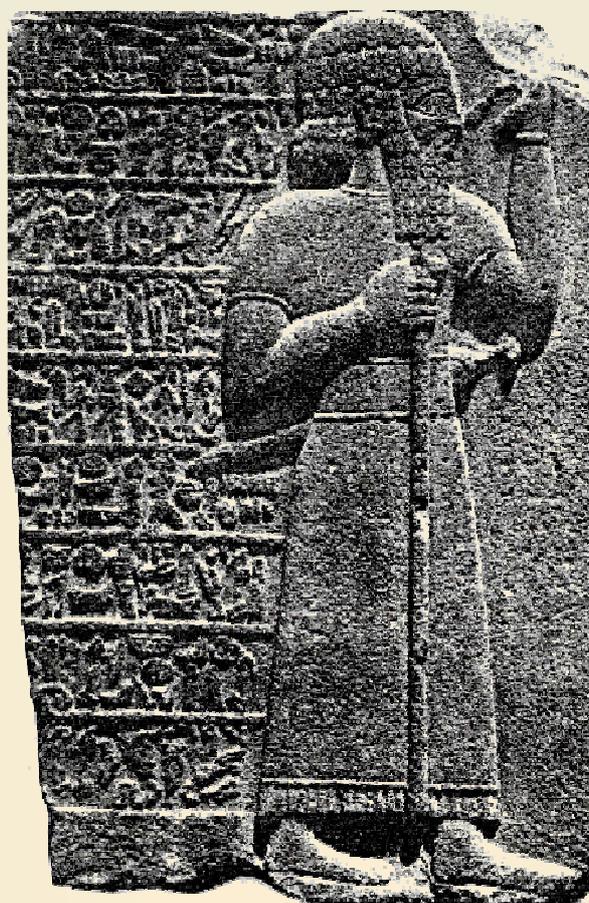


IL VERO VOLTO  
DEI FIGLI DI HETH



---

**Tomo II - 42.25**

**Fernand CROMBETTE**

---

\*\*

No part of this book may be reproduced or translated  
in any form, by print, photoprint, microfilm  
and by other means, without written permission  
from the publisher.

© by CESHE (Belgium) 1995  
che ha dato autorizzazione temporanea  
a Rosanna Breda,  
in data 5 aprile 1995, di pubblicare,  
sotto questa forma, la presente opera in lingua italiana

**CESHE-FRANCE**  
B.P. 1055  
F - 59011 - LILLE - CEDEX

23 ottobre 2010

IL VERO VOLTO  
DEI  
FIGLI DI HETH

Tomo 2

ALTRE LISTE REALI

BREVE STORIA ITTITA

di

Un cattolico francese



## AVVERTENZE

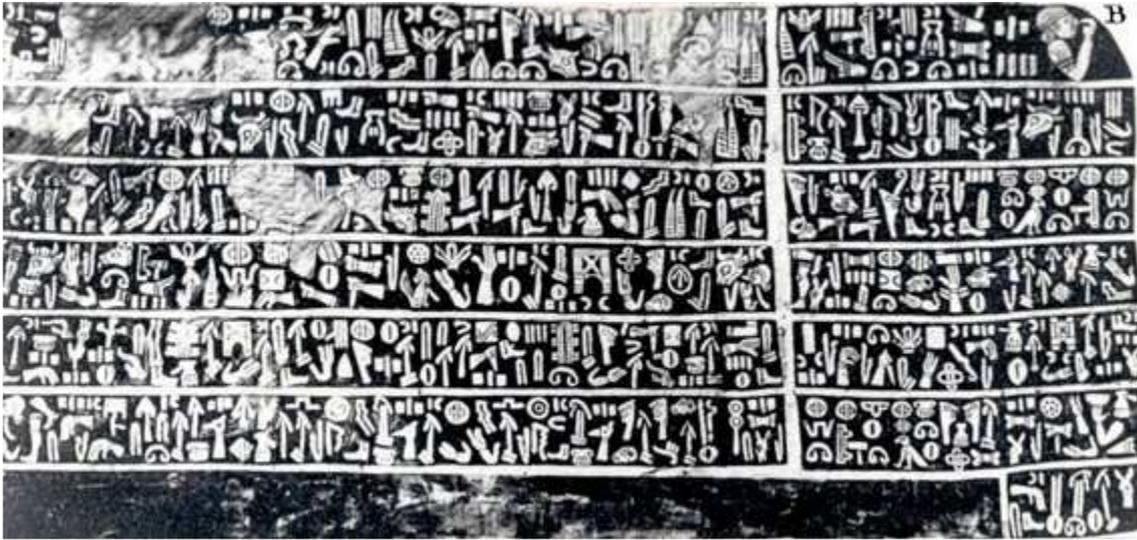
Oltre al grande bassorilievo dell'epoca di Salmanasar V che abbiamo studiato nel tomo precedente, Hogarth ha pubblicato numerose altre iscrizioni rilevate su dei montanti di porte. Noi ne abbiamo ritenute tre che danno, a parte qualche deterioramento, delle liste reali quasi complete, scartando le altre che sono troppo frammentarie. Diciamo "quasi complete" perché sono anteriori alla precedente, essendo i re che le hanno stabilite visuti prima della presa di Djerablous dagli Assiri.

Noi chiameremo le quattro liste **A B C D**, delle quali la **A**, la più recente, è stata già letta. Le altre tre liste sembrano, a prima vista, essere state fatte con meno cura e presentano manomissioni e omissioni; noi cercheremo di raddrizzare queste irregolarità nel corso dello studio che andremo a fare. Tuttavia alla lista **D**, che è più disordinata delle altre, riserveremo un esame particolare.

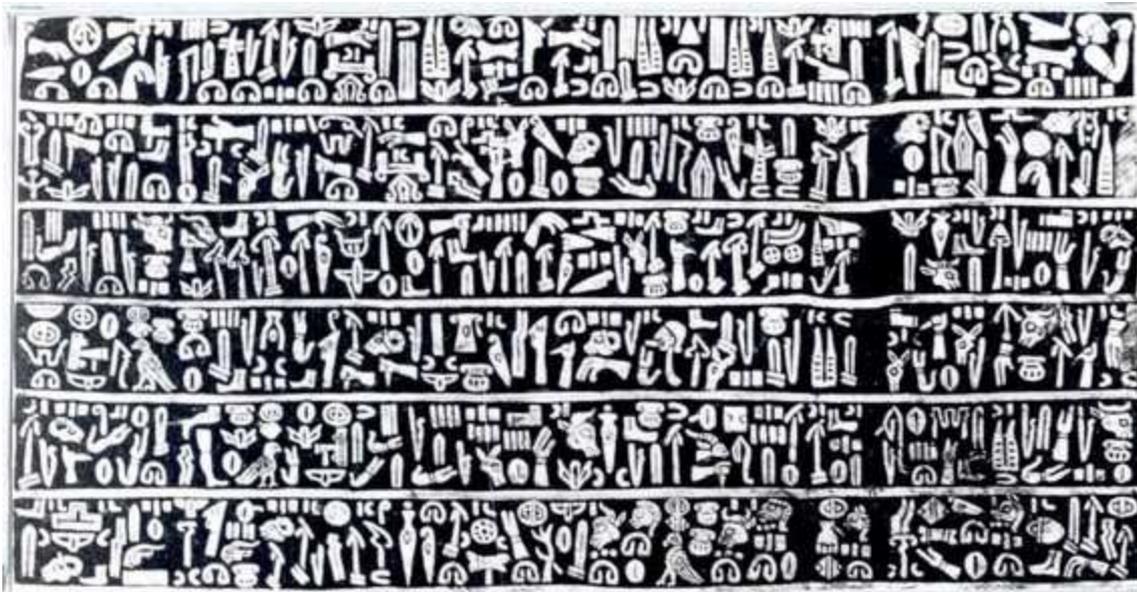
Hogarth, comparando due di queste iscrizioni di cui aveva notato la similitudine, ha creduto di poter ricostruire alcune parti scomparse di una attingendo dall'altra il testo analogo conservato. Ma il confronto delle due iscrizioni mostra che esse presentano multiple differenze che non permettono di ricalcare rigorosamente una sull'altra. Noi pertanto non terremo conto delle ricostruzioni dell'archeologo.



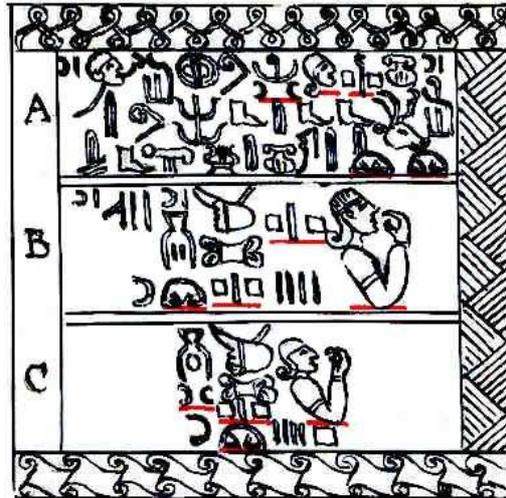
LE LISTE  
GENEALOGICHE  
DEL LXXXIII RE



LISTA B



LISTA C



L'ultimo re delle liste **B** e **C** (poiché queste liste cominciano dalla fine) è l'ottantatreesimo della lista **A**. La similitudine di un certo numero di segni nelle tre liste già lo indica, ma la traduzione dei testi lo confermerà.

Dobbiamo tuttavia notare che la lista **B** ha introdotto nel nome reale una separazione **ꜥ** che non esiste né in **A** né in **C**, mentre in **C** ha ommesso di marcare la fine del nome dell'ottantatreesimo re. Le irregolarità di questo genere si riveleranno estremamente numerose e, se non avessimo la lista **A** come guida, sarebbe praticamente impossibile stabilire la genealogia dei re di Djerablous secondo le liste **B**, **C** e **D**.



L'uomo che fa il gesto di parlare si leggerà:

<b>Ahê</b>	<b>Rôme</b>	<b>Djis</b>	<b>Nashti</b>	<b>A</b>
<u>Pars anterior</u>	<u>Homo</u>	<u>Dicere</u>	<u>Actio</u>	<u>Facere</u>
Parte anteriore	Uomo	Dire	Azione	Fare

D'altra parte, un casco con coprinuca **ꜥ** è sormontato da un tratto obliquo; questa combinazione si dirà: **Hie Tahî Hi Tepe Hi Etti Hak Nêdj**. Similmente, i tre tratti **ꜥꜥꜥ** appoggiati ad un tratto obliquo si diranno: **Schomti Hiêi Ha Hie Tahî**.

L'iscrizione **B** si leggerà pertanto: **Ahê Rôme Djis Nashti A Djareb Lo Hôout Ça Hi Ftou Hiêi Hie Tahî Hi Tepe Hi Etti Hak Nêdj Hi Kôbh Hiti Hi Djareb Lo Hôout Ça Ça Khêt Hi Apêoui Ha Phe Schomti Hiêi Ha Hie Tahî Hi Ine**, e si trascriverà:

<b>Hae</b>	<b>Āro</b>	<b>Me</b>	<b>Çis</b>	<b>Nashti</b>	<b>Hah</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>		
<u>Novissimus</u>	<u>Rex</u>	<u>Verus</u>	<u>Dominus</u>	<u>Protector</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>		
Il più recente	Re	Vero	Signore	Protettore	Moltitudine	Djerablous	Signore		
<b>Hi</b>	<b>Phe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hihe</b>	<b>Thôoui</b>	<b>Tape</b>	<b>Hi</b>	<b>Etti</b>
<u>Procidere</u>	<u>Cælum</u>	<u>Dei</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Ante</u>	<u>Faciei</u>	<u>Caput</u>	<u>Super</u>	<u>Hethæi</u>
Prosternarsi	Cielo	Dèi	In	Tempio	Di fronte a	Immagine	Capo	Superiore	Ètèi
<b>Hôk</b>	<b>Nodj</b>	<b>Hi</b>	<b>Kôbh</b>	<b>Hit</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Chereb</b>		
<u>Amatura</u>	<u>Magnus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Cham</u>	<u>Heth</u>	<u>Germinare</u>	<u>Procidere</u>	<u>Figura</u>		
Truppe armate	Grande	Prosternarsi	Cham	Heth	Generare	Prosternarsi	Figura		

<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Taa</b>	<b>Ça</b>	<b>Khêt</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>Schom</b>
<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Tradere</u>	<u>Species</u>	<u>Heth</u>	<u>Procidere</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>	<u>Eminens</u>
Parti genitali	Uomo	Mostrare	Immagine	Heth	Prosternarsi	Capi	Capo	Eminente

<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Et</b>	<b>Ai</b>	<b>I</b>	<b>Ine</b>
<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	Facies	Procidere	Heth	Facere	Exire	Imago
Dio	In	Tempio	Immagine	Prosternarsi	Heth	Fare	Morire	Immagine

*Il più recente dei veri re, signore protettore della moltitudine; il signore di Dierablous; l'adoratore degli dèi del cielo nei loro templi di fronte alle loro immagini; il capo supremo delle grandi truppe armate degli Etèi; l'adoratore di Cham, generatore di Heth; l'adoratore della figura di quello che ha mostrato le parti genitali dell'uomo; l'adoratore dell'immagine di Heth, capo dei capi, dio eminente, nel tempio della sua immagine; l'adoratore che ha fatto un'immagine di Heth, morto.*

Questo testo riproduce in sostanza quello che noi avevamo tratto dal bassorilievo **A**; esso lo riassume concentrando però l'interesse su Heth perché il nostro re ne ha fatto un'immagine in occasione del dodicesimo centenario della sua morte avvenuta nel 2121, il che mostra che il re è proprio l'83° che ha regnato dal 927 al 911.

Nella versione **C**, il segno  differisce un po' da quello che vi corrisponde nell'iscrizione **B**; in luogo di due tratti che sono come delle labbra, vi è l'analogo di una membrana come per indicare che il seno è ancora inviolato, intactus, in copto **Atdjôh**; lo leggiamo dunque **Khêt Atdjôh**.

L'iscrizione avrà dunque per lettura: **Ahè Rôme Djis Naschti A Hi M̄ Moschte Thaê Djolh Ftou Hiêi Hie Tahî Hi Tepe Hi Etti Hak Nêdj Hi Kôbh Hiti Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Apêoui Ha Phe Khêt Adjôh Hi Çis Kôti Sa Êi Hi Ine**; in trascrizione:

<b>Hae</b>	<b>R̄ro</b>	<b>Me</b>	<b>Çis</b>	<b>Naschti</b>	<b>Hah</b>	<b>Hi</b>	<b>Moscht</b>	<b>È</b>
<u>Novissimus</u>	<u>Rex</u>	<u>Verus</u>	<u>Dominus</u>	<u>Protector</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Explorare</u>	<u>Ad</u>
Il più recente	Re	Vero	Signore	Protettore	Moltitudine	Prosternarsi	Esplorare	Fino a

<b>Thaê</b>	<b>Djol</b>	<b>Phe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hihe</b>	<b>Thôoui</b>	<b>Tape</b>	<b>Hi</b>
<u>Finis</u>	<u>Fluctus</u>	<u>Cælum</u>	<u>Dei</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Ante</u>	<u>Faciei</u>	<u>Caput</u>	<u>Super</u>
Estremità	Flutti	Cielo	Dèi	In	Tempio	Di fronte a	Immagini	Capo	Superiore

<b>Etti</b>	<b>Hôk</b>	<b>Nodj</b>	<b>Hi</b>	<b>Kôbh</b>	<b>Hit</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Chereb</b>
<u>Hethæi</u>	<u>Armatura</u>	<u>Magnus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Cham</u>	<u>Heth</u>	<u>Germinare</u>	<u>Procidere</u>	<u>Figura</u>
Etèi	Truppe armate	Grande	Prosternarsi	Cham	Heth	Generare	Prosternarsi	Figura

<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Taa</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>Khêt</b>	<b>Hat</b>	<b>Djô</b>
<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Tradere</u>	<u>Procidere</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>	<u>Heth</u>	<u>Argentum</u>	<u>Facies</u>
Parti genitali	Uomo	Mostrare	Prosternarsi	Capi	Capo	Heth	Argento	Immagine

<b>Hi</b>	<b>Çis</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Sa</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>
<u>Mittere</u>	<u>Dominus</u>	<u>Zelus</u>	<u>Ponere</u>	<u>Pulcher</u>	<u>Domus</u>	<u>In</u>	<u>Imago</u>
Dare	Signore	Zelo	Porre	Bello	Tempio	In	Immagine

*Il più recente dei veri re, signori protettori delle moltitudini; l'adoratore di quello che ha esplorato fino alle estremità dei flutti e degli dèi del cielo nel loro tempio di fronte alle loro immagini; il capo supremo delle grandi truppe armate degli Etèi; l'adoratore di Cham che ha generato Heth; l'adoratore della figura di quello che ha mostrato le parti genitali dell'uomo; l'adoratore del capo dei capi, Heth, di cui ha donato un'immagine in argento; il signore zelante che ha posto nel tempio una bella immagine.*

Qui, il re ricorda i tre centenari che ha celebrato nel 921, quello della morte di Seth, di Chanaan e di Heth. Si vede, dalla comparazione di queste diverse letture di uno stesso nome reale che, se la sostanza è sensibilmente la stessa, la forma e i dettagli variano no-

tevolmente; ci si appoggia più o meno su un punto o sull'altro della titolatura secondo l'idea che si vuol mettere in rilievo. Ma questo sistema esclude evidentemente ogni ortografia stretta dei nomi reali a meno che non si restringa il nome d'uso corrente a qualche elemento breve, comune alle diverse versioni dell'appellativo sviluppato del sovrano.

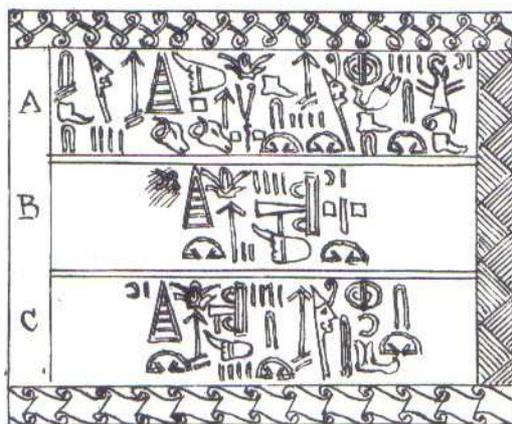
Dal punto di vista ideografico, l'immagine del seno vergine , **Khêt Atdjoh** vuole indicare che Djerablous era sempre rimasta, fino ad allora, nelle mani degli Ittiti: **Khêt, Ath, Djô** = Heth, Sine, Caput = *Heth non ha capi*.



943

LXXXII

927



Le rassomiglianze sono multiple tra le tre versioni del nome dell' 82<sup>mo</sup> re. Siccome noi sappiamo che la lettura del piccolo quadrato è equivalente a quella del pettine con manico , possiamo anche dire che tutti i segni di **B** si ritrovano in **A** così come quelli di **C**, salvo l'uncino . La classificazione effettuata sulle liste **B** e **C** è dunque certa.

Noi leggeremo **B**: **Djareb Lo Hôout Ça Hi Apêoui Ha Phe Ftou Hiêi Hi Maschthôti Hi Scholh Hi Tepe Hi Etti Hak Nêdj Hrêrêi Hi Sati Ha Êi Nêi Akis Hah Phadji Hi Apêoui Ha Phe**. La freccia qui è messa dietro i due tratti che abitualmente la sottolineano, ecco perché l'abbiamo letta **Sati Ha Êi Nêi**. L'iscrizione si trascrive:

<b>Djareb</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ha</b>	<b>Phe</b>	<b>Phe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>E</b>
<u>Hierapolis</u>			<u>Magister</u>	<u>Procidere</u>	<u>Apophis</u>		<u>Cælum</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Qui</u>	
Djerablous			Signore	Prosternarsi	Apophis		Cielo	Dio	In	Tempio	Che	

<b>Masch</b>	<b>Tôsi</b>	<b>Hi</b>	<b>Schôlh</b>	<b>Hê</b>	<b>Tape</b>	<b>Hi</b>	<b>Etti</b>	<b>Hôk</b>
<u>Superare</u>	<u>Siccus</u>	<u>Per</u>	<u>Figura</u>	<u>Poni</u>	<u>Caput</u>	<u>Super</u>	<u>Hethæi</u>	<u>Armatura</u>
Trionfare	Siccità	Per	Figura	Posare	Capo	Superiore	Etèi	Truppe armate

<b>Nodj</b>	<b>Ŗra</b>	<b>Ŗrai</b>	<b>Hi</b>	<b>Sa</b>	<b>The</b>	<b>Kha</b>	<b>Êi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ha</b>	<b>Çis</b>
<u>Magnus</u>	<u>Rex</u>	<u>Regis</u>	<u>In</u>	<u>Regio</u>	<u>Modus</u>	<u>Gens</u>	<u>Duæ</u>	<u>Termini</u>	<u>Caput</u>	<u>Dominus</u>
Grande	Re	Re	In	Regione	Modo	Razza	Due	Limiti	Capo	Signore

<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>
<u>Multus</u>	<u>Pars</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Captis</u>	<u>Caput</u>
Numerose	Regione	Rampollo	Capi	Capo

*Il signore di Djerablous; l'adoratore, nel suo tempio, di Apophis, dio del cielo, che trionfa sulla siccità per la figura che ne è stata posta; il capo supremo delle grandi truppe armate degli Etèi; il re dei re nella regione dei limiti dei due tipi di razze; il capo dei signori di numerose regioni; il rampollo dei capi dei capi.*

L'iscrizione **C** ha per lettura: **Sâhi Hi Apêoui Ha Phe Çiçe Hi Kôti Hi Ine Hi Thôoui Sâhi Hik Schôm Hi Ha Hiti Sati Hi Nêi Êi Oueine Ftou Hiêi Hi Sâhi Hi Apêoui Ha Phe Maschthôti Hi Scholh Hi Tepe Hi Etti Hak Nêdj Hi Ftou Hiêi Hrêrêi Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine Akis Hah Phadjj Hi Apêoui Ha Phe.** Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui Ha Phe</b>	<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>E</b>	<b>Ine</b>
<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Apophis</u>	<u>Elevare</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Qui</u>	<u>Imago</u>
Signore	Gregge	Prosternarsi	Apophis	Elevare	Tra	Primo	Dèi	Chi	Immagine

<b>He</b>	<b>Ti</b>	<b>Hiôï</b>	<b>Kauh</b>	<b>Hi</b>	<b>Aik</b>	<b>Chêmi</b>	<b>Ha</b>	<b>Hiti</b>
<u>Ratio</u>	<u>Largitio</u>	<u>Cursus aquarum</u>	<u>Terræ</u>	<u>Germinare</u>	<u>Panis</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Caput</u>	<u>Hethæi</u>
Regola	Distribuzione	Corso delle acque	Terre	Produrre	Pane	Egitto	Capo	Etèi

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Phe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Cælum</u>	<u>Dei</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Procidere</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Cielo	Dèi	In	Tempio	Prosternarsi

<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui Ha Phe</b>	<b>Mosche</b>	<b>Ti</b>	<b>Thaê</b>	<b>Çoile</b>
<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Apophis</u>	<u>Ire</u>	<u>Pugnare</u>	<u>Finis</u>	<u>Habitare</u>
Signore	Gregge	Prosternarsi	Apophis	Avanzarsi	Combattere	Limite	Abitare

<b>Tape</b>	<b>Hi</b>	<b>Etti</b>	<b>Hôk</b>	<b>Nodj</b>	<b>Hi</b>	<b>Ftou</b>	<b>Hiêi</b>	<b>Řra</b>
<u>Caput</u>	<u>Super</u>	<u>Hethæi</u>	<u>Armatura</u>	<u>Magnus</u>	<u>In</u>	<u>Quatuor</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Rex</u>
Capo	Superiore	Etèi	Truppe armate	Grande	In	Quattro	Dirigere	Re

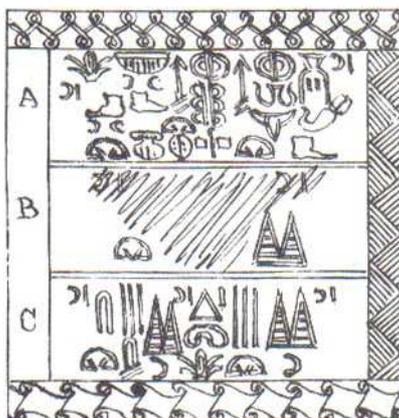
<b>Řrai</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Ha</b>	<b>Çis</b>
<u>Regis</u>	<u>Super</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Caput</u>	<u>Dominus</u>
Re	Superiore	Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Capo	Signore

<b>Hah</b>	<b>Phadjj</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>
<u>Multus</u>	<u>Pars</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>
Numerose	Regioni	Rampollo	Capi	Capo

*Il signore del gregge degli adoratori di Apophis, elevato tra i primi degli dèi, la cui immagine regola la distribuzione del corso delle acque alle terre che producono il pane dell'Egitto. Il capo degli Etèi, il signore che protegge i limiti delle due regioni. L'adoratore degli dèi del cielo nei loro templi; il signore del gregge degli adoratori di Apophis che si è avanzato combattendo ai limiti delle abitazioni. Il capo supremo delle grandi truppe armate degli Etèi; il re dei re nelle quattro direzioni; il signore supremo che protegge i limiti delle due regioni; il capo dei signori di numerose regioni; il rampollo dei capi dei capi.*

Lo si vede, le iscrizioni **A**, **B** e **C** hanno lo stesso senso, e sono principalmente dedicate alla celebrazione del settimo centenario del completamento, verso il 1630, dell'esecuzione della colossale immagine di Apophis il Grande, la Sfinge di Giza, centenario che cadeva effettivamente sotto il regno dell'82° re di Djerablous.





La versione **B** del nome dell'81° re è molto deteriorata, ma siccome il primo e l'ultimo segno, i soli conservati, sono simili a quelli della versione **C**, ci basterà studiare quest'ultima. Vi si trova una separazione  visibilmente intrusiva giacché essa taglia in due un nome di cui le due parti sono simili; noi la trascureremo in quanto tale; ma forse essa faceva parte di un gruppo  dove il triangolo sarebbe compreso tra due trattini e un uncino, il che si dirà: **Ehrai Êi Hiêi Ine**, ed è sotto questa forma che noi la esamineremo.

Un segno è nuovo ; esso è formato da due semicerchi uno nell'altro; si potrà dunque dire: **Êi Çis Kôti Oua Hi Ouet** = Duæ, Dimidium, Circulus, Unus, In, Alius.

Nell'insieme, l'iscrizione **C** si leggerà: **Akis Hah Phadji Êi Mouldi Hi Ine Schomti Hiêi Enaake Hi Apêoui Ha Phe Kñhêou Ouôscheou Hi Rête Schomti Ehrai Êi Hiêi Ine Hi Êi Çis Kôti Oua Hi Ouet Hi Hrêrêi Akis Hah Phadji Êi Mouldj Hi Ine Schomti Hiêi Enaake Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Sâhi Hi Apêoui Ha Phe**, e si trascriverà:

<b>Ha</b>	<b>Çis</b>	<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>	<b>Êi</b>	<b>Mouldj</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Schom</b>
<u>Caput</u>	<u>Dominus</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Pars</u>	<u>Duæ</u>	<u>Conjungi</u>	<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>	<u>Eminens</u>
Capo	Signore	Moltitudine	Regione	Due	Riunito	Prosternarsi	Immagine	Eminente

<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Enaak</b>	<b>Hê</b>	<b>I</b>	<b>Apêoui Ha Phe</b>	<b>Kñhêou</b>	<b>Ouoh</b>
<u>Deus</u>	<u>Mittere</u>	<u>Domus</u>	<u>Enac</u>	<u>Initium</u>	<u>Exire</u>	<u>Apophis</u>	<u>Noa</u>	<u>Et</u>
Dio	Emettere	Casa	Enac	Inizio	Morire	Apophis	Noè	E

<b>Schêou</b>	<b>Er</b>	<b>Hate</b>		<b>Schom</b>	<b>Ti</b>	<b>Er</b>	<b>Ha</b>
<u>Filii</u>	<u>Evadere</u>	Demittere		<u>Eminens</u>	<u>Deus</u>	<u>Facere</u>	<u>Caput</u>
Figlio	Salvarsi	Far cadere dell'acqua dall'alto		Eminente	Dio	Fare un sacrificio	Capo

<b>Hi</b>	<b>Ei</b>		<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Çis</b>
<u>Super</u>	<u>Facere</u>		<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Domus</u>	<u>Dominus</u>
Superiore	Fare un sacrificio		In	Tempio	In	Anniversario	Casa	Signore

<b>Khot</b>		<b>I</b>	<b>Oua</b>	<b>Hi</b>	<b>Auêt</b>	<b>Hi</b>	<b>Ëra</b>	<b>Ërai</b>	<b>Ha</b>	<b>Çis</b>
<u>Pinguem esse</u>		<u>Venire</u>	<u>Unus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Germinare</u>	<u>Rex</u>	<u>Regis</u>	<u>Caput</u>	<u>Dominus</u>
Che è aumentato		Divenire	Uno	Tra	Casa	Produrre	Re	Re	Capo	Signore

<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>	<b>Êi</b>	<b>Mouldj</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Schom</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>
<u>Multitudo</u>	<u>Pars</u>	<u>Duæ</u>	<u>Conjungi</u>	<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>	<u>Cham</u>	<u>Deus</u>	<u>Super</u>
Moltitudine	Regione	Due	Riunito	Prosternarsi	Immagine	Cham	Dio	Superiore

<b>Êi</b>	<b>Enaak</b>	<b>Hê</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>
<u>Domus</u>	<u>Enac</u>	<u>Initium</u>	<u>Germinare</u>	<u>Magister</u>	<u>Grege</u>	<u>Procidere</u>	<u>Tempus assignatum</u>
Casa	Enac	Inizio	Produrre	Signore	Gregge	Prosternarsi	Inizio

<b>Êi</b>	<b>Houe</b>	<b>Hinë</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Apê</b>
<u>Duæ</u>	<u>Major</u>	<u>Dormire</u>	<u>Magister</u>	<u>Grege</u>	<u>In</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>
Due	Più grande	Dormire	Signore	Gregge	Tra	Capi	Capo

*Il capo dei signori delle moltitudini delle due regioni riunite; l'adoratore dell'immagine del dio eminente che ha emesso la casa di Enac, la prima, Apophis, morto. Noè e i suoi figli, salvati dall'acqua caduta dall'alto dal Dio eminente, gli avevano fatto un sacrificio; il capo supremo ha fatto un sacrificio nel tempio in questo anniversario. Il signore di una casa che è aumentata e che è divenuta la prima tra le case, che ha prodotto i re dei re. Il capo, signore delle moltitudini delle due regioni riunite per adorare l'immagine di Cham, il dio superiore, che ha prodotto la casa di Enac all'inizio. Il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario dei due più grandi capi dei greggi tra i capi dei capi addormentati.*

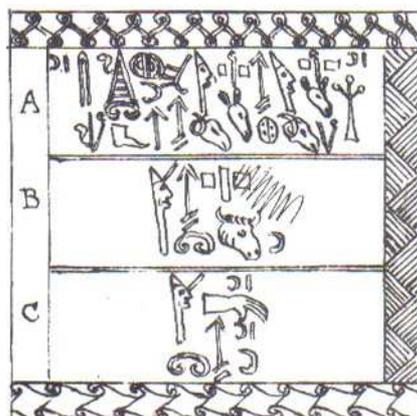
Questo testo stabilisce uno stretto parallelo tra Cham e Apophis il Grande morti uno nel 2150, l'altro nel 1647, ed i cui centenari cadevano sotto il regno del nostro re, come pure il 14° centenario della fine del Diluvio.



975

LXXX

959



L'iscrizione **B** dell'80° re è incompleta; l'iscrizione **C** ha di particolare che menziona l'esistenza a questo punto di un anello che non ha regnato e che le altre due liste ignorano. Le versioni **B** e **C** trascurano, peraltro, di separare l'80° re dal 79°.

Ciò che resta di **B** si legge: ... **Hi Ine Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Ahê Sati Hi Nêi Êi Oueine Hi Ine Kôb Hie Tahî Hi Ha Hiti**. Trascrizione:

<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Kara</b>	<b>Haê</b>
<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Super</u>	<u>Caput</u>	<u>Finis</u>
Prosternarsi	Immagine	Djerablous	Signore	Superiore	Capo	Limiti

<b>Sai</b>	<b>I</b>	<b>È</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hou</b>	<b>Ine</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Kob</b>
<u>Sat</u>	<u>Ire</u>	<u>Ad</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Aqua</u>	<u>Imago</u>	<u>Procidere</u>	<u>Similis</u>	<u>Multiplicare</u>
Seth	Andare	Fino a	Limiti	Due	Mari	Immagine	Prosternarsi	Simile	Accrescere

<b>Hi</b>	<b>Et</b>	<b>Haê</b>	<b>Hi</b>	<b>Hah</b>	<b>Hiti</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Heth</u>	<u>Finis</u>	<u>Mittere</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Hethæi</u>
Rampollo	Heth	Limite	Inviare	Moltitudine	Etèi

*... l'adoratore delle immagini; il signore di Djerablous; il capo supremo dei limiti; l'adoratore*

*dell'immagine di Seth che è andato fino ai limiti dei due mari; similmente, egli ha accresciuto i rampolli di Heth inviando ai limiti una moltitudine di Etèi.*

Il re dice di aver celebrato nel 971 il dodicesimo centenario delle esplorazioni marittime di Seth e che ha inviato degli Ittiti insieme ai Tiriani a fondare delle colonie fenicie in Africa occidentale.

La versione C si legge ancor più brevemente: **Hi Ine Sati Hi Nêi Êi Oueine Hie Tahî Hi Ha Hiti Hi Ine Kôb**; che noi trascriviamo:

<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Sat</b>	<b>I</b>	<b>È</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hou</b>	<b>E</b>	<b>Ine</b>	<b>Hi</b>
<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>	<u>Seth</u>	<u>Ire</u>	<u>Ad</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Aqua</u>	<u>Qui</u>	<u>Similis</u>	<u>Mittere</u>
Prosternarsi	Immagine	Seth	Andare	Fino a	Limiti	Due	Mari	Che	Simile	Inviare

<b>Et</b>	<b>Ahi</b>	<b>È</b>	<b>Kahi</b>	<b>Tihi</b>	<b>Enaake</b>	<b>Hob</b>
<u>Heth</u>	<u>Gregx</u>	<u>Ad</u>	<u>Terra</u>	<u>Circumdare</u>	<u>Magnus</u>	<u>Serpens</u>
Heth	Gregge	Fino a	Terra	Circondare	Grande	Serpente

*L'adoratore dell'immagine di Seth che è andato fino ai limiti dei due mari; quello che, similmente, ha inviato il gregge di Heth fino alla terra che circonda il grande serpente.*

Si sa che i popoli dell'Antichità avevano creduto all'esistenza di un grande serpente acquatico; la mitologia ittita conosceva particolarmente il grande serpente Illoujanka, il cui nome si può interpretare:

<b>Ili (o Ell)</b>	<b>Hou</b>	<b>Djane</b>	<b>Ka</b>
<u>Facere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Profundus</u>	<u>Permittere</u>
Fare	Acqua	Profondo	Lanciarsi

*Quello che fa slanciare l'acqua profonda*; cioè: *che solleva le tempeste nell'oceano*. Questo era il ruolo mitologico di Tifone o Seth il cui nome significa *tromba d'acqua* e che era rappresentato, anche lui, con un serpente. Ecco perché: «*i marinai temevano i mostri che popolavano l'oceano: chimere, ippocentauri, sirene, serpenti enormi che divoravano vascelli e marinai*<sup>1</sup>.»

Infatti, non era impossibile vedere le trombe, queste potenti colonne d'acqua vorticose simili a serpenti, aspirare come festuche di paglia delle navi di grandi dimensioni. I timori degli antichi marinai non erano dunque privi di fondamento.

Per quanto riguarda la materialità della spedizione di popolamento di Tiro sulla costa occidentale dell'Africa in quest'epoca, Gaffarel, già citato, dice che (pag. 144), secondo Horn vi sarebbero state tre grandi emigrazioni fenicie in America, di cui la terza al tempo di Hiram e di Salomone. E ciò avveniva appunto al tempo del nostro 80° re di Djera-blous. Gaffarel mette saggiamente in dubbio che i Fenici siano andati allora fino in America, ma Carcopino<sup>2</sup> precisa: «*Una tradizione, della cui fondatezza non abbiamo motivo di dubitare, avvicina nella durata le fondazioni di tre grandi colonie di Tiro in occidente: verso il 1110 a.C., all'estremità della penisola Iberica, Gadés... la Cadix spagnola; verso il 1101 a.C., in Tunisia, Utica l'Antica; infine in Marocco, in una data che non ci è stata trasmessa ma che non deve scostarsi sensibilmente dalle due precedenti, Lixus*». E Carcopino aggiunge più avanti: «*Ma quanto a Lixus e Gadés, chi dirà il perché della loro apparizione all'altro capo del mondo? Il sistema della colonizzazione fenicia in Occidente è sospeso alla loro esistenza, e questa, evidentemente chiave di volta dell'edificio che si abbozza, si avvolge di un mistero che noi non possiamo ancora*

<sup>1</sup> Gaffarel, *Etude sur les rapports de l'Amérique et de l'Ancien continent*, Paris, Thorin, 1869, p. 77 e 114.

<sup>2</sup> *Le Maroc Antique*, p. 50, Galimard, Paris, 1943.

*perforare se non con delle congetture».*

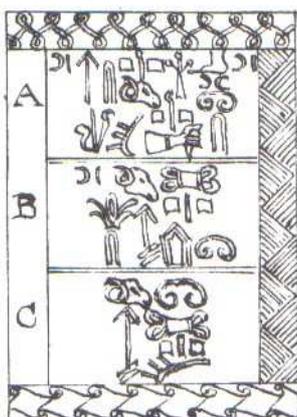
L'80° re di Djerablous risponde alla questione posta da Carcopino: È un desiderio di espansione che ha spinto i Tiriani di Hiram e gli Ittiti ad installarsi sulla costa occidentale dell'Africa. Aggiungiamo che, per realizzare l'impresa, necessitò che i Greci non impedissero più l'accesso all'oceano Atlantico di cui essi avevano aperto la porta attraversando per primi, sulla nave Argo, lo stretto di Gibilterra nel 1226 a.C.. Ma noi abbiamo detto che i Greci, in preda ai loro litigi, non avevano potuto restare i padroni del mare.



991

LXXIX

975



La versione **B** del nome del 79° re contiene un segno nuovo ; è una punta larga e corta che si dirà: **Djôr Ouôscho Kolobôs** = Acui, Latus, Brevis = *Appuntita, Larga, Corta*. Il nome intero si leggerà pertanto: **Ine Kôb Kôbh Hiti Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Djôr Ouôschs Kolobôs Kara Esôou Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine Hrêrêi Hi Sâhi**. E si trascrive:

<b>Ine</b>	<b>Kôb</b>	<b>Kôb</b>	<b>Hit</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Imago</u>	<u>Cham</u>	<u>Multiplicare</u>	<u>Heth</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Procidere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>
Immagine	Cham	Accrescere	Heth	Respingere	Prosternarsi	Djerablous	Signore

<b>Hi</b>	<b>Djô Ouôschs</b>	<b>Koh</b>	<b>Lôbsch</b>	<b>Krès</b>	<b>Hôou</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>
<u>Procidere</u>	<u>Salauces</u>	<u>Vertex</u>	<u>Vincere</u>	<u>Creta</u>	<u>Malus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Ponere</u>
Prosternarsi	Salauces	Capo	Legare	Creta	Cattivo	Prosternarsi	Signore	Stabilire

<b>Hên</b>	<b>Êi</b>	<b>Hiooue</b>	<b>Hi</b>	<b>Na</b>	<b>Ŗra</b>	<b>Ŗrai</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Adjungi</u>	<u>Duæ</u>	<u>Fluctus</u>	<u>Super</u>	<u>Ire</u>	<u>Rex</u>	<u>Regis</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Greg</u>
Unione	Due	Flutti	Su	Andare	Re	Re	Prosternarsi	Capo	Gregge

*L'adoratore dell'immagine di Cham, che ha accresciuto Heth rigettato. Il capo di Djerablous adoratore di Salauces che ha legato il malvagio capo di Creta; l'adoratore del signore che ha stabilito l'unione dei due che vanno sui flutti; il capo del gregge degli adoratori dei re dei re.*

Con ciò, il re ricorda che nel -2187 Cham accolse Heth che era stato respinto dal suo regno e gli cedette la sua parte molto più grande di quella che aveva perduto; egli menziona anche la vittoria riportata da Salauces nel 1784,5 sul re di Creta, Arakhnè, che fu impiccato; vittoria resa possibile dall'unione delle flotte egiziana e cretese. I due centenari di questi avvenimenti cadevano sotto il regno del nostro re.

La versione **C** si legge: **Ine Kôb Hi Kôbh Hiti Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Djol Ho**

**Sêç Kara Esôou Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine.** Trascrizione:

<b>Ine</b>	<b>Kôb</b>	<b>Hi</b>	<b>Kôb</b>	<b>Hit</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>
<u>Imago</u>	<u>Cham</u>	<u>Procidere</u>	<u>Multiplicare</u>	<u>Heth</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Mittere</u>
Immagine	Cham	Prosternarsi	Accrescere	Heth	Rigettare	Mettere

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Djol Ho Sêç</b>	<b>Karaes (=Krès)</b>	<b>Hôou</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Procidere</u>	<u>Salaucès</u>	<u>Creta</u>	<u>Malus</u>
Djerablous	Signore	Prosternarsi	Salauces	Creta	Cattivo

<b>He</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Hên</b>	<b>Êi</b>	<b>Hioue</b>	<b>Hi</b>	<b>Na</b>
<u>Perire</u>	<u>Magister</u>	<u>Ponere</u>	<u>Adjungi</u>	<u>Duæ</u>	<u>Fluctus</u>	<u>Super</u>	<u>Ire</u>
Far perire	Signore	Stabilire	Unire	Due	Flutti	Su	Andare

*L'adoratore dell'immagine di Cham che ha accresciuto Heth rigettato facendolo capo di Djerablous; l'adoratore di Salauces che ha fatto perire il malvagio signore di Creta e stabilito l'unione dei due che vanno sui flutti.*

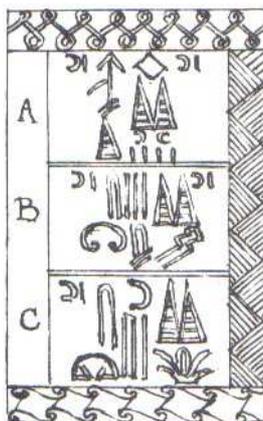
Il senso è lo stesso di **B**. La nostra traduzione di **Karaes** in *Creta* si giustifica con l'ebraico **Kôrath** = Creta.



1007

LXXVIII

991



Le tre iscrizioni del 78° re non hanno che un segno in comune, la doppia tiara, ma basta a identificarle. La versione **B** si legge: **Akis Hah Phadji Êi Mouldj Hi Êp Sche Èhrei Schomti Hiêi Enaake Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Sâhi Hi Ine Kôb**. Trascrizione:

<b>A</b>	<b>Çis</b>	<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>	<b>Êi</b>	<b>Mouldj</b>	<b>Hi</b>	<b>Ep</b>	<b>Sche</b>
<u>I</u>	<u>Dominus</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Pars</u>	<u>Duæ</u>	<u>Conjungi</u>	<u>Procidere</u>	<u>Computare</u>	<u>Filius</u>
1	Signore	Moltitudine	Regione	Due	Unito	Prosternarsi	Contare	Figlio

<b>Hah</b>	<b>Ërai</b>	<b>Schom</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Enaak</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>
<u>Multus</u>	<u>Regis</u>	<u>Eminens</u>	<u>Deus</u>	<u>Mittere</u>	<u>Domus</u>	<u>Enac</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Super</u>
Numerosi	Re	Eminente	Dio	Mettere	Casa	Enac	Rampollo	Al disopra di

<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Inek</b>	<b>Hôp</b>
<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>In</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Enac</u>	<u>Cornu</u>
Signore	Truppa	In	Limiti	Due	Regioni	Signore	Gregge	Prosternarsi	Enac	Corno

*L'adoratore del primo signore delle moltitudini delle due regioni unite, che ha contato molti figli re, il dio eminente che ha messo la casa dei rampolli di Enac al di sopra della truppa dei capi nei limiti delle due regioni; il signore del gregge degli adoratori del corno di Enac.*

Il re celebra così le conquiste realizzate in Asia Minore da Salauces dopo la sua vittoria

su Sesostri nel 1803,5; egli lo chiama il corno di Enac perché, come la luna nascente e cornuta segna l'inizio del tempo, egli ha marcato l'inizio dell'onnipotenza degli Ittiti, e così come il corno è alla sommità della testa, egli ha portato questa potenza alle estremità.

In C la lettura è: **Akis Hah Phadji Êi Mouldj Hi Hrêrêi Ine Hi Schomti Hiêi Enaake Sâhi Hi Apêoui Ha Phe**; che si trascrive:

A	Çis	Hah	Phadji	Êi	Mouldj	Hi
I	<u>Dominus</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Pars</u>	<u>Duæ</u>	<u>Conjungi</u>	<u>Procidere</u>
1	Signore	Moltitudine	Regione	Due	Unito	Prosternarsi

Řra	Řrai	Ine	Hi	Schom	Ti	Hi	Êi
Rex	Regis	Imago	Procidere	Eminens	Deus	Mittere	Domus
Re	Re	Immagine	Prosternarsi	Eminente	Dio	Mettere	Casa

Enaak	Hi	Sah	Ohi	Hi	Apêoui	Ape
<u>Enac</u>	<u>Super</u>	<u>Magister</u>	<u>Greg</u>	<u>Procidere</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>
Enac	Al disopra	Signore	Gregge	Prosternarsi	Capo	Capi

*L'adoratore del primo signore delle moltitudini delle due regioni unite; l'adoratore dell'immagine del re dei re, il dio eminente che ha messo la casa di Enac al di sopra della truppa dei signori; l'adoratore del capo dei capi.*

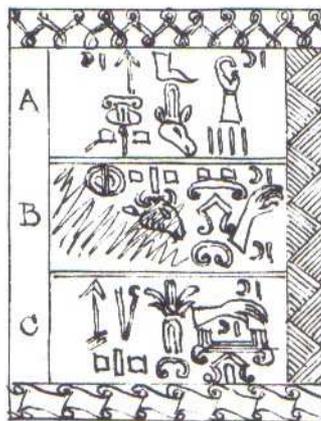
È anche possibile tradurre: "l'adoratore di Apophis", dato che il centenario dell'avvento di questo faraone, il più grande di tutti (1698), è caduto durante il regno del nostro re.



1021

LXXVII

1007



Per il 77° re, le versioni **B** e **C** segnalano un rampollo morto prima di aver regnato, ciò che la versione **A** non menziona. Tuttavia, è notevole che in questo punto la versione **A** abbia una mano eretta che fa il gesto di dire, la versione **C** una mano orizzontale che fa il gesto di prendere, e la versione **B**, intermedia, una mano obliqua; una tale disposizione è certamente voluta. La mano che prende, obliqua, si dirà: **Iri Hitot Henos** (inclinare).

Dopo la mano orizzontale vengono in **C** due geroglifici  che ritroveremo più lontano, sempre sotto il gruppo designante un anello morto prematuramente; questi geroglifici hanno dunque certamente un senso in rapporto con la morte dell'erede al trono. In **B**, essi sono stati rimpiazzati da altri, graficamente analoghi . I due piccoli quadrati si

leggeranno raddoppiando la lettura di uno solo, da cui **M̄ Moschte Thaê Djôlh Snau** (2). Il segno seguente  non è l'uncino doppio  che figura più in basso, è più lungo; apparentemente, è una maniglia metallica simile a quella che i nostri grandi magazzini danno ai clienti per portare il pacco degli acquisti ; ma qui essa è curva; la *maniglia metallica*, manca ferrea, si dice in copto **Ermetarion**; la *curvatura*, curvari, **Rakt**, o più semplicemente **Rak**, convertere, *girare*; da qui una lettura: **Ermetarion Rak**.

Sotto la maniglia si vede una specie di copricapo  che ricorda , il casco del dio con l'ascia, ma i cui bordi sono è arrotolati; noi potremmo chiamarlo **Scholh Sa Djôl** = Pileus o Apex, Latus, Involvere = *Berretto*, *Lato*, *Arrotolare*.

I segni corrispondenti nella versione **C** sono: uno, un cappello simile al precedente ma doppiato; aggiungeremo dunque per esso, alla lettura precedente, **Ersnouti**, duplicari; l'altro, un oggetto che deve servire a sostenere un utensile sopra un fuoco di ceppo o di carbone; noi ne abbiamo di analoghi per i nostri caminetti: ; possiamo dunque descrivere l'oggetto:

**Erbi Ter [tor] Ouon Hi Rakhe**  
Septum Fixus Aliquid Super Pruna

*Sagoma fissante qualcosa su dei carboni ardenti*; e in questa lettura ritroviamo quella del segno corrispondente alla versione **B**: **Ermetarion Rak**, il che mostra bene l'equivalenza semantica dei due geroglifici.

Possiamo ora leggere la versione **B** nella parte che ci è stata conservata e che sembra contenere una testa di bue: **Hie Çis Kôti Hi Iri Hitot Henos Hi Hie Çis Kôti M̄ Moschte Thaê Djôlh Snau Hi Ermetarion Rak Hi Scholh Sa Djôl Hi Ine Kôb Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Ahê Hi ... Çiçe Hi Kôti Hi ...** Questo testo si può trascrivere:

<b>Hi</b>	<b>He</b>	<b>Çis</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>Ŗra</b>	<b>Hithê</b>	<b>Thê</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Ratio</u>	<u>Dominus</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Exire</u>	<u>Venire</u>	<u>Rex</u>	<u>Ante</u>	<u>Priorem esse</u>
Rampollo	Regola	Signore	Primo	Dèi	Morire	Divenire	Re	Prima	Essere il primo

<b>Nodj</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>He</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hm̄</b>	<b>Môschi</b>	<b>Ti</b>
<u>Magnus</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Ratio</u>	<u>Dominus</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>In</u>	<u>Ambulare</u>	<u>Bellum</u>
Grande	Rampollo	Rampollo	Regola	Signore	Primo	Dèi	In	Marciare	Combattere

<b>Thaê</b>	<b>Djôl</b>	<b>Çñ</b>	<b>Au</b>	<b>Hi</b>	<b>Ermè</b>	<b>Tar</b>	<b>Hi</b>	<b>Ouñ</b>	<b>Rekh</b>
<u>Finis</u>	<u>Induere</u>	<u>Invenire</u>	<u>Gloria</u>	<u>Cum</u>	<u>Lacryma</u>	<u>Caput</u>	<u>Super</u>	<u>Alius</u>	<u>Cremare</u>
Fine	Coprire	Trovare	Gloria	Da	Lacrima	Capo	Più che	Altro	Consumare

<b>Hi</b>	<b>Scholh</b>	<b>Cha</b>	<b>Sol [sl]</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Kôb</b>	<b>Cher</b>
<u>In</u>	<u>Tristitia</u>	<u>Dimittere</u>	<u>Consolatio</u>	<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>	<u>Cham</u>	<u>Ejicere</u>
In	Tristezza	Respingere	Consolazione	Prosternarsi	Immagine	Cham	Retrocedere

<b>Hb̄be</b>	<b>Lo</b>	<b>Eiôt</b>	<b>Taa</b>	<b>Hik</b>	<b>Ha</b>	<b>Ra</b>
<u>Pejor</u>	<u>Pars</u>	<u>Pater</u>	<u>Tradere</u>	<u>Magus</u>	<u>Caput</u>	<u>Facere</u>
Di condizione minore	Parti genitali	Padre	Mostrare	Prete mago	Capo	Fare

<b>Ha</b>	<b>Hê</b>	<b>I[ne]</b>	<b>...</b>	<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Tihi</b>	<b>...</b>
<u>Caput</u>	<u>Initium</u>	<u>Imago</u>	<u>...</u>	<u>Elevare</u>	<u>Super</u>	<u>Vertex</u>	<u>Favere</u>	<u>...</u>
Capo	Inizio	Immagine	<u>...</u>	Elevare	Al disopra di	Monti	Essere favorevole	<u>...</u>

*Il rampollo regolare del signore primo degli dèi è morto prima di essere divenuto re; egli era il primo dei grandi, il rampollo del rampollo regolare del signore primo degli dèi; marciando in combattimento egli ha trovato una fine coperta di gloria. Il capo l'ha pianto più degli altri; egli si consuma nella tristezza, respingendo le consolazioni. L'adoratore dell'immagine di*

*Cham retrocesso in una condizione minore per aver mostrato le parti genitali di suo padre. Il capo dei sacerdoti che ha fatto al capo iniziale una ... immagine elevata al disopra dei monti perché sia favorevole ... [senza dubbio ai guerrieri caduti nei combattimenti].*

Ora, il testo che segue il gruppo  può ricevere una seconda interpretazione che è:

<b>M̄</b>	<b>Mosche</b>	<b>Ti</b>	<b>Thaê</b>	<b>Djal</b>	<b>Snah</b>	<b>È</b>	<b>Erbi</b>	<b>Tar</b>	<b>Iôn</b>
<u>Mittere</u>	<u>Ire</u>	<u>Pugnare</u>	<u>Finis</u>	<u>Palmes</u>	<u>Catena</u>	<u>Ad</u>	<u>Septum</u>	<u>Vertex</u>	<u>Iones</u>
Spingere	Avanzarsi	Combattere	Limite	Palme	Catena	Fino a	Contorno	Monti	Ionici

<b>Hrak</b>	<b>Hi</b>	<b>Schol</b>	<b>Çaçetol</b>	<b>Eine</b>	<b>Kob</b>
<u>Tranquillitas</u>	<u>Mittere</u>	<u>Prædari</u>	<u>Navigii genus</u>	<u>Inferre</u>	<u>Multiplicare</u>
Tranquillità	Mettere	Predare	Razza di navigatori	Portarsi verso, marciare	Moltiplicare

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>I</b>	<b>Kara</b>	<b>A</b>	<b>Êi</b>	<b>[Ine]</b>	<b>Djise</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Venire</u>	<u>Kara</u>	<u>Facere</u>	<u>Duæ</u>	<u>Imago</u> [?]	<u>Altus</u>
Djerablous	Signore	Venire	Kara	Fare	Due	Immagine [?]	Considerevole

<b>Hik</b>	<b>O</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	...
<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Deus</u>	<u>Super</u>	...
Prete	Grande	Dio	Superiore	...

*Egli è avanzato in combattimento spingendo il limite delle Palme fino alla catena dei monti che circondano gli Ionici, mettendo la tranquillità in questa razza di navigatori predatori. Moltiplicando i suoi passi, il signore di Djerablous è venuto a Kara; egli vi ha fatto due immagini considerevoli. Gran sacerdote del Dio supremo ... [il resto manca].*

Sembrerebbe dunque che, non contento di aver condotto i Mazichi alla ragione, il re sia andato fino all'estremità occidentale dell'Asia Minore per castigare i pirati ionici. Del resto, è stata rinvenuta un'iscrizione geroglifica ittita a Sipyle e un rilievo rupestre senza iscrizioni, ugualmente ittita, a Karabel, presso Smirne.

Lo scriba della versione C del nome reale ha, una volta di più, trascurato di marcare la separazione tra i regni. In seguito non segnaleremo più tutte queste omissioni poiché sono troppo numerose.

La versione C ha per lettura: **Hie Çis Kôti Hi Iri Hitot Hi Hie Çis Kôti Hi Erbi Ter Ouon Hi Rakhe Hi Scholh Sa Djôl Ersnouti Hrêrêi Hi Sâhi Hi Ine Kôb Tha Louu Teç Hi Djareb Lo Hôout Sa Sati Hi Nêi Êi Oueine.** Trascrizione:

<b>Hi</b>	<b>He</b>	<b>Çis</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>Ŗra</b>	<b>Hithè</b>	<b>Thè</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Ratio</u>	<u>Dominus</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Exire</u>	<u>Venire</u>	<u>Rex</u>	<u>Ante</u>	<u>Priorem esse</u>
Rampollo	Regola	Signore	Primo	Dèi	Morire	Divenire	Re	Prima	Essere il primo

<b>Hi</b>	<b>He</b>	<b>Çis</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Ermê</b>	<b>Tar</b>	<b>O</b>	<b>Ouñ</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Ratio</u>	<u>Dominus</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Lacryma</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Alius</u>
Rampollo	Regola	Signore	Primo	Dèi	Rampollo	Lacrime	Capo	Grande	Altro

<b>Hi</b>	<b>Rekh</b>	<b>Ehi</b>	<b>Schôlh</b>	<b>Cha</b>	<b>Sol[Sî]</b>	<b>Erçs</b>	<b>Nouti</b>	<b>Ŗra</b>
<u>Super</u>	<u>Cremare</u>	<u>Vita</u>	<u>Tristitia</u>	<u>Dimittere</u>	<u>Consolatio</u>	<u>Prævalere</u>	<u>Deus</u>	<u>Rex</u>
Più che	Consumare	Vita	Tristezza	Rinviare	Consolazione	Stabilirsi	Dio	Re

<b>Ŗrai</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Kôb</b>	<b>Taa</b>	<b>Lo</b>
<u>Regis</u>	<u>Super</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>	<u>Cham</u>	<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>
Re	Superiore	Signore	Gregge	Prosternarsi	Immagine	Cham	Mostrare	Parti genitali

<b>Hôout</b>	<b>Es</b>	<b>I</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>
<u>Vir</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>
Uomo	Antico	Retrocesso	Djerablous	Signore	Signore	Proteggere

Nèi	Êi	Oueini
<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>
Limiti	Due	Regioni

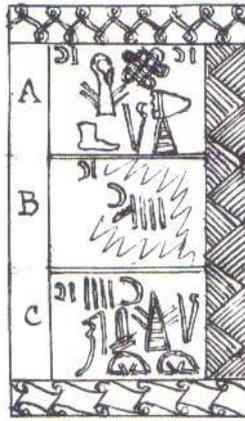
*Il rampollo regolare del signore primo degli dèi è morto prima di essere divenuto re; egli era il primo virgulto del rampollo del signore primo degli dèi; il grande capo l'ha pianto più degli altri; egli consuma la sua vita nella tristezza, rifiutando le consolazioni; egli l'ha stabilito dio. Il re dei re, signore supremo degli adoratori dell'immagine di Cham che, avendo mostrato le parti genitali dell'uomo antico, è stato retrocesso. Il signore di Djerablous, il signore che protegge il limite delle due regioni.*



1039

LXXVI

1021



L'iscrizione **B** del 76° re è molto danneggiata; ciò che ne resta si legge: **Ine Hi Ftou Hiêi Ha Hie Tahî**; cioè: *L'adoratore (Hi) dell'immagine (Ine) nel (Hi) tempio (Êi) degli dèi (Tou) del cielo (Phe) che fanno (A) crescere (Ai) i rampolli (Hi) di Heth (ET).*

In **C** un segno è nuovo, la tiara alata che si dirà **Akis Hah Phadji Hi Tenh**. L'insieme di questa versione ha per lettura: **Tha Louu Teç Akis Hah Phadji Hi Tenh Hi Apêoui Ha Phe Ine Hi Sâhi Hi Nèi Êi Oueine Hi Apêoui Ha Phe Ftou Hiêi Hi Ine Djôri.**

<b>Taa</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Es</b>	<b>A</b>	<b>Çis</b>	<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>	<b>Hi</b>	<b>Htên</b>
<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Antiquus</u>	<u>I</u>	<u>Dominus</u>	<u>Multus</u>	<u>Pars</u>	<u>In</u>	<u>Mors</u>
Mostrare	Parti genitali	Uomo	Antico	1	Signore	Numerosi	Regioni	In	Morto

<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>Ine</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hê</b>	<b>Nèi</b>
<u>Procidere</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>	<u>Imago</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Poni</u>	<u>Termini</u>
Prosternarsi	Capi	Capo	Immagine	Prosternarsi	Signore	Truppa	Stabilito	Limiti

<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>The</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>
<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Procidere</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>	<u>Cælum</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>
Due	Regioni	Prosternarsi	Capi	Capo	Cielo	Dio	In	Tempio

<b>Eine</b>	<b>Djor</b>	<b>Hê</b>
<u>Injicere</u>	<u>Tyrus</u>	<u>Poni</u>
Suscitare	Tiro	Costruito

*L'adoratore, nella morte di quello che ha mostrato le parti genitali dell'uomo antico e che fu il primo signore di numerose regioni. L'adoratore dell'immagine del capo dei capi stabilito signore delle truppe ai limiti delle due regioni. L'adoratore, nel suo tempio, del dio del cielo, il capo dei capi che ha suscitato la costruzione di Tiro.*

I tre dèi che il re ha così adorato sono Chanaan, Heth e Seth, tutti morti nel 2121 ed il

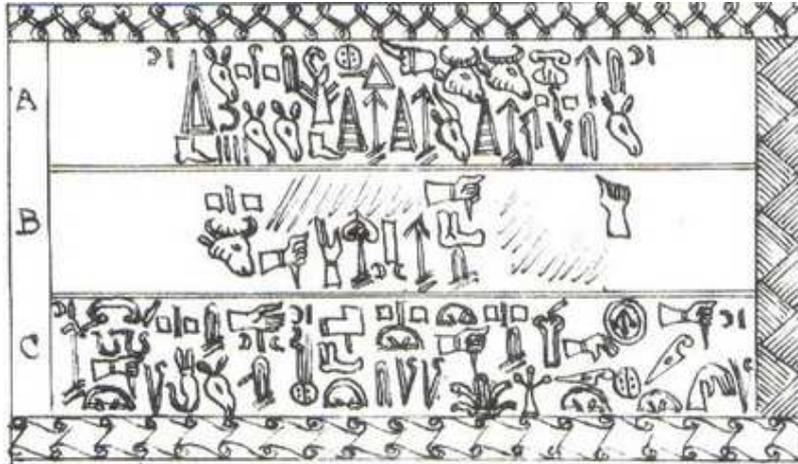
cui 11° centenario cadeva sotto il suo regno.



1055

LXXV

1039



Il nome del 75° è stato conservato solo parzialmente nella versione **B**. Vi si trovano due segni nuovi: il *pugno chiuso*, non più orizzontale ma verticale, e che pertanto si dirà, **Çnauh Sescht Ettêk Ohi**, da **Ohi**, *erigere, innalzare*; poi lo *scettro* sottolineato da due tratti obliqui che avrà per lettura: **Ha Çerôb Hi Nêi Êi Oueine**.

Ciò che resta dell'iscrizione si leggerà dunque: **Çnauh Sescht Ettêk Ohi ... Naschti A Çari Hi Thôoui Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine ... Sati Hi Nêi Êi Oueine ... Çarôm Ethath Ehrai Çis Kôti Sa Êi ... Ha Çerôb Hi Nêi Êi Oueine ... Naschti Sêmni ... Naschti A Çari Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Ahè**. Questi passaggi si trascrivono:

<b>Snau</b>	<b>Sescht</b>	<b>Hate</b>	<b>Kêi</b>	...	<b>Na</b>	<b>Sche</b>	<b>Ti</b>	<b>As</b>	<b>Areh</b>	<b>Haat</b>
<u>Duo</u>	<u>Detinere</u>	<u>Fluvius</u>	<u>Littoris</u>	...	<u>Noa</u>	<u>Filius</u>	<u>Deus</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Servare</u>	<u>Effundere</u>
Due	Occupare	Fiume	Rive	...	Noè	Figlio	Dio	Antico	Preservare	Rovesciare

<b>Hiooue</b>		<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>È</b>
<u>Gurgites</u>		<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Ab</u>
Vasto ammasso d'acqua		Prosternarsi	Signore	Gregge	In	Anniversario	Fuori da

<b>Hiooue</b>	<b>Ne</b>	...	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Oueine</b>	...
<u>Gurgiter</u>	<u>Noa</u>	...	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Inclinare</u>	...
Prosternarsi	Noè	...	Signore	Proteggere	Anniversario	Morire	Inchinarsi	...

<b>Cher</b>	<b>Omi</b>	<b>Ça</b>	<b>Schêr</b>	<b>Ia</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>	<b>Ça</b>	<b>He</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Pulvis</u>	<u>Species</u>	<u>Obturari</u>	<u>Vallis</u>	<u>Dominus</u>	<u>Circulus</u>	<u>Species</u>	<u>Invenire</u>
Respingere	Sabbia	Immagine	Chiusa	Valle	Signore	Cerchio celeste	Figura	Trovare

<b>Hi</b>	...	<b>Ha</b>	<b>Çel</b>	<b>Oueb</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Oueine</b>	...	<b>Neh</b>
<u>In</u>	...	<u>Caput</u>	<u>Colligere</u>	<u>Sacerdos</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Inclinare</u>	...	<u>Servare</u>
Per	...	Capo	Riunire	Prete	In	Anniversario	Morire	Inchinarsi	...	Conservare

<b>Schet</b>	<b>Hi</b>	<b>Sem</b>	<b>Me</b>	...	<b>Naschti</b>	<b>Hah</b>	<b>Sa</b>	<b>Řra</b>	<b>Djereb Lo Hôout</b>
Heth	Ejicere	Cham	Amare	...	Protector	Multus	Regio	<u>Rex</u>	<u>Hierapolis</u>
Heth	Respinto	Cham	Amare	...	Protettore	Numerose	Regioni	Re	Djerablous

<b>Sah</b>	<b>Hik</b>	<b>Ha</b>	<b>Ra</b>	<b>Haè</b>
<u>Magister</u>	<u>Magus</u>	<u>Caput</u>	<u>Facere</u>	<u>Finis</u>
Signore	Prete mago	Capo	Fare un sacrificio	Termine

*Quello che occupa le due rive del fiume ... Il Dio antico ha preservato Noè e i suoi figli dai vasti ammassi d'acqua rovesciati; il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario dell'uscita di Noè dai vasti ammassi d'acqua [ha fatto un sacrificio] ... Il signore che protegge quelli che si inchinano nell'anniversario della morte [di quello] la cui immagine respinge la sabbia e le chiude la valle; il signore che ha trovato una figura per il cerchio celeste ... Il capo del collegio dei sacerdoti si è inchinato nell'anniversario della morte di quello che ha conservato Heth, respinto, Cham, l'amato [e che lo ha fatto] il re protettore di numerose regioni. Il signore di Djerablous, capo dei sacerdoti, ha fatto un sacrificio al termine [- dell'elevazione di Apakhnan].*

In effetti, il re ha celebrato, nel corso del suo regno, il centenario della fine del Diluvio (2347), della morte di Apophis il Grande (1647), della morte di Cham (2150) e dell'elevazione di Apakhnan alla regalità (1744,5). Ricorda anche le vittorie che l'hanno portato sulle due rive dell'Eufrate e sulle quali egli dava dei dettagli che sono scomparsi nell'usura della pietra.

Lo scriba della versione C ha praticato nel nome del 75° re una divisione che non si giustifica. In effetti, molti dei segni che, secondo questa separazione, dovrebbero appartenere a un sovrano anteriore,  si vedono nella prima metà del nome del 75° re nella versione A. Noi dunque non considereremo questa divisione.

Il testo comprende molti segni nuovi; il primo è  il trifoglio senza stelo, rovesciato e inquadrate (margo = Lôou); noi lo leggeremo di conseguenza: **Kêros Ouesche Lakhem**

**Çeme Hi Lôou.** Poi viene quello che ci sembra una pinza , cioè l'oggetto metallico che serve ad afferrare i tizzoni per trarli dal focolare; secondo questa descrizione, il segno si potrà leggere: **Çôpi Asch Kha Rakhe Mesche** = Capere, Focus, Ab, Titio, Ferrum = *Prendere, Focolare, Fuori da, Tizzone, Oggetto in ferro.* Troviamo quindi una

combinazione del carattere gomito e del tratto  che si dirà: **Nô Koh Ouôh Èpesêt Hi Hie.** Una combinazione analoga del manico metallico con un tratto obliquo  avrà per lettura: **Ermetarion Rak Ha Hie Tahî,** e un'altra della cinghia doppiamente sottoli-

neata e con un tratto  obliquo: **Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Ha Hie Tahî.** Due fibule sono raggruppate: **Êi Tha Louu Têci,** e un pugnale nella sua guaina è orizzontale: **Sêfi Hi Kôhi Schôsch.**

L'insieme della versione C ha per lettura: **Hie Çis Kôti Hi Tha Louu Teç Naschti A Çari Hi Sêfi Hi Kohi Oueine Hi Pa Esç Iri Kêros Ouesche Lakhem Çeme Hi Lôou Hi Kokkinon Hi Apêoui Ha Phe Iri Hitot Hi Sêfi Hi Kohi Schôsch Hi Apêoui Ha Phe Hie Tahî Hi Çôpi Asch Kha Rakhe Mesche Hi Kêros Djareb Lo Hôout Sa Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Hi Hrêrêi Apêoui Ha Phe Hi Naschti A Çari Djareb Lo Hôout Sa Hi Apêoui Ha Phe Hi Ei Tha Louu Têci Nô Koh Ouôh Èpesêt Hi Hie Hi Thôoui Hi Sâhi Apêoui Ha Phe Tha Louu Teç Enaake Hi Kokkinon Ha A Iri Çi Ha Hie Ehrai Çis Kôti Sa Êi Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Ha Hie Tahî Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Hi Kara Kie Mas Djareb Lo Hôout Ça Hi Djô Nischti Mereh Hôk Hie Tahî Hi Tha Louu Teç Ermetarion Rak Ha Hie Tahî Hi Hpêoui Ôsch Hi Naschti A Çari Hi Apêoui Ha Phe Sati Hi Nêi Êi Oueine.** Potremo costatare, dalla trascrizione di questo lungo testo, che le due metà non fanno che un tutto:

<b>Hi</b>	<b>He</b>	<b>Çis</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	<b>Naschti</b>	<b>Hah</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Ratio</u>	<u>Dominus</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Salauces</u>	<u>Protector</u>	<u>Multus</u>
Rampollo	Regola	Signore	Primo	Dèi	Rampollo	Salauces	Protettore	Numerose

<b>Sa</b> <u>Regio</u> Regioni	<b>Ŕrai</b> <u>Regis</u> Re	<b>Çop</b> <u>Potentiam obtinere</u> Possedere il potere	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Hi</b> <u>Super</u> Su	<b>Kahi</b> <u>Terra</u> Terra	<b>Hou</b> <u>Aqua</u> Mare	<b>Ei</b> <u>Ire</u> Andare	<b>Nêi</b> <u>Termini</u> Limiti		
<b>Pa</b> <u>Qui pertinet ad</u> Che si estende fino a	<b>Esç</b> <u>Imponere</u> Imporsi	<b>Iris</b> <u>Aurora, Crepusculum</u> Aurora, Crepuscolo	<b>Sêr</b> <u>Exire</u> Morire	<b>Hôs</b> <u>Celebrare</u> Celebrare	<b>Houe</b> <u>Major</u> Maggiore	<b>Sche</b> <u>Filius</u> Figlio				
<b>Lakh</b> <u>Vertex</u> Primo	<b>Em</b> <u>genit.</u> Da	<b>Çme</b> <u>Vinitor</u> Vignaiolo	<b>E</b> <u>Qui</u> Chi	<b>Lo</b> <u>Pars</u> Parti genitali	<b>Oueh</b> <u>Revelare</u> Fare vedere	<b>Sosch</b> <u>Conviciari</u> Schernire	<b>Kinon</b> <u>Chanan</u> Chanaan	<b>Hi</b> <u>Ejicere</u> Rampollo		
<b>Apêoui</b> <u>Capitis</u> Capi	<b>Ape</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Ra</b> <u>Facere</u> Fare	<b>Hit</b> <u>Heth</u> Heth	<b>O</b> <u>Magnus</u> Grande	<b>Ti</b> <u>Dare</u> Dare	<b>Çop</b> <u>Potentiam obtinere</u> Possedere il potere	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore		
<b>Hi</b> <u>Super</u> Su	<b>Kahi</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Schôsç</b> <u>Pastor</u> Pastore	<b>Hi</b> <u>Ejicere</u> Rampollo	<b>Apêoui</b> <u>Capitis</u> Capi	<b>Ape</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Hi</b> <u>Mittere</u> Mettere	<b>Etahi</b> <u>Hethæi</u> Etèi	<b>Hêts</b> <u>Initium</u> Inizio		
<b>Hôfi</b> <u>Armaturæ speci</u> Ogni specie di truppe armate	<b>Asch</b> <u>Quantus</u> Molto grande	<b>Kha Rakhe Mesche</b> <u>Carchemis</u> Karkêmish	<b>Hi</b> <u>Injicere</u> Arrestare	<b>Kerso</b> <u>Ostium</u> Passaggio						
<b>Djareb Lo Hôout</b> <u>Hierapolis</u> Djerablous	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Ohi</b> <u>Grex</u> Gregge	<b>Hi</b> <u>In</u> In	<b>Nêi</b> <u>Tempus assignatum</u> Anniversario	<b>Ei</b> <u>Exire</u> Morire			
<b>Oueine</b> <u>Inclinare</u> Inchinarsi	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Ŕra</b> <u>Rex</u> Re	<b>Ŕrai</b> <u>Regis</u> Re	<b>Apêoui Ha Phe</b> <u>Apophis</u> Apophis	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Nasçti</b> <u>Protector</u> Protettore	<b>Ha</b> <u>Contra</u> Contro	<b>Sahre</b> <u>Desertum</u> Deserto		
<b>Djareb Lo Hôout</b> <u>Hierapolis</u> Djerablous	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Apêoui</b> <u>Capitis</u> Capi	<b>Ape</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Hi</b> <u>In</u> In	<b>Êi</b> <u>Duæ</u> Due	<b>To</b> <u>Pars</u> Regioni	<b>Loou</b> <u>Margo</u> Riva		
<b>Çisi</b> <u>Summitas</u> Sommità	<b>Nô</b> <u>Noa</u> Noè	<b>Kha</b> <u>Familia</u> Famiglia	<b>Hou</b> <u>Aqua</u> Acqua	<b>Ô</b> <u>Magna</u> Grande	<b>I</b> <u>Exire</u> Uscire	<b>Pe</b> <u>Cælum</u> Cielo	<b>Sôt</b> <u>Salvare</u> Salvare	<b>Hi</b> <u>Per</u> Per	<b>Hi</b> <u>In</u> In	<b>Êi</b> <u>Domus</u> Tempio
<b>Ti</b> <u>Deus</u> Dio	<b>Ouei</b> <u>Magnitudo</u> Grandezza	<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Ohi</b> <u>Grex</u> Gregge	<b>Apêoui Ha Phe</b> <u>Apophis</u> Apophis	<b>Tha Loou Teç</b> <u>Salauces</u> Salauces	<b>Enaak</b> <u>Enac</u> Enac			
<b>He</b> <u>Ratio</u> Regola	<b>Hi</b> <u>Ejicere</u> Rampollo	<b>Kokkinon</b> <u>Apachnan</u> Apakhnan	<b>Ha</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Ha</b> <u>Ad</u> Con	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Ŕra</b> <u>Rex</u> Re	<b>Djîé</b> <u>Potentia</u> Potere	<b>Hi</b> <u>Super</u> Su	<b>Êi</b> <u>Domus</u> Casa	<b>Ŕrai</b> <u>Regis</u> Re
<b>Çis</b> <u>Dominus</u> Signore	<b>Kôti</b> <u>Circulus</u> Cerchio	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Ohi</b> <u>Grex</u> Gregge	<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Ohi</b> <u>Grex</u> Gregge	<b>Hi</b> <u>In</u> In			
<b>Nêi</b> <u>Tempus assignatum</u> Anniversario	<b>Ei</b> <u>Exire</u> Morire	<b>Oueine</b> <u>Inclinare</u> Inchinarsi	<b>Ha</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Etahi</b> <u>Hethæi</u> Etèi	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Ohi</b> <u>Grex</u> Gregge	<b>Hi</b> <u>In</u> In		
<b>Nêi</b> <u>Tempus assignatum</u> Anniversario	<b>Ei</b> <u>Exire</u> Morire	<b>Oueine</b> <u>Inclinare</u> Inchinarsi	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Kara</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Çiê</b> <u>Termini</u> Estremità	<b>Masçh</b> <u>Apprehendere</u> Imparare				

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>Hè</b>
Hierapolis	Magister	<u>Super</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>Modus</u>
Djerablous	Signore	Superiore	Capo	Grande	Lancia	Truppe armate	Maniera

<b>Etahi</b>	<b>He</b>	<b>Tha Loou Teç</b>	<b>Erbi</b>	<b>Tar</b>	<b>Iôn</b>	<b>Hrak</b>	<b>A</b>	<b>I</b>
<u>Hethæi</u>	<u>Similis</u>	<u>Salauces</u>	<u>Septum</u>	<u>Vertex</u>	<u>Iones</u>	<u>Tranquillitas</u>	<u>Facere</u>	<u>Ire</u>
Etèi	Simile	Salauces	Contorno	Monti	Ionici	Tranquillità	Fare	Andare

<b>È</b>	<b>Ta</b>	<b>Êi</b>	<b>Phêoui</b>	<b>Ôsch</b>	<b>Hi</b>	<b>Nasch</b>	<b>Ti</b>	<b>Hah</b>	<b>Ça</b>
<u>Ad</u>	<u>Dare</u>	<u>Domus</u>	<u>Cæleste</u>	<u>Magnus</u>	<u>Et</u>	<u>Noa</u>	<u>Dare</u>	<u>Multus</u>	<u>Facies</u>
Fino a	Dare	Tempio	Celeste	Grande	E	Noè	Dare	Considerevole	Immagine

<b>Ra</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>Sa</b>	<b>Tihinêi</b>	<b>Hiê</b>	<b>Houe</b>	<b>Ine</b>
<u>Facere</u>	<u>Super</u>	<u>Summitatis</u>	<u>Caput</u>	<u>Contra</u>	<u>Tyane</u>	<u>Via</u>	<u>Major</u>	<u>Imago</u>
Fare	Su	Sommità	Sommità	Di fronte a	Tyane	Strada	Più grande	Immagine

*Il rampollo regolare del signore primo degli dèi; il rampollo di Salauces, il protettore di numerosi re regionali, che ha posseduto il potere supremo sulla terra e sul mare, che è andato ai limiti fino ad imporsi a ciò che si estende dall'aurora al crepuscolo. Quello che ha celebrato la morte del figlio maggiore del primo dei vignaioli di cui Chanaan ha fatto vedere le parti genitali e di cui si è burlato. Il rampollo del capo supremo dei capi che ha fatto Heth grande dandogli di possedere il potere supremo sui capi dei Pastori. Il rampollo del capo dei capi che ha messo all'inizio a Karkêmish un gran numero di truppe armate etèe di ogni genere per arrestare il passaggio. Il signore supremo di Djerablous, il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della morte del supremo re dei re, Apophis, protettore supremo contro il deserto. Il signore supremo di Djerablous, il capo dei capi nelle due regioni sulle rive e le sommità. Il signore del gregge degli adoratori nel tempio del grande Dio che, dal cielo, ha salvato Noè e la sua famiglia usciti dalla grande acqua. Il rampollo regolare di Apophis, di Salauces e di Enac. Il signore del gregge degli adoratori di Apakhnan, capo col re supremo, avente il potere sulle case dei re, signore del cerchio. Il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della morte del capo supremo degli Etèi. Il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della morte del capo supremo che si è impadronito delle estremità. Il signore supremo di Djerablous, il capo delle truppe armate di grandi lance alla maniera degli Etèi, il quale, similmente a Salauces, è andato fino ai dintorni dei monti degli Ionici a fare tranquillità. Quello che ha dato un tempio ai grandi celesti e che ha dato a Noè un'immagine considerevole fatta sulla sommità dei monti di fronte alla strada di Tyane, la più grande delle immagini.*

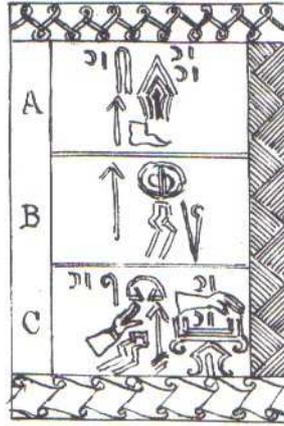
Con questa iscrizione, il re menziona in sostanza che ha celebrato gli anniversari della morte di Cham (2150), di quella di Apophis il Grande (1647), della presa di possesso del potere di Apakhnan (1744,5) e della fine del Diluvio (2347). Egli si compara a Salauces, il conquistatore dell'Asia Minore, perché ha fatto delle campagne vittoriose nella stessa regione. In queste diverse occasioni, ricorda l'invenzione del vino fatta da Noè e l'atto irrispettoso di Chanaan in quella circostanza; l'insediamento, da parte di Cham, di Heth a Djerablous come capo supremo dei popoli cananei e custode del guado dell'Eufrate e del confine delle razze; fa allusione alla Sfinge che arresta le sabbie e che è l'immagine di Apophis il Grande, e ai Pastori che estesero il loro dominio dall'aurora al crepuscolo. É quanto avevamo già esposto nel nostro **Libro dei Nomi dei Re d'Egitto**, giacché, dall'India alla costa occidentale dell'Africa vi è un intervallo di 90° grande abbastanza perché quando le prime luci dell'aurora appaiono a oriente di questo impero le ultime luci del crepuscolo ne rischiarano ancora l'occidente al solstizio d'estate, il che lascia sei ore di notte completa, tanto più che prima del -1226 la costa occidentale dell'Africa si estendeva da 10° a 15° oltre il suo limite attuale, il che corrisponde ad un'ora supplementare di luce. Dall'iscrizione risulta anche che è il nostro 75° re che ha fatto scolpire a Ivriz la grande figura rupestre di Noè, giacché queste rocce dominano le due strade che, partendo da Tyane vanno, l'una verso Smirne e l'altra verso Djerablous per le porte Ciliciane.



1071

LXXIV

1055



Nella versione **C** del nome del 74° re si vede chiaramente che il suo figlio primogenito non ha regnato, ciò che la versione **A** aveva indicato sommariamente e la versione **B** aveva omissso.

La versione **B** ha per lettura: **Çiçe Hi Kôti Hi Tha Loou Teç Sati Hi Êp Sche Èhrei**; che si trascrive:

<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Tha</b>	<b>Laouo</b>	<b>Hthês</b>	<b>Sah</b>
<u>Altus</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Procidere</u>	<u>Pertinens ad</u>	<u>Velum navis</u>	<u>Extremitas</u>	<u>Magister</u>
Elevato	Tra	Primo	Dèi	Prosternarsi	Che va fino a	Vela di nave	Estremità	Signore

<b>Tihi</b>	<b>Êp</b>	<b>Djoi</b>	<b>Ā</b>	<b>Hoi</b>
<u>Protegere</u>	<u>Pertinere</u>	<u>Navis</u>	<u>Facere</u>	<u>Agger</u>
Proteggere	Avere per scopo	Nave	Costruire	Diga

*L'adoratore di quello che è stato elevato tra i primi degli dèi, che è andato fino alle estremità con delle navi a vela; del signore che, allo scopo di proteggere le navi, ha costruito una diga.*

Il nostro re ebbe a celebrare, in effetti, il centenario dei grandi viaggi di Seth nel 2171 e della costruzione, sempre da Seth, del porto di Tiro verso il 2167.

Per la lettura della versione **C** c'è da notare che la mano che fa il gesto di ordinare è qui inclinata (**Bedjô**), e pertanto leggeremo il segno **Nashti Sêmmi Bedjô**.

L'iscrizione intera ha per lettura: **Hie Çis Kôti Hi Iri Hitot Hi Hie Çis Kôti Hi Erbi Ter Ouon Hi Rakhe Hi Scholĥ Sa Djôl Ersnouti Apêoui Ha Phe Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine Hik Schôm Hi Nashti Sêmmi Bedjô Hi Êp Sche Èhrei**.

Questo testo supporta due trascrizioni, una relativa alla morte del principe ereditario, l'altra all'anniversario celebrato dal re. Ecco la prima:

<b>Hi</b>	<b>He</b>	<b>Çis</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>Āra</b>	<b>Hithê</b>	<b>Thê</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Ratio</u>	<u>Dominus</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Exire</u>	<u>Venire</u>	<u>Rex</u>	<u>Ante</u>	<u>Priorem esse</u>
Rampollo	Regola	Signore	Primo	Dèi	Morire	Divenire	Re	Prima	Essere il primo

<b>Hi</b>	<b>He</b>	<b>Çis</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Ermê</b>	<b>Tar</b>	<b>O</b>	<b>Ouñ</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Ratio</u>	<u>Dominus</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Lacryma</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Alius</u>
Rampollo	Regola	Signore	Primo	Dèi	Rampollo	Lacrima	Capo	Grande	Altro

<b>Hi</b>	<b>Rekh</b>	<b>Ehi</b>	<b>Scholĥ</b>	<b>Cha</b>	<b>Sol(sĭ)</b>	<b>Erçs</b>	<b>Nouti</b>	<b>Apêoui</b>
<u>Super</u>	<u>Cremare</u>	<u>Vita</u>	<u>Tristitia</u>	<u>Dimittere</u>	<u>Consolatio</u>	<u>Prævalere</u>	<u>Deus</u>	<u>Capitis</u>
Più che	Consumare	Vita	Tristezza	Rinviare	Consolazione	Stabilirsi	Dio	Capi

<b>Ape</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hou</b>	<b>Eine</b>	<b>Isch</b>
<u>Caput</u>	<u>Mittere</u>	<u>Magister</u>	<u>Bellare</u>	<u>In</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Aqua</u>	<u>Injicere</u>	<u>Homo</u>
Capo	Inviare	Capo	Combattere	In	Limiti	Due	Acqua	Invadere	Uomo

<b>Çôôme</b>	<b>I</b>	<b>Nasche</b>	<b>Ti</b>	<b>Sêbi</b>	<b>Bedjô</b>	<b>E</b>
<u>Pervertere</u>	<u>Venire</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Percussio</u>	<u>Gladius</u>	<u>Caput reclinare</u>	<u>Oui</u>
Pervertire	Venire	Moltitudine	Azione di colpire	Gladio	Inclinare il capo	Quello che

<b>Êp</b>	<b>Sche</b>	<b>Hê</b>	<b>Rra</b>	<b>I</b>
<u>Debere</u>	<u>Filius</u>	<u>Initium</u>	<u>Rex</u>	<u>Venire</u>
Dovere	Figlio	Inizio	Re	Divenire

*Il rampollo regolare del signore primo degli dèi è morto prima di divenire re; egli era il primo figlio del rampollo regolare del signore primo degli dèi. Il grande capo l'ha pianto più degli altri; consuma la sua vita nella tristezza, rifiutando le consolazioni; egli lo ha stabilito dio. Il capo dei capi lo aveva inviato come capo a combattere nei limiti delle due acque gli invasori, uomini perversi venuti in moltitudine; colpito da un gladio, ha chinato il capo quello che, figlio iniziale, doveva divenire re.*

Risulta da questo testo che il 74° re di Djerablous aveva già esteso il suo potere tra l'Eufrate e il Tigri, ma che questo territorio gli era ancora disputato.

La seconda trascrizione dà nella sua parte essenziale:

<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>Hi</b>	<b>Sat</b>	<b>I</b>	<b>È</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hou</b>	<b>Ine</b>	<b>Hik</b>
<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>	<u>Procidere</u>	<u>Seth</u>	<u>Ire</u>	<u>Ad</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Aqua</u>	<u>Imago</u>	<u>Magus</u>
Capi	Capo	Prosternarsi	Seth	Andare	Fino a	Limiti	Due	Mari	Immagine	Prete

<b>Schôm</b>	<b>Hi</b>	<b>Nasch</b>	<b>Ti</b>	<b>Semi</b>	<b>Bidji</b>
<u>Eminens</u>	<u>In</u>	<u>Protectio</u>	<u>Dei</u>	<u>Deprecatio</u>	<u>Naufragium</u>
Eminente	Tra	Protezione	Dèi	Azione di allontanare con preghiere	Naufragio

<b>E</b>	<b>Êp</b>	<b>Djoi</b>	<b>Ā</b>	<b>Hoi</b>
<u>Qui</u>	<u>Pertinere</u>	<u>Navis</u>	<u>Facere</u>	<u>Agger</u>
Quello che	Avere per scopo	Nave	Costruire	Diga

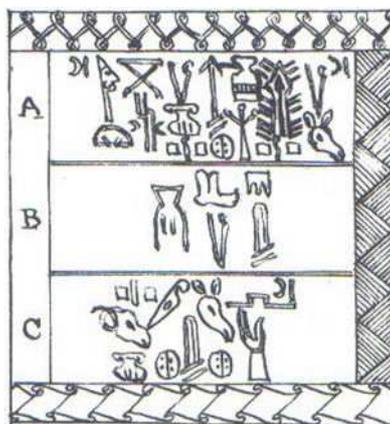
*Il capo dei capi adoratore dell'immagine di Seth che è andato fino ai limiti dei due mari. Il sacerdote dell'eminente tra gli dèi protettori che allontana i naufragi di quelli che lo pregano, che ha avuto per scopo di costruire una diga per le navi.*



1100

LXXIII

1071



Nella versione **B** del nome del 73° re un segno è nuovo, quello del dente  che si dirà

**Nobhe**, dens. L'insieme della versione avrà per lettura: **Nobhe Hio Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Thôoui Hi Tha Loou Teç Ça Khêt**. Trascrizione:

<b>Nabi</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Oueine</b>	<b>Ti</b>
<u>Propheta</u>	<u>Super</u>	<u>Magister</u>	<u>Greg</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Inclinare</u>	<u>Deus</u>
Profeta	Superiore	Signore	Gregge	In	Anniversario	Morire	Inchinarsi	Dio

<b>Hou</b>	<b>Ei</b>	<b>Tha Loou Teç</b>	<b>Sôk</b>	<b>Sêt</b>
<u>Aqua</u>	<u>Exire</u>	<u>Salauces</u>	<u>Sequi</u>	<u>Duo</u>
Acqua	Uscire	Salauces	Succedere	Due

*Il profeta supremo e il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della morte del dio uscito dall'acqua, di Salauces e del suo secondo successore.*

Il nostro re vide in effetti durante il suo regno il nono centenario della morte di Noè (1997), il sesto centenario di quella di Apakhnan (1698), secondo successore di Salauces, e il settimo centenario di quella di Salauces stesso (1784,5).

Nella lettura della versione C c'è da tenere conto della simmetria delle coccinelle poste ai due lati di un segno centrale; esse si diranno di conseguenza: **Ehrai Êi Kokkinôn**. L'insieme del nome reale si leggerà qui: **Ha Hotp Ouoti Hi Nashti Sêmmi Kara Kie Mas Sêfi Hi Kôhi Oueine Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Ehrai Êi Kokkinôn Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Esôou Hi Mouki Ti Neh**. Questo testo si trascrive:

<b>Ha</b>	<b>Hot</b>	<b>Pe</b>	<b>Hou</b>	<b>Ô</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nasch</b>	<b>Ti</b>	<b>Semi</b>
<u>Magister</u>	<u>Navigare</u>	<u>Super</u>	<u>Aqua</u>	<u>Magna</u>	<u>Circumdare</u>	<u>Protectio</u>	<u>Deus</u>	<u>Deprecatio</u>
Signore	Navigare	Su	Mare	Grande	Circondare	Protezione	Dio	Preghiera

<b>Kara Kie Mas</b>	<b>Çop</b>	<b>Hi</b>	<b>Hik</b>	<b>O</b>	<b>Ioh</b>
<u>Carchemis</u>	<u>Potentiam obtinere</u>	<u>Super</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Multitudo ordine disposita</u>
Karkemish	Possedere il potere	Su	Prete mago	Grande	Moltitudine disposta per classi

<b>Eine</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Oueine</b>
<u>Imago</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Greg</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Inclinare</u>
Immagine	Prosternarsi	Signore	Gregge	In	Anniversario	Morire	Inchinarsi

<b>Erra</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Kokkinon</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Kara</b>
<u>Rex</u>	<u>Super</u>	<u>Domus</u>	<u>Apachnan</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Procidere</u>	<u>Caput</u>
Re	Superiore	Casa	Apakhnan	Djerablous	Signore	Prosternarsi	Capo

<b>Es</b>	<b>O</b>	<b>Ouei</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>
<u>Antiquus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>
Antico	Grande	Grandezza	Acqua	Liberare	Dio	Noè

*Quello che possiede il potere su Karkemish; il grande prete della moltitudine disposta per classi degli adoratori dell'immagine del signore della navigazione sul grande mare, il dio che circonda con la sua protezione quelli che lo pregano. Il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della morte del re supremo delle case, Apakhnan. Il signore di Djerablous, adoratore del grandissimo capo antico che Dio ha liberato dall'acqua, Noè.*

Noi sappiamo che il 73° re fu il primo beneficiario della regressione della potenza assira in Mesopotamia; così il suo nome si può ancora tradurre:

<b>Ha</b>	<b>Hotp</b>	<b>O</b>	<b>Hate</b>	<b>Hi</b>	<b>Nashti</b>	<b>Semi</b>	<b>Kara Kie Mas</b>
<u>Magister</u>	<u>Ora</u>	<u>Magnus</u>	<u>Fluvius</u>	<u>Super</u>	<u>Protector</u>	<u>Pervertere</u>	<u>Carchemis</u>
Signore	Riva	Grande	Fiume	Superiore	Protettore	Pervertire	Karkemish

<b>Çop</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Kahi</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hñhe</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Potentiam obtinere</u>	<u>Super</u>	<u>Et</u>	<u>Terra</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Circumveniri</u>	<u>Super</u>	<u>Magister</u>	<u>Greg</u>
Possedere il potere	Su	E	Terra	Grandezza	Circondare	Superiore	Signore	Truppa

<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Erra</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Kok</b>	<b>Kinon</b>
<u>In</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Rex</u>	<u>Super</u>	<u>Domus</u>	<u>Perficere</u>	<u>Chanan</u>
In	Limiti	Due	Regioni	Re	Superiore	Casa	Completare	Chanaan

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Kara</b>	<b>Esoou</b>	<b>È</b>	<b>Mou</b>	<b>Ke</b>	<b>Tênê</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Super</u>	<u>Caput</u>	<u>Ovis</u>	<u>Ad</u>	<u>Aqua</u>	<u>Alius</u>	<u>Magnus</u>
Djerablous	Signore	Superiore	Capo	Pecora	Fino a	Fiume	Altro	Grande

*Il signore delle rive del grande fiume; il protettore supremo contro i perversi; quello che possiede il potere su Karkemish e la grande terra che la circonda; il signore del gregge nei limiti delle due regioni; il re supremo della casa di Chanaan completata; il signore di Djerablous, capo supremo delle pecore fino all'altro grande fiume.*

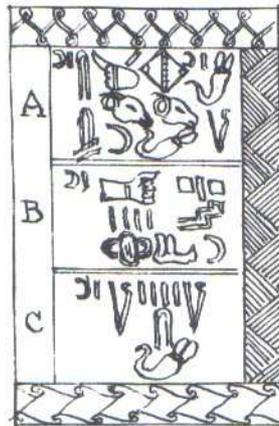
Il dominio ittita in Mesopotamia non si arrestava dunque a Tell Halaf, ma si estendeva fino al Tigri.



1110

LXXII

1100



Nella versione **B** del nome del 72° re appare un segno nuovo  che ritroveremo anche più avanti ma allora senza il tratto intermedio ; studiamo subito questo; è formato da due anelli di catena disposti uno orizzontalmente e l'altro verticalmente; si dirà pertanto:

<b>Sa</b>	<b>Lôu</b>	<b>Tôç</b>	<b>Senti</b>
<u>Contra</u>	<u>Annulus catenæ</u>	<u>Ponere</u>	<u>Duæ</u>
In senso contrario	Anello di catena	Posare	Due

Col trattino interno supplementare questa lettura diviene: **Sa Lôou Tôç Senti Hie Hi.**

L'iscrizione **B** si leggerà pertanto: **Djareb Lo Hôout Ça Hi Êp Sche Èhrei Hi Ine Thôoui Çnauh Sescht Ettêk Hi Ftou Hiêi Hi Sa Lôou Toç Senti Hie Hi.**

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Epschôi</b>	<b>Órai</b>	<b>Hi</b>	<b>Ini</b>	<b>Ti</b>	<b>O</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Procidere</u>	<u>Altus</u>	<u>Regis</u>	<u>In</u>	<u>Venire</u>	<u>Dei</u>	<u>Magnus</u>
Djerablous	Signore	Prosternarsi	Grande	Re	Tra	Divenire	Dèi	Grande

<b>O</b>	<b>Hi</b>	<b>Snau</b>	<b>Sescht</b>	<b>Hate</b>	<b>Kêi</b>	<b>Phe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>
<u>Magnus</u>	<u>In</u>	<u>Duo</u>	<u>Detinere</u>	<u>Fluvius</u>	<u>Littoris</u>	<u>Cælum</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>
Grande	Tra	Due	Occupare	Fiume	Riva	Cielo	Dio	In	Tempio

<b>Hi</b>	<b>Sa Lôou Tôç</b>	<b>Sen</b>	<b>Ti</b>	<b>Hihe</b>	<b>I</b>
<u>Procidere</u>	<u>Salauces</u>	<u>Præterire</u>	<u>Dei</u>	<u>Ante</u>	<u>Venire</u>
Prosternarsi	Salauces	Superare	Dèi	Prima	Venire

*Il signore di Djerablous, adoratore di quello che, grande tra i re, è divenuto grande tra i grandi dèi, che ha occupato le rive del fiume. L'adoratore del dio del cielo nel suo tempio, Salauces, che sorpassa gli dèi venuti prima.*

Il re ha dovuto, in effetti, celebrare il settimo centenario delle conquiste di Salauces in Asia Minore dopo la sua vittoria su Sesostris nel 1803,5. Il fatto che egli menzioni l'occupazione delle rive dell'Eufrate da parte di Salauces è apparentemente in rapporto con la diminuzione della potenza assira in Mesopotamia a partire dal 1100, ossia proprio alla fine del regno del nostro re.

La versione **C** si legge: **Tha Loou Teç Ftou Hièi Hi Sâhi Hi Djô Nischtî Mereh Hôk Tha Loou Teç**. Trascrizione:

<b>Tha Loou Teç</b>	<b>Phe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>
<u>Salauces</u>	<u>Cælum</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Gregx</u>	<u>Super</u>
Salauces	Cielo	Dio	In	Tempio	Prosternarsi	Signore	Gregge	Superiore

<b>Djô</b>	<b>Nischtî</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>Ta</b>	<b>Lôou</b>	<b>Têç</b>
<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>Reddere</u>	<u>Margo</u>	<u>Pertinere</u>
Capo	Grande	Lancia	Truppa di uomini armati	Restituire	Riva	Appartenero a

*Il signore del gregge degli adoratori di Salauces, dio del cielo, nel suo tempio. Il capo supremo delle truppe di uomini armati di grandi lance, a cui appartengono le rive restituite.*

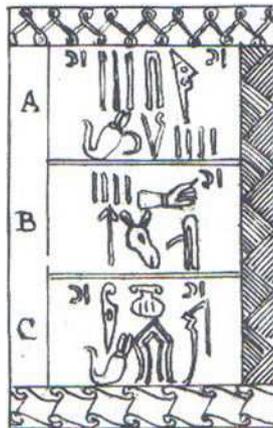
Questo re vide dunque l'inizio della retrocessione assira fin dal regno di Teglathphalasar I.



1121

LXXI

1100



La versione **B** del nome del 71° re si legge: **Çnauh Sescht Ettêk Hi Sâhi Ha Hie Tahî Kara Kie Mas Ftou Hièi Hi Sati**; e si trascrive:

<b>Çnauh</b>	<b>Sescht</b>	<b>Et</b>	<b>Hik</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Ha</b>	<b>I</b>	<b>Hê</b>
<u>Chanaan</u>	<u>Seth</u>	<u>Heth</u>	<u>Magus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Gregx</u>	<u>Caput</u>	<u>Venire</u>	<u>Initium</u>
Chanaan	Seth	Heth	Prete mago	Prosternarsi	Signore	Gregge	Capo	Venire	Inizio

<b>Tai</b>	<b>Kara Kie Mas</b>	<b>Ftê</b>	<b>O</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Ça</b>	<b>Ti</b>
<u>Dare</u>	<u>Carchemis</u>	<u>Hoc loco</u>	<u>Magnus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Species</u>	<u>Dei</u>
Dare	Karkemish	Questo	Grande	In	Tempio	Prosternarsi	Immagine	Dèi

*Il prete di Chanaan, di Seth e di Heth; il signore del gregge degli adoratori del capo venuto all'inizio a dare questa grande località di Karkemish; l'adoratore delle immagini degli dèi nei templi.*

Il re celebrò in effetti, nel 1121, il decimo centenario delle morti di Chanaan, di Seth e di Heth, primo re ittita di Karkemish.

Nella versione C il pugnale inguainato è verticale; esso si dirà pertanto, **Sêfi Hi Kôhi Ohi**, e il nome reale avrà per lettura: **Ine Djôri Mouki Ti Neh Hi Nabi Mereh Hêêi Kôb Schôlhi Sêfi Hi Kôhi Ohi Hi Djô Nischti Mereh Hôk**, e si trascriverà:

<b>Ine</b>	<b>Djôr</b>	<b>Hio</b>	<b>Mou</b>	<b>Kit</b>	<b>Eneh</b>	<b>Hi</b>	<b>Nabi</b>	<b>Mereh</b>	<b>He</b>
<u>Imago</u>	<u>Tyros</u>	<u>Procidere</u>	<u>Mors</u>	<u>Heth</u>	<u>Enac</u>	<u>Procidere</u>	<u>Lancea</u>	<u>Spiculum</u>	<u>Invenire</u>
Immagine	Thor	Prosternarsi	Morte	Heth	Enac	Prosternarsi	Lancia	Ferro	Inventare

<b>Hâe</b>	<b>Kêpê</b>	<b>Djol</b>	<b>I</b>	<b>Çop</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>
<u>Finis</u>	<u>Longitudo</u>	<u>Fluctus</u>	<u>Ire</u>	<u>Potentiam obtinere</u>	<u>Super</u>	<u>Super</u>
Estremità	Esteso in lunghezza	Flutti	Andare	Possedere il potere	Superiore	Su

<b>Koh</b>	<b>Hi</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>
<u>Vertex</u>	<u>Super</u>	<u>Grex</u>	<u>Super</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>
Capo	Superiore	Gregge	Superiore	Capo	Grande	Lancia	Truppa di uomini armati

*L'adoratore dell'immagine di Thor, morto, e di quelle di Heth e di Enac; l'adoratore di quello che ha inventato il ferro per la lancia e che è andato all'estremità della lunga estensione dei flutti; quello che possiede il potere supremo sui capi superiori dei greggi; il capo supremo delle truppe di uomini armati di grandi lance.*

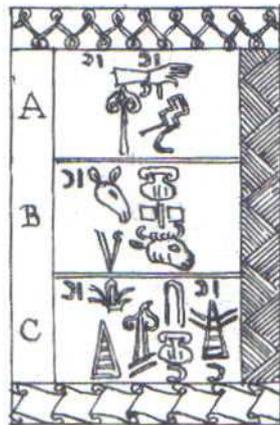
Sappiamo che Thor non è altri che Seth.



1135

LXX

1121



Tutti i segni della versione B del nome del 70° re sono noti e li leggiamo: **Mouki Ti Neh Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Ahê Kara Kie Mas Hi Tha Loou Teç**.

<b>Moschi</b>	<b>Ti</b>	<b>Nêi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Exire</u>	<u>Dei</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>
Morire	Dèi	Anniversario	Djerablous	Signore

<b>Hi</b>	<b>Kara</b>	<b>Ahi</b>	<b>Kara Kie Mas</b>	<b>Hi</b>	<b>Ça</b>	<b>Laouo</b>	<b>Toç</b>
<u>Procidere</u>	<u>Caput</u>	<u>Grex</u>	<u>Carchemis</u>	<u>Procidere</u>	<u>Species</u>	<u>Leo</u>	<u>Ponere</u>
Prosternarsi	Capo	Gregge	Karkemish	Prosternarsi	Immagine	Leone	Posare

*Il signore di Djerablous adoratore degli dèi morti nel loro anniversario; il capo del gregge di Karkemish adoratore dell'immagine posata del leone.*

Questo leone è la Sfinge la cui scultura fu completata verso il 1630, ossia 500 anni prima del regno del nostro re.



L'iscrizione **C** comprende un segno nuovo  che è una freccia doppia smussata su un tratto doppio inclinato, che si dirà, secondo i componenti: **Sati Kêb Çlak Hthês Hi Neî Êi Oueine**; da cui, per l'insieme del nome: **Akis Hah Phadji Hi Tenh Hi Ine Sâhi Hi Mouki Ti Neh Hi Ine Hrêrêi Hi Sati Kêb Çlak Hthês Hi Nêi Êi Oueine Akis Hah Phadji**. Trascrizione:

<b>Ha</b>	<b>Çis</b>	<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>	<b>Hi</b>	<b>Têne</b>	<b>Ine</b>	<b>Sah</b>
<u>Magister</u>	<u>Dominus</u>	<u>Multus</u>	<u>Pars</u>	<u>Procidere</u>	<u>Terminus</u>	<u>Imago</u>	<u>Magister</u>
Capo	Signore	Numerose	Regioni	Prosternarsi	Compimento	Immagine	Signore

<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Moschi</b>	<b>Ti</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ine</b>	<b>Ŗra</b>	<b>Ŗrai</b>	<b>Hi</b>
<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Exire</u>	<u>Dei</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Imago</u>	<u>Rex</u>	<u>Regis</u>	<u>Procidere</u>
Gregge	Prosternarsi	Morire	Dèi	Anniversario	Immagine	Re	Re	Prosternarsi

<b>Ça</b>	<b>Ti</b>	<b>Kapsch(a)</b>	<b>Lakh</b>	<b>Tôç</b>	<b>Hi</b>	<b>Nei</b>	<b>Eia</b>	<b>Houe</b>
<u>Facies</u>	<u>Deus</u>	<u>Solum arenosum</u>	<u>Extremitas</u>	<u>Figere</u>	<u>In</u>	<u>Terminus</u>	<u>Vallis</u>	<u>Major</u>
Immagine	Dio	Territorio sabbioso	Estremità	Fissare	In	Limite	Valle	Più grande

<b>Ine</b>	<b>Ha</b>	<b>Kese</b>	<b>Hah</b>	<b>Photh</b>	<b>I</b>
<u>Imago</u>	<u>In</u>	<u>Sepultura</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Insculpere</u>	<u>plur.</u>
Immagine	Tra	Tomba	Moltitudine	Scultura	plurale

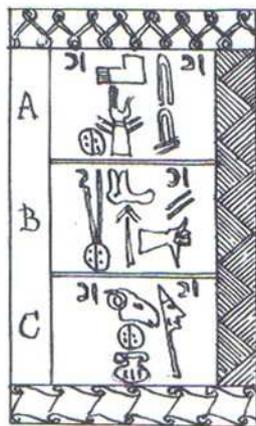
*L'adoratore dell'immagine compiuta del capo dei signori di numerose regioni. Il signore del gregge degli adoratori degli dèi morti nel loro anniversario. L'adoratore dell'immagine del re dei re, l'immagine del dio che fissa l'estremità del territorio sabbioso al limite della valle, la più grande immagine tra la moltitudine delle tombe scolpite.*



1151

LXIX

1135



Il nome dl 69° re è, nella versione **B**: **Nêi Êi Oueine Hi Nashti A Çari Thôui Hi Sati Tha Lou Teç Enaake Hi Kokkinon Ha**. Noi abbiamo dato ai due tratti  obliqui separati la lettura che essi hanno ordinariamente in combinazione. Il testo si trascrive:

<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Hou</b>	<b>He</b>	<b>Ine</b>	<b>Hi</b>	<b>Nashti</b>	<b>Ha</b>	<b>Sahre</b>	<b>Tou</b>
<u>Noa</u>	<u>Exire</u>	<u>Aqua</u>	<u>Cadere</u>	<u>Imago</u>	<u>Procidere</u>	<u>Protector</u>	<u>Contra</u>	<u>Desertum</u>	<u>Deus</u>
Noè	Uscire	Acqua	Cadere	Immagine	Prosternarsi	Protettore	Contro	Deserto	Dio

<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Ça</b>	<b>Ti</b>	<b>Taa</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Es</b>
<u>Magnitudo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Species</u>	<u>Deus</u>	<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Antiquus</u>
Grandezza	Prosternarsi	Immagine	Dio	Mostrare	Parti genitali	Uomo	Antico

<b>Enaak</b>	<b>E</b>	<b>Hi</b>	<b>Kokkinon</b>	<b>Ha</b>
<u>Enac</u>	<u>Qui</u>	<u>Procidere</u>	<u>Apachnan</u>	<u>Magister</u>
Enac	Che	Prosternarsi	Apakhnan	Signore

*L'adoratore dell'immagine di Noè uscito dall'acqua caduta; l'adoratore dell'immagine del grande dio protettore contro il deserto e del dio a cui Enac ha mostrato le parti genitali dell'uomo antico; l'adoratore di Apakhnan, signore.*

Il 69° re in effetti celebrò l'anniversario della fine del Diluvio, quello delle morti di Apophis il Grande e di Cham e dell'accesso al potere di Apakhnan.



Nella versione C, lo scriba ha commesso un'evidente irregolarità scrivendo:

Ha così compreso nel nome del 68° re il segno  relativo alla fine del Diluvio e che, di fatto, appartiene al 69° re, mentre ha assegnato a quest'ultimo il segno  che, col geroglifico vicino , ricostituiva interamente il nome del 68° re nella lista A. Noi rettifichiamo l'iscrizione C di conseguenza e vi leggiamo il nome del 69° re: **Ha Hiti Kara Esôou Hi Kokkinon Hi Mouki Ti Neh**; che si trascrive:

<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Ti</b>	<b>Ka</b>	<b>Raihs</b>	<b>Ô</b>	<b>Hou</b>	<b>Hi</b>
<u>Caput</u>	<u>Procidere</u>	<u>Deus</u>	<u>Cha(m)</u>	<u>Liber</u>	<u>Magna</u>	<u>Aqua</u>	<u>Procidere</u>
Capo	Prosternarsi	Dio	Cha(m)	Liberò	Grande	Acqua	Prosternarsi

<b>Kokkinon</b>	<b>Hi</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>
<u>Apachnan</u>	<u>Procidere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>
Apakhnan	Prosternarsi	Acqua	Liberare	Dio	Noè

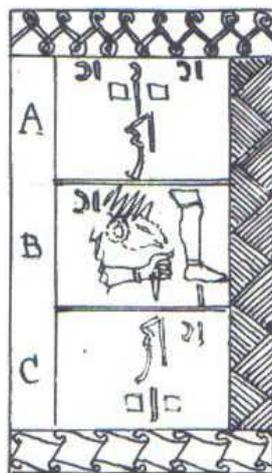
*Il capo degli adoratori del dio Cham liberato dalla grande acqua, degli adoratori di Apakhnan, degli adoratori di Noè liberato dall'acqua da Dio.*



1167

LXVIII

1151



L'iscrizione B del 68° re è in parte danneggiata; sembra tuttavia che uno dei segni mancanti sia una testa di ariete; noi la leggeremo, secondo questa ipotesi: **Ouerête Hi Hie ... Hi Kara Esôou Hi Nashti A Çari**; in trascrizione:

<b>Hou</b>	<b>Areh</b>	<b>Toh</b>	<b>E</b>	<b>I</b>	<b>Hi</b>	...	<b>Hi</b>
<u>Aqua</u>	<u>Servare</u>	<u>Turbare</u>	<u>Qui</u>	<u>Ire</u>	<u>Super</u>	...	<u>Procidere</u>
Mare	Preservare	Essere agitato	Quello che	Andare	Su	...	Prosternarsi

<b>Kara</b>	<b>Esç</b>	<b>Oohe</b>	<b>Nashti</b>	<b>A</b>	<b>Çar</b>	<b>Hi</b>
<u>Caput</u>	<u>Imponere</u>	<u>Gregx</u>	<u>Protectio</u>	<u>Facere</u>	<u>Tsor (hébreu)</u>	<u>In</u>
Capo	Imporre	Gregge	Protezione	Fare	Tiro	In

*Il capo del gregge che gli ha imposto di adorare quello che, per preservare quelli che vanno sul mare agitato, ha fatto una protezione a Tiro.*

In C, noi leggiamo più semplicemente: **Ine Djôri Hi Djareb Lo Hôout Ça**, che si trascrive:

<b>Ine</b>	<b>Djôr</b>	<b>Hê</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Imago</u>	<u>Tsor</u>	<u>Poni</u>	<u>Procidere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>
Immagine	Tiro	Stabilito	Prosternarsi	Djerablous	Signore

*Il signore di Djerablous, adoratore dell'immagine di quello che ha costruito Tiro.*

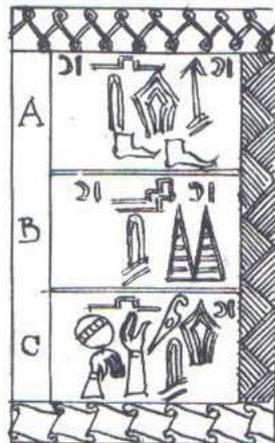
Il nostro re dovette, in effetti, celebrare il decimo centenario della fondazione del porto di Tiro da Seth nel 2167.



1183

LXVII

1167



Il nome del 67° re si legge, nella versione B: **Akis Hah Phadji Êi Mouldj Êp Sche Èhrei Hi Sâhi Hi Neî Êi Oueine**; e si trascrive:

<b>Ha</b>	<b>Çis</b>	<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>	<b>Êi</b>	<b>Mouldj</b>	<b>Ep</b>	<b>Sche</b>	<b>Hê</b>	<b>Ërai</b>
<u>Caput</u>	<u>Dominus</u>	<u>Multus</u>	<u>Pars</u>	<u>Duæ</u>	<u>Conjungi</u>	<u>Computare</u>	<u>Filius</u>	<u>Initium</u>	<u>Regis</u>
Capo	Signore	Molti	Regioni	Due	Unito	Contare come	Figlio	Inizio	Re

<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Ine</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hou</b>	<b>Eine</b>
<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Gregx</u>	<u>Imago</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Aqua</u>	<u>Ducere</u>
Prosternarsi	Signore	Gregge	Immagine	In	Tempio	Mare	Comandare

*Il capo dei molti signori delle due regioni unite è contato come il figlio dei re iniziali; il signore del gregge degli adoratori, nel suo tempio, dell'immagine di quello che comanda al mare.*

Quello che comanda al mare è Seth-Poseidone, delle cui grandi navigazioni il re celebrò il decimo centenario nel 1171.

Nella versione C, il segno della ruota è rovesciato  da cui la lettura: **Na Djihra**

**Ehoun**, e nell'insieme: **Nahbi Mereh Hêêi Kôb Schôlhi Sêfi Hi Kôhi Oueine Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Ha Hotp Ouoti Hi Naschti Sêmmi Na Djihra Ehou Hi Pa Esç Iri.**  
Trascrizione:

<b>Nabi</b>	<b>Mereh</b>	<b>He</b>	<b>Haê</b>	<b>Kepê</b>	<b>Djol</b>	<b>I</b>	<b>Çop</b>
<u>Lancea</u>	<u>Spiculum</u>	<u>Invenire</u>	<u>Finis</u>	<u>Longitudo</u>	<u>Fluctus</u>	<u>Ire</u>	<u>Potentiam obtinere</u>
Lancia	Ferro	Inventare	Estremità	Lunga estensione	Flutti	Andare	Possedere il potere

<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Hi</b>	<b>Hou</b>	<b>Êi</b>	<b>Neh</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>
<u>Super</u>	<u>Super</u>	<u>Summitas</u>	<u>Adjicere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Duæ</u>	<u>Separere</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>
Superiore	Su	La superficie	Mettere insieme	Mare	Due	Separare	Prosternarsi	Signore

<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hou</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Ha</b>
<u>Grex</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Duæ</u>	<u>Aqua</u>	<u>Super</u>	<u>Ducere</u>	<u>Magister</u>
Gregge	In	Anniversario	Due	Mare	Su	Fare un lungo percorso	Signore

<b>Hot</b>	<b>Pe</b>	<b>Hou</b>	<b>Ô</b>	<b>Ti</b>	<b>He</b>	<b>Naschti</b>	<b>Shimi</b>	<b>Na</b>
<u>Navigare</u>	<u>Super</u>	<u>Aqua</u>	<u>Magna</u>	<u>Deus</u>	<u>Ambulare</u>	<u>Protector</u>	<u>Mulier</u>	<u>Exire</u>
Navigare	Su	Mare	Grande	Dio	Viaggiare	Protettore	Donna	Morire o essere cacciato

<b>Dje</b>	<b>Ŗra</b>	<b>Hi</b>	<b>Ouñ</b>	<b>He</b>	<b>Pe</b>	<b>Ethê</b>	<b>Ŗra</b>
<u>Igitur</u>	<u>Rex</u>	<u>Adjicere</u>	<u>Esse</u>	<u>Similis</u>	<u>Esse</u>	<u>Antea</u>	<u>Rex</u>
Di conseguenza	Re	Aggiungere	Essere	Simile	Essere	Prima di	Re

*Il capo del gregge degli adoratori dell'inventore del ferro da lancia, che è andato all'estremità della lunga estensione dei flutti, che possiede il potere supremo sulla superficie dei due mari separati che egli ha messo insieme, nell'anniversario dei lunghi percorsi che ha fatto sui due mari il signore della navigazione, il dio protettore di quelli che viaggiano sul grande mare. La donna è cacciata (o morta); di conseguenza il re che era il suo aggiunto è re come prima.*

La prima parte di questo testo concerne evidentemente Seth: il re ebbe a celebrare il decimo centenario dei suoi grandi viaggi marittimi nel 1171. L'iscrizione ricorda che Seth

fu l'inventore del ferro da lancia, che raffigurano i segni  e ; che egli percorse i due grandi mari: il Mediterraneo e l'Oceano Indiano, unendoli per mezzo dei bracci del Nilo, allora navigabili, che si versavano in questi due mari, e che egli fu il signore del mare, idee rappresentate dai geroglifici  e ; che ebbe il potere sulle due estremità, da cui il segno . Tutto questo corrisponde ai geroglifici della versione A.

Ma qui vi sono, inoltre, due segni già visti nella parte del grande bassorilievo che si rapporta ai re di Djerablous sottomessi all'Assiria: la mano che si impone  e la ruota di carro  figurante nel nome di Salmanazar. Tuttavia, qui, la ruota è rovesciata e la mano è riportata alla parte inferiore; queste disposizioni indicano ideograficamente rovesciamento di sovranità; è questo che esprimono letteralmente le parole: *La donna è morta (o cacciata), di conseguenza il re, che era suo aggiunto, è re come prima.* Chi era dunque questa donna? La stessa di cui la parola **Sêmmi** è l'inizio del nome: Semiramide.

Noi abbiamo esposto, a pagina 75 e segg. del tomo X del nostro **Libro dei nomi dei re d'Egitto**, come la regina d'Egitto Thouoris, della XIX<sup>a</sup> dinastia, fuggita dal suo paese per salvarsi la vita, era divenuta, verso il 1204,5, la moglie del re di Assiria Ninus che lei aveva aiutato consigliandolo nelle sue guerre. Nel 1203, questa donna, avida di potere, si sbarazzò del suo nuovo marito per regnare personalmente. Il suo precedente marito in Egitto, Phenix, diviene suo associato al trono d'Assiria dove è conosciuto sotto il nome di Assurdan, che significa: *Il giudice di Assur*. Gli storici attribuiscono ad Assurdan sia 30, sia 46 anni di regno. Se si conta solo il tempo del suo co-regno in Assiria, è

30 anni che bisogna leggere; se si aggiunge il periodo anteriore a partire dalla sua associazione al trono d'Egitto, è a circa 46 anni che si può fissare la sua partecipazione più o meno diretta al potere di sua moglie: salito sul trono d'Egitto nel 1218,5, dovette scendere da quello d'Assiria alla morte di Semiramide verso il 1173. Ora, Ninus aveva conquistato e sottomesso al suo potere tutti i reami compresi tra l'India e il Mediterraneo; questo suppone che il re di Djerablous era divenuto suo vassallo. Semiramide, lungi dal lasciarsi togliere l'impero da Ninus, vi aggiunse altri territori e fece di Babilonia, dove costruì i celebri giardini pensili, una delle meraviglie del mondo, la regina delle città. Ma verso la fine del suo regno, le sue spedizioni furono meno felici; vinta dagli Indiani, ella dovette la salvezza solo alla velocità del suo cavallo. Di ritorno a Babilonia, suo figlio Ninyas la depose, e si dice anche che la uccise, ma questo è meno certo; si era, l'abbiamo detto, verso il 1173.

Sotto Ninyas cominciò la decadenza dell'Assiria; le conquiste di Ninus e di Semiramide furono perdute. Questa è la situazione alla quale si rapporta la seconda parte dell'iscrizione del nostro re di Djerablous il quale, sottomesso a Semiramide dal 1183 al 1173, poté riconquistare la sua indipendenza nella seconda parte del suo regno, ossia dal 1173 al 1167; ecco perché la ruota del carro assiro è rovesciata e la mano dominatrice discesa.

A chi si stupirà della spiegazione storica che noi diamo della leggendaria Semiramide, potremo far notare che questa forma greca del nome della sovrana si può interpretare **Sèma-Ramsès**, cioè: *Quella che ha il segno dei Ramesses*; ella era, in effetti, discendente di Ramesse il Grande o Rampsès, e fu la degna figlia spirituale di questo ambizioso.

A questo punto della genealogia ittita, dove dovremmo trovare il nome del 66° re, incontriamo sulla lista **C** un nome che si apparenta a quello del 64° re della lista **A**.

Vi si vedono in particolare i segni  e , come in **A** . Lo scriba avrebbe dunque omesso qui due re? Avevamo detto che Semiramide aveva regnato per conto suo 30 anni fin verso il 1173, ossia a partire dal 1203. Ora, Ninus regnò da parte sua 13 anni, secondo alcuni o 17 secondo altri; il suo regno sarebbe dunque iniziato verso il 1216 o 1220. Qualche anno più tardi Djerablous sarebbe caduta sotto il suo dominio. Il 65° e il 66° re, che sembrerebbero essere stati omessi nella lista **C**, avrebbero dovuto regnare con probabilità dal 1215 al 1183: sarebbero dunque stati vassalli dell'Assiria, ed è questa decadenza che avrebbe fatto loro infliggere un trattamento sfavorevole da uno scriba meticoloso dal punto di vista nazionale. La linea seguente della stele ci darà, almeno al suo inizio, il nome del 63° re? Non ancora, giacché la lista **C** nelle due linee seguenti è del tutto disordinata: in luogo di:



Dobbiamo dunque provvisoriamente trascurare, all'estremità della seconda linea, il 64° re, poi saltare sopra la prima parte della terza linea per ritrovare, ma nell'ordine inverso, i due re mancanti, il 66° e il 65°. L'inversione si comprende come un procedimento magico destinato a combattere l'influenza malefica del dominio Assiro su questi ultimi.

Nella lista **B**, il nome del 67° re sembra essere vicino a quello del 64°, poi vengono nell'ordine inverso quelli del 65° e del 66°; tanto che abbiamo 63-66-65-64-67 in luogo di 63-64-65-66-67. I nomi del 65° e 66° re sono, d'altronde, preceduti dal gruppo indicante filiazione divina ma rovesciato **IC** come se si dovessero leggere questi due nomi in un ordine inverso. Evidentemente la magia entra in gioco anche qui per stornare la sfortuna di questi due vassalli di Assur. Ma, ancora una volta, se non avessimo la lista **A**, quasi regolare, per guidarci in questo dedalo, come ne usciremmo?



1199

LXVI

1183



La versione **B** del nome del 66° re contiene un segno nuovo che è visibilmente una torcia infiammata ; la torcia è costituita da un ramo d'albero rivestito di un prodotto infiammabile quale la resina e la pece nera; potremo dunque dire che la fiamma di una torcia è quella della pece e del legno riuniti:

<b>Sahti</b>	<b>Hiçlô</b>	<b>Schê</b>	<b>Teç</b>
<u>Flamma</u>	<u>Pix</u>	<u>Lignum</u>	<u>Adjungere</u>

Noi leggeremo dunque il nome intero: **Tha Loou Teç Hi Thôoui Sahti Hiçlô Schê Teç Djô Nischti Mereh Hôk Hi Tha Loou Teç Ha Misi**. Trascrizione:

<b>Taa</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Es</b>	<b>I</b>	<b>Tou</b>	<b>Hou</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>
<u>Prodere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Exire</u>	<u>Deus</u>	<u>Aqua</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>
Mostrare	Parti genitali	Uomo	Antico	Evitare	Dio	Acqua	Prosternarsi	Signore

<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Çlôschêt</b>	<b>Esç</b>	<b>Djo</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>
<u>Bellare</u>	<u>Super</u>	<u>Salauces</u>	<u>Imponere</u>	<u>Propugnaculum</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>
Combattere	Superiore	Salauces	Preporre	Luogo fortificato	Grande	Lancia	Truppe armate

<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Lo</b>	<b>Ôô</b>	<b>Teç</b>	<b>A</b>	<b>Hmoos</b>	<b>Hi</b>
<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Os</u>	<u>Concipere</u>	<u>Adjungere</u>	<u>Circiter</u>	<u>Manere</u>	<u>Procidere</u>
Prosternarsi	Signore	Figura	Concepire	Aggiungere	Intorno	Dimorare	Prosternarsi

*L'adoratore dell'uomo antico di cui si sono mostrate le parti genitali ed al quale Dio ha fatto evitare l'acqua. L'adoratore del signore supremo dei combattenti, Salauces, che ha preposto in questo luogo fortificato delle grandi truppe armate di lance. L'adoratore del signore che ha concepito di aggiungere una figura intorno alle dimore.*

Il re ebbe a celebrare durante il suo regno l'ottavo centenario della morte di Noè (1997),

il sesto della morte di Salauces (1784,5) e il quinto della riforma zodiacale di Apophis il Grande (1698).

Nella versione C, le due frecce attorcigliate vicine potranno dirsi: **Sati Çlak Hthêsi Êi** e la calzatura rovesciata **Thôouj Ha**; da cui la lettura: **Thôoui Ha Hi Sati Çlak Hthêsi Êi**; che dà in trascrizione:

<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>
<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Caput</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Bellare</u>
Dio	Grandezza	Capo	Prosternarsi	Signore	Combattere

<b>Hi</b>	<b>Çlak Hthês</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>
<u>Super</u>	<u>Salauces</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>
Superiore	Salauces	In	Tempio

*Il capo degli adoratori del grande dio, signore supremo dei combattenti, Salauces, nel suo tempio.*

Questa breve iscrizione sembra concernere esclusivamente Salauces, ma è ugualmente suscettibile di trasciversi:

<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>
<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Caput</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Deus</u>	<u>Super</u>
Dio	Grandezza	Capo	Prosternarsi	Signore	Dio	Superiore

<b>Çôlk</b>	<b>Set</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>
<u>Inundare</u>	<u>Servare</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>
Inondare	Preservare	In	Tempio

*Il capo degli adoratori del grande dio, il signore che il Dio supremo ha preservato dall'inondazione, nel suo tempio.*

E ancora:

<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>
<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Caput</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Dare</u>	<u>Super</u>
Dio	Grandezza	Capo	Prosternarsi	Signore	Dare	Superiore

<b>Alak</b>	<b>Thous</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>
<u>Circulus</u>	<u>Finis</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>
Cerchio	Compimento	In	Tempio

*Il capo degli adoratori del grande dio, il signore che ha dato al cerchio superiore il suo compimento, nel suo tempio.*

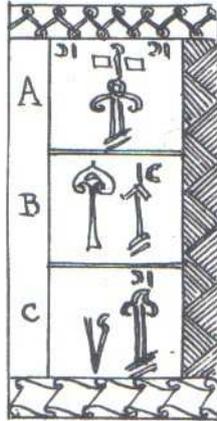
Da questo testo è anche possibile trarre una traduzione in rapporto con la morte di Apakhnan avvenuta in combattimento l'anno in cui Apophis operò la sua riforma zodiacale:

<b>Tou</b>	<b>Ouet</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>
<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Caput</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Bellum</u>	<u>Super</u>
Dio	Grandezza	Capo	Prosternarsi	Signore	Guerra	Superiore

<b>Çi</b>	<b>Hak</b>	<b>Hthês</b>	<b>È</b>	<b>Ei</b>
<u>Bellator armatus</u>	<u>Commilito</u>	<u>Extremitas</u>	<u>Ad</u>	<u>Exire</u>
Combattente sotto le armi	Compagno d'armi	Estremità	Fino a	Morire

*Il capo degli adoratori del grande dio, signore supremo della guerra, morto combattendo con i suoi compagni d'armi fino alla fine.*





Poiché il gruppo **lc** è stato eccezionalmente rovesciato nella versione **B** del nome del 65° re, noi aggiungeremo alla sua lettura abituale **Keledj Ha = Flectere, Contra = Girare al contrario**, e leggeremo l'insieme: **Hie Çis Kôti Keledj Ha Sati Hi Nêi Êi Oueine Ha Çerôb**, da cui trarremo:

<b>Hi</b>	<b>He</b>	<b>Çis</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Keledjhas</b>	<b>A</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Ratio</u>	<u>Dominus</u>	<u>Vertex</u>	<u>Bellare</u>	<u>Salauces</u>	<u>Facere</u>
Rampollo	Regola	Signore	Primo	Combattere	Salauces	Fare

<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Ha</b>	<b>Ser</b>	<b>Op</b>
<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Caput</u>	<u>Dividere</u>	<u>Numerare</u>
Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Capo	Dividere	Numerose

*Il rampollo regolare del signore primo dei combattenti, Salauces, che l'ha fatto protettore dei limiti delle due regioni e capo di numerose divisioni.*

Il re ebbe, in effetti, a celebrare il sesto centenario delle conquiste di Salauces in Asia Minore, e il rovesciamento del gruppo **lc** può apparire non solo come un procedimento magico, ma anche come un artificio grafico dello scriba per aggiungere al nome reale quello di Salauces.

Ma poiché il nostro re, che fu reso vassallo da Ninus, si dichiara ancora il protettore dei limiti delle due regioni e il capo di numerose divisioni, è probabile che il conquistatore assiro gli abbia lasciato una specie di sovranità subordinata sui reami che gli erano anteriormente sottomessi. In effetti, le parole **Keledj Ha Sa** possono anche interpretarsi: **Ke, Leh, Djasi = Ponere, Cura, Altus = Stabilire, Direzione, Grande**, e il senso diviene: *Il rampollo regolare del signore primo degli dèi, che il grande dirigente ha stabilito protettore dei limiti delle due regioni e capo di numerose divisioni.*

In **C**, il nome del re si legge: **Sati Kêb Çlak Hthês Hi Nêi Êi Oueine Tha Louu Teç**; e si trascrive:

<b>Sah</b>	<b>Djak</b>	<b>Op</b>	<b>Çlak Hthês</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Tha Louu Teç</b>
<u>Magister</u>	<u>Finis</u>	<u>Numerare</u>	<u>Salauces</u>	<u>Et</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Salauces</u>
Signore	Paese	Numerare	Salauces	E	Limiti	Due	Regioni	Salauces

*Il signore dei numerosi paesi di Salauces e dei limiti delle due regioni di Salauces.*

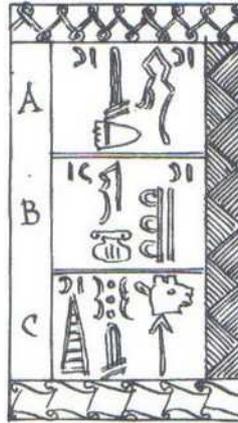
I due Salauces così menzionati sono differenti, uno è Cham, che stabilì Heth custode del limite delle due regioni, l'altro è Salitis, il conquistatore di tutti i reami dell'Asia Minore.



1225

LXIV

1215



La versione **B** del nome del 64° re si può leggere direttamente: **Schomti Çiçèoui Ouôti Ine Djôri Hi Mouki Ti Neh**; che si trascrive:

<b>Schomti</b>	<b>Çis</b>	<b>Ouei</b>	<b>Ouoh</b>	<b>Ti</b>	<b>Ine</b>	<b>Djôr</b>
<u>Tres</u>	<u>Dominus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Sectator</u>	<u>Dei</u>	<u>Imago</u>	<u>Cor (ebraico)</u>
Tre	Signore	Grandezza	Seguace	Dèi	Immagine	Tiro

<b>Hê</b>	<b>Hi</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Htên</b>	<b>È</b>
<u>Poni</u>	<u>Procidere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Mors</u>	<u>Per</u>
Stabilire	Prosternarsi	Mare	Liberare	Morte	Per

*Il seguace delle immagini degli dèi: i tre grandi signori; l'adoratore di quello che ha costruito Tiro per liberare dalla morte del mare.*

Il re ha celebrato il centenario, nel 1221, della morte di tre grandi antenati dei Pastori: Chanaan, Heth e Bnon, e di Seth, fondatore del porto di Tiro.

Nella versione **C**, due segni sono nuovi. Il primo è una testa di bue con delle corna nascenti piantate in mezzo alla fronte ; l'animale dev'essere il piccolo di una specie di bubalo o bue selvatico che ha le corna così piantate. Il bue selvatico, bos silvestris, si dice **Schosch**; il piccolo di animale può dirsi **Enaake**, da **E**, qui, che è, e **Naake**, partus, figliato; da cui, per la sola testa: **Kara Schosch Enaake**.

A lato vi sono tre grani tra due pareti curve , che potremmo leggere:

<b>Belbinêi</b>	<b>Schomti</b>	<b>Hêt</b>	<b>Beh</b>	<b>Djoï</b>	<b>Êi</b>
<u>Grani</u>	<u>Tres</u>	<u>In</u>	<u>Incurvare</u>	<u>Parietes</u>	<u>Duæ</u>
Grani	Tre	Tra	Curvare	Pareti	Due

Con l'aiuto di questi elementi leggeremo la versione **C**: **Kara Schosch Enaake Hi Sati Belbinêi Schomti Hêt Beh Djoï Êi Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Akis Hah Phadji**. Trascrizione:

<b>Kara</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Enaak</b>	<b>Hê</b>	<b>Hi</b>	<b>Sat</b>	<b>Hi</b>	<b>Bal</b>	<b>Binê</b>
<u>Caput</u>	<u>Pastor</u>	<u>Enac</u>	<u>Initium</u>	<u>Procidere</u>	<u>Seth</u>	<u>Procidere</u>	<u>Transgredi</u>	<u>Bnon</u>
Capo	Pastore	Enac	Inizio	Prosternarsi	Seth	Prosternarsi	Percorrere	Bnon

<b>Hi</b>	<b>Çom</b>	<b>Ti</b>	<b>Hêt</b>	<b>Beh</b>	<b>Djô</b>	<b>Ohi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hê</b>
<u>Procidere</u>	<u>Potentia</u>	Bellare	Heth	Incurvare	Caput	Manere	Domus	Poni
Prosternarsi	Potenza	Guerreggiare	Heth	Curvare	Capo	Restare	Casa	Posta

<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Oueine</b>
<u>Magister</u>	<u>Greg</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Inclinare</u>
Signore	Gregge	In	Anniversario	Morire	Inchinarsi

<b>A</b>	<b>Çis</b>	<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>
<u>Unus</u>	<u>Dominus</u>	<u>Multus</u>	<u>Pars</u>
Solo	Signore	Numerose	Regioni

*L'adoratore del capo iniziale dei Pastori, Enac; l'adoratore di Seth che ha percorso (i mari); l'adoratore di Bnon, guerriero potente; l'adoratore di Heth, capo di una casa rimasta al posto; il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della loro morte; il solo signore di numerose regioni.*

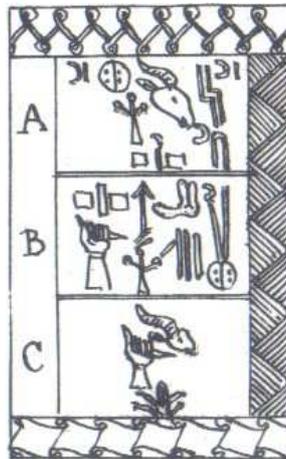
Quando il nostro re celebrò nel 1221 il centenario della morte di Chanaan, di Seth, di Bnon e di Heth, l'onda potente dei Popoli del Mare aveva spazzato via i reami ittiti di Boghaz e di Tanis. Questo testo fa intendere che, dei tre grandi stati fondati dagli Etèi, solo quello di Djerablous aveva resistito e conservato di conseguenza la supremazia sui reami secondari non distrutti dell'Asia Minore. Il segno  fa allusione alla situazione precedente l'invasione dove i tre paesi delle Palme (**Belbinêi** = **Bal**, **Bennei** = Finis, Palmae) erano tra le pareti curve dei due mari, il Ponto Eusino e il Mediterraneo, di cui si vedono come le onde ; da allora, il capo che è al limite delle due regioni  è il solo rimasto in piedi .



1247

LXIII

1225



Le versioni **B** e **C** del nome del 63° re comprendono la mano che fa il gesto di pugnalarre, ma raddrizzata; essa si dirà dunque **Nashti A Çari Ohi**. Nella versione **B** il segno , combinazione di due elementi conosciuti, si dirà: **Schomti Hiêi Ha Hie Tahî**. In **C**, la testa di capro imberbe è piccola, essa avrà quindi per lettura: **Koui Kara Kiê Mike o Kara Kiê Mike Koui**.

Il nome reale si legge in **B**: **Tha Loou Teç Enaake Hi Kokkinon Ha Thôoui Ha Hi Schomti Hiêi Ha Hie Tahî Sati Hi Nêi Êi Oueine Hi Kêros Djareb Lo Hôout Çà Hi Nashti A Çari Ohi**, e si trascrive:

<b>Taa</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Es</b>	<b>Enaak</b>	<b>E</b>	<b>Hi</b>	<b>Kokkinon</b>	<b>Hah</b>
<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Enac</u>	<u>Qui</u>	<u>Procidere</u>	<u>Apachnan</u>	<u>Multitudo</u>
Mostrare	Parti genitali	Uomo	Antico	Enac	Che	Prosternarsi	Apakhnan	Moltitudine

<b>Tho</b>	<b>Ouei</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Schom</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Ehi</b>
<u>Orbis universus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Caput</u>	<u>Procidere</u>	<u>Eminens</u>	<u>Deus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Vita</u>
Cerchio universale	Grandezza	Capo	Prosternarsi	Eminente	Dio	Prosternarsi	Vita

<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Etohi</b>	<b>Ça</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ia</b>	<b>Ouahe</b>	<b>Ine</b>
<u>Magister</u>	<u>Super</u>	<u>Creatus</u>	<u>Species</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Vallis</u>	<u>Adjicere</u>	<u>Imago</u>
Signore	Superiore	Creatura	Immagine	Proteggere	Limiti	Valle	Aggiungere	Immagine

<b>Hi</b>	<b>Kros</b>	<b>Djareb Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Nasch</b>	<b>Ti</b>	<b>A</b>
<u>Super</u>	<u>Circulus</u>	<u>Hierapolis</u>		<u>Magister</u>	<u>Procidere</u>	<u>Noa</u>	<u>Deus</u>	<u>Facere</u>
Superiore	Cerchio	Djerablous		Signore	Prosternarsi	Noè	Dio	Fare un sacrificio

<b>Sêr</b>	<b>Hiooue</b>
<u>Exire</u>	<u>Fluctus</u>
Uscire	Flutti

*L'adoratore dell'uomo antico di cui Enac ha mostrato le parti genitali; l'adoratore di Apakhnan, grande capo delle moltitudini del cerchio universale; l'adoratore del dio eminente che, vivente, era il signore supremo delle creature, la cui immagine protegge i limiti della valle, che ha aggiunto un'immagine al cerchio superiore. Il signore di Djerablous adoratore del Dio a cui Noè ha fatto un sacrificio alla sua uscita dai flutti.*

Il re riassume così la sua attività religiosa: celebrazione del centenario della fine del Diluvio (2347), dell'avvento di Apakhnan (1744,5) e della morte di Apophis il Grande (1647).

In C, il nome reale si legge: **Kara Kîe Mike Kouï Hi Nashti A Çari Ohi Hi Hrêrêi;**

<b>Kara</b>	<b>Ke</b>	<b>Hi</b>	<b>Mêsche</b>	<b>Koudji</b>	<b>Hi</b>
<u>Caput</u>	<u>Ponere</u>	<u>Super</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Paucum esse</u>	<u>Procidere</u>
Capo	Stabilire	Su	Moltitudine	Essere poco numerosi	Prosternarsi

<b>Nasch</b>	<b>Ti</b>	<b>A</b>	<b>Ser</b>	<b>Hiooue</b>	<b>Ëra</b>	<b>Ërai</b>
<u>Noa</u>	<u>Deus</u>	<u>Facere</u>	<u>Exire</u>	<u>Fluctus</u>	<u>Rex</u>	<u>Regis</u>
Noè	Dio	Fare un sacrificio	Uscire	Flutti	Re	Re

*Il capo stabilito sulle moltitudini che sono meno numerose. L'adoratore del Dio a cui Noè ha fatto un sacrificio alla sua uscita dai flutti. Il re dei re.*

La redazione risente degli avvenimenti del 1226 che hanno modificato la faccia del mondo. Il Dio che ha fatto attraversare i flutti del mare agli Ebrei e che vi ha fatto inghiottire gli Egiziani è lo stesso che ha annegato l'umanità al Diluvio universale dal quale si è salvato solo Noè con la sua famiglia; e il nostro re, che sa per una tradizione mantenuta viva nella casa di Heth e che ha personalmente visto ciò di cui Dio è capace, Lo adora come hanno fatto i suoi primi antenati. Lo sconvolgimento generale che è seguito ha fatto del re di Djerablous il principale dei sovrani che non sono stati trascinati nella tempesta; egli è il re dei re, ma regna ormai su moltitudini diminuite, non solo a seguito delle morti ma anche in ragione delle emigrazioni, come quella degli Etruschi.

Questo è ciò che dice, in modo ancora più esplicito, la trascrizione seguente:

<b>Tôh</b>	<b>Lo</b>	<b>Hou</b>	<b>Tôç</b>	<b>Enaak</b>	<b>Ëi</b>	<b>Khokh</b>	<b>Kinon</b>	<b>Hate</b>
<u>Turba</u>	<u>Discedere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Siccari</u>	<u>Enac</u>	<u>Domus</u>	<u>Radere</u>	<u>Chanan</u>	<u>Flumen</u>
Turba	Uscire	Mare	Ridurre alla siccità	Enac	Casa	Rasare	Chanaan	Fiume

<b>Quoei</b>	<b>A</b>	<b>Hi</b>	<b>Schomti</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Ahi</b>	<b>Ethai</b>	<b>Çet</b>	<b>Ohi</b>
<u>Impetus</u>	<u>I</u>	<u>Ex</u>	<u>Tres</u>	<u>Super</u>	<u>Domus</u>	<u>Gregx</u>	<u>Hethæi</u>	<u>Manere</u>	<u>Erigere</u>
Trascinare	1	Da	Tre	Superiore	Casa	Gregge	Etèi	Dimorare	Erigere

<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Houe</b>	<b>Eneh</b>	<b>Hi</b>	<b>Kher</b>	<b>Ôsch</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>
<u>Illi</u>	<u>Domus</u>	<u>Major</u>	<u>Ætas</u>	<u>In</u>	<u>Vastare</u>	<u>Magnus</u>	<u>Hierapolis</u>
Quello di	Casa	Più grande	Età	In	Devastare	Grande	Djerablous

<b>Sah</b>	<b>I</b>	<b>Naschti</b>	<b>Hah</b>	<b>Sêr</b>	<b>Hioui</b>
<u>Magister</u>	<u>Venire</u>	<u>Protector</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Exire</u>	<u>Injicere</u>
Signore	Divenire	Protettore	Moltitudine	Uscire	Invadere

*La turba uscita dal mare ha ridotto a un deserto la casa di Enac, rasato Chanaan, prosciugato il fiume. Una delle tre case superiori del gregge degli Etèi è rimasta in piedi nella grande devastazione, quella delle case che aveva la maggiore età. Il signore di Djerablous è divenuto il protettore delle moltitudini uscite dall'invasione.*

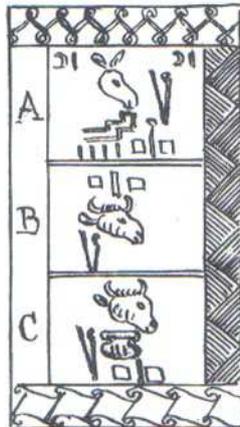
La casa di Enac ridotta a un deserto è quella di Boghaz, annientata al punto che se ne sono ritrovate le vestigia solo da un centinaio di anni e il cui ricordo era anch'esso scomparso. Il fiume che fu prosciugato è il Nilo, che né Taniti né Egiziani seppero difendere. Quanto alla casa di Djerablous, dove si è creduto di vedervi solo dei reucci, era invece la più antica dei reami ittiti.



1263

LXII

1247



Il nome del 62° re si può leggere direttamente nelle due versioni **B** e **C**. In **B** troviamo **Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Ahê Hi Tha Louu Teç**; che si trascrive:

<b>Cher</b>	<b>Hap</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hik</b>	<b>Ha</b>
<u>Perdere</u>	<u>Jus</u>	<u>Proficisci</u>	<u>Vir</u>	<u>Magister</u>	<u>Magus</u>	<u>Caput</u>
Perdere	Diritto	Divenire	Uomo	Signore	Prete mago	Capo

<b>Ř</b>	<b>Ha</b>	<b>A</b>	<b>Êi</b>	<b>Taa</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Es</b>
<u>Facere</u>	<u>Ex</u>	<u>I</u>	<u>Duæ</u>	<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Antiquus</u>
Fare	Da	1	Due	Mostrare	Parti genitali	Uomo	Antico

*Il capo dei preti di quello che, avendo mostrato le parti genitali dell'uomo antico, è stato fatto, da primo, secondo, ed ha perso il diritto di diventare il capo degli uomini.*

Il re ebbe dunque a celebrare il nono centenario della morte di Cham nel 2150.

La versione **C** si legge: **Kara Ahê Hi Mouki Ti Neh Hi Djareb Lo Hôout Ça Tha Louu Teç**. Trascrizione:

<b>Kara</b>	<b>A</b>	<b>Hê</b>	<b>He</b>	<b>Mou</b>	<b>Kè</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>	<b>È</b>	<b>Cher</b>
<u>Caput</u>	<u>Facere</u>	<u>Initium</u>	<u>Similis</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>	<u>Ex</u>	<u>Perdere</u>
Capo	Fare un sacrificio	Inizio	Simile	Acqua	Liberare	Dio	Noè	Da	Perdere

<b>Hap</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Taa</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Es</b>
<u>Jus</u>	<u>Profisci</u>	<u>Vir</u>	<u>Magister</u>	<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Antiquus</u>
Diritto	Divenire	Uomo	Capo	Mostrare	Parti genitali	Uomo	Antico

*Il capo che ha fatto un sacrificio simile a quello dell'inizio al Dio che aveva liberato dall'acqua Noè e quello che ha perso il diritto di divenire il capo degli uomini per aver mostrato le parti genitali dell'uomo antico.*

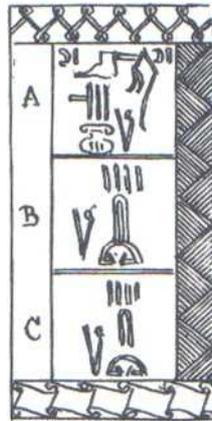
L'allusione alla fine del Diluvio che contiene questa iscrizione lascerebbe supporre che il re avesse almeno preparato, se non anche celebrato in parte, il centenario di questo avvenimento che festeggiò effettivamente il suo successore.



1279

LXI

1263



Il nome del 61° re si scrive allo stesso modo in **B** e in **C** quantunque in **B** i segni  e  siano saldati, ma la lettura **Sâhi Hi Apêoui Ha Phe** è la stessa, giacchè **Hi** significa sia super, sopra, che adjicere, unire a. Noi studieremo dunque in una sola volta il nome reale che si legge: **Ftou Hiêi Hi Sâhi Hi Apêoui Ha Phe Tha Louu Teç**, e si trascrive:

<b>Phe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>
<u>Cælum</u>	<u>Dei</u>	<u>Mittere</u>	<u>Duæ</u>	<u>Super</u>	<u>Magister</u>	<u>Par</u>	<u>Ejicere</u>
Cielo	Dèi	Mettere	Due	Superiore	Signore	Paio	Rampollo

<b>Ape</b>	<b>Hei</b>	<b>Ape</b>	<b>Tha</b>	<b>Lo</b>	<b>Ouôts (=Bôts)</b>
<u>Caput</u>	<u>Maritus</u>	<u>Caput</u>	<u>Pertinens ad</u>	<u>Cessare</u>	<u>Bellum</u>
Capo	Marito	Capo	Che porta a	Cessare	Guerra

*Gli dèi del cielo hanno messo i due signori supremi in coppia; il rampollo di un capo è la sposa dell' (altro) capo, il che porta alla cessazione della guerra.*

Vi è qui il ricordo dell'accordo concluso, proprio l'anno dell'avvento del nostro re, tra Hattusil III, re di Boghaz, e Rampses, re d'Egitto. Il re di Boghaz era dunque allora considerato come il capo supremo degli Ittiti.

Aggiungiamo alcune parole a ciò che abbiamo già detto di Boghaz. È possibile, come si ritiene, che questa città si sia chiamata Hattous, e si potrebbe vedervi **Heth Thous** = Heth - Vertex = *il vertice di Heth, la prima di Heth*. Ma è altresì permesso supporre che

la parola viene da **Hate - Hôsch** = Fluvius - Errare, o da **Hate - Tho - Hôsch** = Fluvius - Multus - Errare = *Il fiume dalle numerose curve*. Questo sarebbe il senso del nome di **Halys**, *l'errante*, dato dai Greci all'attuale Kizil-Irmak che circondava completamente il paese la cui capitale era a Boghaz-Keui. Il fiume avrebbe allora dato il suo nome a tutto il paese che circondava, così come il Delidje-Irmak attuale, l'antico **Cappadox**, affluente del Kizil-Irmak, ha dato il nome di Cappadocia al paese che attraversa.



Quando si parla di Boghaz-Keui, la prima interpretazione che viene alla mente è: villaggio della porta. In effetti, i Turchi chiamano **Culek Boghas** le Porte Ciliciane; d'altra parte, nel sito dov'era la capitale ittita sussiste una porta di città dai montanti monolitici sui quali sono scolpite delle figure di leone (Cavaignac, pag. 5). Tutto il paese di cui Boghaz-Keui è il centro non si è solamente chiamato Cappadocia ma si chiama ancora, fra i Turchi, **Boyouk**, parola molto simile a Boghaz. **Boyouk** ci fa pensare a **Môgouog**, il nome ebraico di uno dei figli di Iafet designato correntemente sotto il vocabolo di Magog e di cui non si è mai ben saputo dove porre i discendenti. Ora, se noi vogliamo comprendere **Môgouog** col copto, siccome la **g** non esiste in questa lingua, noi la rimpiazzeremo con un equivalente che può essere **dj** o **sch**, e troviamo allora come etimologia di **Môgouog**:

**Môschouosch**, che si trascrive logicamente **Mosch**, radice di **Moschi**, ambulare, camminare; **Hou**, aqua, acqua, e **Hôsch**, errare, errare, o **Ôsch**, magnus, grande; da cui il senso: *L'acqua che scorre facendo una grande curva*. Ora, vi è qui il senso stesso di Halys e di Hattous. Potremmo anche comprendere **Mosch Hou Odji** (terminus, finis): *Il paese il cui limite è l'acqua errante*.

Siccome il territorio vicino è stato occupato da un altro figlio di Iafet, **Mèschèke**, volgarmente detto Mosoch, la separazione dei domini si faceva molto naturalmente col fiume Halys. La parola Halys si apparenta al copto **Hah-Lale**, **Lalo** = Multus, Vagari = *Numerosi*, *Errare*, o *Grande giro*. Siccome vagari si traduce anche **Mouscht**, da **Moschi**, ambulare, si vede come un fiume che ha potuto chiamarsi **Môschouosch** è divenuto Halys, essendo i due nomi sinonimi. Vi sono d'altronde nella regione dei luoghi il cui nome ricorda **Môschouosch**; indipendentemente da molti Boghaz o Boghas, si trova Bojalik, Mogli, Mudjur, Medjidözü, etc. **Môgouog - Môschouosch** avrà dato al fiume il suo nome che vi si adattava bene, e il nome sarà passato al paese che il fiume delimitava sotto la sua forma attuale di **Boyouk** dove si vede bene l'ebraico **Môgouog**.

Ma se **Boyouk** si apparenta così a Boghaz, la capitale del nord degli Ittiti ha potuto chiamarsi Boghaz, **Boyouk**, **Môgouog**, **Môschouosch**, secondo le varianti dialettali. Si comprenderebbe, quindi, che sotto la sovranità ittita si trovi un fondo di popolazione indo-europea, più esattamente iafetita. Sappiamo che il metodo di governo ittita nei territori conquistati consisteva nell'associare in sottordine gli autoctoni all'amministrazione del paese. Ora, si è trovato che, secondo Delaporte (pag. 183), il termine accadico che designa in Hatti la classe media composta da guerrieri, coloni e artigiani, è **Moush - Kênou**; analizziamo questa parola:

<b>Mosch</b>	<b>Ken</b>	<b>Hou</b>
<u>Ambulare</u>	<u>Sinus</u>	<u>Aqua</u>
Scorrere	Sinuosità	Acqua

*L'acqua che scorre facendo delle sinuosità.*

Questo è il perfetto simbolo di **Môschouosch** o **Môgouog**. I **Moushkênou** erano dunque dei "magoghegni".

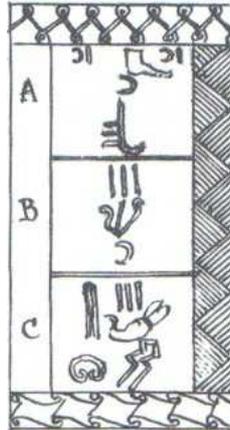
Ancora una volta, noi non contestiamo che la capitale e la regione abbiano potuto chiamarsi Hattous, parola che aveva lo stesso senso e che poteva evocare gli Etèi dopo la loro conquista, ma all'origine il nome fu certamente differente e dovette essere **Môgouog** o il suo equivalente. Che oggi si ritrovi questo nome tra i Turchi sotto la forma **Boyouk** sarebbe la prova che esso ha persistito nella pratica corrente malgrado le vicissitudini politiche, e noi preferiremo impiegarlo, o i suoi omonimi, piuttosto che altri.



1295

LX

1279



Il nome del 60° re si legge direttamente in **B**: **Schomti Hîei Hi Tha Louu Teç Ha Misi Hi Ine**, e si trascrive:

<b>Schom</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>I</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	<b>Ha</b>	<b>Misi</b>
<u>Eminens</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Exire</u>	<u>Salauces</u>	<u>Caput</u>	<u>Generatio</u>
Eminente	Dio	In	Tempio	Morire	Salauçès	Capo	Genealogia

<b>Hi</b>	<b>Ine</b>
Procidere	Imago
Prosternarsi	Immagine

*L'adoratore dell'immagine del dio eminente nel suo tempio, Salauces, capo genealogico, morto.*

Il re ebbe, in effetti, a celebrare nel 1284,5 il quinto centenario della morte di Salauces.

In **C** il nome ha per lettura: **Schomti Hiêi Hi Djô Nishti Mereh Hôk Hi Êp Sche Èhrei Sâhi Hi Ine Kôb**. Trascrizione:

<b>Schom</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Djo</b>	<b>Nishti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>Hi</b>
<u>Eminens</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Mittere</u>	<u>Propugnaculum</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>In</u>
Eminente	Dio	In	Tempio	Mettere	Fortificazione	Grande	Lancia	Truppe armate	In

<b>Ep</b>	<b>Sche</b>	<b>Hah</b>	<b>Órai</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>
<u>Computare</u>	<u>Filius</u>	<u>Multus</u>	<u>Regis</u>	<u>Magister</u>	<u>Gregx</u>	<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>
Contare	Figlio	Numerosi	Re	Signore	Gregge	Prosternarsi	Immagine

**Schôp**  
Suscipere  
Prendere sotto la sua protezione

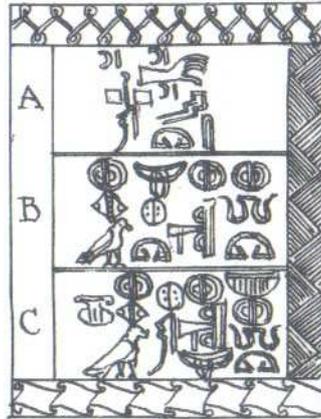
*Il signore che prende sotto la sua protezione il gregge degli adoratori dell'immagine del dio eminente, nel suo tempio, che ha messo (qui) delle fortificazioni piazzandovi delle grandi truppe armate di lance e che conta numerosi figli re.*



1318

LIX

1295



Come per molti altri, il nome del 59° re non è delimitato né in **B** né in **C**, ed è unicamente con delle comparazioni meticolose che si perviene a identificare i nomi reali di queste liste. In **B**, il nome si legge: **Çiçe Hi Kôti Hi Hpêoui Ôsch Hi Apêoui Ha Phe Çiçe Hi Kôti Hi Maschthôti Hi Scholk Alak Ischi Hi Kokkinon Hi Apêoui Ha Phe Çiçe Hi Kôti Hi Sêli Toç Schei Seben È Toçs Çra Sai Hi Akhem Hê**. Trascrizione:

<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Phe</b>	<b>Oueh</b>	<b>Ho</b>	<b>Sch</b>	<b>Hi</b>
<u>Altus</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Procidere</u>	<u>Cælum</u>	<u>Habitare</u>	<u>Facies</u>	<u>Posse</u>	<u>Adjicere</u>
Elevato	Tra	Primo	Dèi	Prosternarsi	Cielo	Dimorare	Figura	Avere potere	Aggiungere

<b>Apêoui Ha Phe</b>	<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Hmat</b>	<b>Sôte</b>	<b>Hi</b>	<b>Djol</b>
<u>Apophis</u>	<u>Altus</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Procidere</u>	<u>Gratia</u>	<u>Salvare</u>	<u>Ex</u>	<u>Fluctus</u>
Apophis	Elevato	Tra	Primi	Dèi	Prosternarsi	Riconoscenza	Salvare	Da	Flutti

<b>Hah</b>	<b>Lakh</b>	<b>Ischi</b>	<b>Hi</b>	<b>Kokkinon</b>	<b>I</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>Djise</b>
<u>Multitudo</u>	<u>Vertex</u>	<u>Hominis</u>	<u>Procidere</u>	<u>Apachnan</u>	<u>Venire</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>	<u>Altus</u>
Moltitudine	Primo	Uomo	Prosternarsi	Apakhnan	Divenire	Capi	Capo	Elevato

<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Sêli Toç</b>	<b>Schei</b>	<b>Seben È Toçs</b>	<b>Çro</b>	<b>Sah</b>
<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Procidere</u>	<u>Salauces</u>	<u>Venire</u>	<u>Sebennytyus</u>	<u>Victoria</u>	<u>Magister</u>
Tra	Primo	Dèi	Prosternarsi	Salaucès	Divenire	Sebennitos	Vittoria	Capo

<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Ha</b>	<b>Kême</b>
<u>Super</u>	<u>Super</u>	<u>Caput</u>	<u>Ægyptus</u>
Supremo	Su	Capo	Egitto

*L'adoratore di quello che è stato elevato tra i primi degli dèi, Apophis, che ha avuto il potere di aggiungere una figura alle dimore del cielo. L'adoratore di quello che è elevato tra i primi degli dèi, riconoscente di essere stato salvato dai flutti, il primo della moltitudine degli uomini. L'adoratore di Apakhnan divenuto capo dei capi, elevato tra i primi degli dèi. L'adoratore di Salaucès divenuto, dopo la sua vittoria di Sebennytyos, capo supremo sui capi dell'Egitto.*

In **C**, la lettura, accresciuta di tre segni, diviene: **Hnau Ouesche Ouerête Hi Çiçe Hi Kôti Hi Hpêoui Ôsch Hi Apêoui Ha Phe Çiçe Hi Kôti Hi Maschthôti Hi Scholh Hi Alak Ischi Kokkinon Hi Ine Djôri Çiçe Hi Kôti Hi Sêli Toç Schei Seben È Toçs Çra Sai Hi Akhem Hê Mouki Ti Neh**. Trascrizione:

<b>Hnau</b>	<b>Hou</b>	<b>Ô</b>	<b>Schêou</b>	<b>Er</b>	<b>È</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>
<u>Noa</u>	<u>Aqua</u>	<u>Magna</u>	<u>Filii</u>	<u>Evadere</u>	<u>Ex</u>	<u>Deus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Altus</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>
Noè	Acqua	Grande	Figlio	Salvarsi	Da	Dio	Prosternarsi	Elevato	Tra	Primo

<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Phe</b>	<b>Oueh</b>	<b>Ho</b>	<b>Sch</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui Ha Phe</b>
<u>Dei</u>	<u>Procidere</u>	<u>Cælum</u>	<u>Habitare</u>	<u>Facies</u>	<u>Posse</u>	<u>Adjicere</u>	<u>Apophis</u>
Dèi	Prosternarsi	Cielo	Dimorare	Figura	Avere il potere	Aggiungere	Apophis

<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Hmat</b>	<b>Sôte</b>	<b>Hi</b>	<b>Djol</b>
<u>Altus</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Procidere</u>	<u>Gratia</u>	<u>Salvare</u>	<u>Ex</u>	<u>Fluctus</u>
Elevato	Tra	Primo	Dèi	Prosternarsi	Riconoscenza	Salvare	Da	Flutti

<b>Iah</b>	<b>Lakh</b>	<b>Ischi</b>	<b>Kokkinon</b>	<b>Hi</b>	<b>Ini</b>	<b>Djô</b>
<u>Multitudo ordine disposita</u>	<u>Vertex</u>	<u>Hominis</u>	<u>Apachnan</u>	<u>Procidere</u>	<u>Venire</u>	<u>Caput</u>
Moltitudine disposta in ordine	Primo	Uomini	Apakhnan	Prosternarsi	Divenire	Capo

<b>Ëra</b>	<b>Djise</b>	<b>In</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Sêli Toç</b>	<b>Schei</b>	<b>Seben È Toçs</b>	<b>Çro</b>
<u>Rex</u>	<u>Altus</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Procidere</u>	<u>Salauces</u>	<u>Venire</u>	<u>Sebennytyus</u>	<u>Victoria</u>
Re	Elevato	Tra	Primi	Dèi	Prosternarsi	Salauces	Divenire	Sébennytyos	Vittoria

<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Ha</b>	<b>Kême</b>	<b>Mo</b>	<b>Khêt</b>	<b>È</b>	<b>Nei</b>
<u>Magister</u>	<u>Super</u>	<u>Super</u>	<u>Caput</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Accipe</u>	<u>Septentrio</u>	<u>Ad</u>	<u>Terminus</u>
Capo	Superiore	Su	Capo	Egitto	Prendere	Nord	Fino a	Limite

*L'adoratore del Dio che ha salvato Noè e i suoi figli dalla grande acqua. L'adoratore di quello che è elevato tra i primi degli dèi, Apophis, che ha avuto il potere di aggiungere una figura alle dimore del cielo. L'adoratore di quello che è elevato tra i primi degli dèi, riconoscente di essere stato salvato dai flutti, il primo della moltitudine ordinata degli uomini. L'adoratore di Apakhnan divenuto capo dei re, elevato tra i primi degli dèi. L'adoratore di Salauces divenuto, dopo la sua vittoria di Sebennytyos, capo supremo su tutti i capi dell'Egitto e che ha preso fino ai limiti del Nord.*

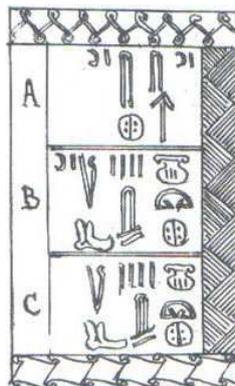
Queste due iscrizioni ricordano dunque che il re ha celebrato il quinto centenario della vittoria di Salauces su Sesostris nel 1803,5 e delle sue conquiste consecutive in Asia Minore e nel sud dell'Europa; nel 1298, il quarto centenario della morte di Apakhnan e della riforma zodiacale di Apophis il Grande; nel 1297, il settimo centenario della morte di Noè.



1398

LIV

1368



Al nome del 59° re succede bruscamente, nelle due versioni **B** e **C**, quello del 54°. Come già abbiamo visto nell'esame della prima lista, i re 55°, 56°, 57° e 58° furono stabiliti di forza a Djerablous dall'usurpatore del trono di Boghaz Souppilouliouma. I redattori delle liste **B** e **C**, scrupolosi in materia dinastica, li hanno esclusi dalla loro genealogia.

Il nome del 54° re è iscritto in modo identico nelle due ultime liste; noi lo leggiamo: **Mouki Ti Neh Hi Apêoui Ha Phe Hi Kokkinon Ftou Hiêi Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Tha Louu Teç Hi Thôui**; e lo trascriviamo:

<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui Ha Phe</b>	<b>Hi</b>	<b>Kokkinon</b>	<b>Phe</b>
<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>	<u>Procidere</u>	<u>Apophis</u>	<u>Procidere</u>	<u>Apachnan</u>	<u>Cælum</u>
Acqua	Liberare	Dio	Noè	Prosternarsi	Apophis	Prosternarsi	Apakhnan	Cielo

<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nèi</b>	<b>Ei</b>
<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Greg</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>
Dio	In	Tempio	Prosternarsi	Signore	Gregge	In	Anniversario	Uscire dal porto

<b>Houe</b>	<b>Hine</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>
<u>Major</u>	<u>Gubernaculum</u>	<u>Salauces</u>	<u>Procidere</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>
Più grande	Conduzione di una nave	Salaucès	Prosternarsi	Dio	Grandezza

*L'adoratore di Noè che Dio ha salvato dall'acqua; l'adoratore di Apophis; l'adoratore di Apakhnan, dio del cielo, nel suo tempio; il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario delle spedizioni marittime del più grande dei conduttori di navi; l'adoratore di Salauces, grande dio.*

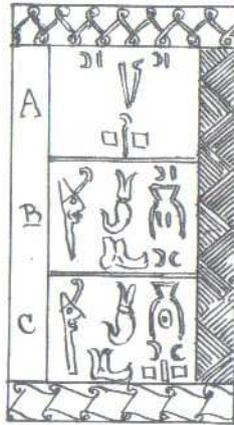
Il re con queste due iscrizioni ricorda che ha celebrato nel 1398 il terzo centenario della morte di Apakhnan e insieme quello della riforma zodiacale di Apophis il Grande; nel 1397 il sesto centenario della morte di Noè; nel 1384,5 il quarto centenario della morte di Salauces, e nel 1371 l'ottavo centenario delle grandi esplorazioni marittime di Seth. Se egli non menziona la fondazione del porto di Tiro da Seth, nel 2167, è perché il suo regno non arrivò alla fine del 1368; nondimeno era durato trent'anni.



1407

LIII

1398



La versione **B** del nome del 53° re ha per lettura: **Ça Khêt Hi Çis Kôti Sa Êi Djô Nishti Mereh Hôk Hi Thôoui Hik Schôm Hi Ha Hiti**. Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Khêt</b>	<b>Hi</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>	<b>Sah</b>	<b>Êi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nishti</b>	<b>Mereh</b>
<u>Magister</u>	<u>Heth</u>	<u>Super</u>	<u>Dominus</u>	<u>Circulus</u>	<u>Magister</u>	<u>Domus</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>
Signore	Heth	Superiore	Signore	Cerchio	Signore	Casa	Capo	Grande	Lancia

<b>Hôk</b>	<b>I</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hik</b>	<b>Schom</b>	<b>Hê</b>	<b>Ha</b>	<b>Hiti</b>
<u>Armatura</u>	<u>Venire</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Magus</u>	<u>Eminens</u>	<u>Initium</u>	<u>Caput</u>	<u>Hethæi</u>
Truppe armate	Divenire	Dio	Grandezza	Prete mago	Eminente	Inizio	Capo	Ètèi

*Il grande prete del dio eminente capo iniziale degli Ètèi, divenuto il capo supremo di Heth, il signore del cerchio, il signore delle case, il capo delle grandi truppe armate di lancia.*

Questo testo si rapporta alle vittorie riportate da Salauces a partire dal 1803,5 ed il cui quarto centenario cadeva sotto il regno del nostro re. Benché il nome di Salauces non vi

sia formalmente scritto come in **A**, il personaggio è sufficientemente descritto perché non ci si inganni.

In **C** l'iscrizione ha per lettura: **Khêt Adjôh Hi Çis Kôti Sa Êi Hi Djareb Lo Hôout Ça Djô Nischti Mereh Hôk Hi Thôoui Hik Schôm Hi Ha Hiti**. Trascrizione:

<b>Khêt</b>	<b>A</b>	<b>Djô</b>	<b>Hi</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>	<b>Cha</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>
<u>Heth</u>	<u>Esse</u>	<u>Caput</u>	<u>Super</u>	<u>Dominus</u>	<u>Circulus</u>	<u>Ponere</u>	<u>Munitiones</u>	<u>In</u>
Heth	Essere	Capo	Superiore	Signore	Cerchio	Stabilire	Fortificazioni	In

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Cha</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Constituere</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>Procidere</u>	<u>Deus</u>
Djerablous	Constituire	Capo	Grande	Lancia	Truppe armate	Prosternarsi	Dio

<b>Ouei</b>	<b>Hik</b>	<b>Chêmi</b>	<b>Ha</b>	<b>Hit</b>	<b>Hi</b>
<u>Magnitudo</u>	<u>Magus</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Sub</u>	<u>Heth</u>	<u>Mittere</u>
Grandezza	Prete mago	Egitto	Sotto	Heth	Mettere

*Heth è capo supremo, signore del cerchio; egli ha stabilito delle fortificazioni a Djerablous e vi ha costituito un capo di grandi truppe armate di lance. Il gran-sacerdote degli adoratori del dio che ha messo l'Egitto sotto Heth.*

Da questo testo si può trarre un'altra traduzione:

<b>Khêt</b>	<b>A</b>	<b>Djô</b>	<b>I</b>	<b>Sêç</b>	<b>Kôti</b>	<b>Sah</b>	<b>Ei</b>	<b>Hi</b>	<b>Schêre</b>
<u>Heth</u>	<u>I</u>	<u>Caput</u>	<u>Venire</u>	<u>Fatuus</u>	<u>Errare</u>	<u>Magister</u>	<u>Egressus</u>	<u>Adjicere</u>	<u>Filius</u>
Heth	1	Capo	Divenire	Folle	Smarrirsi	Signore	Allontanare	Aggiungere	Figlio

<b>Bî</b>	<b>Ô</b>	<b>Ouot</b>	<b>Scha</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Hmme</b>	<b>Re</b>	<b>Hok</b>
<u>Transgredi</u>	<u>Magna</u>	<u>Viridis</u>	<u>Congregatio</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Regere</u>	<u>Facere</u>	<u>Militare</u>
Superare	Grande	Giovane	Collegio	Capo	Grande	Amministrare	Fare	Guerreggiare

<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hik</b>	<b>Schôm</b>	<b>Sur</b>	<b>Hah</b>	<b>Kati</b>
<u>Procidere</u>	<u>Dei</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Magus</u>	<u>Vectigal</u>	<u>Super</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Perceptio</u>
Prosternarsi	Dèi	Grandezza	Prete mago	Imposta	Su	Moltitudine	Percezione

*Il primo capo di Heth, divenuto folle, si smarriva; egli è stato allontanato come capo ed a suo figlio, per superare la sua grande giovinezza, è stato aggiunto un collegio di grandi capi per amministrare, fare la guerra, adorare gli dèi come gran sacerdoti e percepire le imposte sulle moltitudini.*

Questo testo riproduce e precisa quello che abbiamo tratto in **A** del nome del 53° re; esso enumera le attribuzioni reali: amministrazione, guerra, culto, finanza. La testa sormontata da un lituus prende il valore di un ideogramma espressivo dello stato mentale

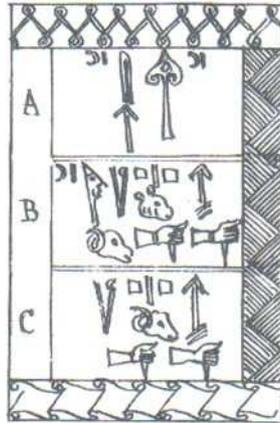
del re di Boghaz; essa è da comparare  alla testa di folle  alla quale, con molta evidenza, rassomiglia.



1423

LII

1407



Nel nome del 52° re entra un geroglifico nuovo  che è una testa di vitello riconoscibile sia per i tratteggi che vi si vedono come sulla testa di bue , che per l'assenza delle corna dell'animale adulto.

Il *vitello*, *vitulus*, può dirsi **Ktêr**; la sua testa si leggerà dunque: **Kara Ktêr**. Inoltre, il geroglifico della mano che pugnala è ripetuto due volte; si dirà quindi: **Êi Nashti A Çari**.

Per il seguito, la versione **B** avrà per lettura: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Ktêr Hi Êi Nashti A Çari Tha Louu Teç Ha Hiti Hi Kara Esôou**. Trascrizione:

<b>Sat</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Oueine</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Seth</u>	<u>Procidere</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Transire</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>
Seth	Prosternarsi	In	Anniversario	Morire	Trapasso	Djerablous	Signore

<b>Hik</b>	<b>A</b>	<b>Ëra</b>	<b>Kt</b>	<b>Èrhi</b>	<b>Hi</b>	<b>Inasch</b>	<b>Ti</b>	<b>As</b>	<b>A</b>
<u>Magus</u>	<u>I</u>	<u>Rex</u>	<u>Chet</u>	<u>Circa</u>	<u>Procidere</u>	<u>Enac</u>	<u>Deus</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Facere</u>
Prete mago	1	Re	Heth	Di questo luogo	Prosternarsi	Enac	Dio	Antico	Produrre

<b>Ërai</b>	<b>Taa</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Es</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Tihi</b>	<b>Kha</b>
<u>Regis</u>	<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Caput</u>	<u>Procidere</u>	<u>Protegere</u>	<u>Gens</u>
Re	Mostrare	Parti genitali	Uomo	Antico	Capo	Prosternarsi	Proteggere	Nazione

<b>Ëra</b>	<b>Es</b>	<b>Ôou</b>
<u>Rex</u>	<u>Heth</u>	<u>Gloria</u>
Re	Heth	Gloria

*L'adoratore di Seth nell'anniversario della sua morte; il signore di Djerablous, prete del primo re di questo luogo, Heth, trapassato; l'adoratore di Enac, il dio antico che ha prodotto i re e mostrato le parti genitali dell'uomo antico; il capo degli adoratori dei protettori della nazione e dei re gloriosi di Heth.*

L'iscrizione ricorda che il re celebrò il settimo centenario della morte di Seth, di Heth e di Enac nel 1421.

In **C**, la lettura è un po' più semplice: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Esôou Tha Louu Teç Hi Êi Nashti A Çari**; ed ha per trascrizione:

<b>Sat</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Oueine</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Seth</u>	<u>Procidere</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Transire</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>
Seth	Prosternarsi	In	Anniversario	Morire	Trapassare	Djerablous	Signore

<b>Hik</b>	<b>A</b>	<b>Ŗra</b>	<b>Es</b>	<b>Ô</b>	<b>Ou</b>	<b>Taa</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>
<u>Magus</u>	<u>I</u>	<u>Rex</u>	<u>Heth</u>	<u>Magna</u>	<u>Hoc</u>	<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>
Prete mago	1	Re	Heth	Grande	Questo luogo	Mostrare	Parti genitali	Uomo

<b>Es</b>	<b>Hi</b>	<b>I</b>	<b>Inasch</b>	<b>Ti</b>	<b>As</b>	<b>A</b>	<b>Ŗrai</b>
<u>Antiquus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Exire</u>	<u>Enac</u>	<u>Deus</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Facere</u>	<u>Regis</u>
Antico	Prosternarsi	Morire	Enac	Dio	Antico	Produrre	Re

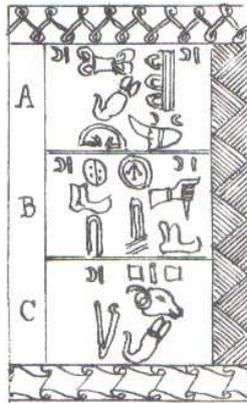
*L'adoratore di Seth nell'anniversario della sua morte; il signore di Djerablous, prete di Heth, trapassato, primo re di questa grande località; l'adoratore di quello che ha mostrato le parti genitali dell'uomo antico, Enac, morto, il dio antico che ha prodotto i re.*



1439

LI

1423



La versione **B** del nome del 51° re ha per lettura: **Nashti A Çari Hi Thôoui Kêros Ouesche Lakhem Çeme Hi Lôou Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Kokkinon Hi Thôoui Hi Sâhi**; e si trascrive:

<b>Nashti</b>	<b>Ha</b>	<b>Sahre</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Kê</b>	<b>Rês</b>
<u>Protector</u>	<u>Contra</u>	<u>Desertum</u>	<u>Procidere</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Positum esse</u>	<u>Vigilare</u>
Protettore	Contro	Deserto	Prosternarsi	Dio	Grandezza	Essere posto	Vegliare

<b>Èhoun-Schê</b>	<b>La</b>	<b>Kême</b>	<b>Çemi (=Cemçam)</b>	<b>He</b>	<b>Laouo</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>
<u>Introire</u>	<u>Oris</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Potens</u>	<u>Similis</u>	<u>Leo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>
Entrare	Bocca	Egitto	Potente	Simile	Leone	Prosternarsi	Signore

<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Ine</b>	<b>Kokkinon</b>	<b>Hi</b>
<u>Grege</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Operari</u>	<u>Major</u>	<u>Imago</u>	<u>Apachnan</u>	<u>Ejicere</u>
Gregge	In	Anniversario	Esequire	Più grande	Immagine	Apakhnan	Rampollo

<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Super</u>	<u>Magister</u>	<u>Grege</u>
Dio	Grandezza	Superiore	Capo	Gregge

*L'adoratore del grande dio protettore contro il deserto, che è posto per vegliare all'ingresso delle bocche dell'Egitto, simile a un leone potente; il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario dell'esecuzione della più grande immagine del discendente di Apakhnan, grande dio, capo supremo del gregge.*

Il re celebra così il secondo centenario del compimento, verso il 1630, della sfinge di Ghiza.

La versione **C** si legge: **Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Esôou Hi Djô Nishti Mereh Hôk Tha Louu Teç**. Trascrizione:

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Kara</b>	<b>Esôou</b>	<b>E</b>	<b>Djô</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Procidere</u>	<u>Caput</u>	<u>Ovis</u>	<u>Qui</u>	<u>Facies</u>
Djerablous	Signore	Prosternarsi	Capo	Gregge	Che	Figura

<b>Nishti</b>	<b>Merre</b>	<b>Oesch</b>	<b>Khellôot</b>	<b>Hthês</b>
<u>Magnus</u>	<u>Vinculum</u>	<u>Pulvis</u>	<u>Vallis</u>	<u>Ora</u>
Grande	Freno	Sabbia	Valle	Margine

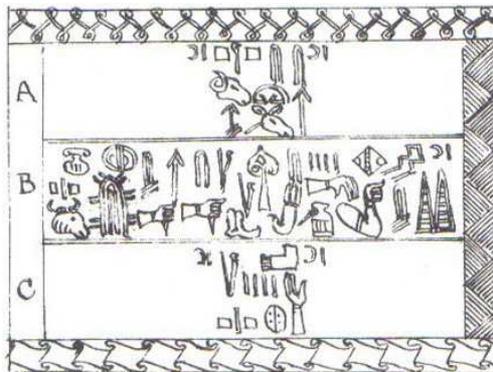
*Il signore di Djerablous, adoratore del capo delle pecore, la grande figura del quale frena le sabbie al margine della valle.*



1455

L

1439



Nella versione **B** del nome del 50° re si incontrano tre segni nuovi: in primo luogo, un

braccio con gomito  che fa il gesto di tenere; questo geroglifico potrà leggersi:

<b>Koh</b>	<b>Kanos</b>	<b>A</b>	<b>Iri</b>	<b>Tatho</b>
<u>Angulus</u>	<u>Brachium</u>	<u>Facere</u>	<u>Actio</u>	<u>Tenere</u>
Angolo	Braccio	Fare	Gesto	Tenere

Poi viene una combinazione del flacone  col tratto obliquo da leggere: **Schoschou Hi Ti Ha Hie Tahi**.

Più avanti, il segno  è da raffrontare a quello  che si vede nel celebre sigillo di Tarkondèmos e che raffigura un battello. La finale greca del nome di Tarkondèmos indica che l'oggetto si deve leggere **Mou Hi I Sch** = Aqua, Super, Ire, Posse = Acqua, Su, Andare, Potere = Che può andare sull'acqua. Questa perifrasi può essere autorizzata dal greco **Myax**, sinonimo di **Skaphidion** o **Skaphis**, *canotto*. Ma qui il canotto è doppio, raddrizzato e provvisto di tre paia di rematori; noi quindi lo leggeremo:

<b>Mou</b>	<b>Hi</b>	<b>I</b>	<b>Sch</b>	<b>Efsêt</b>	<b>Taho</b>	<b>Schomti</b>	<b>Êi</b>	<b>Nouoseroui</b>
<u>Aqua</u>	<u>Super</u>	<u>Ire</u>	<u>Posse</u>	<u>Duplex</u>	<u>Erigere</u>	<u>Tres</u>	<u>Par</u>	<u>Remigis</u>
Acqua	Su	Andare	Potere	Doppio	Erigere	Tre	Paio	Rematori

a cui si può aggiungere per essere completi **Snouti** perché i banchi dei rematori sono

doppi; se fossero tripli noi termineremmo con **Schomti**.

Da considerare ancora che la freccia è tra le due mani  che fanno il gesto di pugnare e che questa disposizione comporta la lettura: **Sati Ehrai Êi Naschti A Çarî**.

Nell'insieme questa versione del nome reale si legge: **Akis Hah Phadji Êi Mouldj Êp Sche Êhrei Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Sêli Toç Schei Seben Ê Toçs Çra Sai Hi Koh Kanos A Iri Tatho Ftou Hiêi Hi Pa Eşç Iri Hi Schoschou Hi Ti Ha Hie Tahî Sâhi Hi Djô Nischti Mereh Hôk Ha Çerôb Tha Loou Teç Hi Thôoui Tha Loou Teç Sâhi Sati Ehrai Êi Naschti A Çarî Ha Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Çiçe Hi Kôti Hi Mou Hi I Sch Etsêt Taho Schomti Êi Nouoseroui Snouti Mouki Ti Neh Hi Djareb Lo Hôut Ça Hi Kara Ahê.**

<b>Ha</b>	<b>Çis</b>	<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>	<b>Êi</b>	<b>Mouldj</b>	<b>Epchê</b>	<b>Hê</b>	<b>Řai</b>	<b>Hi</b>
<u>Caput</u>	<u>Dominus</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Pars</u>	<u>Duæ</u>	<u>Conjungi</u>	<u>Exsistens</u>	<u>Initium</u>	<u>Regis</u>	<u>Procidere</u>
Capo	Signore	Moltitudine	Regioni	Due	Unire	Nato da	Inizio	Re	Adorare

<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ai [ai]</b>	<b>Ouei</b>	<b>Nêh</b>
<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Ordine supervenire</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Ejectus</u>
Signore	Gregge	In	Anniversario	Venire in ordine superiore	Grandezza	Superiore

<b>Sêli Toç</b>	<b>Schêi</b>	<b>Seben Ê Toçs</b>	<b>Çro</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>I</b>	<b>Kokkanos</b>
<u>Salauces</u>	<u>Canalis</u>	<u>Sebennytus</u>	<u>Victoria</u>	<u>Magister</u>	<u>Super</u>	<u>Venire</u>	<u>Apachnan</u>
Salaucès	Canale	Sebennytos	Vittoria	Signore	Superiore	Divenire	Apakhnan

<b>A</b>	<b>Hi</b>	<b>Řra</b>	<b>Tha</b>	<b>Tho</b>	<b>Ftou</b>	<b>Hie</b>	<b>I</b>	<b>Hi</b>
<u>Facere</u>	<u>Super</u>	<u>Rex</u>	<u>Pertinens ad</u>	<u>Orbis universus</u>	<u>Quatuor</u>	<u>Dirigere</u>	<u>plur.</u>	<u>In</u>
Fare	Superiore	Re	Andante fino a	Cerchio universale	Quattro	Dirigere	plur.	In

<b>Pa</b>	<b>Eşç</b>	<b>Hi</b>	<b>Řra</b>	<b>Hi</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Oui</b>	<b>Htê</b>
<u>Qui pertinet ad</u>	<u>Imponere</u>	<u>In</u>	<u>Rex</u>	<u>Super</u>	<u>Pastor</u>	<u>Protegere</u>	<u>Extremitas</u>
Che è arrivato a	Imporsi	In quanto	Re	Superiore	Pastore	Proteggere	Estremità

<b>Ha</b>	<b>Hie</b>	<b>Tai</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>
<u>Magister</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Hoc loco</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>
Signore	Dirigere	Questo luogo	Signore	Gregge	Prosternarsi	Capo	Grande	Lancia

<b>Hôk</b>	<b>Hê</b>	<b>Çerôb</b>	<b>Tha</b>	<b>Ro</b>	<b>Hou</b>	<b>Hthês</b>	<b>Hiti</b>
<u>Armatura</u>	<u>Poni</u>	<u>Virga</u>	<u>Pertinens ad</u>	<u>Pars</u>	<u>Aqua</u>	<u>Extremitas</u>	<u>Circumagere</u>
Truppe armate	Stabilire	Potere	Andante fino a	Regione	Mare	Estremità	Circondare

<b>Ehoua</b>	<b>Tha Loou Teç</b>	<b>Taho</b>	<b>Hê</b>	<b>Sadji</b>	<b>He</b>	<b>Řai</b>	<b>Ei</b>
<u>Longe magis</u>	<u>Salauces</u>	<u>Comprehendere</u>	<u>Initium</u>	<u>Sermo</u>	<u>Decidere</u>	<u>Regis</u>	<u>Facere</u>
Più lontano	Salaucès	Abbracciare	Inizio	Parola	Decidere	Re	Fare

<b>Naschti</b>	<b>Hah</b>	<b>Sah</b>	<b>Řrai</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>
<u>Protector</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Magister</u>	<u>Regis</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>In</u>
Protettore	Moltitudine	Signore	Re	Prosternarsi	Signore	Gregge	In

<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Hi</b>	<b>Ne</b>	<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>
<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Noa</u>	<u>Altus</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>
Anniversario	Morire	Maggiore	Rampollo	Noè	Elevato	Tra	Primi	Dèi

<b>Hi</b>	<b>Mou</b>	<b>Hi</b>	<b>Isch</b>	<b>Ôp</b>	<b>Çot</b>	<b>Tako</b>	<b>Schomti</b>	<b>Hi</b>
<u>In</u>	<u>Aqua</u>	<u>Super</u>	<u>Homo</u>	<u>Judicare</u>	<u>Species</u>	<u>Delere</u>	<u>Tres</u>	<u>Ejicere</u>
Durante	Acqua	Superiore	Uomo	Condannare	Specie	Distruggere	Tre	Rampollo

<b>Hi</b>	<b>Nouo</b>	<b>Sir</b>	<b>Ouei</b>	<b>Çs</b>	<b>Nou</b>	<b>Ti</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>
<u>Et</u>	<u>Noa</u>	<u>Justitia</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Deus</u>	<u>Intendere</u>	<u>Tribuere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>
E	Noè	Giustizia	Grandezza	Dio	Applicarsi	Onorare	Acqua	Liberare	Dio

<b>Eneh</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hik</b>	<b>Ha</b>	<b>Ra</b>
<u>Æternitas</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Magus</u>	<u>Caput</u>	<u>Facere</u>
Eternità	Rampollo	Djerablous	Signore	Prete mago	Capo	Fare un sacrificio

<b>Ha</b>	<b>Hê</b>
<u>Caput</u>	<u>Initium</u>
Capo	Inizio

*Il capo, signore delle moltitudini delle regioni unite, nato dai re iniziali; il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della venuta in ordine superiore del grande rampollo di Salauces che, vincitore al canale di Sebennytos, era divenuto capo supremo, Apakhnan, fatto re supremo, andante fino al cerchio universale nelle quattro direzioni, che, in quanto re supremo dei Pastori, è arrivato a imporsi come protettore ai capi delle estremità e come dirigente in questo luogo. Il signore del gregge degli adoratori del capo delle grandi truppe armate di lance, che ha stabilito un potere andante fino alle regioni circondate dai mari estremi, più lontano di quanto Salauces abbracciava all'inizio, la cui parola faceva e disfaceva i re, il protettore delle moltitudini, il capo dei re. Il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della morte del rampollo maggiore di Noè, elevato tra i primi degli dèi. Mentre le acque superiori distruggevano la specie umana condannata, Noè, il molto giusto, applicato ad onorare Dio, e i suoi tre rampolli, erano liberati dall'acqua dal Dio eterno. Il discendente dei signori di Djerablous, il capo dei preti ha fatto un sacrificio ai capi iniziali.*

Il re racconta così gli anniversari che ha celebrato, ossia, nell'ordine in cui li indica: il terzo centenario della regalità di Apakhnan (1744,5), il secondo della morte di Apophis il Grande (1647), il settimo della morte di Cham (2150) e il nono della fine del Diluvio (2347). È bene far notare che il nostro re sa molto bene che se Noè è stato salvato dal Diluvio distruttore dell'umanità colpevole, è perché era zelante per il vero Dio, il che non impedisce, al re stesso e a quasi tutta l'umanità, di adorare ancora degli uomini divinizzati.

La versione C, molto meno prolissa, si legge: **Nô Koh Ouôh Èpesêt Hi Naschti Sêmmi Ftou Hiêi Hi Kokkinon Tha Louu Teç Hi Djareb Lo Hôout Ça.**

<b>No</b>	<b>Kha</b>	<b>Hou</b>	<b>Ô</b>	<b>I</b>	<b>[o Hi]</b>	<b>Pe</b>	<b>Sôt</b>	<b>Hi</b>	<b>Naschti</b>
<u>Noa</u>	<u>Familia</u>	<u>Aqua</u>	<u>Magna</u>	<u>Venire</u>	<u>[o Ex]</u>	<u>Cælum</u>	<u>Salvare</u>	<u>Procidere</u>	<u>Protector</u>
Noè	Famiglia	Acqua	Grande	Venire	[o Da]	Cielo	Salvare	Prosternarsi	Protettore

<b>Cham</b>	<b>Meui</b>	<b>Pe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Ei</b>	<b>Hi</b>	<b>Kokkinon</b>	<b>Ti</b>
<u>Cham</u>	<u>Memoria</u>	<u>Cælum</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Exire</u>	<u>Procidere</u>	<u>Apachnan</u>	<u>Ponere</u>
Cham	Memoria	Cielo	Dio	In	Morire	Prosternarsi	Apakhnan	Stabilire

<b>Řro</b>	<b>O</b>	<b>Hthês</b>	<b>Hi</b>	<b>Djêr</b>	<b>Èbol</b>	<b>Hôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Rex</u>	<u>Magnus</u>	<u>Extermitas</u>	<u>Procidere</u>	<u>Varius</u>	<u>Oriundus</u>	<u>Vir</u>	<u>Magister</u>
Re	Grande	Estremità	Prosternarsi	Diverso	Originario	Uomo	Signore

*L'adoratore di Noè e della sua famiglia salvata dalla grande acqua venuta dal cielo; il protettore di quelli che fanno memoria di Cham, dio del cielo, nella sua morte; l'adoratore di Apakhnan stabilito grande re delle estremità; l'adoratore del signore degli uomini delle diverse origini.*

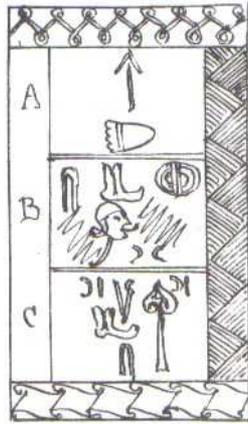
Queste ultime parole, applicandosi ad Apophis il Grande, mostrano che il suo potere si estendeva sui discendenti conosciuti di Cham, di Sem e di Jafet, e fu veramente universale.



1471

XLIX

1455



Ciò che resta della versione **B** del nome del 49° re si legge: **Çiçe Hi Kôti Hi ... Hi Çis Kôti Sa Êi Thôoui Hi Tape Hite Hi Ake Henos Sâhi Hi ...**

<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>... Hi</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>	<b>Sa</b>	<b>He</b>
<u>Altus</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Procidere</u>	<u>... Super</u>	<u>Dominus</u>	<u>Agger</u>	<u>Contra</u>	<u>Casus</u>
Elevato	Tra	Primo	Dèi	Prosternarsi	... Superiore	Signore	Diga	Contro	Pericolo

<b>Ethôoui</b>	<b>Hit</b>	<b>Ha</b>	<b>Pei</b>	<b>Tihi</b>	<b>Asch</b>
<u>Constructus</u>	<u>Injicere</u>	<u>In</u>	<u>Hoc</u>	Protegere	Quantus
Costruire	Precipitare	In	Questo posto	Proteggere	Molto grande, molto numerosi

<b>Ène</b>	<b>Hot</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>
Lapis	<u>Navigare</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>
Pietra	Navigare	Signore	Gregge	Prosternarsi

Coordinando, per quanto possibile: *L'adoratore di quello che è stato elevato tra i primi degli dèi... Il signore del gregge degli adoratori del signore supremo che ha costruito una diga contro i pericoli, precipitando in quel luogo grosse e numerose pietre per proteggere la navigazione.*

Si tratta della costruzione del porto di Tiro da parte di Seth verso il 2167, di cui il nostro re ebbe a celebrare il settimo centenario.

La versione **C** si legge: **Ha Çerôb Tha Loui Teç Hi Thôoui Hi Sâhi.**

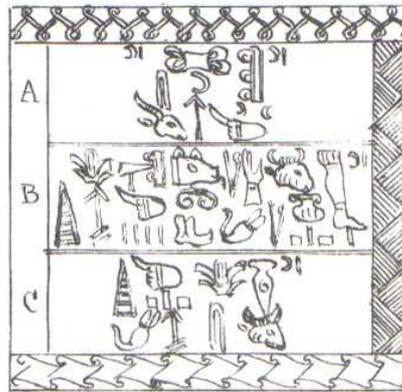
<b>A</b>	<b>Ser</b>	<b>Oueb</b>	<b>Tha</b>	<b>Laou</b>
<u>Facere</u>	<u>Promulgare</u>	<u>Sacerdos</u>	<u>Pertinens ad</u>	<u>Velum</u>
Fare un sacrificio	Promulgare	Prete	Che vâ a	Vela

<b>Hthês</b>	<b>I</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Extremitas</u>	<u>Venire</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>
Estremità	Divenire	Dio	Grandezza	Prosternarsi	Signore	Gregge

*Il signore del gregge degli adoratori che ha promulgato che i preti facciano un sacrificio per quello le cui vele sono andate fino alle estremità e che è divenuto grande dio.*

Questo è il ricordo delle grandi esplorazioni di Seth nel 2171.





Se nella lista **C** siamo certamente di fronte al 48° re, per ritrovare l'equivalente del nome di questo sovrano nella versione **B** dobbiamo saltare sopra a tre intercalari che sono il 45°, il 46° e il 47°; l'ordine di successione è dunque stato rovesciato in **B** per questi quattro re. Quale può essere stata la ragione dell'inversione che si constata in **B**? Noi non ne vediamo altra che la seguente.

Nel 1579,5, il faraone Amosis intraprese una campagna per liberare l'Egitto dalla sovranità dei Pastori. Dopo aver soppresso le dodici regalità vassalle che si scaglionavano lungo il Nilo, dovette fermarsi contro l'unica che non poté ottenere perchè il re di Djerablous allora regnante, il 42°, allertato, era accorso in soccorso sul posto. Temendo di perdere i benefici della sua conquista, Amosis trattò su un piano di parità col re Pastore di Tanis: lui avrebbe avuto l'Egitto, salvo la regione tanitica, e avrebbe ricevuto le isole; il re di Tanis avrebbe avuto la sovranità all'esterno; i due re si legarono inoltre con un'alleanza offensiva e difensiva.

I re Pastori vassalli di Tanis, spodestati del loro trono in Egitto, ricevettero delle compensazioni in Fenicia, ma, rimpiangendo il passato, tentarono a più riprese di rientrare in Egitto, e i faraoni dovettero mobilitare tutte le loro forze per non esserne vinti. In queste circostanze, i re di Tanis, fedeli all'alleanza, fecero campagna accanto agli Egiziani contro i loro fratelli di razza, e questo ha permesso a un faraone di dire che Seth (il dio dei Pastori) e Amon (quello degli Egiziani) avevano unito le loro braccia per dargli la vittoria.

Fu così che (per non citare che questi), verso il 1557 fu necessario respingere Cècrope che andò a fondare il suo regno ad Atene; verso il 1552 fu la volta di Agènore che, da Sidone, andò ad occupare il trono di Argos; verso il 1523 fu il turno di Fetonte che andò a rifugiarsi nella valle del Po; nel 1493 si pone la fondazione di Tebe in Beozia da parte di Cadmo, espulso dalla Fenicia; verso il 1474, Danaus, spodestato, arrivò a sua volta ad Argos; verso il 1465, è Cranaos che deve esiliarsi in Grecia; il 1455 è l'epoca in cui Anfitrione detronizza Cranaus e nel 1440 Eretteo caccia il re di Argos; giacchè Anfitrione era figlio di Pirro, il cui nome significa *rosso fuoco*, come Phoinix; e il genero di Eretteo si chiamava Cefalo, *ramo di palma*, ossia, Fenicio. Così la Grecia era il rifugio abituale dei re fenici che fuggivano dalla loro patria a seguito dei loro tentativi, falliti, di indipendenza.

Se confrontiamo questi fatti con la lista dei re di Djerablous, vediamo che il 43° re (1568-1547), che regnò al tempo di Cecrope (1557) e di Agenore (1552) ha conservato il suo rango nella lista **B**; che il 44° re (1547-1530) ha anche conservato il suo rango ma

che in **B** e **C** ha il segno della mano che si impone , la qual cosa indicherebbe che, verso la fine del suo regno, egli ha accettato una sovranità straniera; che in seguito i re 45°, 46°, 47° e 48°, che hanno regnato dal 1530 al 1471, sono stati posti in un ordine inverso come per contrariare un'influenza nefasta, e questi re furono contemporanei di Fentonte e di Cadmo; poi l'ordine normale riprende.

Ne concludiamo che, fino a un po' prima del 1530, i re di Djerablous, presi dalle loro simpatie di razza sia per i re fenici che per i faraoni Pastori di Tanis, restarono neutri nei conflitti che opponevano gli uni agli altri; che il 44° re si lasciò persuadere ad accettare la sovranità dell'Egitto di concerto con quello di Tanis, ma non ebbe ad intervenire in Fenicia; che i re dal 45° al 48° prestarono il loro appoggio militare agli Egitto-Taniti contro i Fenici; è d'altronde ciò che dice nettamente il 47° re nella lista **A**, come abbiamo visto precedentemente. L'attitudine di questi ultimi è stata giudicata differentemente dai diversi redattori delle liste reali e se **A** e **C** l'hanno ammessa come normale, **B**, più scrupolosa, l'ha in qualche modo disconosciuta rovesciando in questo punto l'ordine cronologico. Se, posteriormente, l'ordine normale è stato ristabilito, è che a partire dal 49° re, ossia verso il 1471, Djerablous è tornata a una politica di neutralità.

Ora, secondo Delaporte (pag. 71), Thoutmosis I, re d'Egitto, si sarebbe portato verso il 1536 oltre Kargamis ed avrebbe innalzato una stele di vittoria sulla riva orientale dell'Eufrate. In verità, il faraone che regnava nel 1536 era Amenophthis I, che fu soprattutto un grande architetto e di cui non si sa che abbia guerreggiato in Siria. Amenophthis I morì nel 1533,5 senza lasciare figli; la sua vedova, Adelphè Amesses, per evitare l'interruzione di una dinastia sulla quale il clero tebano aveva fondato le più grandi speranze, accettò come marito il gran sacerdote di Tebe, e un anno più tardi nasceva quello che è chiamato Thoutmosis I, il quale, raggiunta la maggiore età nel 1516,5, fu associato al governo di sua madre e ne prese effettivamente le redini alla morte di lei, nel 1511<sup>3/4</sup>. Le operazioni militari alle quali fa allusione Delaporte sono dunque state fatte da un generale egiziano operante per conto del re, allora teorico, Thoutmosis I, il cui nome non appariva che per rispettare l'ordine nella stele di Karkemish. Ma, poiché il re di Djerablous la cui iscrizione contiene il segno della mano che si impone ha cessato di regnare verso il 1530 e, d'altra parte, Thoutmosis I non è venuto al mondo che nel 1532,5, è tra queste due date che si piazza la vittoria egiziana e verosimilmente verso il 1532 in luogo del 1536 secondo Delaporte.

Peraltro, Delaporte aggiunge (pag. 72) che Thoutmès III, nel 1473, raggiunse Kargamis ed eresse una stele vicino alla precedente; gli Ittiti gli inviano dei regali. Ma sulla stele trionfale che Thoutmès III erige nel tempio di Tebe a seguito della presa di Qadesh nel 1466, non si parla più di Ittiti. Invero, quello che si chiama in egiziano Thoutmès III è Thoutmosis II o Mispfragmouthis, figlio di Thoutmosis I, e che regnò dal 1499 al 1473 ma inizialmente sotto la tutela di sua sorella Makhaira. Nel 1474, egli dichiara in una delle sue iscrizioni di aver vinto, con gli Hyksôs, "*il vanitoso che marciava contro la casa e che, preso da paura, è espatriato lontano*". Si tratta in questo caso di Danaus, e il fatto che Thoutmosis II abbia eretto a Karkemish una stele di questa vittoria, mostra che nel 1474 il re di Djerablous collaborava ancora con gli Egitto-Taniti. Aggiungiamo che, nel 1474, Thoutmosis II era re del solo Egitto del nord, mentre regnava a Tebe suo cognato Thoutmosis III, vedovo di Makhaira, e che i due re fecero campagna fianco a fianco in Fenicia. Nel 1473 Thoutmosis II moriva e Thoutmosis III diveniva il solo re. Sotto il suo regno, la politica interna ed esterna dell'Egitto cambiò nettamente. È allora che il re di Djerablous riprende la sua indipendenza, e ciò spiega perché nel 1466, come dice Delaporte, non si parla più di Ittiti nelle iscrizioni egiziane dell'epoca. Ora, tutta questa esposizione conferma le deduzioni che noi abbiamo tratto dalla comparazione

delle liste reali di Djerablous; queste deduzioni ricevono dunque dalla storia stessa la loro giustificazione.

Nella versione **B** del nome reale due segni sono nuovi:

- 1 - la combinazione di una gamba e di un tratto  che si dirà: **Hie Ha** (Sub) **Ouerête**;
- 2 - una testa mozzata di cinghiale  riconoscibile per le piccole orecchie e l'assenza di corna: ; se non ha zanne, è perché gli elefanti hanno tolte essendo preparata per essere offerta in sacrificio, come mostrano i due tratti verticali che la limitano dietro; questa testa è, d'altronde, tagliata corta, e inoltre ha la lingua sporgente.

Questi dettagli ci permettono di leggere il segno:

<b>Rirhoout</b>	<b>Hthê</b>	<b>Nêh</b>	<b>Hêsch</b>	<b>Sêt</b>	<b>Las</b>
<u>Aper</u>	<u>Vertex</u>	<u>Separare</u>	<u>Paratus</u>	<u>Projicere</u>	<u>Lingua</u>
Cinghiale	Sommità della testa	Separare	Preparato	Passare	Lingua

<b>Naadjêi</b>	<b>Sêfi</b>	<b>He</b>	<b>Schor</b>
<u>Dentes</u>	<u>Falx</u>	<u>Similis</u>	<u>Auferre</u>
Denti	Falce	Simile	Togliere

Le zanne sono dette denti in forma di falce.

Nell'insieme la versione **B** si legge: **Hie Ha Ouerête Kara Ahê Hi Mouki Ti Neh Hi Djareb Lo Hôout Ça Tha Louu Teç Naschti Sêmmi Tha Louu Teç Hi Djô Nischti Mereh Hôk Rirhoout Hthê Neh Hêsch Sêt Las Naadjêi Sêfi He Schor Hi Ine Kôb Hi Thôoui Maschthôti Hi Scholh Hi Tepe Hi Etti Hak Nêdj Hi Ftou Hiêi Hrêrêi Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine Akis Hah Phadji.**

<b>Hi</b>	<b>He</b>	<b>Ha</b>	<b>Ouerête</b>	<b>Kara</b>	<b>Haê</b>	<b>È</b>	<b>Mou</b>	<b>Keh</b>	<b>Tinehhi</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Ratio</u>	<u>Magister</u>	<u>Avaris</u>	<u>Caput</u>	<u>Finis</u>	<u>Ad</u>	<u>Aqua</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Tanis</u>
Rampollo	Regola	Signore	Avaris	Capo	Paese	Fino a	Mare	Dirigere	Tanis

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Talo</b>	<b>O</b>	<b>Çis</b>	<b>Naschti</b>	<b>Kêmi</b>	<b>Tha</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Apponere</u>	<u>Magnus</u>	<u>Dominus</u>	<u>Adjutor</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Pertinens ad</u>
Djerablous	Signore	Apportare	Grande	Signore	Aiuto	Egitto	Andante fino a

<b>Lo</b>	<b>Hou</b>	<b>Têsch</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>Ëra</b>	<b>Rhoout</b>
<u>Oris</u>	<u>Aqua</u>	<u>Terminare</u>	<u>Injicere</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>Rex</u>	<u>Berytus</u>
Bocche	Fiume	Terminare	Invadere	Capo	Grande	Lancia	Truppe armate	Re	Beirut

<b>Hthênehhêsch</b>	<b>Çot</b>	<b>Lakh</b>	<b>Naschti</b>	<b>Chêmi</b>	<b>I</b>	<b>Scher</b>
<u>Danaüs</u>	<u>Vincere</u>	<u>Concertationes</u>	<u>Adjutor</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Venire</u>	<u>Effugere</u>
Danaüs	Vincere	Combattimenti	Aiuto	Egitto	Venire	Mettere in fuga

<b>Hiin (=Ouein)</b>	<b>È</b>	<b>Koh</b>	<b>Bit</b>	<b>Ha</b>	<b>Oui</b>	<b>Mosche</b>	<b>Ti</b>	<b>Thaê</b>
<u>Iôn</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Attollere</u>	<u>Contra</u>	<u>Protegere</u>	<u>Ire</u>	<u>Pugnare</u>	<u>Finis</u>
Ionici	Tra	Capo	Sollevarsi	Contro	Proteggere	Avanzarsi	Combattere	Limite

<b>Djol</b>	<b>È</b>	<b>Tepe</b>	<b>I</b>	<b>Hetht</b>	<b>Hi</b>	<b>Haknè</b>	<b>Dji</b>	<b>Phe</b>	<b>Tou</b>
<u>Palmes</u>	<u>Ad</u>	<u>Asylum</u>	<u>Ire</u>	<u>Quærere</u>	<u>In</u>	<u>Akhaion (grec)</u>	<u>Reddere</u>	<u>Cælum</u>	<u>Dei</u>
Palma	Fino a	Rifugio	Andare	Cercare	Tra	Achèi	Offrire	Cielo	Dèi

<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Ëra</b>	<b>Ërai</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Hne</b>	<b>Hihe</b>
<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Rex</u>	<u>Regis</u>	<u>Cum</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Voluntas</u>	<u>Ante</u>
In	Tempio	Re	Re	Con	Signore	Proteggere	Di buona grazia	Anteriormente

<b>Hê</b>	<b>Houe</b>	<b>Ine</b>	<b>A</b>	<b>Çis</b>	<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>
<u>Poni</u>	<u>Major</u>	<u>Imago</u>	<u>I</u>	<u>Dominus</u>	<u>Multus</u>	<u>Pars</u>
Piazzato	Più grande	Immagine	1	Signore	Numerosi	Regioni

*Il rampollo regolare dei signori di Avaris, dei capi dei paesi fino al mare, dei dirigenti di Tannis, il capo di Djerablous, ha apportato il suo aiuto al grande signore. L'invasore era andato in Egitto fino alle bocche che terminano il fiume; il capo delle truppe armate di grandi lance ha vinto nei combattimenti il re di Beirut, Danaus; la venuta in aiuto dell'Egitto lo ha messo in fuga tra gli Ionici; il capo che si era sollevato contro il Protettore ed era avanzato combattendo fino al limite delle Palme, è andato a cercare rifugio tra gli Achèi. Il re dei re, con il capo protetto, è andato nel tempio a offrire agli dèi del cielo in azione di grazie un'immagine del primo signore di numerose regioni più grande di quelle che vi erano state poste un tempo.*

Diciamo subito perché abbiamo reso **Rhoout** con Beirut; il nome di questa città, in greco Bèrythos, può essere considerato come formato da due elementi: Bè, da **Bainô**, fare dei rami di palma, e Rhytos, acqua corrente; da qui il senso: *Ciò che è stato fatto nei rami di palma, presso l'acqua corrente*; vi è in effetti, a Beirut, un piccolo fiume costiero discendente dal Libano. Ora, le due idee incluse nel nome greco sono rese in copto da **Ro - Ouêt (Bêt) = Os, Ramus palmæ = L'imboccatura dei rami di palma**. D'altra parte, se **Rhoout** si deforma un po' nel greco Rhythos, si ritrova perfettamente nella parola Beirut, dove si può vedere: **Pai, hoc, questo luogo; Roouêt**; cioè: *la località che è all'imboccatura dei rami di palma*. Nel 1887, il Padre Prat, S.J.<sup>3</sup> recandosi a Beirut, descriveva «la pianura verdeggianti oltre la quale mille palme scuotono le loro graziose chiome di fronte al mare cosparso di vele bianche». Così, quando Contenau<sup>4</sup> scrive: «Il nome di Fenici viene dal greco Phoinix, che significa palma, ma non si giustifica giacché le palme quasi non esistono in Fenicia» noi pensiamo che non ha preso la lente giusta per cercare, poiché non è senza ragione che i Cananei si son chiamati loro stessi «*quelli delle Palme*».

Quanto al nome di Danaos, Danais, Danaüs, esso si ritrova chiaramente in **Hthê Neh Hêsch** che dava logicamente in greco Danias. È anche possibile scorgere l'origine della leggenda delle 50 figlie di Danaus che uccidono i loro mariti in **Hthê Neh Hêsch** parole scomponibili in **Ti-Nêh-He-Isch = art. fem., Ejectus, Perire, Homo = Le sue figlie hanno fatto perire i loro uomini**.

Stante ciò, ricordiamo che nel tomo VIII, pagina 14, del nostro **Libro dei nomi dei Re d'Egitto**, abbiamo emesso l'ipotesi che Danaus era stato il re dei Gibiliti, cioè di un piccolo stato iniziante un po' a sud di Homs e terminante un po' a nord di Sidone; ora, Beirut si trova proprio nella parte sud di questo dominio; la nostra supposizione era dunque fondata e noi sappiamo ora che la capitale di Danaus non si trovava né a Byblos né a Djuneh ma a Beirut. Comunque sia, la ripartizione dei reami siro-fenici dell'epoca, che noi abbiamo abbozzato a pagina 12 dello stesso volume, si trova qui fortemente confermata nelle linee generali.

Per di più, il racconto del nostro 48° re di Djerablous conferma la tradizione che fa Danaus fuggitivo in Grecia, precisando che fuggì tra gli Ionici dell'Asia Minore, da dove passò tra gli Achèi del Peloponneso. Ma egli dà della vittoria egiziana sul vassallo ribelle una versione del tutto diversa dai canti di trionfo che si è usi sentire nei racconti di battaglia dei faraoni. Noi sappiamo così che il Delta era stato invaso da Danaus quando il re di Djerablous, allertato dal suo sovrano, avanzò sulle retrovie dell'armata gibilita la quale, presa alle spalle, dovette retrocedere e lasciare l'Egitto per non rimanere schiacciata.

<sup>3</sup> Le Père Ferdinand Prat, par Calès, Beauchesne, Paris, 1942, p.31.

<sup>4</sup> **La civilisation phénicienne**, Payot, Paris, 1926, p. 356.

ciata tra le armate risalenti da sud e quelle venute da nord, e dovette deporre le armi o sbandarsi. Osserviamo anche il particolare che il re di Djerablous non si dice nettamente il vassallo del faraone ma piuttosto del re di Tanis, vero sovrano in diritto della regione siro-palestinese. Graficamente, la testa del cinghiale rappresenta Danaus; essa è privata delle sue difese e sporge la lingua, immagine della situazione del vinto.

Dopo questa versione politica, una seconda trascrizione ci darà l'aspetto religioso del nome reale:

<b>Hi</b>	<b>Hê</b>	<b>Ha</b>	<b>Ouerête</b>	<b>Kara</b>	<b>Haê</b>	<b>È</b>	<b>Mou</b>	<b>Keh</b>	<b>Tinehhi</b>
<u>Procidere</u>	<u>Initium</u>	<u>Magister</u>	<u>Avaris</u>	<u>Caput</u>	<u>Finis</u>	<u>Usque ad</u>	<u>Aqua</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Tanis</u>
Prosternarsi	Inizio	Signore	Avaris	Capo	Paese	Fino a	Mare	Dirigere	Tanis

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Tha Loou Teç</b>	<b>Naschti</b>	<b>Chêmi</b>	<b>Tha</b>	<b>Lo</b>	<b>Hou</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Salauces</u>	<u>Protector</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Stare</u>	<u>Oris</u>	<u>Aqua</u>
Djerablous	Signore	Salaucès	Protettore	Egitto	Stare	Bocca	Fiume

<b>Hthês</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>Ā</b>	<b>Erouô</b>	<b>(N)thê</b>
<u>Extremitas</u>	<u>Super</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>Facere</u>	<u>Sonare</u>	<u>Verbum</u>
Estremità	Superiore	Capo	Grande	Lancia	Truppa armata	Fare	Riecheggiare	Parola

<b>Ne</b>	<b>Isch</b>	<b>Set</b>	<b>Lakh</b>	<b>Naa</b>	<b>Djoi</b>	<b>Çop</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>
<u>Sunt</u>	<u>Homo</u>	<u>Seth</u>	<u>Vertex</u>	<u>Magnus</u>	Navigium	Potentiam obtinere	Super	Super
Dove è	Uomo	Seth	Primo	Grande	Navigazione	Possedere il potere	Superiore	Su

<b>Chro</b>	<b>Hi</b>	<b>Hine</b>	<b>Koh</b>	<b>Bidji</b>	<b>Ouohi</b>	<b>Mesch</b>	<b>Sôte</b>	<b>Hi</b>	<b>Djol</b>
<u>Litus</u>	<u>Injicere</u>	<u>Ancora</u>	<u>Vertex</u>	<u>Naufragium</u>	<u>Piscator</u>	<u>Populus</u>	<u>Salvare</u>	<u>In</u>	<u>Fluctus</u>
Riva	Gettare	Ancora	Capo	Naufragio	Pescatore	Popolazione	Salvare	In	Flutti

<b>Hi</b>	<b>Tepe</b>	<b>He</b>	<b>Ettê</b>	<b>Ha</b>	<b>Keh</b>	<b>Hne</b>	<b>Djoi</b>	<b>Ftou</b>
<u>Mittere</u>	<u>Asylum</u>	<u>Etiam</u>	<u>Qui ibi est</u>	<u>Magister</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Voluntas</u>	<u>Navis</u>	<u>Quatuor</u>
Mettere	Rifugio	Ancora	Che è	Signore	Dirigere	Volentieri	Nave	Quattro

<b>Hie</b>	<b>Hi</b>	<b>Āra</b>	<b>Ārai</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>
<u>Dirigere</u>	<u>In</u>	<u>Rex</u>	<u>Regis</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Dei</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>
Dirigere	In	Re	Re	Prosternarsi	Signore	Dèi	In	Anniversario

<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Hine</b>	<b>A</b>	<b>Çis</b>	<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>
<u>Egressus</u>	<u>Major</u>	<u>Gubernaculum</u>	<u>I</u>	<u>Dominus</u>	<u>Multus</u>	<u>Pars</u>
Viaggio	Più grande	Direzione di una nave	1	Signore	Numerose	Regioni

*L'adoratore del capo iniziale di Avaris, del capo dei paesi fino al mare, del dirigente di Tanis, del signore di Djerablous, Salauces, il Protettore dell'Egitto, che stava all'estremità delle bocche del fiume, il capo supremo delle grandi truppe armate di lance, che ha fatto risentire la sua parola là dove ci sono gli uomini. Il signore degli adoratori degli dèi nell'anniversario dei viaggi del più grande dei dirigenti di navi, il primo signore di numerose regioni, Seth, il primo dei grandi navigatori, che ha posseduto il potere supremo sulle rive dove ha gettato l'ancora, il capo che, per salvare dai naufragi la popolazione dei pescatori, ha messo nei flutti un rifugio che è ancora là, il capo che dirige con benevolenza le navi nelle quattro direzioni, il re dei re.*

É la menzione dei due anniversari celebrati dal re nel corso del suo regno: il terzo centenario della morte di Salauces nel 1784,5 e il settimo delle grandi navigazioni di Seth nel 2171.

La versione C ha per lettura: Çelmai Sôuhi Hi Kara Ahê Hrêrêi Hi Sâhi Tepe Hi Etti Hak Nêdj Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine Akis Hah Phadji Hi Djô Nischti Mereh Hôk. Trascrizione:

<b>Çor</b>	<b>Mah</b>	<b>Hi</b>	<b>Sa</b>	<b>Hiooue</b>	<b>Hi</b>	<b>Kara</b>	<b>Haê</b>	<b>Řra</b>	<b>Řrai</b>
<u>Tyrus</u>	<u>Habitaculum</u>	<u>Mittere</u>	<u>Contra</u>	<u>Fluctus</u>	<u>Projicere</u>	<u>Caput</u>	<u>Finis</u>	<u>Rex</u>	<u>Regis</u>
Tiro	Dimora	Mettere	Contro	Flutti	Precipitarsi	Capo	Estremità	Re	Re

<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Tape</b>	<b>Hi</b>	<b>Etti</b>	<b>Hôk</b>	<b>Nodj</b>	<b>Hi</b>
<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Caput</u>	<u>Super</u>	<u>Hethæi</u>	<u>Armatura</u>	<u>Magnus</u>	<u>Procidere</u>
Prosternarsi	Signore	Gregge	Capo	Superiore	Etèi	Truppe armate	Grande	Adorare

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>A</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Super</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>I</u>
Djerablous	Signore	Superiore	Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	1

<b>Çis</b>	<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>
<u>Dominus</u>	<u>Multus</u>	<u>Pars</u>	<u>Procidere</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>
Signore	Numerose	Regioni	Prosternarsi	Capo	Grande	Lancia	Truppe armate

*Il signore del gregge degli adoratori del re dei re, del capo delle estremità, che ha posto a Tiro una dimora contro i flutti che si precipitano. L'adoratore del capo supremo delle grandi truppe armate etèe capo supremo di Djerablous. Il signore che protegge i limiti delle due regioni. L'adoratore del primo signore di numerose regioni. Il capo delle grandi truppe armate di lance.*

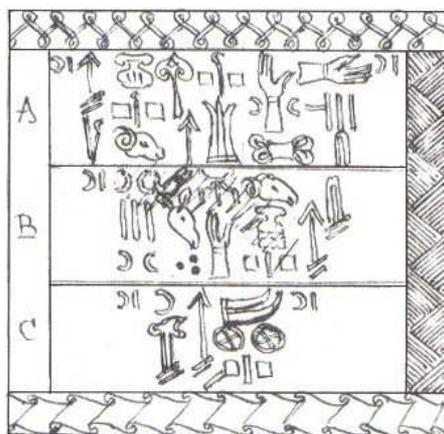
L'iscrizione si rapporta ai centenari di Seth e di Salauces; essa fa nello stesso tempo allusione alle grandi forze militari del re di Djerablous.



1497

XLVII

1487



Il nome del 47° re è molto danneggiato in **B**; sembra tuttavia che si possano ricostruire i tre segni cancellati, secondo le vestigia che ne sussistono, in , là dove si vedono ancora , e in  sopra i tre tratti verticali. Sopra la mano che ordina si distingue  che è come la base di un supporto la cui sommità sarebbe . L'oggetto così restituito  è nuovo, e dev'essere letto, secondo la sua destinazione, **Schôou Nêhêt**, su-stinere, supportare. Nella stessa versione noi vediamo anche un altro geroglifico nuovo costituito da tre punti  che si diranno **Schomti Ouai**. Forse la traccia  era il segno **Djô Nischti Mereh Hôk**.

In **C**, l'iscrizione inizia con un paio di zanne  che sono dei denti a forma di falce e che leggeremo:

<b>Schôsch</b>	<b>Naadjêi</b>	<b>Sêfi</b>	<b>He</b>
Par	Dentes	Falx	Similis
Paio	Denti	Falce	Simile

Queste zanne sormontano due ruote, il che si dirà: **Hrai Soeisch Kotî** = Super. Juguin. Rotæ = *Su, Paia, Ruote*.

Leggiamo ora la versione **B**: **Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Sati Hi Nêi Êi Oueine Kara Esôou Hi Schoschou Hi Ti Ha Hie Tahî Hi Djareb Lo Hôout Ça Schôou Nêhî Hi Naschti Sêmîi Djo Nischti Mereh Hôk Hi Kara Kie Mas Hi Schomti Ouai Çis Kôti Sa Êi Hi Schomti Hiêi Hi Çis Kôti Sa Êi**. Trascrizione:

<b>Sahoui</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihinêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Houe</b>
<u>Convicium</u>	<u>In</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Magister</u>	<u>Tanis</u>	<u>Domus</u>	<u>Major</u>
Grande scalpore	In	Limiti	Due	Regioni	Signore	Tanis	Casa	Più grande
<b>Hine</b>	<b>Kara</b>	<b>Esôou</b>	<b>Hi</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Oueh</b>	<b>Ti</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>
<u>Gubernaculum</u>	<u>Caput</u>	<u>Ovis</u>	<u>Super</u>	<u>Pastor</u>	<u>Imponere</u>	<u>Bellare</u>	<u>Caput</u>	<u>Injicere</u>
Che governa	Capo	Pecora	Superiore	Pastore	Imporre	Combattere	Capo	Invadere
<b>Hêt</b>	<b>Hê</b>		<b>Ei</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Djôou</b>	<b>Nhot</b>	
<u>Septentrio</u>	<u>Inferior regio</u>		<u>Venire</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Loqui</u>	<u>Fidelis</u>	
Nord	Regione inferiore		Venire	Djerablous	Signore	Parlare	Fedele	
<b>Hi</b>	<b>Naschti</b>	<b>Chêmi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>Hi</b>	<b>Kara Kie Mas</b>
<u>In</u>	<u>Adjutor</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>In</u>	<u>Carchemis</u>
In quanto	Aiuto	Egitto	Capo	Grande	Lancia	Truppe armate	A	Karkemish
<b>Isch</b>	<b>Omt</b>	<b>Iohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Çise</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Sah</b>	<b>Êi</b>
<u>Homo</u>	<u>Densitas</u>	<u>Grex</u>	<u>Injicere</u>	<u>Dorsum</u>	<u>Vertex</u>	<u>Bellare</u>	<u>Magister</u>	<u>Domus</u>
Uomo	Compattezza	Truppa	Gettare in	Dorso	Capo	Combattere	Signore	Casa
<b>Hi</b>	<b>Schom</b>	<b>Tihi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Çis</b>			
<u>Super</u>	<u>Eminens</u>	<u>Protegere</u>	<u>Domus</u>	<u>Ejicere</u>				
Superiore	Eminente	Proteggere	Casa	Respingere				

<b>Kôti</b>	<b>Sa</b>	<b>Êi</b>
Circumdare	Ex	Domus
Circondare	Fuori di	Casa

*Grande rumore al limite delle due regioni. Il signore di Tanis, che governa la casa più grande, il capo supremo delle pecore, ha imposto ai Pastori di combattere il capo che è venuto a invadere il nord della regione inferiore. Il signore di Djerablous, fedele alla sua parola in quanto aiuto dell'Egitto, capo delle grandi truppe armate di lance di Karkemish, ha lanciato delle truppe compatte di uomini nel dorso del capo che combatteva il signore supremo delle case, l'eminente protettore delle case, e l'ha respinto fuori dai luoghi montagnosi e boscosi che circondano la sua casa.*

In **C**, il nome reale si legge: **Schôsch Naadjêi Sêfi He Hrai Soeisch Kotî Hi Djareb Lo Hôout Ça Ha Hie Tahî Sati Hi Nêi Êi Oueine Ine Hi Sati Kêb Çlak Hthês Hi Nêi Êi Oueine**. Trascrizione:

<b>Schôsch</b>	<b>Naa</b>	<b>Dje</b>	<b>I</b>	<b>Chêmi</b>	<b>Ha</b>	<b>Ŗra</b>	<b>I</b>	<b>Soi</b>
<u>Pastor</u>	<u>Magnus</u>	<u>Dicere</u>	<u>Venire</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Contra</u>	<u>Rex</u>	<u>Venire</u>	<u>Dorsum</u>
Pastore	Grande	Dire	Venire	Egitto	Contro	Re	Venire	Fianco delle montagne
<b>Êis</b>	<b>Kose</b>	<b>Êi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>A</b>	<b>Iês</b>	<b>Ahi</b>	
<u>Celeritas</u>	<u>Tegere</u>	<u>Domus</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Facere</u>	<u>Celeritas</u>	<u>Grex</u>	
Rapidità	Difendere	Casa	Djerablous	Signore	Fare	Diligenza	Truppa	

<b>Tha</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Ini</b>	<b>Hi</b>	<b>Set</b>	<b>Hi</b>
<u>Pertinens ad</u>	<u>Bellare</u>	<u>In</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Accersere</u>	<u>Et</u>	<u>Jactare</u>	<u>In</u>
Sperso in	Combattere	In	Limiti	Due	Regioni	Chiamare	E	Gettare	In

<b>Kôb</b>	<b>Çi</b>	<b>Hôk</b>	<b>Çisi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>
<u>Fermentum</u>	<u>Colligere</u>	<u>Armatura</u>	<u>Dorsum</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>
Sollevamento	Riunire	Truppe armate	Dorso	Respingere	Limiti	Due	Regioni

*Il grande Pastore gli ha detto di venire rapidamente a difendere la sua casa contro il re venuto in Egitto dai fianchi delle montagne. Il signore di Djerablous l'ha fatto sollecitamente; egli ha chiamato le truppe dei combattenti sparsi nei limiti delle due regioni e li ha gettati nel dorso delle truppe armate riunite per il sollevamento, che egli ha respinto dai limiti delle due regioni.*

Questi testi sono relativi all'attacco condotto verso il 1493 da Cadmo, re della regione di Homs e del Djebel Ansarieh, contro l'Egitto. Essi ci mostrano che tali imprese erano condotte con delle forze molto importanti per minacciare Tanis e occupare una parte del Delta, il che suppone che Cadmo ha trovato degli alleati non solo tra i Siro-Fenici, ma anche tra gli Achèi e diversi popoli dell'Asia Minore. Fu quindi necessaria la diversione operata dal re di Djerablous con l'aiuto di tutte le forze dei suoi vassalli e le sue, sulle retrovie degli assalitori, per obbligarli a lasciare l'Egitto, a ripiegare e finalmente fuggire.

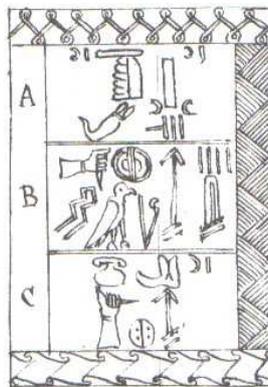
Così si ingannano fortemente gli storici che ci rappresentano i faraoni della XVIII dinastia prendere l'iniziativa di campagne in Chanaan e Siria andando a conquistare fino all'Eufrate; essi hanno creduto sulla parola gli storiografi egiziani, elogiatori retribuiti dai loro capi: «Grande re, cessa di vincere o io cesso di scrivere!». La verità è un'altra: è grazie all'intervento di questi re di Djerablous, di cui non parlano neppure le iscrizioni egiziane se non per trattarli da vinti e tributari, che l'Egitto deve di non aver avuto il suo territorio invaso aldilà del Delta, i suoi faraoni autoctoni rovesciati e una regalità hyksos ristabilita sulla sua nazione. E questo, ancora, era dovuto al fatto che i re Pastori di Tanis, fedeli al loro trattato con Amosis e nello stesso tempo considerati come sovrani da una buona parte degli Ittiti, in luogo di solidarizzare con i loro congeneri ribellatisi, difendevano l'Egitto col concorso dei loro vassalli. La storia ufficiale è ripugnante di ingratitudine.



1513

XLVI

1497



Il nome del 46° re si può leggere direttamente nelle due versioni; in B è: **Ftou Hièi Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Sati Hi Nêi Êi Oueine Tha Loou Teç Çiçe Hi Kôti Hi Akhem Hê Nashti A Çari Hi Êp Sche Êhrei**. Trascrizione:

<b>Phe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Èi</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nèi</b>	<b>Ehi</b>
<u>Cælum</u>	<u>Dei</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>GreX</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Vita</u>
Cielo	Dèi	In	Tempio	Prosternarsi	Signore	Gregge	In	Anniversario	Vita

<b>Oueine</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Ine</b>	<b>Hihe</b>	<b>Iohi</b>	<b>Ine</b>	<b>Pha Loou Teç</b>
<u>Tansire</u>	<u>Magister</u>	<u>Ponere</u>	<u>Imago</u>	<u>Ante</u>	<u>GreX</u>	<u>Imago</u>	<u>Salauces</u>
Trapassare	Signore	Porre	Immagine	Davanti	Truppa	Immagine	Salaucès

<b>Çis</b>	<b>Hê</b>	<b>Hi</b>	<b>Kôti</b>	<b>Hi</b>	<b>Ha</b>	<b>Kêmê</b>	<b>Nasch</b>	<b>Ti</b>
<u>Dominus</u>	<u>Initium</u>	<u>Super</u>	<u>Circulus</u>	<u>Super</u>	<u>Magister</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Noa</u>	<u>Prodere</u>
Signore	Inizio	Superiore	Cerchio	Superiore	Signore	Egitto	Noè	Produrre

<b>Ha</b>	<b>Ça</b>	<b>Ëra</b>	<b>Hi</b>	<b>Pheh</b>	<b>Sehe</b>	<b>Hê</b>	<b>Ërai</b>
<u>Caput</u>	<u>Species</u>	<u>Res</u>	<u>Super</u>	<u>Constituere</u>	<u>Filius</u>	<u>Initium</u>	<u>Legis</u>
Capo	Razza	Re	Superiore	Costituire	Figlio	Inizio	Re

*Il signore del gregge degli adoratori dei dèi del cielo nei loro templi agli anniversari della loro vita e del loro trapasso: (cioè) Il signore che ha posto un'immagine davanti alla truppa delle immagini, [Apothis il Grande]; Salauces, primo signore supremo del cerchio; il signore supremo dell'Egitto, [Apakhan]; Noè, che ha prodotto i capi delle razze, re supremo, che ha costituito i suoi figli re iniziali.*

Abbiamo qui i quattro centenari celebrati dal re: riforma zodiacale di Apophis il Grande nel 1698, signoria suprema di Salauces a partire dal 1803,5, morte di Apakhan nel 1698 e morte di Noè nel 1997.

In C la lettura è: **Thôoui Ha Hi Sati Hi Nèi Èi Oueine Kokkinon Mouki Ti Neh Hi Nashti A Çari Ohi**; che si trascrive:

<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Ine</b>
<u>Dei</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Facies</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Ponere</u>	<u>Imago</u>
Dèi	Grandezza	Immagine	Prosternarsi	Signore	Piazzare	Immagine

<b>Hihe</b>	<b>Iohi</b>	<b>Ine</b>	<b>Kokkinon</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>
Ante	GreX	Imago	Apachnan	Aqua	Liberari	Deus	Noa
Davanti	Truppa	Immagine	Apakhnan	Acqua	Liberare	Dio	Noè

<b>Hi</b>	<b>Nashti</b>	<b>Hah</b>	<b>Sah</b>	<b>Ëra</b>	<b>Ohi</b>
<u>Super</u>	<u>Protector</u>	<u>Multus</u>	<u>Magister</u>	<u>Rex</u>	<u>GreX</u>
Superiore	Protettore	Numerosi	Capo	Re	Truppa

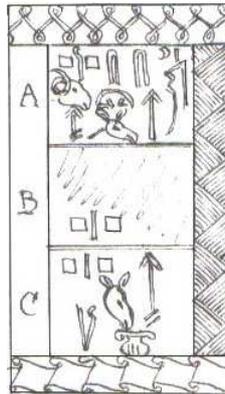
*L'adoratore delle immagini dei grandi dèi: il signore che ha piazzato un'immagine davanti alla truppa delle immagini. - Apakhan - Noè, che Dio ha liberato dall'acqua. Il protettore supremo di capi numerosi e della truppa dei re.*



1530

XLV

1513



Nel nome del 45° re, la versione **B** ha conservato un solo segno che si ritrova peraltro in **C**; dobbiamo dunque studiare quest'ultima che si legge: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Hi Mouki Ti Neh Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Kie Mas Tha Louu Teç**. Trascrizione:

<b>Sat</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Ine</b>	<b>Hi</b>	<b>Mou</b>
<u>Seth</u>	<u>Procidere</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>Imago</u>	<u>Procidere</u>	<u>Mors</u>
Seth	Prosternarsi	In	Anniversario	Morire	Grande	Immagine	Prosternarsi	Morte

<b>Kit</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêh</b>	<b>Cher</b>	<b>Èp</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Taa</b>
<u>Heth</u>	<u>Procidere</u>	<u>Ejectus</u>	<u>Expellere</u>	<u>Debere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Tradere</u>
Heth	Prosternarsi	Rampollo	Bandire	Meritare di essere	Parti genitali	Uomo	Mostrare

<b>Hik</b>	<b>A</b>	<b>Ëra</b>	<b>Çie</b>	<b>Mas</b>	<b>Tha Louu Teç</b>
<u>Magus</u>	<u>Facere</u>	<u>Rex</u>	<u>Extremus</u>	<u>Nasci</u>	<u>Salauces</u>
Prete mago	Fare un sacrificio	Re	Estremo	Nato	Salauces

*L'adoratore di Seth nell'anniversario della sua morte, l'adoratore della più grande delle immagini, l'adoratore di Heth morto, il sacerdote del rampollo che ha meritato di essere bandito per aver mostrato le parti genitali dell'uomo; quello che ha fatto un sacrificio ai re estremi nati da Salauces.*

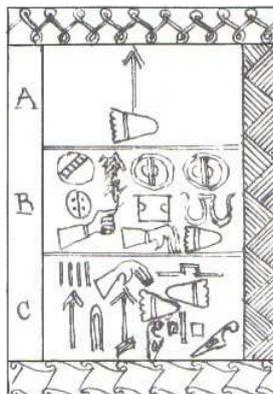
Questo Salauces è Cham; i re nati da lui sono qui Chanaan, Heth e Seth, morti nel 2121 e di cui il 45° re ebbe a celebrare il 6° centenario. Inoltre egli ricorda il compimento della Sfinge nel 1630.



1547

XLIV

1530



Nella versione **B** del nome del 44° re manca un segno; era senza dubbio una freccia che si vede nelle altre due letture. Così ricostituita la versione **B** si legge: **Çiçe Hi Kôti Hi Hpêoui Ôsch Hi Tepe Thime Nêdj Çiçe Hi Kôti Hi Schei Na Schôsch Hi Pa Esç Iri Sati Na Djihra Ehoun Hi Kokkinon Hi Çnauh Sescht Ettêk**. Trascrizione:

<b>Çis</b>	<b>Êi</b>	<b>Kôti</b>	<b>Hi</b>	<b>Phêoui</b>	<b>Ôsch</b>	<b>Hi</b>	<b>Tape</b>	<b>Themio</b>
<u>Dominus</u>	<u>Domus</u>	<u>Circulus</u>	<u>Mittere</u>	<u>Cæleste</u>	<u>Magnus</u>	<u>In</u>	<u>Caput</u>	<u>Pulvis</u>
Signore	Casa	Cerchio celeste	Introdurre	Celeste	Grande	Tra	Testa	Sabbia

<b>Nedj</b>	<b>Sa</b>	<b>Çe</b>	<b>Hi</b>	<b>Çôte</b>	<b>È</b>	<b>Scheei</b>	<b>Nasch</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Regis</u>	<u>Colere</u>	<u>Procidere</u>	<u>Salvare</u>	<u>Ex</u>	<u>Fluctuatio</u>	<u>Noa</u>
Rampollo	Regione	Coltivare	Prosternarsi	Salvare	Di	Azione del flottare	Noè

<b>Ôsch</b>	<b>Hi</b>	<b>Fi</b>	<b>Esç</b>	<b>Hi</b>	<b>Ëra</b>	<b>Sah</b>	<b>Tina</b>
<u>Vovere</u>	<u>Procidere</u>	<u>Sumere</u>	<u>Imponere</u>	<u>Super</u>	<u>Rex</u>	<u>Magister</u>	<u>Tanis</u>
Fare un'offerta a Dio	Prosternarsi	Ricevere	Imporre	Superiore	Re	Signore	Tanis

<b>Dji</b>	<b>Ëra</b>	<b>Ehoun</b>	<b>Ouñ</b>	<b>Hi</b>	<b>Kokkinon</b>	<b>He</b>
<u>Ducere</u>	<u>Rex</u>	<u>Plusquam</u>	<u>Alius</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Apachnan</u>	<u>Procedere</u>
Comandare	Re	Più che	Altro	Rampollo	Apakhnan	Procedere

<b>Snau</b>	<b>Sescht</b>	<b>Et</b>	<b>Teç</b>
<u>Fratris</u>	<u>Seth</u>	<u>Heth</u>	<u>Adjungere</u>
Fratelli	Seth	Heth	Unire

*L'adoratore del signore che ha introdotto una casa nel cerchio celeste, grande fra i celesti, la cui testa respinge le sabbie dalla regione coltivata. L'adoratore di Noè, salvato dai flutti e che ha fatto un'offerta a Dio. Quello che ha ricevuto l'imposizione dal re supremo, signore di Tanis, che comanda ai re più degli altri, il rampollo di Apakhan, che procede dai fratelli Seth e Heth uniti.*

Il 44° re celebrò l'ottavo centenario della fine del Diluvio, il centenario di Apophis il Grande nel 1547, oltre al II° centenario dell'ascesa al trono di Apakhan, nel 1544,5. Noi avevamo menzionato un'informazione di Delaporte secondo la quale una stele di vittoria al nome di Thoutmosis I sarebbe stata eretta a Djerablous: verso il 1536 secondo lui, più verso il 1532 secondo noi. Ora, il nostro re riconosce di aver ricevuto l'investitura da un re supremo che non è Thoutmosis I, re d'Egitto, ma il re Pastore di Tanis, come avevamo supposto noi. Ecco come noi spieghiamo il fatto.

Prima della vittoria di Amosis sui Pastori nel 1579,5, il faraone hyksos che sedeva a Tanis era Aseth. Il trattato che conclusero i due avversari, se concedeva ad Amosis la regalità assoluta in Egitto, con esclusione di Tanis, lasciava teoricamente ad Aseth la sovranità sui regni dell'Asia Minore fino ad allora alle dipendenze di Tanis.

Tale situazione durò fino al 1543<sup>3/4</sup>, data della morte di Aseth. A partire da quel momento, non avendo Aseth lasciato figli, la corona di Tanis fu data per un tempo di 10 anni a un capo eletto tra i principi dei Pastori, secondo un'antica usanza loro. Il primo di questi re 'a tempo' dovette, di conseguenza, rimettere i suoi poteri al suo successore nel 1533<sup>3/4</sup>; quest'ultimo era Fetonte, lo stesso che, all'uscita del suo mandato decennale, tentò di rimanere sul trono ma fu vinto e cacciato dall'Egitto, da dove andò a regnare nel 1523 nella valle del Po. Fetonte, ambizioso e mirando per la sua linea alla successione dei re Pastori della XI dinastia, forse anche di razza reale poiché è detto qui rampollo di Apakhan, dovette tenerci, fin dal suo avvento, ad affermare la sua autorità sugli antichi vassalli di Tanis che avrebbero potuto avere la tentazione di rendersi indipendenti col favore dei cambiamenti sopravvenuti in questa capitale. Il nostro 44° re di Djerablous non si ingannava dunque dicendo che questo re di Tanis comandava ai re più degli altri. È senza dubbio Fetonte che, con l'aiuto di truppe egiziane, in virtù del trattato di allea-

za dei Taniti con i faraoni autoctoni, dovette, verso il 1532, condurre una spedizione fino a Djerablous per farsi riconoscere come sovrano. La vittoria detta di Thoutmosis I fu in realtà la vittoria di Fetonte. La formula "*che procede dai fratelli Seth e Heth uniti*" si spiega così: Il trattato egitto-tanita prevedeva che Amon sarebbe stato il solo grande dio dell'Egitto, ma che Seth restava quello di Tanis; ora, i Pastori di Tanis erano figli di Heth, e gli Ittiti hanno sempre associato nel loro culto Seth e Heth. Ricordando questa associazione, il nostro re vuole senza dubbio significare che tutti gli Ittiti da lui dipendenti restavano uniti a Tanis dove si adorava Seth.

La formula è analoga a quella riscontrata su una stele di Thoutmosis III menzionante una vittoria riportata da Egiziani e Taniti associati: *«Io ho dato che essi vedano la tua Maestà come quella dei due fratelli Horus e Seth di cui ho unito le braccia per darti la vittoria.»*

Che la disfatta di Aseth nel 1579,5 abbia avuto per risultato di scuotere tutto l'impero ittita, già scornato per la perdita di Babilonia nel 1584, è anche dimostrato dal fatto che, dopo la morte di Telepinou, re di Boghaz a partire dal 1584, morte che avvenne non nel 1650 come dice Delaporte (pag. 68) ma verso il 1565,5, i documenti storici ittiti di Boghaz-Keui mancano completamente.

E Delaporte, intrigato, aggiunge: *«Ci si chiederà dunque perché i compilatori della letteratura storica hanno completamente ommesso questo lungo periodo di due secoli e perché, nei preamboli dei trattati imposti ai re vassalli del Nuovo Impero, nessuna menzione è fatta di un Grande Re di quest'epoca, come se non vi fossero più state relazioni tra Hatti e i suoi vicini. La risposta si impone: si è voluto cancellare la memoria di avvenimenti funesti per il paese; si sono deliberatamente soppressi i fatti storici di questi duecento anni.»*

Rimarcheremo solamente che il Nuovo Impero di cui si tratta sarebbe stato fondato da Doudhalija II verso il 1491,5, e che l'intervallo tra il 1565,5 e il 1491,5 non è che di 74 anni; osserviamo anche che è a partire dal 1471 circa che cessa la soggezione dei re di Djerablous disapprovata dal redattore della lista **B**, e noi concludiamo che la lacuna storiografica costatata da Delaporte a Boghaz-Keui ha la stessa causa del cambiamento di situazione avvenuta verso lo stesso tempo a Djerablous, ma aggiungiamo che, mentre Tanis, aiutata dall'Egitto, riusciva verso il 1532 a riconquistare la sua autorità su Djerablous, la lontananza di Boghaz non le permetteva di fare altrettanto in quest'ultima capitale, la quale, se pure aveva in quest'occasione acquisito l'indipendenza in rapporto a Tanis, aveva, per contro, non essendo più sostenuta dai suoi antichi sovrani, visto diminuire la propria autorità sui suoi vassalli dell'Asia Minore, anch'essi vogliosi di scuotersi il giogo. Tutto ciò è la conseguenza della vittoria di Amosis troppo facilmente accettata da Aseth. Giacché, se questi, che aveva ben saputo chiamare in suo aiuto il re di Djerablous la cui sola venuta aveva paralizzato Amosis, avesse fatto ugualmente venire il re di Boghaz e il re di Creta, suoi vassalli, la situazione militare si sarebbe rovesciata a suo vantaggio; le truppe eteroclitiche e in gran parte selvagge di Amosis sarebbero state messe in rotta da armate disciplinate, provviste di numerosi carri da combattimento e in generale di un equipaggiamento perfezionato, e l'Egitto sarebbe stato riconquistato; Tebe poteva essere occupata da una forte guarnigione, e se il suo clero, ispiratore della guerra, fosse stato destituito, la pace in Egitto sarebbe stata ristabilita per lungo tempo.

Ma era scritto che Aseth, che già dal tempo di Giuseppe pare aver cercato di venire a patti con i preti di Amon, non avrebbe avuto l'energia necessaria al mantenimento del suo immenso impero, specialmente ora che gli mancavano i lumi del figlio di Giacobbe.

Bisognava che arrivassero al potere dei faraoni persecutori degli Ebrei, come annunciavano i profeti, e che il popolo di Dio, disincantato dall'Egitto che prima aveva favorito la sua crescita, non facesse fatica a distaccarsene.

Nell'iscrizione C un segno deve essere considerato come nuovo, è un cappello di donna rovesciato che si dirà: **Tepe Thime Nêdj Ehoun**. L'insieme si legge: **Ha Hotp Ouoti Hi Tepe Thime Nêdj Ehoun Ha Tepe Thime Nêdj Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Sêfi Hi Kôhi Oueine Sêfi Hi Kôhi Ohi Pa Esç Iri Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine Ftou Hiêi Hi Sâhi Sati**. Trascrizione:

<b>Ha</b>	<b>Hôt</b>	<b>Pooh</b>	<b>Tihi</b>	<b>Tape</b>	<b>Themio</b>	<b>Nêdj</b>	<b>Hi</b>
<u>Caput</u>	<u>Deferre</u>	<u>Segmentum</u>	<u>Protegere</u>	<u>Caput</u>	<u>Pulvis</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Ex</u>
Capo	Apportare	Divisione del cielo	Proteggere	Testa	Sabbia	Respingere	Fuori da

<b>Houn</b>	<b>Ha</b>	<b>Ti</b>	<b>Pe</b>	<b>Ti</b>	<b>Himê</b>	<b>Nodj</b>	<b>Hi</b>
<u>Pars interna</u>	<u>Caput</u>	<u>Deus</u>	<u>Cæalum</u>	<u>Solvere</u>	<u>Fluctus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Procidere</u>
Regione interna	Capo	Dio	Cielo	Liberare	Flutti	Grande	Prosternarsi

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>He</b>	<b>Çop</b>	<b>I</b>	<b>He</b>	<b>Koh</b>	<b>Hi</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Ratio</u>	<u>Potentiam obtinere</u>	<u>Venire</u>	<u>Ratio</u>	<u>Vertex</u>	<u>Super</u>
Djerablous	Signore	Regola	Possedere il potere	Venire	Regola	Capo	Superiore

<b>Oueini</b>	<b>Çop</b>	<b>I</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Iohi</b>	<b>Fi</b>	<b>Esç</b>
<u>Partis</u>	<u>Potentiam obtinere</u>	<u>Venire</u>	<u>Super</u>	<u>Vertex</u>	<u>Ovile</u>	<u>Sumere</u>	<u>Imponere</u>
Regioni	Possedere il potere	Venire	Superiore	Capo	Ovile	Ricevere	Imporre

<b>Hi</b>	<b>Ëra</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>
<u>Super</u>	<u>Rex</u>	<u>Super</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>
Superiore	Re	Superiore	Signore	Proteggere	Limiti	Due

<b>Oueini</b>	<b>Ftou</b>	<b>Hie</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>
<u>Partis</u>	<u>Quatuor</u>	<u>Dirigere</u>	<u>In</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grege</u>	<u>Magister</u>	<u>Dei</u>
Regioni	Quattro	Dirigere	In	Prosternarsi	Signore	Gregge	Capo	Dèi

*L'adoratore del capo che ha apportato una divisione del cielo, la cui testa protegge dalle sabbie, spinto fuori dalla regione interiore, e del capo che il Dio del cielo ha liberato dai grandi flutti. Il signore regolare di Djerablous che possiede il potere venuto regolarmente dal capo supremo delle regioni, che possiede il potere venuto dal capo supremo degli ovili, che ha ricevuto l'imposizione dal re supremo, del signore supremo che protegge i limiti delle due regioni nelle quattro direzioni. Il signore del gregge degli adoratori dei capi divinizzati.*

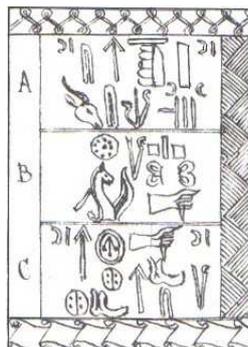
In questa iscrizione, il re, pur menzionando il centenario della fine del Diluvio e della morte di Apophis, mette l'accento sulla sua investitura.



1568

XLIII

1547



Nella versione **B** del nome del 43° re appare un segno bizzarro che può essere così definito: un gatto seduto senza zampe, con una sorta di lunga criniera e che contempla la

sua coda allungata, vi si appoggia un tratto obliquo: . Secondo questa definizione noi leggeremo il geroglifico:

<b>Emou</b>	<b>Çalodj</b>	<b>Ath</b>	<b>Ha</b>	<b>Hemsi</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Ouei</b>	<b>Tho</b>
<u>Felis</u>	<u>Pes</u>	<u>Sine</u>	<u>Sub</u>	<u>Sedere</u>	<u>Pilus</u>	<u>Longitudo</u>	<u>Multus</u>
Gatto	Zampa	Senza	Sotto	Sedersi	Peli	Lunghezza	Esteso

<b>Lôbsch</b>	<b>Sêt</b>	<b>Ha</b>	<b>Hie</b>	<b>Tahi</b>
<u>Respicere</u>	<u>Cauda</u>	<u>Contra</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Inclinare</u>
Riguardare	Coda	Contro	Tracciare diritto	Inclinare

L'iscrizione **B** si leggerà pertanto: **Djareb Lo Hôout Ça Hi Kôbh Hiti Hi Nashti A Çari Tha Louu Teç Sek Hi Emou Çalodj Ath Ha Hemsi Schôsch Ouei Tho Lôbsch Sêt Ha Hie Tahi**; che noi trascriviamo:

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hik</b>	<b>O</b>	<b>Beh</b>	<b>Hi</b>	<b>Ti</b>	<b>I</b>	<b>Nashti</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Incurvare</u>	<u>Super</u>	<u>Deus</u>	<u>Exire</u>	<u>Protector</u>
Djerablous	Signore	Mago	Grande	Curvarsi	Superiore	Dio	Morire	Protettore

<b>Ha</b>	<b>Sahre</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	<b>Sek</b>	<b>Hi</b>	<b>He</b>	<b>Mou</b>	<b>Taa</b>
<u>Contra</u>	<u>Desertum</u>	<u>Salauces</u>	<u>Deducere</u>	<u>Super</u>	<u>Cadere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Tradere</u>
Contro	Deserto	Salauces	Far uscire	Dall'alto	Cadere	Acqua	Mostrare

<b>Lo</b>	<b>Eiôt</b>	<b>Ha</b>	<b>Misi</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Ouei</b>	<b>Thol (=Çor)</b>
<u>Pars</u>	<u>Pater</u>	<u>Caput</u>	<u>Generatio</u>	<u>Pastor</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Tyrus</u>
Parti genitali	Padre	Capo	Genealogia	Pastore	Grandezza	Tiro

<b>Hobs</b>	<b>Sêt</b>	<b>Êi</b>	<b>Hê</b>	<b>Tihi</b>
<u>Circumdare</u>	<u>Seth</u>	<u>Munitiones</u>	<u>Prora</u>	<u>Protegere</u>
Circondare	Seth	Muri di difesa	Nave	Proteggere

*Il signore di Djerablous, gran sacerdote degli adoratori del dio superiore che, morto, protegge contro il deserto; di Salauces che, uscito dall'acqua caduta dall'alto, ha mostrato le parti genitali di suo padre e che è il capo genealogico dei grandi Pastori; di Seth, che ha circondato Tiro con mura di difesa per proteggere le navi.*

Il re ricorda così i quattro centenari che ha celebrato: quello della fine del Diluvio (2347), quello della morte di Apophis il Grande (1647), quello della morte di Cham (2150) e quello della fondazione del porto di Tiro (2167).

Si sarà notato che, in questa iscrizione, il nome di Salauces, che è applicato inizialmente a Cham, è stato ripetuto tre volte sotto le forme: **Tha Louu Teç**, **Çalodj Ath** e **Tho Lôbsch Sêt**, e ci si sarà chiesti perchè gli Ittiti ripetevano così frequentemente nelle loro iscrizioni questo nome che, tutto sommato, non era che la proclamazione dello sbaglio commesso dal loro antenato. È per una ragione analoga a quella che aveva fatto designare Chanaan sotto il nome rovesciato di Anac, giacchè **Tha Louu Teç** può ricevere il senso esoterico seguente:

<b>Tha</b>	<b>Lo</b>	<b>Ho</b>	<b>Tesch</b>
<u>Pertinens ad</u>	<u>Desinere</u>	<u>Malus</u>	<u>Assignare</u>
Che giunge a	Fare cessare	Funesto	Attribuire

Il ricordo stesso della colpa ha dunque la virtù magica di far cessare ciò che era stato attribuito di funesto, cioè di annullare le maledizioni lanciate da Noè contro Cham e Chanaan.

In C l'iscrizione si legge: **Tha Loou Teç Naschti A Çari Hi Tôoui Hi Sâhi Sati Kêros Ouesche Lakhem Çeme Hi Lôou Hi Kokkinon Hi Thôoui Sati Hi Kokkinon**; che dà in trascrizione:

<b>Talo</b>	<b>Hou</b>	<b>Hthês</b>	<b>Naschti</b>	<b>Ha</b>	<b>Sahre</b>	<b>I</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>
<u>Oblatio</u>	<u>Aqua</u>	<u>Extremitas</u>	<u>Protector</u>	<u>Contra</u>	<u>Desertum</u>	<u>Venire</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>
Sacrificio	Acqua	Fine	Protettore	Contro	Deserto	Divenire	Dio	Grandezza

<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Set</b>	<b>Hi</b>	<b>Kher</b>	<b>Oçs</b>	<b>Houe</b>	<b>Sche</b>
<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Imponere</u>	<u>Procidere</u>	<u>Perdere</u>	<u>Sedes</u>	<u>Major</u>	<u>Filius</u>
Prosternarsi	Signore	Gregge	Imporre	Prosternarsi	Perdere	Posto	Maggiore	Figlio

<b>La</b>	<b>Khem</b>	<b>Çeme</b>	<b>Hi</b>	<b>Lo</b>	<b>Oueh</b>	<b>Khok</b>	<b>Kinon</b>
<u>Cessare</u>	<u>Cham</u>	<u>Detorquere</u>	<u>In</u>	<u>Pars</u>	<u>Revelare</u>	<u>Excipere</u>	<u>Chanan</u>
Cadere in colpa	Cham	Dare a un altro	Per	Parti genitali	Mostrare	Rivelare	Chanaan

<b>I</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Sat</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Khok</b>	<b>Ken</b>	<b>Onh</b>
<u>Venire</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Seth</u>	<u>Procidere</u>	<u>Mittere</u>	<u>Cingulum</u>	<u>Sinus</u>	<u>Sepimentum</u>
Divenire	Dio	Grandezza	Seth	Prosternarsi	Mettere	Cintura	Porto	Difesa

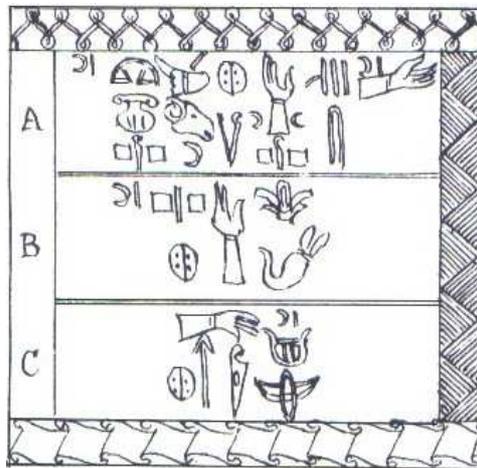
*Quello che ha sacrificato per la fine dell'acqua; il signore del gregge degli adoratori del protettore contro il deserto, divenuto grande dio, quello che ha imposto l'adorazione di Cham, divenuto grande dio, che ha perso il suo posto di figlio maggiore dato a un altro per essere caduto in colpa mostrando le parti genitali che gli aveva rivelato Chanaan; l'adoratore di Seth che ha messo una cintura al porto come difesa.*



1583

XLII

1568



Il nome del 42° re si legge in B: **Hrêrêi Hi Djô Nischti Mereh Hôk Naschti Sêmmi Djareb Lo Hôout Ça Hi Kokkinon**; e si trascrive:

<b>Ëra</b>	<b>Ërai</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>Naschti</b>	<b>Chêmi</b>
<u>Rex</u>	<u>Regis</u>	<u>Mittere</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>Protector</u>	<u>Ægyptus</u>
Re	Re	Mandare	Capo	Grande	Lancia	Truppe armate	Protettore	Egitto

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>I</b>	<b>Khôk</b>	<b>Kin</b>	<b>O</b>	<b>Ñ</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Venire</u>	<u>Armatura</u>	<u>Moveri</u>	<u>Res</u>	<u>Ducere</u>
Djerablous	Signore	Venire	Truppe armate	Spostare	Operazione	Condurre

*Il re dei re ha mandato al capo grandi truppe armate di lance per proteggerlo dall'Egitto. Il signore di Djerablous è venuto e le sue truppe armate hanno spostato la condotta delle operazioni.*

Il re ricorda così che il suo sovrano, accerchiato da Amosis in Tanis, ha fatto appello a lui per liberarlo, e che l'arrivo delle sue truppe ha modificato la situazione militare, il che ha permesso ad Aseth di ottenere una pace onorevole.

In **C** due segni sono nuovi: il primo è una sorta di aleggìo o di arpa , in copto **Boinê**, l'altro un pettorale con lungo pendente  che si dirà: **Alak Ischi Schoi** (longus).

L'insieme si legge: **Boinê Hi Alak Ischi Schoi Iri Hitot Hi Sêfi Hi Kôhi Ohi Sati Kokkinon**. Questo testo avrà per trascrizione:

<b>Ba</b>	<b>Hi</b>	<b>Hñhe</b>	<b>Hi</b>	<b>Hah</b>	<b>Lakh</b>	<b>Ischi</b>	<b>Schohi</b>
<u>Ramus palmae</u>	<u>Super</u>	<u>Circumvenire</u>	<u>Mittere</u>	<u>Multus</u>	<u>Vertex</u>	<u>Hominis</u>	<u>Liberare</u>
Ramo di palma	Superiore	Assedio	Mandare	Numerosi	Capo	Uomini	Liberare

<b>Erautot</b>	<b>Hi</b>	<b>Chêmi</b>	<b>I</b>	<b>Koh</b>	<b>Hi</b>	<b>Ohi</b>	<b>Sati</b>
<u>Voluntarius</u>	<u>In</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Ire</u>	<u>Vertex</u>	<u>Cum</u>	<u>Grex</u>	<u>Telum</u>
Molto volentieri	In	Egitto	Andare	Capo	Con	Truppa	Ogni specie di arma

<b>Khôk</b>	<b>Kin</b>	<b>O</b>	<b>Ñ</b>
<u>Armatura</u>	<u>Moveri</u>	<u>Res</u>	<u>Ducere</u>
Truppe armate	Spostare	Operazione	Condurre

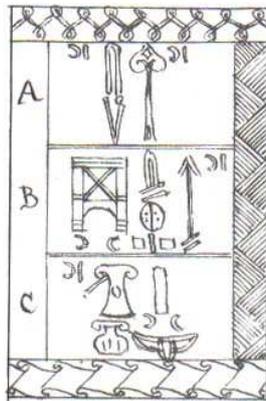
*Il ramo di palma superiore, assediato, ha mandato al capo degli uomini numerosi per liberarlo. Molto volentieri, il capo è andato in Egitto con delle truppe di tutte le armi, e le sue truppe armate hanno spostato la condotta delle operazioni.*



1597

XLI

1583



La versione **B** del nome del 41° re contiene un segno nuovo che è una porta fortificata,

ma a differenza di certe porte di città ittite che sono spoglie come questa , la nostra è ornata; potremo dunque leggerla: **Sa La Ettêk** = Ornatum esse, Porta, Fortis = *Essere ornata, Porta, Forte*.

La versione **B** si leggerà quindi: **Sati Hi Nêi Oueine Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Hi Kokkinon Hi Djareb Lo Hôout Ça Sa La Ettêk Hi Çis Kôti Sa Êi**. Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Signore	Gregge	Prosternarsi

<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Hine</b>	<b>Hik</b>	<b>Ôsch</b>	<b>Kinon</b>
<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>Gubernaculum</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Chanan</u>
Anniversario	Morire	Più grande	Governo	Prete mago	Grande	Chanaan

<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Sa La Ettêk</b>	<b>Hi</b>	<b>Çis</b>
<u>Germinare</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Salauces</u>	<u>Super</u>	<u>Dominus</u>
Produrre	Djerablous	Signore	Salaucès	Superiore	Signore

<b>Kôti</b>	<b>Sah</b>	<b>Êi</b>
<u>Circulus</u>	<u>Magister</u>	<u>Domus</u>
Cerchio	Signore	Casa

Si può anche tradurre **Sa La Ettêk Hi** con:

<b>Sa</b>	<b>Řra</b>	<b>Et</b>	<b>Têk</b>	<b>Hi</b>
<u>Regio</u>	<u>Rex</u>	<u>Heth</u>	<u>Fortis</u>	<u>Germinare</u>
Regioni	Re	Heth	Forte	Produrre

*Il signore che protegge i limiti delle due regioni; il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della morte del più grande dei governanti; il gran sacerdote di Chanaan che ha prodotto il capo di Djerablous, il re della regione, Heth, il forte, che ha prodotto Salauces, signore supremo del cerchio, signore delle case.*

Questo testo si rapporta alla celebrazione del secondo centenario della morte di Salauces nel 1784,5. Se menziona anche Chanaan e Heth, è perchè, sotto il regno del nostro re, si presentava anche il sesto centenario dell'espulsione di Heth dal suo dominio primitivo in Chanaan e della sua reinstallazione come successore di Cham, sovrano di tutta Chanaan e protettore del limite delle due regioni camita e jafetita nel 2187.

Anche nella versione **C** vi è un segno nuovo: , è un ferro d'ascia con disegnato un uovo e contro il quale vi è un tratto obliquo; noi lo leggiamo:

<b>Schliç</b>	<b>Akes</b>	<b>Sôouhi</b>	<b>Ha</b>	<b>Hie</b>	<b>Tahi</b>
<u>Spiculum</u>	<u>Ascia</u>	<u>Ovum</u>	<u>Contra</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Inclinare</u>
Ferro	Ascia	Uovo	Contro	Tracciare diritto	Inclinare

Il nome intero avrà per lettura: **Çarôm Ethath Hi Çis Kôti Sa Êi Hi Alak Ischi Schliç Akes Sôouhi Ha Hie Tahi Hi Mouki Ti Neh**. Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Rem</b>	<b>Eth</b>	<b>As</b>	<b>Hi</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>	<b>Sah</b>	<b>Êi</b>
<u>Magister</u>	<u>Homo</u>	<u>Heth</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Germinare</u>	<u>Dominus</u>	<u>Circulus</u>	<u>Magister</u>	<u>Domus</u>
Signore	Uomo	Heth	Antico	Produrre	Signore	Cerchio	Signore	Casa

<b>Iah</b>	<b>Lakh</b>	<b>Ischi</b>	<b>Schliç Akes</b>	<b>[o Schliç</b>	<b>Hak</b>
<u>Multitudo ordine disposita</u>	<u>Vertex</u>	<u>Hominis</u>	<u>Salauces</u>	<u>[o Splendor</u>	<u>Militare</u>
Moltitudine disposta in ordine	Il primo	Uomini	Salauces	[o Splendore	Guerreggiare

<b>Es]</b>	<b>Sah</b>	<b>Oueh</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Hê</b>	<b>Tai</b>
<u>Antiquus]</u>	<u>Magister</u>	<u>Sector</u>	<u>Caput</u>	<u>Super</u>	<u>Initium</u>	<u>Hoc loco</u>
Antico]	Signore	Seguage	Capo	Superiore	Inizio	Questo luogo

<b>Hi</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>
<u>Procidere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>
Prosternarsi	Acqua	Liberare	Dio	Noè

*Il signore dei seguaci del capo supremo iniziale di questo luogo, il signore degli uomini, Heth l'antico, che ha prodotto il signore del cerchio, il capo delle case, il primo della moltitudine ordinata di uomini, Salauces, lo splendore dei guerrieri antichi. L'adoratore di Noè che Dio ha liberato dall'acqua.*

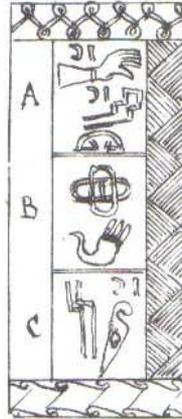
La versione C ricorda dunque così il quarto centenario della morte di Noè che le altre due iscrizioni non avevano menzionato.



1615

XL

1597



Il nome del 40° re si legge in B: **Sa Lôou Tôç Senti Hie Hi Hi Djô Nischti Mereh Hôk**. Trascrizione:

<b>Sa Lôou Tôç</b>	<b>Senti</b>	<b>He</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>
<u>Salauces</u>	<u>Fundamentum</u>	<u>Modus</u>	<u>Munitiones</u>	<u>Procidere</u>
Salauçès	Fondazione	Dimensione	Fortificazione	Prosternarsi

<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>
<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>
Capo	Grande	Lancia	Truppe armate

*Il capo delle grandi truppe armate di lance, adoratore di Salauces fondatore di queste fortificazioni nelle loro dimensioni.*

Il re ha celebrato il secondo centenario della vittoria a Sebennito e delle conquiste in Asia Minore di Salauces nel 1803,5 e negli anni seguenti. È in questa occasione che Salauces dovette ingrandire le fortificazioni preesistenti di Karkemish.

In C, il nome reale si legge: **Sêfi Hi Kôhi Oueine Noh Hi Mouscht**; e si trascrive:

<b>Sêbi</b>	<b>Hik</b>	<b>O</b>	<b>E</b>	<b>Ouoh</b>	<b>Ine</b>	<b>Noh</b>
<u>Cessare</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Qui</u>	<u>Quiescere</u>	<u>Imago</u>	<u>Noa</u>
Cessare di agire	Prete mago	Grande	Che	Essere morti	Immagine	Noè

<b>I</b>	<b>Mou</b>	<b>Schet</b>
<u>Exire</u>	<u>Aqua</u>	<u>Sacrificare</u>
Uscire	Acqua	Sacrificare

*Il gran sacerdote che ha cessato di agire, essendo morto sacrificando all'immagine di Noè uscito dall'acqua.*

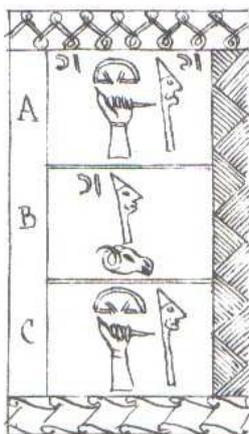
Così, è proprio l'anno 1597 che segna la fine del regno del nostro re poiché il quarto centenario della morte di Noè cadeva in quest'anno, ed è ciò che spiega che il suo successore faccia, anche lui, una breve menzione di questa cerimonia che ha dovuto concludere.



1631

XXXIX

1615



La versione **C** del nome del 39° re è identica all'iscrizione **A**, alla quale non possiamo che rinviare. In **B** il nome reale si legge: **Ha Hiti Hi Kara Esôou**; e si trascrive:

<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Tihi</b>	<b>Kah</b>	<b>Rêis[i]</b>	<b>Phôou</b>
<u>Facies</u>	<u>Procidere</u>	<u>Protegere</u>	<u>Terra</u>	<u>Pulvis</u>	<u>Acervus</u>
Immagine	Prosternarsi	Proteggere	Terra	Sabbia	Cumulo

*L'adoratore dell'immagine che protegge la terra dai cumuli di sabbia.*

Si tratta dell'immagine della grande sfinxe di Giza completata sotto il regno del nostro

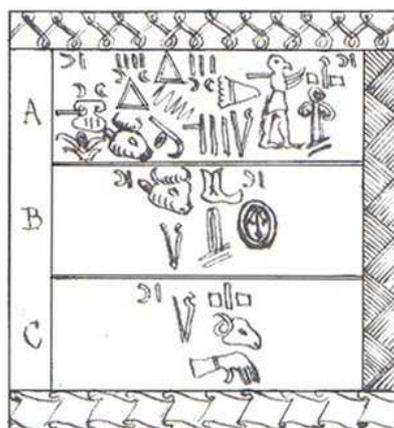
re. Graficamente, è un'immagine ittita  che copre l'Egitto rappresentato dall'ariete , animale di Amon, dio dell'Egitto.



1647

XXXVIII

1631



Potremmo leggere direttamente la versione **B** e **C** del nome del 38° re, tuttavia crediamo

di dover rivedere la lettura anteriore del primo segno di **B** ; noi l'abbiamo letto, in effetti, **Kêros Ouesche Lakhem Çeme Hi Lôou**; ma **Hi** qui significa *in*, forse sostituito dal suo sinonimo copto **Sa**, e, pertanto, appare in **Sa Lôou** l'inizio del nome di Salauces; per ritrovarne la fine, basta considerare sia che il quadro è "spesso", il che si presenta abitualmente e si dice **Têk**, compactus, sia che è *rinchiuso*, il che si dice allo stesso modo. Leggeremo dunque la versione **B**: **Kêros Ouesche Lakhem Çeme Sa Lôou Têk**

**Thôoui Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Kara Ahê Hi Tha Louu Teç**, e la trascriveremo:

<b>Kher</b>	<b>Ôsch</b>	<b>Houe</b>	<b>Sche</b>	<b>Řra</b>	<b>Kême</b>	<b>Çom</b>	<b>Hi</b>	<b>Sa Lôou Têk</b>
<u>Perdere</u>	<u>Magnus</u>	<u>Major</u>	<u>Abire</u>	<u>Rex</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Possessio</u>	<u>Adjicere</u>	<u>Salauces</u>
Perdere	Grande	Più grande	Morire	Re	Egitto	Possesso	Aggiungere	Salauçès

<b>Ti</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>
<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>
Dio	Grandezza	Prosternarsi	Signore	Gregge	In	Tempo stabilito	Morire

<b>Houe</b>	<b>Ine</b>	<b>Kah</b>	<b>Řouoie</b>	<b>Hi</b>	<b>Thal</b>	<b>Ho</b>	<b>Hôt</b>	<b>Ôsch</b>
<u>Major</u>	<u>Imago</u>	<u>Terra</u>	<u>Colere</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Acervus</u>	<u>Malus</u>	<u>Deferre</u>	<u>Desertum</u>
Più grande	Immagine	Terra	Coltivare	Rampollo	Cumulo	Malvagio	Apportare	Deserto

*Grande perdita! Il più grande dei re d'Egitto è morto; quello che aveva aggiunto ai possedimenti di Salauces è grande dio. Il signore del gregge degli adoratori nel tempo stabilito della sua morte. La sua immagine, la più grande delle immagini, respinge dalle terre coltivate i cumuli malvagi apportati dal deserto.*

Il nostro re, avendo regnato dal 1647 al 1631, ha visto, all'inizio del suo avvento, la morte di Apophis il Grande, mentre alla fine del suo regno la Sfinge, immagine del sovrano morto, era quasi terminata.

In **C** noi leggiamo: **Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Esôou Hi Pa Esç Iri Tha Lôou Teç**; che trascriviamo:

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hik</b>	<b>A</b>	<b>Řra</b>	<b>I</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Magus</u>	<u>Facere</u>	<u>Rex</u>	<u>Exire</u>
Djerablous	Signore	Prete mago	Fare un sacrificio	Re	Morire

<b>Soouh</b>	<b>Hi</b>	<b>Pa</b>	<b>Esç</b>	<b>Ehrai</b>	<b>Tha Louu Teç</b>
Colligere	Procidere	Qui pertinet ad	Imponere	Super	Salauçès
Riunire	Prosternarsi	Che si estende fino a	Imporsi	Aldilà	Salauçès

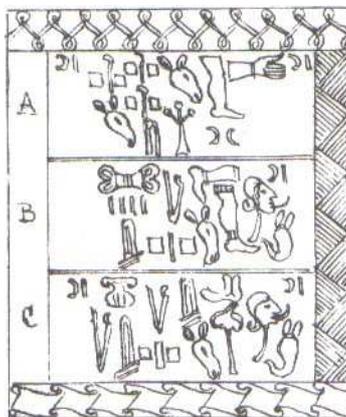
*Il signore di Djerablous, prete, ha riunito gli adoratori per fare un sacrificio al re morto che aveva esteso la sua dominazione aldilà di quella di Salauces.*



1663

XXXVII

1647



L'iscrizione **B** del 37° re ha per lettura: **Djô Nischtî Mereh Hôk Tape Hite Hi Ake Henos Çalodj Hê Schôsç Hi Ouerête Kara Kie Mas Tha Louu Teç Hi Djareb Lo Hôout Ça Kôbh Hiti Ftou Hiêi Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine**. Trascrizione:

<b>Djô</b>	<b>Nischtî</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>Tape</b>	<b>Hitehi</b>	<b>Hak</b>	<b>He</b>
<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>Caput</u>	<u>Hethæi</u>	<u>Commilito</u>	<u>Dirigere</u>
Capo	Grande	Lancia	Truppe armate	Capo	Etèi	Compagni d'arme	Dirigere

<b>Henhoçe</b>	<b>Çel</b>	<b>Osch</b>	<b>Hêschôsch</b>	<b>Hi</b>	<b>Ouerête</b>	<b>Kara</b>	<b>Çie</b>
<u>Socii</u>	<u>Colligere</u>	<u>Multus</u>	<u>Hyksos</u>	<u>Super</u>	<u>Avaris</u>	<u>Caput</u>	<u>Termini</u>
Associare	Riunire	Numerosi	Hyksôs	Superiore	Avaris	Capo	Confini

<b>Masch</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Kôbh</b>	<b>Hît</b>
<u>Superare</u>	<u>Salaucès</u>	<u>Procidere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Cham</u>	<u>Heth</u>
Andare aldilà	Salaucès	Prosternarsi	Djerablous	Signore	Cham	Heth

<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Ftê</b>	<b>Ô</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>
<u>Ejicere</u>	<u>In</u>	<u>Hoc loco</u>	<u>Magna</u>	<u>Mittere</u>	<u>Domus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>
Rampollo	In	Questa località	Grande	Dare	Dimora	Prosternarsi	Signore

<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Hi</b>	<b>Ne</b>
<u>Grex</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Noa</u>
Gregge	In	Anniversario	Morire	Maggiore	Rampollo	Noè

*Il capo delle grandi truppe armate di lance, il capo dei commilitoni etèi ha riunito i numerosi Hyksôs per adorare il capo supremo di Avaris che ha portato i suoi confini aldilà di quelli di Salaucès. Il signore di Djerablous, signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della morte del figlio maggiore di Noè, Cham, il quale, a Heth respinto, ha dato una dimora in questa grande località.*

Il re ricorda così che ha celebrato nel 1650 il quinto centenario della morte di Cham. Egli ha anche convocato gli Hyksôs in vista di una cerimonia per Apophis il Grande morto alla fine del suo regno; ma la sua stessa morte, sopraggiunta in quel momento, non gli ha permesso di celebrare questa solennità che fu compiuta effettivamente dal suo successore.

La versione C si legge: **Djô Nischtî Mereh Hôk Tape Hite Hi Ake Henos Thôoui Ha Hi Sati Çlak Hthês Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Hi Kara Kie Mas Tha Louu Teç Hi Djareb Lo Hôout Ça Mouki Ti Neh Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Tha Louu Teç.** Trascrizione:

<b>Djô</b>	<b>Nischtî</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>Tape</b>	<b>Hitehi</b>	<b>Hak</b>	<b>He</b>	<b>Henhoçe</b>
<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>Caput</u>	<u>Hethæi</u>	<u>Commilito</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Socii</u>
Capo	Grande	Lancia	Truppe armate	Capo	Etèi	Commilitoni	Dirigere	Associato

<b>Ti</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hah</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Schlah</b>	<b>Çs</b>
<u>Bellare</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Dei</u>	<u>Tristitia</u>	<u>Dominus</u>
Combattere	Grandezza	Moltitudine	Prosternarsi	Signore	Dèi	Tristezza	Signore

<b>Hthês</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Oueh</b>	<b>Ine</b>
<u>Extremitas</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Tempus definitum</u>	<u>Venire</u>	<u>Imponere</u>	<u>Imago</u>
Fine	Signore	Gregge	Prosternarsi	Tempo stabilito	Venire	Imporre	Immagine

<b>Hi</b>	<b>Kara</b>	<b>Çiê</b>	<b>Masch</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	<b>I</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Procidere</u>	<u>Caput</u>	<u>Termini</u>	<u>Superare</u>	<u>Salaucès</u>	<u>Exire</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>
Adorare	Capo	Limiti	Andare aldilà	Salaucès	Morire	Djerablous	Signore

<b>Mou</b>	<b>Ke</b>	<b>Ti</b>	<b>Ne</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>
<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Tempus assignatum</u>
Acqua	Liberare	Dio	Noè	Prosternarsi	Signore	Gregge	Prosternarsi	Anniversario

<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêh</b>	<b>Taa</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Es</b>
<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>Ex</u>	<u>Ejectus</u>	<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Antiquus</u>
Morire	Maggiore	Di	Rampollo	Mostrare	Parti genitali	Uomo	Antico

*Il capo delle grandi truppe armate di lance, il capo dei compagni d'armi etèi, il dirigente dei grandi combattenti associati, il signore della moltitudine degli adoratori degli dèi, è triste per*

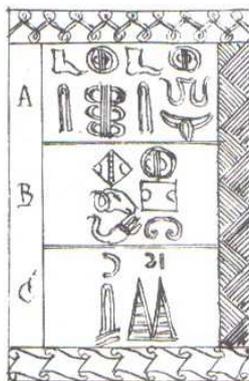
*la fine del suo signore. Capo del gregge degli adoratori, ha loro imposto di venire al tempo fissato per adorare l'immagine del capo morto che era andato aldilà dei limiti di Salauces. Il signore di Djerablous, adoratore del Dio che ha liberato Noè dall'acqua. Il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della morte del maggiore dei rampolli [di Noè] che ha mostrato le parti genitali dell'uomo antico.*



1679

XXXVI

1663



Il 36° re ha per nome nella versione **B**: **Çice Hi Kôti Hi Schei Na Schôsch Hi Ine Kôb Sêli Toç Schei Seben È Toçs Çra Sai Hi Kara Esôou Hi Djô Nischtî Mereh Hôk.**  
Trascrizione:

<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>I</b>	<b>Schêi</b>	<b>Naa</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Hi</b>
<u>Cælestis</u>	<u>Mittere</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Exire</u>	<u>Puteus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Pastor</u>	<u>In</u>
Celeste	Inviare	Primo	Dèi	Trarre da	Prigione per gli schiavi	Grande	Pastore	Per

<b>Ine</b>	<b>Kêb</b>	<b>Chê</b>	<b>Lêç</b>	<b>Hôs</b>	<b>Sche</b>	<b>I</b>	<b>Sabe</b>	<b>Na</b>
<u>Forma</u>	<u>Duplex</u>	<u>Manere</u>	<u>Occultare</u>	<u>Canere</u>	<u>Synodus</u>	<u>Venire</u>	<u>Sapiens</u>	<u>Exire</u>
Visione	Doppia	Restare	Nascosto	Profetizzare	Collegio	Venire	Saggio	Divulgare

<b>Tahš</b>	<b>Çro</b>	<b>Sah</b>	<b>Êi</b>	<b>Kara</b>	<b>Esôou</b>	<b>Hi</b>	<b>Dje</b>	<b>Nêsch</b>
<u>Ungere</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Magister</u>	<u>Domus</u>	<u>Caput</u>	<u>Ovis</u>	<u>Super</u>	<u>Ut</u>	<u>Posse</u>
Ungere	Dirigere	Signore	Casa	Capo	Pecora	Superiore	Affinchè	Potere

<b>Ti</b>	<b>Meh</b>	<b>Hrê</b>	<b>Ôsch</b>
<u>Dare</u>	<u>Plenus</u>	<u>Cibus</u>	<u>Multus</u>
Dare	Pieno	Nutrimento	La moltitudine

*Il celeste inviato dal Primo degli dèi al grande Pastore è stato tratto dalla prigione degli schiavi; avendo divulgato la visione doppia rimasta nascosta al collegio dei saggi venuti per profetizzare, egli è stato unto dirigente dai signori delle case e capo supremo delle pecore affinché possa dare un pieno nutrimento alla moltitudine.*

Questo è, in breve, esattamente ciò che dice la Bibbia di Giuseppe.

In C leggiamo: **Akis Hah Phadji Êi Mouldj Ine Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine.**

<b>A</b>	<b>Çis</b>	<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>	<b>Êi</b>	<b>Mou</b>	<b>Lês</b>	<b>Ine</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>
<u>I</u>	<u>Dominus</u>	<u>Multus</u>	<u>Pars</u>	<u>Duæ</u>	<u>Aqua</u>	<u>Extremitas</u>	<u>Imago</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>
1	Signore	Numerosi	Regione	Due	Mare	Estremità	Immagine	Prosternarsi	Signore

<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Ine</b>
<u>Grex</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>Ducere</u>
Gregge	In	Anniversario	Uscire	Più grande	Condurre lontano

*Il Capo del gregge degli adoratori dell'immagine del primo signore di numerose regioni delle estremità dei due mari nell'anniversario delle uscite del più grande dei conduttori che è andato lontano.*

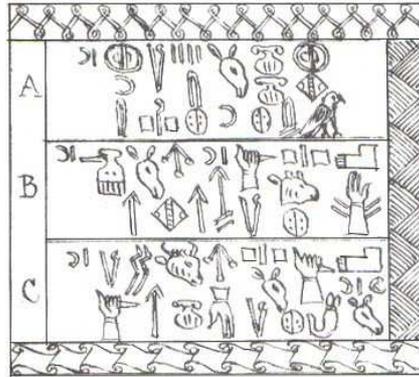
È di Seth che si tratta.



1698

XXXV

1679



L'iscrizione **B** del nome del 35° re divide a torto il suo nome tra due sovrani con il gruppo  così come mostra la comparazione con le due altre versioni dove si vedono in

particolare i segni    attribuiti da **B** al suo re supplementare. Noi trascureremo dunque questa divisione abusiva e leggeremo il nome reale in **B**: **Nô Koh Ouôh Epesêt Hi Naschti Sêmmi Hi Tenh Djareb Lo Hôout Ça Hi Karia Schosch Ennake Hi Kokkinon Naschti A Çari Ohi Hi Tha Loou Teç Sati Hi Nêi Êi Oueine Kêros Ouesche Lakhem Çeme Hi Sati Kara Kie Mas Hi Sêli Toç Schei Seben È Toçs Çra Sai Schoschou Hi Ti Ha Schôsç Hie Hi Sati.** Trascrizione:

<b>Nô</b>	<b>Kha</b>	<b>Hou</b>	<b>Ô</b>	<b>I</b>	<b>Pe</b>	<b>Sôt</b>	<b>Hi</b>	<b>Naschti</b>	<b>Sêmmi</b>
<u>Noa</u>	<u>Familia</u>	<u>Aqua</u>	<u>Magna</u>	<u>Venire</u>	<u>Cælum</u>	<u>Salvare</u>	<u>Procidere</u>	<u>Protector</u>	<u>Intercedere</u>
Noè	Famiglia	Acqua	Grande	Venire	Cielo	Salvare	Prosternarsi	Protettore	Intercedere

<b>Hi</b>	<b>Htên</b>	<b>Djareb Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hik</b>	<b>Ha</b>	<b>Re</b>	<b>Ha</b>
<u>In</u>	<u>Mors</u>	<u>Hierapolis</u>		<u>Magister</u>	<u>Magus</u>	<u>Caput</u>	<u>Facere</u>	<u>Caput</u>
In	Morte	Djerablous		Signore	Prete mago	Capo	Fare un sacrificio	Capo

<b>Schôsç</b>	<b>Enaak</b>	<b>He</b>	<b>Hi</b>	<b>Kokkinon</b>	<b>Naschti</b>	<b>Hah</b>	<b>Sa</b>	<b>Ëra</b>
<u>Pastor</u>	<u>Enac</u>	<u>Ratio</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Apâchnan</u>	<u>Protector</u>	<u>Multus</u>	<u>Regio</u>	<u>Rex</u>
Pastore	Enac	Regola	Rampollo	Apakhnan	Protettore	Numerose	Regioni	Re

<b>O</b>	<b>I</b>	<b>Hi</b>	<b>Tha Loou Teç</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>
<u>Magnus</u>	<u>Ire</u>	<u>Cum</u>	<u>Salauces</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>
Grande	Andare	Così come	Salauces	Signore	Protegere	Limiti	Due

<b>Oueini</b>	<b>Kê</b>	<b>Ëro</b>	<b>Sou</b>	<b>Esch</b>	<b>Alak</b>	<b>Hemsi</b>	<b>Mêi</b>	<b>Sah</b>
<u>Partis</u>	<u>Constituui</u>	<u>Rex</u>	<u>Stella</u>	<u>Posse</u>	<u>Circulus</u>	<u>Habitare</u>	<u>Dare</u>	<u>Magister</u>
Regioni	Costituuto	Re	Stella	Avere il potere	Cerchio	Dimorare	Dare	Signore

<b>Ti</b>	<b>Kara Kie Mas</b>	<b>Hi</b>	<b>Sêli Toç</b>	<b>Schêi</b>	<b>Seben È Toçs</b>	<b>Çro</b>
<u>Ponere</u>	<u>Carchemis</u>	<u>Procidere</u>	<u>Salauces</u>	<u>Canalis</u>	<u>Sebenytus</u>	<u>Victoria</u>
Stabilire	Karkémish	Prosternarsi	Salauces	Canale	Sebennytos	Vittoria

<b>Sai</b>	<b>Schouschou</b>	<b>I</b>	<b>Ti</b>	<b>Ha</b>	<b>Schôsç</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Sadji</b>
<u>Plenitudo</u>	<u>Gloria</u>	<u>Venire</u>	<u>Deus</u>	<u>Caput</u>	<u>Pastor</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Enarrare</u>
Totalità	Gloria	Andare a	Dio	Capo	Pastore	In	Tempio	Raccontare

*Il protettore che intercede per gli adoratori nella morte di Noè, salvato con la sua famiglia della grande acqua venuta dal cielo. Il signore di Djerablous, capo dei sacerdoti, che ha fatto un sacrificio per il capo dei Pastori, rampollo regolare di Enac, Apakhnan, protettore di numerose regioni, grande re, che è andato lontano come Salauces. Il signore che protegge i limiti delle due regioni costituito dal re che ha avuto il potere di dare una dimora al cerchio delle stelle. L'adoratore del signore che ha costruito Karkémish, Salauces, capo dei Pastori divenuto dio, di cui ha raccontato nel tempio la gloriosa vittoria completa al canale di Sebenito.*

Il re riferisce così la celebrazione del terzo centenario della morte di Noè nel 1997, la morte di Apakhnan nel 1698, e lo stesso anno la riforma zodiacale di Apophis il Grande, che gli ha dato l'investitura, infine il centenario della morte di Salauces nel 1784,5, avvenimenti sopraggiunti sotto il suo regno.

La versione C dà luogo ad alcune osservazioni:

1° essa offre un gruppo  che si legge, secondo la composizione: **Hie Ehrai** (in, tra) **Çis Kôti Sa Êi**.

2° Vi si vede una mano che ordina rovesciata , da leggere **Nashti Sêmmi Ehoun**.

3° La scala  è separata in due parti, il che aggiungerà alla lettura abituale **Êp Sche Èhrei** il complemento: **Kamra Êi Phadji** = Separatio - Duæ - Pars.

Detto questo, possiamo leggere la versione C: **Nô Koh Ouôh Êpesêt Hi Hie Ehrai Çis Kôti Sa Êi Hi Kara Kie Mas Nashti A Çari Ohi Hi Djô Nischti Mereh Hôk Kokkinon Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Kie Mas Hi Tha Louu Teç Kerôs Ouesche Lakhem Çeme Hi Nashti Sêmmi Ehoun Kara Ahê Hi Mouki Ti Neh Êp Sche Èhrei Kama Êi Phadji Hi Sati Tha Louu Teç Hi Nashti A Çari Ohi**. Trascrizione:

<b>Nô</b>	<b>Kha</b>	<b>Houu</b>	<b>Ô</b>	<b>I</b>	<b>Pe</b>	<b>Sôt</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Ëra</b>
<u>Noa</u>	<u>Familia</u>	<u>Aqua</u>	<u>Magna</u>	<u>Venire</u>	<u>Cælum</u>	<u>Salvare</u>	<u>Procidere</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Rex</u>
Noè	Famiglia	Acqua	Grande	Venire	Cielo	Salvare	Prosternarsi	In	Tempio	Re

<b>Hi</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>	<b>Sah</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Kara Kie Mas</b>	<b>Nashti</b>	<b>Ha</b>
<u>Super</u>	<u>Dominus</u>	<u>Circulus</u>	<u>Magister</u>	<u>Domus</u>	<u>Super</u>	<u>Carchemis</u>	<u>Protector</u>	<u>Caput</u>
Superiore	Signore	Cerchio	Signore	Casa	Superiore	Karkémish	Protettore	Capo

<b>Sah</b>	<b>Ë</b>	<b>Hi</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>
<u>Magister</u>	<u>Facere</u>	<u>Cum</u>	<u>Gregx</u>	<u>Procidere</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>
Signore	Fare un sacrificio	Con	Gregge	Prosternarsi	Capo	Grande	Lancia

<b>Hôk</b>	<b>Kokkinon</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Kara Kie Mas</b>	<b>Hi</b>
<u>Armatura</u>	<u>Apachnan</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Et</u>	<u>Carchemis</u>	<u>Ejicere</u>
Truppe armate	Apakhnan	Djerablous	Signore	E	Karkémish	Rampollo

<b>Tha Louu Teç</b>	<b>Kê</b>	<b>Ëro</b>	<b>Sou</b>	<b>Esch</b>	<b>Alak</b>	<b>Hemsi</b>	<b>Mêi</b>	<b>Nashti</b>
<u>Salauces</u>	<u>Constitui</u>	<u>Rex</u>	<u>Stella</u>	<u>Posse</u>	<u>Circulus</u>	<u>Habitare</u>	<u>Dare</u>	<u>Protector</u>
Salauces	Costituito	Re	Stella	Avere il potere	Cerchio	Dimorare	Dare	Protettore

<b>Chêmi</b>	<b>Ehou</b>	<b>Ouñ</b>	<b>Kara</b>	<b>Haê</b>	<b>Hi</b>	<b>Mou</b>	<b>Keh</b>	<b>Htê</b>	<b>Nêh</b>
<u>Ægyptus</u>	<u>Plusquam</u>	<u>Alius</u>	<u>Caput</u>	<u>Finis</u>	<u>Et</u>	<u>Aqua</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Extremitas</u>	<u>Ejectus</u>
Egitto	Più che	Altro	Capo	Territorio	E	Mare	Dirigere	Estremità	Rampollo

<b>Pe</b>	<b>Sche</b>	<b>Hê</b>	<b>Ërai</b>	<b>Kamê</b>	<b>Êi</b>	<b>Phai</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>
<u>Cælestis</u>	<u>Filius</u>	<u>Initium</u>	<u>Regis</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Domus</u>	<u>Hoc</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>
Celeste	Figlio	Inizio	Re	Egitto	Casa	In questo luogo	Prosternarsi	Signore

<b>Ti</b>	<b>Tha Loou Tec</b>	<b>Hi</b>	<b>Naschti</b>	<b>Hah</b>	<b>Sa</b>	<b>Řra</b>	<b>O</b>	<b>Hi</b>
<u>Deus</u>	<u>Salauces</u>	<u>Super</u>	<u>Protector</u>	<u>Multus</u>	<u>Regio</u>	<u>Rex</u>	<u>Magnus</u>	<u>Super</u>
Dio	Salaucès	Superiore	Protettore	Numerose	Regioni	Re	Grande	Superiore

*L'adoratore nel tempio del re supremo Noè, salvato con la sua famiglia dalla grande acqua venuta del cielo. Il capo che ha fatto un sacrificio col gregge degli adoratori al capo delle grandi truppe armate di lance, Apakhnan, signore del cerchio, signore supremo delle case, protettore del capo di Karkémish. Il signore di Djerablous e di Karkémish, rampollo di Salauces, costituito dal re che ha avuto il potere di dare una casa al cerchio delle stelle, protettore dell'Egitto più degli altri. Il signore degli adoratori del dio Salauces, protettore supremo di numerose regioni, grande re supremo, capo delle terre e dei mari, dirigente delle estremità, rampollo dei celesti, figlio dei re iniziali dell'Egitto e della casa di questo luogo.*

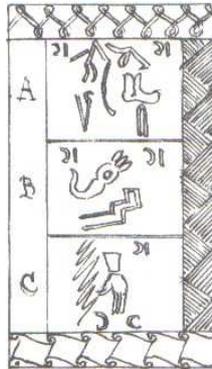
Salauces è così designato perché era al contempo il figlio di Sésostri I, re dell'Egitto, e di Iô, discendente dei re di Tanis venuti da Djerablous.



1720

XXXIV

1698



Nella versione **B** del nome del 34° re, il segno dell'aristolochia porta un grano; noi aggiungeremo dunque alla lettura precedente **Djô Nischti Mereh Hôk** il complemento **Tek Belbine** = Germinare, Granum. Leggeremo dunque l'iscrizione: **Djô Nischti Mereh Hok Tek Belbine Hi Êp Sche Êhrei**; che si trascriverà:

<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>Tesch</b>	<b>Bal</b>	<b>Bine</b>
<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>Ordinare</u>	<u>Finis</u>	<u>Bnon</u>
Capo	Grande	Lancia	Truppe armate	Ordinare	Morte	Bnon

<b>I</b>	<b>Pe</b>	<b>Seuh</b>	<b>Re</b>	<b>Hi</b>
<u>Venire</u>	<u>Cælestis</u>	<u>Congregare</u>	<u>Facere</u>	<u>Procidere</u>
Divenire	Celeste	Riunirsi	Fare un sacrificio	Prosternarsi

*Bnon, morto, essendo divenuto celeste, il capo delle grandi truppe armate di lance ha ordinato agli adoratori di riunirsi per fare un sacrificio.*

Il faraone hyksos di Tanis, Bnon, era in effetti morto sotto il regno del nostro re.

L'iscrizione **C** è rovinata; ciò che ne resta si legge: **Naschti Sêmmi Ehoun Hi Çis Kôti Sa Êi** ... Trascrizione:

<b>Naschti</b>	<b>Chêmi</b>	<b>Ehou</b>	<b>Ouñ</b>	<b>Hi</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>	<b>Sa</b>	<b>Ei</b>	...
<u>Protector</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Plusquam</u>	<u>Alius</u>	<u>Procidere</u>	<u>Dominus</u>	<u>Circulus</u>	<u>Regio</u>	<u>Exire</u>	...
Protettore	Egitto	Più che	Altro	Prosternarsi	Signore	Cerchio	Regione	Morire	...

*L'adoratore del Protettore dell'Egitto più degli altri, del signore delle regioni del cerchio, morto.*

Forse il segno mancante era il , **Êp Sche Èhrei Ohi**, che ricorda il segno analogo di **B**. In questo caso, questo additivo si sarebbe trascritto:

<b>I</b>	<b>Pe</b>	<b>Seuh</b>	<b>Re</b>	<b>Hi</b>	<b>Ohi</b>
<u>Venire</u>	<u>Cælestis</u>	<u>Congregare</u>	<u>Facere</u>	<u>Procidere</u>	<u>Grex</u>
Divenire	Celeste	Riunirsi	Fare un sacrificio	Prosternarsi	Gregge

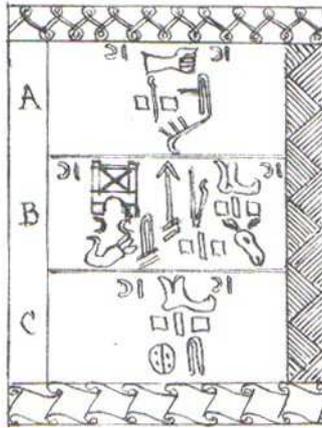
*[morto] divenuto celeste, che ha riunito il gregge degli adoratori per fare un sacrificio.*



1733

XXXIII

1720



Una nuova irregolarità di classificazione è da rilevare nella lista **C**; allorché ci si aspetterebbe di veder iniziare la quinta linea col nome del 33° re, è quello del 32° che si presenta, poi quello del 31°, ed è solo in seguito che appare il nome del 33°, solo, sulla parte più stretta dello stipite di porta utilizzato per l'iscrizione della lista reale. Forse questo declassamento è stato voluto dallo scultore perché il nome del 33° re trovava proprio là lo spazio che reclamava mentre la parte anteriore dello stipite si accomodava perfettamente alla lunghezza dei nomi del 32° e 31° re. In ogni modo, vi è qui un nuovo esempio delle libertà che gli scribi ittiti si prendevano con l'ordine e il metodo.

La versione **B** ha per lettura: **Thôoui Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Kie Mas Tha Louu Teç Hi Djareb Lo Hôout Ça Sati Hi Nêi Êi Oueine Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Sa La Ettêk Hi Çis Kôti Sa Êi Hi Djô Nischti Mereh Hôk**. Trascrizione:

<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hik</b>	<b>Ha</b>	<b>Ra</b>
<u>Dei</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Magus</u>	<u>Caput</u>	<u>Facere</u>
Dèi	Grandezza	Prosternarsi	Djerablous	Signore	Prete	Capo	Fare un sacrificio

<b>Çieu</b>	<b>Mas</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	<b>Hê</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>
<u>Domini</u>	<u>Nasci</u>	<u>Salauces</u>	<u>Initium</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>
Signore	Nato	Salaucès	Inizio	Djerablous	Signore	Signore	Proteggere

<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>
<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>
Limiti	Due	Regioni	Prosternarsi	Signore	Gregge	In	Anniversario	Morire

<b>Houe</b>	<b>Ines</b>	<b>Ha</b>	<b>La</b>	<b>Et</b>	<b>Têk</b>	<b>Hi</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>	<b>Sah</b>	<b>He</b>
<u>Major</u>	<u>Enac</u>	<u>Magister</u>	<u>Porta</u>	<u>Heth</u>	<u>Fortis</u>	<u>In</u>	<u>Dominus</u>	<u>Circulus</u>	<u>Magister</u>	<u>Invenire</u>
Antenato	Enac	Signore	Porta	Heth	Forte	Tra	Signore	Cerchio	Signore	Trovare

<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nas</b>	<b>Htê</b>	<b>Mereh</b>	<b>Ôsch [o Hôk]</b>
<u>Mittere</u>	<u>In</u>	<u>Caput</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Hasta</u>	<u>Spiculum</u>	<u>Magnus [o Armatura]</u>
Mettere	In	Testa	Antico	Asta	Ferro	Grande [o Truppe armate]

*Il signore di Djerablous adoratore dei grandi dèi; il capo dei preti che ha fatto un sacrificio ai signori nati da Salauces, signore di Djerablous all'inizio; il signore che protegge i limiti delle due regioni; il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario delle morti dell'antenato Enac, del signore della porta Heth, del forte tra i signori, del signore del cerchio che ha trovato di mettere un grande ferro in testa all'antica asta delle truppe armate.*

Il re ha in effetti celebrato nel 1721 il quarto centenario della morte di Chanaan, di Heth e di Seth.

In **C** il nome reale, più breve, si legge: **Thôoui Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Sâhi Kokkinon**; e si trascrive:

<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>
<u>Dei</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Procidere</u>
Dèi	Grandezza	Prosternarsi	Djerablous	Signore	Prosternarsi

<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Koh</b>	<b>Kinon</b>
<u>Magister</u>	<u>Greg</u>	<u>Vertex</u>	<u>Chanaan</u>
Signore	Gregge	Capo	Chanaan

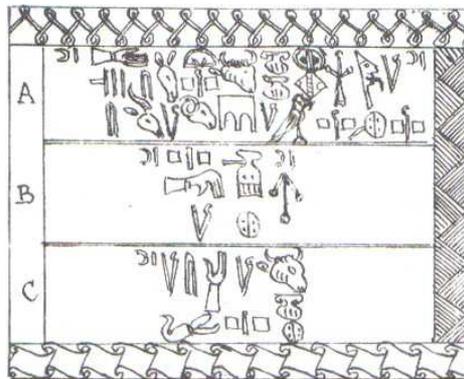
*Il signore di Djerablous, adoratore dei grandi dèi; il signore del gregge degli adoratori di Chanaan.*



1747

XXXII

1733



Il nome del 32° re ha per lettura in **B**: **Kêros Ouesche Lakhem Çeme Schoschou Hi Ti Ha Schôsch Hie Hi Kokkinon Djareb Lo Hôout Ça Hi Pa Esç Iri Hi Tha Louu Teç**; trascrizione:

<b>Keh</b>	<b>Ā</b>	<b>Ôsch</b>	<b>Hou</b>	<b>He</b>	<b>Schê</b>	<b>Lakh</b>	<b>Hi</b>	<b>Hm</b>
<u>Dirigere</u>	<u>Facere</u>	<u>Magnus</u>	<u>Aqua</u>	<u>Cadere</u>	<u>Discedere</u>	<u>Vertex</u>	<u>Super</u>	<u>In</u>
Dirigere	Fare un sacrificio	Grande	Acqua	Cadere	Ritirarsi	Capo	Superiore	In

<b>Kême</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Ouei</b>	<b>Ti</b>	<b>Ha</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Kokkinon</b>
<u>Ægyptus</u>	<u>Pastor</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Ponere</u>	<u>Caput</u>	<u>Pastor</u>	<u>Super</u>	<u>Domus</u>	<u>Apachnan</u>
Egitto	Pastore	Grandezza	Stabilire	Capo	Pastore	Superiore	Casa	Apakhnan

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Pa</b>	<b>Esç</b>	<b>Hi</b>	<b>Āra</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Super</u>	<u>Qui pertinet ad</u>	<u>Imponere</u>	<u>Super</u>	<u>Rex</u>
Djerablous	Signore	Superiore	A cui appartiene di	Imporsi	Superiore	Re

**He Tha Loou Teç**

Similis Salauces

Simile Salaucès

*Il dirigente che ha fatto un sacrificio per la ritirata della grande acqua caduta. Il capo supremo in Egitto, il grande Pastore, ha stabilito capo supremo della casa dei Pastori Apakhnan, signore supremo di Djerablous, a cui appartiene di imporsi come re supremo come Salauces.*

Il nostro re ricorda così che ha celebrato nel 1747 il sesto anniversario della fine del Diluvio e che nel 1744,5 Bnon ha costituito suo figlio Apakhnan capo effettivo dell'Egitto e dei reami vassalli dei Pastori di Tanis.

In C l'iscrizione ha per lettura: **Kara Ahê Hi Mouki Ti Neh Hi Kokkinon Tha Loou Teç Hi Djareb Lo Hôout Ça Nashti Sêmmi Sâhi Tha Loou Teç Hi Djô Nishti Merh Hôk**; che si trascrive:

<b>Kara</b>	<b>A</b>	<b>Êi</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>	<b>Hi</b>	<b>Kokkinon</b>	<b>Tha Loou Teç</b>
<u>Caput</u>	<u>Facere</u>	<u>Domus</u>	<u>Aqua</u>	<u>Laberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>	<u>In</u>	<u>Apachnan</u>	<u>Salauces</u>
Capo	Fare sacrifici	Tempio	Acqua	Liberare	Dio	Noè	Per	Apackhnan	Salaucès

<b>He</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Nashti</b>	<b>Chêmi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Tah</b>
<u>Similis</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Protector</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Stare</u>
Simile	Djerablous	Signore	Protettore	Egitto	Signore	Truppa	Stare pronto

<b>Lô</b>	<b>Hou</b>	<b>Têsch</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nishti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>
<u>Oris</u>	<u>Aqua</u>	<u>Terminare</u>	<u>Super</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>
Bocche	Fiume	Terminare	Superiore	Capo	Grande	Lancia	Truppe armate

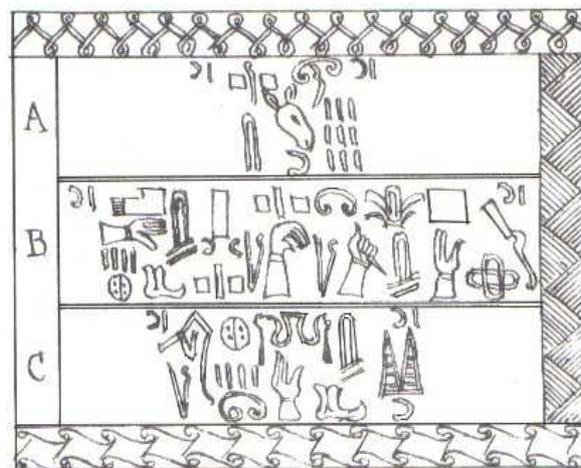
*Il capo che ha fatto un sacrificio al tempio per la liberazione di Noè dall'acqua da Dio. Apakhnan, come Salauces, è il signore di Djerablous, il Protettore dell'Egitto, il signore delle truppe che si tengono pronte alle bocche del fiume, il capo supremo delle grandi truppe armate di lance.*



1759

XXXI

1747



Nell'iscrizione **B** del 31° re appaiono tre segni nuovi: un *arpione* inclinato, che si dirà **Ôimi Henos** = Hamus, Inclinare; un *quadrato* che si potrà leggere **Koh Thebi** = Angulus, Quadrans; la *mano* che si impone eretta: **Pa Esç Iri Ohi**.

Nell'insieme questa iscrizione si legge: **Ôime Henos Koh Thebi Hi Sa Lôou Tôç Senti Naschti Sêmmi Hrêrêi Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Ine Kôb Hi Naschti A Çari Ohi Tha Louu Teç Djareb Lo Hôout Ça Hi Pa Eşç Iri Ohi Tha Louu Teç Çarôm Ethath Ehrai Çis Kôti Sa Ei Hi Djareb Lo Hôout Ça Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Hi Thôoui Nô Koh Ouôh Èpesêt Hi Iri Hitot Hi Ftou Hiei Hi Kokkinon.** Trascrizione:

<b>Ohi</b>	<b>Me</b>	<b>Henos</b>	<b>Koh</b>	<b>Têbe</b>	<b>I</b>	<b>Sa Lôou Tôç</b>	<b>Senti</b>		
<u>Grex</u>	<u>Locus</u>	<u>Inclinare</u>	<u>Vertex</u>	<u>Arca sepulcralis</u>	<u>Exire</u>	<u>Salauces</u>	<u>Præcursor</u>		
Gregge	Luogo	Inchinarsi	Capo	Arca sepolcrale	Morire	Salaucès	Precursore		
<b>Naç</b>	<b>Ti</b>	<b>Chêmi</b>	<b>Re</b>	<b>Ërai</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	
<u>Magnus</u>	<u>Deus</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Facere</u>	<u>Regis</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>In</u>	
Grande	Dio	Egitto	Produrre	Re	Prosternarsi	Signore	Gregge	In	
<b>Nêi</b>		<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Hi</b>	<b>Nehi</b>	<b>Neh</b>	<b>Ôb</b>	<b>Hi</b>	<b>Nasch</b>
<u>Tempus assignatum</u>		<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>In</u>	<u>Ejectum</u>	<u>Noa</u>	<u>Castigare</u>	<u>Per</u>	<u>Noa</u>
Anniversario		Morire	Maggiore	Tra	Rampollo	Noè	Castigare	Per	Noè
<b>Ti</b>	<b>A</b>		<b>Sa</b>	<b>Ra</b>	<b>Èi</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>		
<u>Tradere</u>	<u>Circiter</u>		<u>Pars</u>	<u>Facere</u>	<u>Duæ</u>	<u>Salauces</u>	<u>Hierapolis</u>		
Mostrare	Nelle vicinanze		Parti genitali	Fare	Due	Salaucès	Djerablous		
<b>Sah</b>	<b>Hê</b>	<b>Pa</b>		<b>Eşç</b>	<b>Hi</b>	<b>Ëra</b>	<b>Ohi</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	
<u>Magister</u>	<u>Initium</u>	<u>Qui pertinet ad</u>		<u>Imponere</u>	<u>Super</u>	<u>Rex</u>	<u>Grex</u>	<u>Salauces</u>	
Signore	Inizio	A cui appartiene di		Imporsi	Su	Re	Truppa	Salaucès	
<b>Sah</b>	<b>Rem</b>	<b>Eth</b>	<b>Ath</b>	<b>Èra</b>	<b>I</b>	<b>Çis</b>	<b>Ke</b>	<b>Odji</b>	<b>Ka</b>
<u>Magister</u>	<u>Homo</u>	<u>Heth</u>	<u>Sine</u>	<u>Regnare</u>	<u>Venire</u>	<u>Dominus</u>	<u>Alius</u>	<u>Iniquus</u>	<u>Ejicere</u>
Signore	Uomo	Heth	Senza	Regnare	Divenire	Signore	Altro	Iniquo	Cacciare
<b>Èi</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>			
<u>Domus</u>	<u>Mittere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>			
Casa	Piazzare	Djerablous	Signore	Signore	Gregge	Prosternarsi			
<b>Nêi</b>		<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Hi</b>	<b>Nehi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>No</b>	<b>Kha</b>
<u>Tempus assignatum</u>		<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>In</u>	<u>Ejectum</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Noa</u>	<u>Familia</u>
Anniversario		Morire	Maggiore	Tra	Rampollo	Dio	Grandezza	Noè	Famiglia
<b>Hou</b>	<b>Ô</b>	<b>I</b>	<b>Pe</b>	<b>Sôt</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Ëra</b>	<b>Hitoot</b>	<b>Hi</b>
<u>Aqua</u>	<u>Magna</u>	<u>Venire</u>	<u>Cælum</u>	<u>Salvare</u>	<u>Mittere</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Rex</u>	<u>Amplecti</u>	<u>In</u>
Acqua	Grande	Venire	Cielo	Salvare	Inviare	Rampollo	Re	Abbracciare	In
<b>Ftou</b>	<b>Hie</b>	<b>I</b>	<b>È</b>	<b>Kôt</b>	<b>Kên</b>	<b>Ouñ</b>			
<u>Quatuor</u>	<u>Dirigere</u>	<u>plur.</u>	<u>Ad</u>	<u>Circulus</u>	<u>Satis</u>	<u>Pars</u>			
Quattro	Dirigere	plur.	Fino a	Cerchio	Sufficiente	Parte			

*Il capo degli adoratori nel luogo dell'arca sepolcrale di Salauces morto, il precursore, grande dio dell'Egitto e che ne ha prodotto i re. Il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della morte del maggiore tra i rampolli di Noè, castigato per avere mostrato ai vicini le sue parti genitali e fatto secondo; Salauces, capo iniziale di Djerablous, a cui appartiene di imporsi alla truppa dei re; Salauces, signore degli uomini che, essendo Heth divenuto senza reno, cacciato dalla sua dimora da un altro capo iniquo, lo ha posto come signore a Djerablous. Il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della morte del primo tra i rampolli del grande dio, Noè, salvato con la sua famiglia dalla grande acqua venuta dal cielo e che inviò i suoi rampolli come re per abbracciare delle parti sufficienti nelle quattro direzioni fino al cerchio [universale].*

È superfluo precisare che il Salauces di cui si tratta qui è Cham, morto nel 2150, ossia 400 anni prima del regno del nostro re. Il cofano sepolcrale summenzionato era dunque senza dubbio il canopo contenente le viscere di Cham, il cui corpo, secondo la tradizione, doveva trovarsi nella Torre di Babele. Il re approfitta della circostanza di questo an-

niversario per ricordare con riconoscenza che è a Cham che Heth deve di aver ritrovato un regno in sostituzione di quello che gli aveva tolto il re d'Egitto, re iniquo perché, dice l'iscrizione, ciascuno aveva ricevuto da Noè una parte sufficiente.



Anche in C abbiamo due segni nuovi; il primo è una combinazione di corna da consacrazione tra due lacrime; pertanto questo geroglifico si leggerà **Hpêoui Ôsch**

**Ehrai Rimi Snoue** = Cornua, Consecrare, In, Lacrymæ, Duæ. L'altro riproduce nella sua parte essenziale lo schema del casco con paraorecchie, già studiato, ma qui i paraorecchie sono sollevati: **Hemsi**, attollere, rialzare; vi si aggiunge un tratto obliquo; da cui una lettura per il solo casco: **Karia Skhai Çouuç Hi Etti Hak Madjêoui Hemsi**, e, con il trattino, il complemento **Ha Hie Tahi**.

Leggiamo quindi l'iscrizione C: **Akis Hah Phadji Êi Mouldj Hi Ine Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Hi Thôoui Hpêoui Ôsch Ehrai Rimi Snoue Hi Naschti Sêmmi Kokkinon Hi Ftou Hiêi Hi Ine Kôb Karia Skhai Çouuç Hi Etti Hak Madjêoui Hemsi Ha Hie Tahi Hi Tha Louu Teç**. Trascrizione:

<b>A</b>	<b>Çis</b>	<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>	<b>Êi</b>	<b>Mouldj</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
I	<u>Dominus</u>	<u>Multus</u>	<u>Pars</u>	<u>Duæ</u>	<u>Zona</u>	<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>
1	Signore	Numerose	Regioni	Due	Zone	Prosternarsi	Immagine	Signore	Gregge

<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Hi</b>	<b>Nehi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Phêoui</b>
In	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>	In	<u>Ejectum</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Cæleste</u>
In	Anniversario	Morire	Maggiore	Tra	Rampolli	Dio	Grandezza	Celeste

<b>Ôsch</b>	<b>Ehrai</b>	<b>Rem</b>	<b>Es</b>	<b>Noue</b>	<b>I</b>	<b>Naç</b>	<b>Ti</b>	<b>Chêmi</b>	<b>Schôsch</b>
<u>Magnus</u>	<u>In</u>	<u>Homo</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Noa</u>	<u>Venire</u>	<u>Magnus</u>	<u>Deus</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Similis</u>
Grande	Tra	Uomini	Antico	Noè	Divenire	Grande	Dio	Egitto	Simile

<b>Kinon</b>	<b>Hi</b>	<b>Ftou</b>	<b>Hie</b>	<b>I</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Kôb</b>	<b>Kara</b>	<b>Hi</b>
<u>Chanan</u>	<u>Et</u>	<u>Quatuor</u>	<u>Dirigere</u>	plur.	<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>	<u>Cham</u>	<u>Caput</u>	<u>Procidere</u>
Chanaan	E	Quattro	Dirigere	plur.	Prosternarsi	Immagine	Cham	Capo	Prosternarsi

<b>Skhai</b>	<b>Souhs</b>	<b>Hi</b>	<b>Etti</b>	<b>Hok</b>	<b>Hmot</b>	<b>Dje</b>
<u>Edicto proponere</u>	<u>Congregatio</u>	<u>Cum</u>	<u>Hethæi</u>	<u>Militare</u>	<u>Gratia</u>	<u>Dicere</u>
Imporre l'ordinanza	Assemblea	Con	Etèi	Guerreggiare	Azione di grazia	Dire

<b>Ouei</b>	<b>Misi</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Et</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>He</b>	<b>Tha Louu Teç</b>
<u>Magnitudo</u>	<u>Generatio</u>	<u>Caput</u>	<u>Mittere</u>	<u>Heth</u>	<u>Caput</u>	<u>Super</u>	<u>Similis</u>	<u>Salauces</u>
Grandezza	Genealogia	Capo	Piazzare	Heth	Capo	Superiore	Simile	Salauces

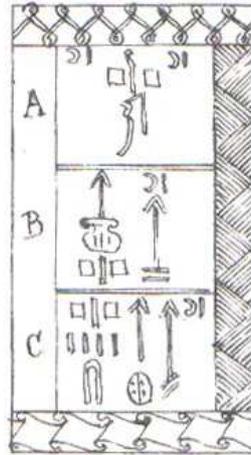
*Il signore del gregge degli adoratori dell'immagine del primo signore di numerose regioni nelle due zone nell'anniversario della morte del maggiore tra i rampolli del grande dio, grande tra i celesti, l'uomo antico, Noè, divenuto [Cham] il grande dio dell'Egitto e similmente di Chanaan e delle quattro direzioni. Il capo degli adoratori dell'immagine di Cham ha loro imposto l'ordinanza di riunirsi con i guerrieri etèi per dire delle grandi azioni di grazie al capo genealogico che ha piazzato Heth come capo supremo simile a lui.*



1769

XXX

1759



La versione **B** del nome del 30° re si legge **Sati Hi Nêi Êi Schau Sati Hi Mouki Ti Neh Hi Djareb Lo Hôout Ça**; e si trascrive:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Hñ</b>	<b>Ei</b>	<b>Ohi</b>	<b>Schau</b>	<b>Sat</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Contra</u>	<u>Exire</u>	<u>Piscator</u>	<u>Bonum esse</u>	<u>Seth</u>
Signore	Proteggere	Contro	Morire	Pescatore	Essere buono	Seth

<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Mou</b>	<b>Kôti</b>	<b>Hñ</b>	<b>He</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Mittere</u>	<u>In</u>	<u>Aqua</u>	<u>Agger</u>	<u>Contra</u>	<u>Casus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>
Mettere	In	Mare	Diga	Contro	Pericolo	Prosternarsi	Djerablous	Signore

*Il signore che protegge i pescatori contro la morte è buono. Il signore di Djerablous è l'adoratore di Seth che ha messo nel mare una diga contro i pericoli.*

Il nostro re celebrò nel 1767 il quarto centenario della fondazione da Seth del porto di Tiro.

In **C**, la lettura è: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Sati Hi Kokkinon Djareb Lo Hôout Ça Hi Ftou Hiêi Hi Sâhi**. Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Hñ</b>	<b>Ei</b>	<b>Ohi</b>	<b>Ouan</b>	<b>Hi</b>	<b>Sat</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Contra</u>	<u>Exire</u>	<u>Piscator</u>	<u>Agger</u>	<u>In</u>	<u>Seth</u>
Signore	Proteggere	Contro	Morire	Pescatore	Diga	Per	Seth

<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Kê</b>	<b>Kinon</b>	<b>Djareb LoHôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>
<u>Mittere</u>	<u>Super</u>	<u>Litus</u>	<u>Chanan</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Procidere</u>
Mettere	Su	Costa	Chanaan	Djerablous	Signore	Prosternarsi

<b>Pe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Cælum</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Gregx</u>
Cielo	Dio	In	Tempio	Prosternarsi	Signore	Gregge

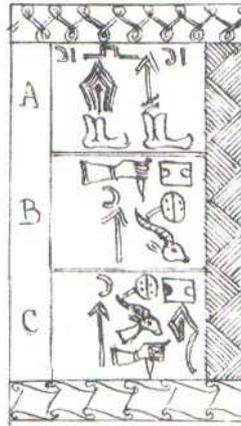
*Il signore di Djerablous, capo del gregge degli adoratori, ha adorato nel tempio il dio del cielo, Seth, il signore che ha messo sulla costa di Chanaan una diga per proteggere i pescatori contro la morte.*



1784

XXIX

1769



Nelle versioni **B** e **C** del nome del 29° re entra un segno nuovo, quello della testa di capro le cui corna hanno la dimensione abituale ma la testa propriamente detta è ridotta; il segno prenderà dunque una nuova lettura che sarà **Koui Kara Kiê Mike**, da **Koui**, parvus, *piccolo*. In **C**, questa piccola testa si completa di un collo; aggiungeremo dunque in questa versione a ciò che precede: **Hi Nahbi** = Cum Collum.

L'iscrizione **B** ha per lettura: **Schei Na Schôsch Hi Kokkinon Ha Hie Tahî Hi Kouî Kara Kiê Mike Naschti A Çari Hi Ine Hi Sati**; essa si trascrive:

<b>Schei</b>	<b>Na</b>	<b>Sch</b>	<b>Ôsch</b>	<b>Hik</b>	<b>Ôsch</b>
<u>Fluctuare</u>	<u>Quæ ad aliquem pertinet</u>	<u>Posse</u>	<u>Magnus</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>
Essere portato dai flutti	Che arriva fino a	Essere potente	Forte	Prete mago	Grande

<b>Kê</b>	<b>Noun</b>	<b>Ha</b>	<b>E</b>	<b>Hêt</b>	<b>Ahê</b>	<b>Hik</b>	<b>Ouei</b>
<u>Remittere</u>	<u>Abyssus</u>	<u>Ex</u>	<u>Qui</u>	<u>Navigare</u>	<u>Certe</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnitudo</u>
Fare ritornare	Mare profondo	Da	Quello	Navigare	Certamente	Prete mago	Grandezza

<b>Kara</b>	<b>Khêmi</b>	<b>Keh</b>	<b>Naschti</b>	<b>Hah</b>	<b>Sahr</b>	<b>He</b>
<u>Caput</u>	<u>Merces</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Protector</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Abjicere</u>	<u>Casus</u>
Capo	Negoziare	Dirigere	Protettore	Moltitudine	Respingere	Pericolo

<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Hi</b>	<b>Sôte</b>
<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>	<u>Super</u>	<u>Salus</u>
Prosternarsi	Immagine	Superiore	Salvezza

*Il gran sacerdote del potentissimo che è stato portato sui flutti fin dove essi arrivavano; il gran sacerdote di quello che fa ritornare certamente dal mare profondo quelli che vi navigano, il capo che dirige i negoziati, il protettore della moltitudine, che respinge i pericoli degli adoratori della sua immagine, la salvezza suprema.*

Il re ricorda così che ha celebrato nel 1771 il quarto centenario delle grandi navigazioni di Seth divenuto il dio del mare.

In **C** la lettura del nome reale diviene: **Schei Na Schôsch Hi Karia Skhai Çouuç Hi Etti Hak Madjêoui Hemsî Kokkinon Ha Hie Tahî Hi Kouî Kare Kiê Mike Hi Nahbi Hi Naschti A Çari Ine Hi Sati**; che si trascrive:

<b>Schei</b>	<b>Na</b>	<b>Sch</b>	<b>Ôsch</b>	<b>Hik</b>	<b>Ha</b>
<u>Fluctuare</u>	<u>Qui ad aliquem pertinet</u>	<u>Posse</u>	<u>Magnus</u>	<u>Magus</u>	<u>Caput</u>
Essere portato dai flutti	Che arriva fino a	Essere potente	Forte	Prete mago	Capo

<b>Řra</b> <u>Rex</u> Re	<b>Hah</b> <u>Multitudo</u> Moltitudine	<b>Skhai</b> <u>Edicto proponere</u> Imporre un'ordinanza	<b>Soouhs</b> <u>Congregatio</u> Assemblea	<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Etti</b> <u>Hethæi</u> Etèi	<b>Hak</b> <u>Scientia</u> Scienza		
<b>Mah</b> <u>Habitaculum</u> Casa	<b>Djoi</b> <u>Navigium</u> Navigazione	<b>Hi</b> <u>Per</u> Per	<b>Misi</b> <u>Generatio</u> Genealogia	<b>Koh</b> <u>Vertex</u> Capo	<b>Kê</b> <u>Remittere</u> Fare ritornare	<b>Noun</b> <u>Abyssus</u> Mare profondo		
<b>Ha</b> <u>Ex</u> Da	<b>E</b> <u>Qui</u> Quello che	<b>Hêt</b> <u>Navigare</u> Navigare	<b>Ahê</b> <u>Certe</u> Certamente	<b>Hik</b> <u>Magus</u> Prete mago	<b>Ouei</b> <u>Magnitudo</u> Grandezza	<b>Kara</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Khêmi</b> <u>Merces</u> Negozio	<b>Keh</b> <u>Dirigere</u> Dirigere
<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Nabi</b> <u>Propheta</u> Profeta	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Nashti</b> <u>Protector</u> Protettore	<b>Hah</b> <u>Multitudo</u> Moltitudine	<b>Sahr</b> <u>Abijcere</u> Respingere	<b>He</b> <u>Casus</u> Pericolo	<b>Ine</b> <u>Imago</u> Immagine	
<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Sôt</b> <u>Salvare</u> Salvare	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore						

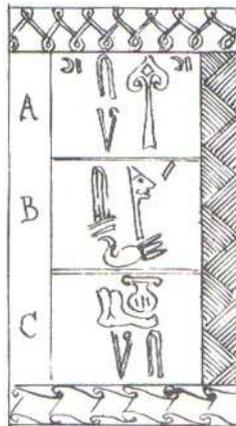
*Il capo dei sacerdoti del potentissimo che è stato portato dai flutti fin dove questi arrivano; il re che ha imposto l'ordinanza alla moltitudine degli Etèi di riunirsi per adorare quello che ha avuto la scienza della navigazione per le case [delle stelle], il capo genealogico che ha fatto ritornare certamente dal mare profondo quelli che vi navigavano. Il gran sacerdote del capo che dirige i negozianti. Il profeta supremo del protettore supremo delle moltitudini che respinge i pericoli degli adoratori della sua immagine, del salvatore supremo.*



1796

XXVIII

1784



Il nome del 28° re si legge in **B**: **Hie Tahî Hi Ha Hiti Hi Djô Nishti Mereh Hôk Sâhi Hi Nêi Êi Oueine**. Trascrizione:

<b>Hie</b> <u>Dirigere</u> Dirigere	<b>Thaê</b> <u>Ultimus</u> Estremo	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Ha</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Hiti</b> <u>Hethæi</u> Etèi	<b>I</b> <u>Exire</u> Morire	<b>Djô</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Nishti</b> <u>Magnus</u> Grande	<b>Mereh</b> <u>Lancea</u> Lancia	<b>Hôk</b> <u>Armatura</u> Truppa
<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Ohi</b> <u>Grex</u> Gregge	<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Nêi</b> <u>Tempus definitum</u> Tempo stabilito	<b>Ei</b> <u>Exire</u> Morire	<b>Houe</b> <u>Major</u> Più grande	<b>Hine</b> <u>Gubernaculum</u> Governano			

*Il capo delle truppe armate di grandi lance, signore del gregge degli adoratori, nel tempo fissato della morte del più grande dei governanti, dirigente delle estremità, capo supremo degli Etèi, morto.*

Salauces, fondatore della XV dinastia egiziana dei Pastori, conquistatore dell'Asia Minore, sovrano di tutti gli Ittiti, morì, in effetti, nel 1784,5, poco prima della fine del regno del nostro re.

In **C** il nome reale si legge: **Mouki Ti Neh Hi Thôoui Hi Sâhi Tha Louu Teç;**

<b>Mou</b>	<b>Keh</b>	<b>Ti</b>	<b>Nêi</b>	<b>I</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>
<u>Mors</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Dei</u>	<u>Ejectus</u>	<u>Venire</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>
Morte	Dirigere	Dèi	Rampollo	Divenire	Dio	Grandezza

<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Tha Louu Teç</b>
<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Salauces</u>
Prosternarsi	Signore	Gregge	Salauçès

*Il signore del gregge degli adoratori di Salauces, morto, il dirigente rampollo degli dèi divenuto grande dio.*

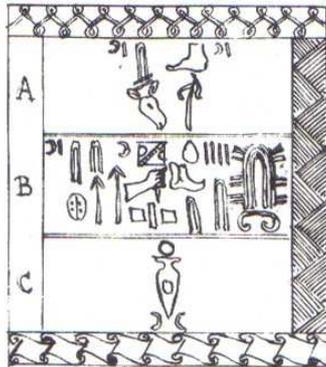
Si potrebbe essere sorpresi della brevità delle iscrizioni relative alla morte del grande conquistatore Salauces. Forse il re di Djerablous aveva conservato dell'amarezza per il fatto di non essere stato scelto da Salauces per amministrare le sue nuove conquiste poste sotto la sovranità del re di Boghaz.



1810

XXVII

1796



Il nome del 27° re comprende in **B** due segni nuovi: un uovo, che si dice **Sôouhi**, e un peso cubico barrato obliquamente con una banda ornata; questo geroglifico si dirà:

<b>Seben</b>	<b>È</b>	<b>Toçs</b>	<b>Schei</b>	<b>Na</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Sêli</b>	<b>Toç</b>
<u>Fasciæ</u>	<u>Per</u>	<u>Ornare</u>	<u>Pondus</u>	<u>Circiter</u>	<u>Rectus</u>	<u>Obliquus</u>	<u>Ponere</u>
Banda	Attraverso	Ornare	Peso	In tutti i sensi	Diritto	Obliquo	Posare

La versione **B** si dirà pertanto: **Mou Hi I Sch Efsêt Taho Schomti Êi Nouseroui Snouti Hi Ine Kôb Ftou Hiêi Hi Sâhi Sôouhi Hi Thôoui Hi Sâhi Seben È Toçs Schei Na Schôsch Sêli Toç Hi Nashti A Çari Hi Djareb Lo Hôout Ça Ine Hi Sati Sâhi Hi Sati Sâhi Hi Kokkinon.** Trascrizione:

<b>Mou</b>	<b>Hi</b>	<b>Isch</b>	<b>Ôp</b>	<b>Çit</b>	<b>Tako</b>	<b>Schomti</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nouo</b>
<u>Aqua</u>	<u>Super</u>	<u>Homo</u>	<u>Judicare</u>	<u>Species</u>	<u>Delere</u>	<u>Tres</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Et</u>	<u>Noa</u>
Acqua	Superiore	Uomo	Condannare	Specie	Distuggere	Tre	Rampollo	E	Noè

<b>Sir</b>	<b>Ouei</b>	<b>Çs</b>	<b>Nou</b>	<b>Ti</b>	<b>Eine</b>	<b>Hôb</b>	<b>Pe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>
<u>Justitia</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Deus</u>	<u>Intendere</u>	<u>Tribuere</u>	<u>Offerre</u>	<u>Res</u>	<u>Cælum</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>
Giustizia	Grandezza	Dio	Applicarsi a	Onorare	Offrire	Sacrificio	Cielo	Dio	In

<b>Ei</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Sôouh</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>
<u>Egressus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Congregare</u>	<u>In</u>	<u>Procidere</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>
Sbarcare	Prosternarsi	Signore	Gregge	Riunire	Per	Prosternarsi	Dio	Grandezza

<b>He</b>	<b>Sah</b>	<b>O</b>	<b>Hê</b>	<b>Seben È Toçs</b>	<b>Sohêi</b>	<b>Naa</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Sêli Toç</b>
<u>Similis</u>	<u>Magister</u>	<u>Magnus</u>	<u>Initium</u>	<u>Sebennytus</u>	<u>Canalis</u>	<u>Magnus</u>	<u>Pastor</u>	<u>Salauces</u>
Simile	Signore	Grande	Inizio	Sebennito	Canale	Grande	Pastore	Salauces

<b>I</b>	<b>Naschti</b>	<b>Ha</b>	<b>Djraeit</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hinai</b>	<b>Sah</b>
<u>Venire</u>	<u>Protector</u>	<u>Caput</u>	<u>Vincere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Similiter</u>	<u>Magister</u>
Divenire	Protettore	Capo	Vincere	Djerablous	Signore	Similmente	Capo

<b>Htê</b>	<b>Sah</b>	<b>Ouohe</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Sah</b>	<b>Iohi</b>	<b>Koh</b>	<b>Kinon</b>
<u>Extremitas</u>	<u>Magister</u>	<u>Piscatores</u>	<u>Magister</u>	<u>Bellare</u>	<u>Magister</u>	<u>Ovile</u>	<u>Vertex</u>	<u>Chanan</u>
Estremità	Capo	Pescatori	Signore	Combattere	Signore	Ovile	Capo	Chanaan

*L'acqua superiore ha distrutto la specie umana condannata; Noè, il giustissimo, applicato ad onorare Dio, e i suoi tre rampolli hanno offerto un sacrificio al Dio del cielo appena sbarcati. Il signore del gregge degli adoratori l'ha riunito per adorare il Grande Dio similmente al grande signore iniziale. Avendo vinto i capi al canale di Sebennito, il grande Pastore Salauces è divenuto il loro Protettore, e quello del signore di Djerablous e similmente dei capi delle estremità, dei capi dei pescatori, dei capi dei combattenti, dei signori degli ovili e dei capi di Chanaan.*

Il nostro re ha dovuto celebrare nel 1997 il secondo centenario della morte di Noè; ecco perché la prima parte della sua iscrizione fa menzione dell'antenato dell'umanità. È da notare che il re dice espressamente che è al vero Dio che egli ha offerto in questa occasione un sacrificio simile a quello di Noè. Nella seconda metà del testo, il re espone che, sotto il suo regno, Salauces vinse i re d'Egitto coalizzati contro di lui e li rese vassalli, che divenne il sovrano di Djerablous e di Chanaan e che conquistò i diversi popoli che designa, cosa importante, allo stesso modo in cui Mosè enumera i figli di Jafet. Il profeta aveva citato i navigatori, i combattenti, i pastori di capre, gli allevatori di cani da tiro e le genti delle zone estreme; il nostro re menziona al riguardo i pescatori, i combattenti, i pastori di capre e le genti delle estremità. Abbiamo con ciò una conferma dell'esattezza della traduzione che noi abbiamo dato del passaggio della Bibbia di cui si tratta, e nello stesso tempo dell'estensione delle conquiste di Salauces che sottomise tutta l'Asia Minore propriamente detta, coste e montagne, e proseguì la sua marcia aldilà del Caucaso.

In **C**, troviamo un vaso marcato da un uovo che sta sotto un grano. Il *vaso* si può dire **Hnau**, vas; *l'uovo*, ovum, **Sôouhi**; il *grano*, semen, **Rôti**; *sotto*, sub, **Kha**; da cui la lettura: **Hnau Sôouhi Kha Rôti**, a cui si aggiunge per i due semicerchi simmetrici **Ehrai Çis Kôti Sa Êi**. Trascrizione:

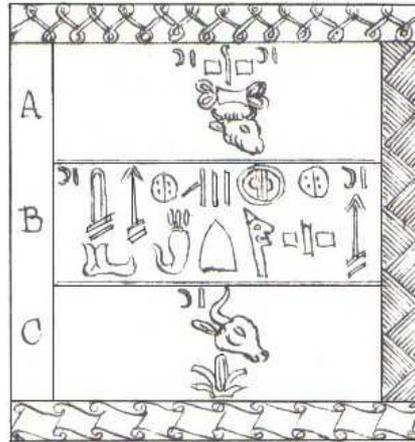
<b>Hnau</b>	<b>So</b>	<b>Hou</b>	<b>Hi</b>	<b>Kha</b>	<b>Ra</b>	<b>Ti</b>	<b>He</b>	<b>Řra</b>
<u>Noa</u>	<u>Parcere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Cum</u>	<u>Familia</u>	<u>Facere</u>	<u>Deus</u>	<u>Procedere</u>	<u>Rex</u>
Noè	Risparmiare	Acqua	Con	Famiglia	Fare un sacrificio	Dio	Procedere	Re

<b>Hi</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>	<b>Sah</b>	<b>Êi</b>
<u>Super</u>	<u>Dominus</u>	<u>Circulus</u>	<u>Magister</u>	<u>Domus</u>
Superiore	Signore	Cerchio	Signore	Casa

*Noè, risparmiato dall'acqua con la sua famiglia, ha fatto un sacrificio a Dio; da lui procede il re supremo, signore del cerchio, signore delle case.*

Breve ricordo dei due avvenimenti del regno, ma in relazione.





Nella versione **B** del nome del 26° re appare un segno nuovo: ; non è né il triangolo , né la tiara , né il cono per l'offerta , né il copricapo ; è un cumulo sul tipo dei pagliai che si vedevano un tempo sui campi. Possiamo dunque leggere il segno **Thal Hedj Ohs** = Acervus, Acuere, Messis.

Leggeremo perciò il nome reale in **B**: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Kokkinon Hi Djareb Lo Hôout Ça Çiçe Hi Kôti Hi Ha Hiti Schomti Hiêi Ha Hie Tahî Hi Thal Hedj Ohs Kokkinon Hi Djô Nischtî Mereh Hok Sati Hi Nêi Êi Oueine Sâhi Hi Nê Êi Oueine Hi Thôoui**. Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Kinon</b>	<b>Hi</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Pastor</u>	<u>Chanan</u>	<u>Procidere</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Pastore	Chanaan	Prosternarsi

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Djise</b>	<b>Hik</b>	<b>O</b>	<b>Tihi</b>	<b>Hah</b>	<b>Hit</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Cælestis</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Protegere</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Heth</u>
Djerablous	Signore	Celeste	Prete mago	Grande	Proteggere	Moltitudine	Heth

<b>Hi</b>	<b>Schom</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Ha</b>	<b>Hihê</b>	<b>Tai</b>	<b>Hi</b>	<b>Thal Hedj Ohs</b>
<u>Procidere</u>	<u>Eminens</u>	<u>Deus</u>	<u>Mittere</u>	<u>Domus</u>	<u>Caput</u>	<u>Ante</u>	<u>Hoc loco</u>	<u>In</u>	<u>Salauces</u>
Prosternarsi	Eminente	Dio	Porre	Casa	Capo	Prima	Quello	In	Salaucès

<b>Kô</b>	<b>Kinon</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischtî</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>Sah</b>
<u>Possidere</u>	<u>Chanaan</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>Magister</u>
Avere il possesso	Chanaan	Rampollo	Capo	Grande	Lancia	Truppe armate	Signore

<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Ouah</b>	<b>E</b>	<b>Neh</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Venire</u>	<u>Irruptionem facere</u>	<u>Qui</u>	<u>Abjicere</u>	<u>Magister</u>	<u>Greg</u>
Proteggere	Limiti	Venire	Fare irruzione	Quello che	Respingere	Signore	Gregge

<b>Hi</b>	<b>Nei</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Ine</b>	<b>I</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>
<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>Imago</u>	<u>Procidere</u>	<u>Dei</u>	<u>Magnitudo</u>
In	Anniversario	Morire	Antenato	Immagine	Prosternarsi	Dèi	Grandezza

*Il signore che protegge i limiti delle due regioni, l'adoratore del Pastore Chanaan. Il signore di Djerablous, gran sacerdote dei celesti, protettore della moltitudine degli adoratori di Heth, il dio eminente che, essendo stato respinto dai suoi possedimenti in Chanaan, è stato posto come capo delle case in questo luogo davanti a Salauces. Il capo delle grandi truppe armate di lance, il signore che protegge i confini da quelli che vengono a fare irruzione e che egli respinge. Il signore del gregge degli adoratori delle immagini dei grandi dèi nell'anniversario della morte degli antenati.*

Il re ricorda così che ha celebrato nel 1821 il terzo centenario della morte di Chanaan, di Heth e di Seth, e che ha respinto i caprai di Boghtsche venuti a invadere il suo dominio.

Anche in C uno dei due segni è nuovo ; esso differisce dalla testa di bue perché ha un solo corno visibile e la forma ne è più accentuata; deve trattarsi di una testa di bison-

te . Il nome di questo animale è greco e significa: *che è violento, forte*: Biazô-On. Il dizionario Parthey non indica il nome copto di questo animale, ma solamente quello del bue selvaggio in generale, **Bos Silvestris**, **Schosh**; noi potremmo precisare questa denominazione aggiungendovi il qualificativo **Nascht**, *vehemens, impetuoso, violento*, corrispondente al senso del greco; da cui, per la sola testa **Kara Schosch Nascht**.

Il nome intero avrà dunque per lettura: **Kara Schosch Nascht Hi Hrêrêi**. Noi ne trarremo per trascrizione:

<b>Kara</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Nashti</b>	<b>Ŗra</b>	<b>Re</b>	<b>I</b>
<u>Caput</u>	<u>Pastor</u>	<u>Protector</u>	<u>Rex</u>	<u>Facere</u>	<u>Exire</u>
Capo	Pastore	Protettore	Re	Fare un sacrificio	Morire

*Il re che ha fatto un sacrificio per la morte dei capi protettori dei Pastori.*

É la faccia religiosa del regno.

Si può anche trarne:

<b>Kara Schôch</b>	<b>Nashti</b>	<b>Ŗra</b>	<b>Hre</b>	<b>Hi</b>
<u>Kersos</u>	<u>Protector</u>	<u>Rex</u>	<u>Quiescere</u>	<u>Injicere</u>
Kara-Sou	Protettore	Re	Arrestarsi	Invadere

*Il re protettore del Kara-sou ne ha arrestato gli invasori.*

Così, in due segni, il re menziona contemporaneamente il sacrificio che ha celebrato per la morte degli antenati e la vittoria che ha riportato sugli invasori, e la grafia evoca, da

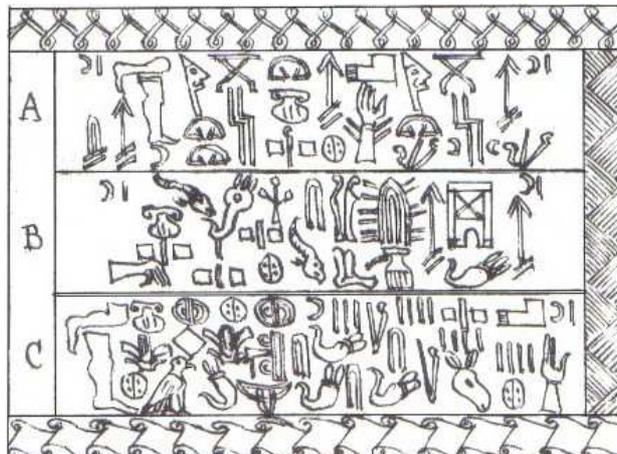
parte sua, col fiore di giglio  i re morti, e col bisonte  i caprai intrusi.



1851

XXV

1821



Nella versione **B** del nome del 25° re appaiono due segni nuovi; l'uno  è la combinazione di due segni noti e si leggerà, secondo i componenti: **Djô Nischti Mereh Hôk**

**Tek Belbine Hi Hie**; l'altro  è da raffrontare al passaggio con "salto"  che si vede nella versione **A**; ma qui il corridoio, invece di offrire un "salto", è deformato e inoltre barrato alla sua estremità. Di conseguenza, noi leggeremo il geroglifico:

<b>Neçô</b>	<b>Mouscht</b>	<b>Tihiôt</b>	<b>Neat</b>
<u>Deformis</u>	<u>Transire</u>	<u>Operiri</u>	<u>Extremitas</u>
Deforme	Passare	Chiuso	Estremità

L'insieme dell'iscrizione si leggerà quindi: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Sa La Ettêk Hi Djô Nischti Mereh Hôk Sati Hi Nêi Êi Oueine Mou Hi I Sch E Efsêt Taho Schomti Êi Nouoseroui Snouti Hi Schoschou Hi Ti Ha Hie Tah Neçô Mouscht Tihiôt Neat Hi Thôoui Sâhi Hi Kouï Kara Kiê Mike Kêros Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Kokkinon Djô Nischti Mereh Hôk Tek Belbine Hi Hie Hi Djareb Lo Hôout Ça Kouï Kara Kiê Mike Hi Mouki Ti Neh Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Pa Esç Iri. Trascrizione:**

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Sa La Ettêk</b>	<b>I</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Salauces</u>	<u>Venire</u>	<u>Caput</u>	<u>Protector</u>
Signore	Protegere	Limiti	Due	Regioni	Salauces	Divenire	Capo	Protettore

<b>Me</b>	<b>Rra</b>	<b>Hôk</b>	<b>Sat</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>
<u>Amare</u>	<u>Rex</u>	<u>Armatus</u>	<u>Seth</u>	<u>Procidere</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>
Amare	Re	Truppe armate	Seth	Prosternarsi	In	Anniversario	Morire	Più grande

<b>Hine</b>	<b>Mou</b>	<b>Hi</b>	<b>Isch</b>	<b>Ôp</b>	<b>Çot</b>	<b>Tako</b>	<b>Schomti</b>
<u>Gubernaculum</u>	<u>Aqua</u>	<u>Super</u>	<u>Homo</u>	<u>Judicare</u>	<u>Species</u>	<u>Delere</u>	<u>Tres</u>
Pilota	Acqua	Superiore	Uomo	Condannare	Specie	Distruggere	Tre

<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nouo</b>	<b>Sir</b>	<b>Ouei</b>	<b>Çs</b>	<b>Nou</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Et</u>	<u>Noa</u>	<u>Justitia</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Deus</u>	<u>Intendere</u>	<u>Tribuere</u>	<u>Procidere</u>
Respingere	E	Noè	Giustizia	Grandezza	Dio	Applicarsi a	Onorare	Prosternarsi

<b>Schôsçh</b>	<b>O</b>	<b>Hit</b>	<b>Hê</b>	<b>Ha</b>	<b>Hie</b>	<b>Tai</b>	<b>Ne</b>	<b>Sa</b>	<b>Mou</b>
<u>Pastor</u>	<u>Magnus</u>	<u>Heth</u>	<u>Initium</u>	<u>Caput</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Hoc Loco</u>	<u>Noa</u>	<u>Ex</u>	<u>Aqua</u>
Pastore	Grande	Heth	Inizio	Capo	Dirigere	Quello	Noè	Fuori da	Acqua

<b>Schet</b>	<b>Ti</b>	<b>Hiôt</b>	<b>Naêt</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Sacrificare</u>	<u>Deus</u>	<u>Induere</u>	<u>Misericors</u>	<u>Procidere</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Magister</u>	<u>Greç</u>
Sacrificare	Dio	Coprire	Misericordioso	Prosternarsi	Dio	Grandezza	Signore	Gregge

<b>Hi</b>	<b>Kouï</b>	<b>Kara</b>	<b>Kiêm</b>	<b>Hik</b>	<b>Hè</b>	<b>Djêr</b>	<b>Osi</b>	<b>Djareb</b>
<u>Procidere</u>	<u>Parvus</u>	<u>Caput</u>	<u>Cham</u>	<u>Magus</u>	<u>Initium</u>	<u>Derisio</u>	<u>Poena</u>	<u>Nudus</u>
Prosternarsi	Di secondo ordine	Capo	Cham	Mago	Inizio	Derisione	Punizione	Nudo

<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Kinon</b>	<b>Djon</b>	<b>Isch</b>	<b>Ti</b>
<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Magister</u>	<u>Procidere</u>	<u>Vertex</u>	<u>Chanan</u>	<u>Vallis</u>	<u>Homo</u>	<u>Bellare</u>
Parti genitali	Uomo	Signore	Prosternarsi	Capo	Chanaan	Valle	Uomo	Combattere

<b>Meh</b>	<b>Rra</b>	<b>Ôsch</b>	<b>Tek</b>	<b>Bol</b>	<b>Benne</b>	<b>I</b>	<b>Hie</b>	<b>Hi</b>
<u>Plenus</u>	<u>Rex</u>	<u>Magnus</u>	<u>Producere</u>	<u>Extremum</u>	<u>Palma</u>	<u>Venire</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Procidere</u>
Pieno	Re	Grande	Produrre	Ultimo	Palma	Divenire	Dirigere	Prosternarsi

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Koh</b>	<b>Hik</b>	<b>A</b>	<b>Rra</b>	<b>Kiêm</b>	<b>Hik</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Vertex</u>	<u>Magus</u>	<u>Facere</u>	<u>Rex</u>	<u>Cham</u>	<u>Magus</u>
Djerablous	Signore	Capo	Prete mago	Fare un sacrificio	Re	Cham	Mago

<b>Hê</b>	<b>Hi</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>
<u>Initium</u>	<u>Procidere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>	<u>Per</u>	<u>Hierapolis</u>
Inizio	Prosternarsi	Acqua	Liberare	Dio	Noè	Da	Djerablous

<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Pa</b>	<b>Esç</b>	<b>Hi</b>	<b>Řra</b>
<u>Magister</u>	<u>Cum</u>	<u>Qui pertinet ad</u>	<u>Imponere</u>	<u>Super</u>	<u>Rex</u>
Signore	Con	A cui compete di	Imporsi	Su	Re

*Salauces, divenuto capo, è il protettore amato dal capo delle truppe armate che proteggono i limiti delle due regioni. L'adoratore di Seth nell'anniversario della morte del più grande dei piloti. L'acqua superiore ha distrutto la specie umana condannata; l'adoratore di Noè, grandemente giusto e applicato a onorare Dio, e dei suoi tre rampolli. L'adoratore del grande Pastore Heth, capo iniziale dei dirigenti di questo luogo. Il signore del gregge degli adoratori del grande Dio che ha coperto con la sua misericordia Noè, il quale, fuori dall'acqua, Gli ha sacrificato. L'adoratore di Cham, il mago iniziale, il capo spodestato al secondo rango per punizione per essersi burlato delle parti genitali nude del capo degli uomini. L'adoratore di Chanaan, capo della valle piena di uomini combattenti, il grande re che ha prodotto in ultimo luogo la Palma divenuta dirigente. Il signore di Djerablous, capo dei sacerdoti, che ha fatto un sacrificio a Cham, mago iniziale. L'adoratore di Noè liberato dall'acqua da Dio. Il signore di Djerablous con quello cui appartiene di imporsi ai re.*

In questa iscrizione il re ricorda gli anniversari che ha celebrato e che sono: quello della fine del Diluvio (2347), della morte di Cham (2150), della morte di Seth, di Chanaan e di Heth (2121). D'altra parte, il re si rallegra della designazione di Salauces come re di Tanis, verso il 1822, e lo riconosce come suo sovrano, evidentemente perché Salauces apparteneva al ramo principale degli Etèi.

Da notare la doppia adorazione del re in occasione della fine del Diluvio, una verso il vero Dio, l'altra verso Noè, testimone della persistenza di un resto di culto per Dio insieme alla generalizzazione di un culto idolatrico per gli antenati. Nello stesso tempo, risulta dal testo che Cham fu proprio il restauratore della magia dopo il Diluvio.

Vi sono anche due menzioni dell'adorazione a Cham: una in occasione della sua morte, l'altra senza dubbio perché gli Etèi gli dovevano il possesso di Djerablous.

Nell'iscrizione C il nome reale si legge: **Nô Koh Ouôh Èpesêt Hi Naschti Sêmmi Ftou Hiêi Hi Kokkinon Djareb Lo Hôout Ça Hi Ftou Hiêi Hi Kara Kie Mas Ftou Hiêi Hi Tha Louu Teç Sâhi Tha Louu Teç Hi Djô Nischti Mereh Hôk Schomti Hiêi Hi Djô Nischti Mereh Hôk Hi Sâhi Ine Hi Sâhi Hi Djô Nischti Mereh Hôk Çiçe Hi Kôti Hi Machthôti Hi Schôlh Hi Alak Ischi Kokkinon Hi Hrêrêi Hi Djô Nischti Mereh Hôk Çiçe Hi Kôti Hi M̄ Moschte Thaê Sêli Toç Hi Akhem Hê Mouki Ti Neh Hi Hrêrêi Hi Kokkinon Çalodj Hê Schôsch Hi Ouerête.** Trascrizione:

<b>Nô</b>	<b>Kha</b>	<b>Hou</b>	<b>Ô</b>	<b>I</b>	<b>Pe</b>	<b>Sot</b>	<b>Hi</b>	<b>Naschti</b>	<b>Sêm</b>
<u>Noa</u>	<u>Familia</u>	<u>Aqua</u>	<u>Magna</u>	<u>Venire</u>	<u>Cælum</u>	<u>Salvare</u>	<u>Procidere</u>	<u>Protector</u>	<u>Cham</u>
Re	Famiglia	Acqua	Grande	Venire	Cielo	Salvare	Prosternarsi	Protettore	Cham

<b>Hi</b>	<b>Pe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hik</b>	<b>O</b>	<b>Kinon</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>
<u>Procidere</u>	<u>Cælum</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Chanan</u>	<u>Hierapolis</u>
Prosternarsi	Cielo	Dio	In	Tempio	Prete mago	Grande	Chanaan	Djerablous

<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Pe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hik</b>	<b>Ha</b>	<b>Ra</b>
<u>Magister</u>	<u>Procidere</u>	<u>Cælum</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Magus</u>	<u>Caput</u>	<u>Facere</u>
Signore	Prosternarsi	Cielo	Dio	In	Tempio	Prete mago	Capo	Fare un sacrificio

<b>Kiem</b>	<b>As</b>	<b>Pe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	<b>Sah</b>
<u>Cham</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Cælum</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Salauces</u>	<u>Magister</u>
Cham	Antico	Cielo	Dio	In	Tempio	Prosternarsi	Salaucès	Signore

**Ohi** **Tha Louu Teç** **Hi** **Djô** **Naschti** **Me** **Řra** **Ôsch** **Schom**  
Grex Salauces Procidere Caput Protector Amare Rex Magnus Eminens  
 Gregge Salaucès Prosternarsi Capo Protettore Amare Re Grande Eminente

**Ti** **Hi** **Êi** **Hi** **Djô** **Nishti** **Me** **Řra** **Ôsch** **Hi**  
Dei In Domus Procidere Caput Protector Amare Rex Magnus Procidere  
 Dèi In Tempio Protettore Capo Protettore Amare Re Grande Prosternarsi

**Sahô** **Hi** **Hi** **Nêi** **Sah** **Ohi** **Hi** **Djô**  
Recedere Ejicere In Tempus assignatum Magister Grex Procidere Caput  
 Retrogradare Rampollo In Anniversario Signore Gregge Prosternarsi Capo

**Naschti** **Me** **Řra** **Ôsch** **Çis** **Êi** **Kôti** **Hi** **Maht**  
Protector Amare Rex Magnus Dominus Domus Circum Cum Misericordia  
 Protettore Amare Re Grande Signore Casa All'intorno Con Compassione

**Ô** **Ti** **Hi** **Schol** **Hi** **Ha** **La** **Çidj** **Hi** **Koh**  
Magna Dare Ejicere Spoliare Per Caput Injustitia Manus In Vertex  
 Grande Dare Rampollo Spogliare Per Capo Ingiustizia Potere In quanto Capo

**Kinon** **I** **Řra** **Řrai** **Hi** **Djô** **Naschti** **Me** **Řra** **Ôsch**  
Chanan Venire Rex Regis Procidere Caput Protector Amare Rex Magnus  
 Chanaan Divenire Re Re Prosternarsi Capo Protettore Amare Re Grande

**Djise** **Hi** **Koh** **Ti** **Hi** **Mokh** **Tê** **Thaê** **Sêli Toç** **I**  
Altus In Vertex Dei Procidere Afflictio Ætas Finis Salitis Venire  
 Elevato Tra Il primo Dèi Prosternarsi Afflizione Tempo Fine Salaucès Divenire

**Ha** **Kêmê** **Mou** **Keh** **Têne** **Hi** **Řra** **Řrai** **Hi** **Koh**  
Caput Ægyptus Mors Dirigere Terminus Ejicere Rex Regis Ejicere Vertex  
 Capo Egitto Morte Dirigere Limite Rampollo Re Re Rampollo Capo

**Kinon** **Çalô** **Djeh** **Schôsch** **Hi** **Ouerête**  
Chanan Deponere Ungere Pastor In Avaris  
 Chanaan Deporre Ungere Pastore In Avaris

*Il protettore degli adoratori di Noè e della sua famiglia salvati dalla grande acqua venuta dal cielo. L'adoratore di Cham, dio del cielo, nel suo tempio. Il gran sacerdote di Chanaan. Il signore di Djerablous, adoratore degli dèi del cielo nei loro templi. Il capo dei sacerdoti che ha fatto un sacrificio a Cham l'antico, dio del cielo. L'adoratore di Salauces nel suo tempio. Il signore del gregge degli adoratori di Salauces. Il capo protettore di quelli che amano adorare i grandi re, dèi eminenti, nei loro templi. Il capo protetto dai grandi re amati che egli adora. Il signore del gregge degli adoratori del rampollo retrocesso nel suo anniversario. Il capo protettore di quelli che amano adorare il grande re, signore delle case e dintorni, che, con grande compassione, ha dato al suo rampollo, spogliato da un capo ingiusto del suo potere in quanto capo in Chanaan, di divenire il re dei re. Il capo protettore di quelli che amano adorare i grandi re elevati tra i primi degli dèi. Il tempo dell'afflizione è finito: Salauces (Salitis) venuto dai capi dell'Egitto morti, rampollo dei dirigenti dei limiti, rampollo dei re, rampollo dei capi cananèi deposti, è unto Pastore in Avaris.*

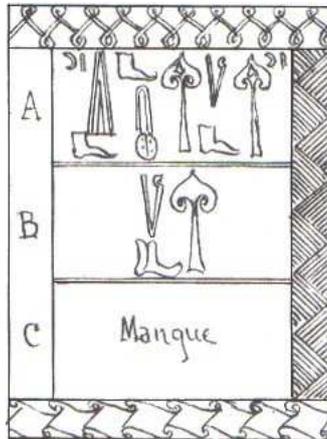
La situazione di Salitis, fondatore della XV<sup>a</sup> dinastia dei faraoni Pastori, è così ben definita: egli è il rampollo dei re cananei che custodivano i confini dell'Egitto nella VIII<sup>a</sup> dinastia, che erano al contempo sovrani degli Ittiti esterni e che Mentouthes II ha depresso nel 1903. Bisogna credere che in quel momento Mentouthes II disponeva di forze considerevoli, raccolte non solo in Egitto e in Etiopia, tra i Trogloditi, tra le tribù arabe e finanche nell'Africa nera, come farà più tardi Amosis. Ma, come Amosis, incapace di respingere le truppe tanite fuori dall'Egitto, egli dovette tenerle come mercenarie sotto condizione di essere loro re.



1871

XXIV

1851



Il nome del 24° re nella versione **B** non fa che riprodurre l'inizio dello stesso nome nella versione **A**; noi lo leggeremo: **Ha Çerôb Tha Loou Teç Hi Thôoui**; in trascrizione:

<b>Ha</b>	<b>Sçêr</b>	<b>Hôb</b>	<b>Thal</b>	<b>Ô</b>	<b>Hou</b>	<b>Hthês</b>
<u>Caput</u>	<u>Navigare</u>	<u>Negotium</u>	<u>Acervus</u>	<u>Magna</u>	<u>Aqua</u>	<u>Extremitas</u>
Capo	Navigare	Negoziare	Cumulo	Grande	Mare	Estremità

<b>Hiti</b>	<b>Hou</b>	<b>Ohi</b>
<u>Circumagere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Erigere</u>
Fare il giro	Mare	Sollevare

*Il capitano della nave che ha negoziato molto alle estremità del grande mare, che ha fatto il giro del mare sollevato.*

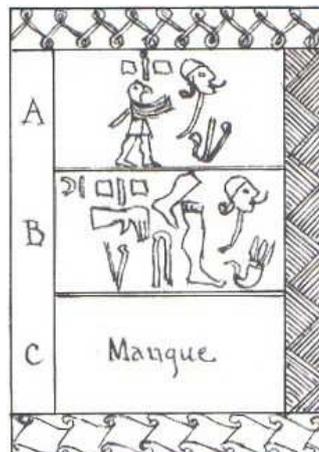
Si tratta del terzo centenario dei viaggi di Seth. In **C**, la lista reale presenta una nuova lacuna: i re 21°, 22°, 23° e 24° sono omessi; questi sono quelli che hanno accettato la sovranità di Mentouthes II e dei suoi successori, dal 1903 al 1822; lo scriba di **C** li ha giudicati indegni di figurare tra i veri re di Djerablous. Se il 25° re è stato menzionato, è perché alla fine del suo regno è stato liberato da questo vassallaggio, senza, peraltro, la sua partecipazione.



1887

XXIII

1871





La lettura **B** del nome del 23° re riprende il geroglifico  ma con la gamba superiore inclinata; la lettura precedente dei due segni sarà modificata sostituendo **Schôsch**, *orizzontale*, con **Sôtr**, *obliquo*, e diventerà: **Çalodj Hê Sôtr Hi Ouerête**.

Nell'insieme il nome reale si leggerà: **Tape Hite Hi Ake Henos Hi Djô Nischtî Mereh Hôk Çalodj Hê Sôtr Hi Ouerête Sâhi Djareb Lo Hôout Ça Hi Pa Esç Iri Hi Tha Louu Teç**. Trascrizione:

<b>Tape</b>	<b>Hitehi</b>	<b>Ôk</b>	<b>He</b>	<b>Henhoçe</b>	<b>Ohô</b>	<b>Nasctî</b>
<u>Caput</u>	<u>Hethæi</u>	<u>Panis</u>	<u>Cadere</u>	<u>Socîi</u>	<u>Dare</u>	<u>Protector</u>
Capo	Etèi	Pane	Indebolire	Associato	Dare	Protettore

<b>Mêre</b>	<b>Ôsk</b>	<b>Alo</b>	<b>Chê</b>	<b>Sot</b>	<b>Hrê</b>
<u>Inundatio</u>	<u>Tardare</u>	<u>Sinere</u>	<u>Remitti</u>	<u>Redimere</u>	<u>Cibus</u>
Inondazione	Tardare	Permettere	Fornire	Acquistare	Cibo

<b>Houe</b>	<b>Rête</b>	<b>Sa</b>	<b>Ohi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Major</u>	<u>Ratio</u>	<u>Regio</u>	<u>Gregx</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>
Più grande	Misura	Regione	Gregge	Djerablous	Signore

<b>Epha</b>	<b>Ehs</b>	<b>Hi</b>	<b>Ëra</b>	<b>Hi</b>	<b>Ta</b>	<b>Lo</b>	<b>Houe</b>	<b>Tesch</b>
<u>Epha</u>	<u>Metere</u>	<u>Mittere</u>	<u>Rex</u>	<u>Super</u>	<u>Dare</u>	<u>Pars</u>	<u>Major</u>	<u>Ordinare</u>
Misura	Raccogliere	Inviare	Re	Superiore	Dare	Parte	Più grande	Ordinare

*Il capo degli Etèi ha dato del pane agli associati che indebolivano. Il protettore, tardando l'inondazione, ha permesso di fornire al gregge della regione un cibo acquistato in misura maggiore. Il signore di Djerablous, [viste] le misure dei raccolti inviati dal re supremo, ha ordinato di dare delle parti più grandi.*

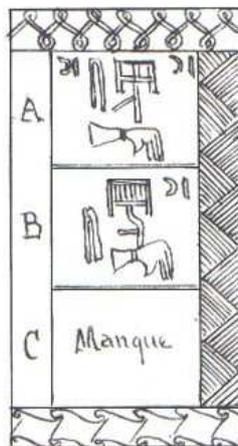
Sotto il regno del nostro re vi fu una carestia prolungata e fu necessario (come fece anche Abramo) andare a cercare del grano in Egitto con l'autorizzazione del faraone allora regnante. Il nostro re trova in ciò una ragione per scusarsi della dominazione egiziana.



1903

XXII

1887



La versione **B** del nome del 22° re riprende il segno dell'insegna della lettura **A** ma mo-



dificandolo ; l'immagine non manca più ma l'asta è deformata ed il trattino annesso, invece di essere obliquo, è orizzontale; da ciò una lettura del segno:

<b>Faischbôt</b>	<b>Neçô</b>	<b>Thên</b>	<b>Ha</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Hie</b>
<u>Virgam portans</u>	<u>Deformis</u>	<u>Fulmen</u>	<u>Contra</u>	<u>Æqualis</u>	<u>Dirigere</u>
Porta insegna	Difforme	Supporto	Contro	Orizzontale	Tracciare diritto

Possiamo aggiungere per i due segni che seguono: **Hi Pa Esç Iri Sâhi**. Il testo così formato si trascriverà:

<b>Fai</b>	<b>Schbôt</b>	<b>Neçô</b>	<b>Thên</b>	<b>Ha</b>	<b>Sehôsç</b>	<b>Hi</b>	<b>Ehi</b>
<u>Tollere</u>	<u>Sceptrum</u>	<u>Turpis</u>	<u>Tanis</u>	<u>Caput</u>	<u>Pastor</u>	<u>Per</u>	<u>Vita</u>
Togliere	Scettro	Indegno	Tanis	Capo	Pastore	Per	Vita

<b>Pah</b>	<b>Esie</b>	<b>Řra</b>	<b>Seuh</b>	<b>Hi</b>
<u>Foramen</u>	<u>Audax</u>	<u>Rex</u>	<u>Congregare</u>	<u>Per</u>
Caverna	Orgoglioso	Re	Riunire	Per

*Lo scettro è stato indegnamente tolto al capo dei Pastori di Tanis da quelli che vivono in caverne, raccolti da un re orgoglioso.*

Così sappiamo che è proprio facendo appello a delle orde di Trogloditi e altri selvaggi che Mentouthes II poté stabilire la sua dominazione sull'Egitto. La lezione non sarà inutile per gli ambiziosi che seguiranno.

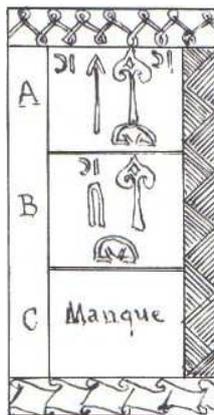
A controllo della nostra interpretazione: la cima che domina la regione dei Trogloditi è quella del monte Elbah, parola che si può scomporre in **El - Pah** = Esse - Foramen = *Vivere, Caverna - Quelli che vivono nelle caverne.*



1921

XXI

1903



Il nome del 21° re si legge in **B: Ha Çerôb Sâhi Hi Apêoui Ha Phe**; e si trascrive:

<b>Ha</b>	<b>Sêr</b>	<b>Oueb</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>
<u>Caput</u>	<u>Exire</u>	<u>Sacerdos</u>	<u>Magister</u>	<u>Greg</u>	<u>Procidere</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>
Capo	Morire	Prete	Signore	Gregge	Prosternarsi	Capi	Capo

*Il sacerdote dei capi morti, il signore del gregge degli adoratori dei capi dei capi.*

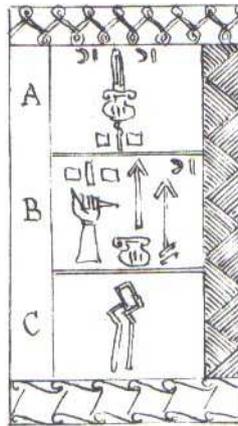
Questi capi erano Heth, Seth e Chanaan, morti 200 anni prima dell'arrivo del nostro re al potere.



1935

XX

1921



Il nome del 20° re si legge in **B**: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Sati Hi Mouki Ti Neh Djareb Lo Hôout Ça Hi Naschti A Çari Ohi**. Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Mou</b>	<b>Ke</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Magister</u>	<u>Dei</u>	<u>Procidere</u>	<u>Mors</u>	<u>Etiam</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Signore	Dèi	Prosternarsi	Morte	Anche

<b>Tê</b>	<b>Nêh</b>	<b>Djêr</b>	<b>Ouoph</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Sahoui</b>
<u>Hora</u>	<u>Ejectus</u>	<u>Derisio</u>	<u>Detegere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Maledicere</u>
Momento della nascita	Rampollo	Deridere	Scoprire	Parti genitali	Uomo	Maledire

<b>Nasch</b>	<b>Tihe</b>	<b>Sêr</b>	<b>Hi</b>	<b>Hô</b>	<b>I</b>
<u>Noa</u>	<u>Ebrietas</u>	<u>Exire</u>	<u>Per</u>	<u>Etiam</u>	<u>Exire</u>
Noè	Ubriachezza	Uscire	Per	Anche	Morire

*Il signore che proteggeva i limiti delle due regioni, il signore degli adoratori degli dèi, è morto nel momento stesso della nascita, e anche della morte, del rampollo che si è burlato delle parti genitali scoperte dell'uomo che è stato maledetto da Noè uscito dalla sua ubriachezza.*

Abbiamo qui la conferma e la precisazione della data del 2321 per la nascita di Chanaan e al contempo di quella del 2121 per la sua morte, poichè la morte del nostro ventesimo re concide con uno dei centenari di questi due avvenimenti. La durata della vita di Chanaan fu dunque di 200 anni. D'altra parte, tenuto conto dei calcoli che noi abbiamo fatto a pagina 163 del tomo I della presente opera, possiamo porre la colpa di Chanaan, e di conseguenza l'invenzione del vino, verso il 2306 a.C..

In **C** il nome reale, ridotto alla scala *verticale* (**Schnoua**, erectus), si legge **Êp Sche Èhrei Schnoua**, e si trascrive:

<b>Hap</b>	<b>Scha</b>	<b>He</b>	<b>Le</b>	<b>Isch</b>	<b>Noua</b>
<u>Ritus</u>	<u>Nasci</u>	<u>Invenire</u>	<u>Pars</u>	<u>Homo</u>	<u>Noa</u>
Cerimonia religiosa	Nascita	Scoprire	Parti genitali	Uomo	Noè

*Cerimonia religiosa per la nascita di quello che ha scoperto le parti genitali dell'uomo Noè.*

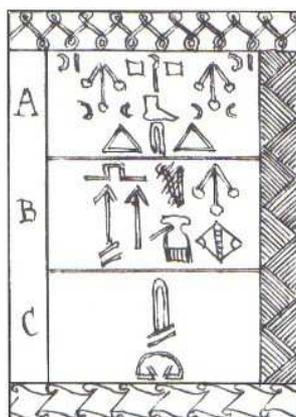
(il cui cammino barcollante è evocato dal segno ).



1950

XIX

1935



Nella versione **B** del nome del 19° re, un segno nuovo è poco distinto; noi crediamo di vedervi una fibula rovesciata  $\nabla$  che leggeremo **Tha Louu Teç Ehoun** (contra).

L'iscrizione intera avrà così per lettura: **Kêros Ouesche Lakhem Çeme Hi Sêli Tôç Schei Seben È Toçs Çra Sai Tha Louu Teç Ehoun Hi Schoschou Hi Ti Ha Hie Tahî Ha Hotp Ouotî Hi Sati Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine**. Trascrizione:

<b>Sêr</b>	<b>Hôs</b>	<b>Houe</b>	<b>Sche</b>	<b>Lakh</b>	<b>Em (= Hm̄)</b>	<b>Çme</b>	<b>Hi</b>	<b>Sel (sel)</b>	<b>It</b>
<u>Exire</u>	<u>Celebrare</u>	<u>Major</u>	<u>Filius</u>	<u>Vertex</u>	<u>gen. (= In)</u>	<u>Vinitor</u>	<u>In</u>	<u>Consolari</u>	<u>Heth</u>
Morire	Celebrare	Maggiore	Figlio	Il primo	gen. (= Tra)	Vignaiolo	Per	Consolare	Heth

<b>Hôsçh</b>	<b>Schaie</b>	<b>Samenhe</b>	<b>Toçs</b>	<b>Çro</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Ta</b>	<b>Ro</b>	<b>Ô</b>
<u>Errare</u>	<u>Desertum</u>	<u>Post</u>	<u>Thoth</u>	<u>Victoria</u>	<u>Magister</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Dare</u>	<u>Pars</u>	<u>Magna</u>
Errare	Deserto	Dopo	Thoth	Vittoria	Signore	Respingere	Dare	Parte	Grande

<b>Thous</b>	<b>Ehou</b>	<b>O</b>	<b>Ouñ</b>	<b>Hi</b>	<b>Schouschouschi</b>	<b>Ti</b>	<b>Ahi</b>	<b>E</b>
<u>Finis</u>	<u>Plusquam</u>	<u>Magnus</u>	<u>Alius</u>	<u>Procidere</u>	<u>Adorare</u>	<u>Deus</u>	<u>Vitra</u>	<u>Qui</u>
Paese	Più che	Grande	Altro	Prosternarsi	Adorare	Dio	Vita	Che

<b>Taho</b>	<b>Ha</b>	<b>Hot</b>	<b>Pe</b>	<b>Hou</b>	<b>Ô</b>	<b>Tihi</b>	<b>Se</b>
<u>Sistere</u>	<u>Facies</u>	<u>Capsa</u>	<u>Cælum</u>	<u>Aqua</u>	<u>Magna</u>	<u>Protegere</u>	<u>Immergere</u>
Sostenere	Superficie	Cofano	Cielo	Acqua	Grande	Proteggere	Immergere

<b>Ti</b>	<b>Isch</b>	<b>Hah</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Ouei</b>	<b>Na</b>
<u>Deus</u>	<u>Homo</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Solvere</u>	<u>Procidere</u>	<u>Noa</u>	<u>Domus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Misericordia</u>
Dio	Uomo	Moltitudine	Fare perire	Prosternarsi	Noè	Famiglia	Grandezza	Misericordia

*Quello che ha celebrato la morte del figlio maggiore del primo dei vignaioli, il quale, per consolare Heth errante nel deserto dopo la vittoria di Thoth, diede al capo respinto una parte grande, un paese più grande degli altri. L'adoratore che ha adorato il Dio vivente che ha sostenuto il cofano (l'Arca) sulla superficie della grande acqua del cielo, il Dio che ha protetto dall'immersione avendo fatto perire la moltitudine degli uomini, Noè, suo adoratore, e la sua famiglia, nella sua grande misericordia.*

Il re ci dice che è Thoth, il primogenito di Misraim, che cacciò Heth dal suo dominio.

In **C** il nome reale è semplicemente: **Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Hi Apêoui Ha Phe**; e si trascrive:

<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Hou</b>	<b>Hi</b>	<b>E</b>
<u>Magister</u>	<u>Gregx</u>	<u>Procidere</u>	<u>Noa</u>	<u>Exire</u>	<u>Aqua</u>	<u>Ex</u>	<u>Qui</u>
Signore	Gregge	Prosternarsi	Noè	Uscire	Acqua	Da	Il quale

<b>Neh</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>
<u>Servare</u>	<u>Procidere</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>
Preservare	Prosternarsi	Capi	Capo

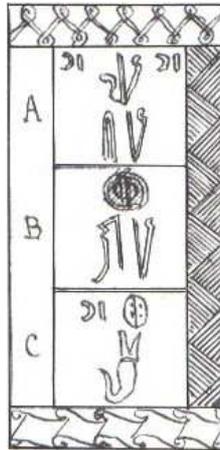
*Il signore del gregge degli adoratori di Noè uscito dall'acqua dalla quale è stato preservato; l'adoratore del capo dei capi (Cham).*



1962

XVIII

1950



Il primo segno del nome del 18° re in **B** è incerto, ma sembra poter essere identificato con il geroglifico caratteristico degli dèi . La versione **B** si leggerà quindi: **Çiçe Hi Kôti Hi Tha Louu Teç Ine Djôri**. Trascrizione:

<b>Çis</b>	<b>Hê</b>	<b>I</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Taa</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>
<u>Dominus</u>	<u>Initium</u>	<u>Venire</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Procidere</u>	<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>
Signore	Inizio	Divenire	Primo	Dèi	Prosternarsi	Mostrare	Parti genitali	Uomo

<b>Es</b>	<b>Hi</b>	<b>Ne</b>	<b>Djôr</b>	<b>Hi</b>
<u>Antiquus</u>	<u>Per</u>	<u>Noa</u>	<u>Maledicere</u>	<u>Ejicere</u>
Antico	Da	Noè	Maledire	Respingere

*L'adoratore del signore iniziale divenuto il primo degli dèi che, avendo mostrato le parti genitali dell'uomo antico, maledetto da Noè, è stato respinto.*

Poiché il 18° e il 19° re hanno tutti e due celebrato il secondo centenario della morte di Cham, è da pensare che il 18° è morto senza aver potuto chiudere questa cerimonia che è stata ripresa dal suo successore.

In **C** il nome reale si legge: **Kokkinon Hi Djô Nishti Mereh Hôk**, e si trascrive:

<b>Koh</b>	<b>Kê</b>	<b>No</b>	<b>Ñ</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nishti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>
<u>Vertex</u>	<u>Ejici</u>	<u>Noa</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Procidere</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>
Il primo	Rampollo	Noè	Disconoscere	Prosternarsi	Capo	Grande	Lancia	Truppe armate

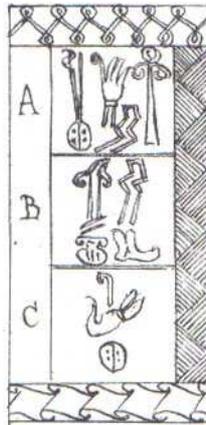
*Il capo delle truppe armate di grandi lance; l'adoratore del primo rampollo di Noè, disconosciuto.*



1973

XVII

1962



Il nome del 17° re si legge nella versione B: **Êp Sche Èhrei Ohi Hi Thôoui Sati Kêb Çlak Hthês Hi Nêi Êi Oueine Hi Mouki Ti Neh.** Trascrizione:

<b>Edjêu</b>	<b>Hôr</b>	<b>Ei</b>	<b>Hoi</b>	<b>Ethoou</b>	<b>Oui</b>	<b>Sat</b>	<b>Hi</b>
<u>Naves</u>	<u>Agger</u>	<u>Facere</u>	<u>Dux viæ</u>	<u>Malus</u>	<u>Protegere</u>	<u>Seth</u>	<u>Procidere</u>
Navi	Diga	Costruire	Guida ai viaggiatori	Sciagura	Proteggere	Seth	Prosternarsi

<b>Keh</b>	<b>Hap</b>	<b>Schliç</b>	<b>Hthês</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Hiê</b>
<u>Dirigere</u>	<u>Ritus</u>	<u>Splendor</u>	<u>Seth</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Via</u>
Dirigere	Cerimonia religiosa	Gloria	Seth	In	Anniversario	Viaggio

<b>Houe</b>	<b>Hine</b>	<b>Hi</b>	<b>Mou</b>	<b>Kôti</b>	<b>Hñ</b>	<b>He</b>
<u>Major</u>	<u>Gubernaculum</u>	<u>Mittere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Agger</u>	<u>Contra</u>	<u>Casus</u>
Più grande	Pilota	Mettere	Mare	Diga	Contro	Pericolo

*L'adoratore di Seth, la guida dei viaggiatori, che ha protetto dalle sciagure le navi costruendo una diga. Quello che ha diretto una cerimonia religiosa a gloria di Seth nell'anniversario dei viaggi del più grande dei piloti che ha messo una diga nel mare contro i pericoli.*

Il nome reale in C si legge: **Hik Schôm Hi Djô Nishti Mereh Hôk Hi Kokkinon,** e si trascrive:

<b>Is</b>	<b>Chêmi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nashti</b>	<b>Ma</b>	<b>Rô</b>	<b>Hou</b>	<b>Kê</b>	<b>Koh</b>	<b>Kinon</b>
<u>Ecce</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Caput</u>	<u>Protegere</u>	<u>Regio</u>	<u>Ovis</u>	<u>Aqua</u>	<u>Esse</u>	<u>Caput</u>	<u>Chanan</u>
Ecco che	Egitto	Capo	Proteggere	Regione	Bocche	Fiume	Essere	Capo	Cananeo

*Ecco che il capo che protegge in Egitto la regione delle bocche del fiume è un capo cananeo.*

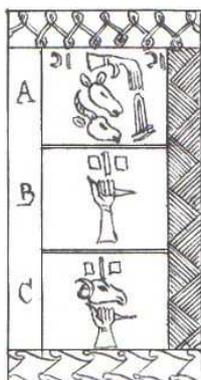
Con queste due iscrizioni il re ricorda, da una parte, che ha celebrato il doppio anniversario dei grandi viaggi marittimi di Seth nel 2171 e della fondazione del porto di Tiro nel 2167; dall'altra, che nel 1973 si costituiva in Egitto l' VIII<sup>a</sup> dinastia comprendente cinque troni tra cui quello di Tanis che era guidato da un re di origine cananea incaricato della difesa del Delta.



1994

XVI

1973



In **B**, il nome del 16° re ha per lettura: **Djareb Lo Hôout Ça Hi Naschti A Çari Ohi**, e per trascrizione:

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Naschti</b>	<b>A</b>	<b>Sa</b>	<b>Ra</b>	<b>Hai</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Protector</u>	<u>Circiter</u>	<u>Regio</u>	<u>Oris</u>	<u>Agger</u>
Djerablous	Signore	Rampollo	Protettore	Dintorni	Regione	Bocche	Bastione

*Il rampollo del signore di Djerablous è protettore intorno alla regione del bastione delle bocche.*

È verso la fine del regno del nostro re che il capo degli Ittiti stabiliti in Basso Egitto, e che era il discendente dei re di Djerablous, fu riconosciuto re del paese.

In **C** il nome reale, accresciuto di in segno, è divenuto: **Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Esôou Hi Naschti A Çari Ohi**. Trascrizione:

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Kara</b>	<b>Es</b>	<b>Ôou</b>	<b>Hi</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Caput</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Gloria</u>	<u>Ejicere</u>
Djerablous	Signore	Rampollo	Capo	Antico	Gloria	Rampollo

<b>Naschti</b>	<b>A</b>	<b>Sa</b>	<b>Ra</b>	<b>Hoi</b>
<u>Protector</u>	<u>Circiter</u>	<u>Regio</u>	<u>Oris</u>	<u>Agger</u>
Protettore	Dintorni	Regione	Bocche	Bastioni

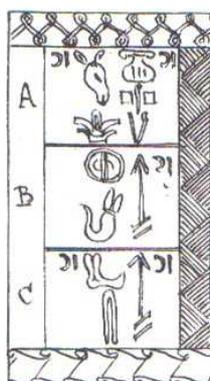
*Il rampollo del signore di Djerablous, il rampollo dei gloriosi capi antichi è protettore dei dintorni della regione del bastione delle bocche.*



2015

XV

1994



Il nome del 15° re si legge nella versione **B**: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Çiçe Hi Kôti Hi Djô Nischti Mereh Hôk**. Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Cælestis</u>	<u>Procidere</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Celeste	Prosternarsi	Il primo	Dèi

<b>Hi</b>	<b>Djo</b>	<b>Ñ</b>	<b>Isch</b>	<b>Tha</b>	<b>Meh</b>	<b>Hra</b>	<b>Ôşç</b>
<u>Procidere</u>	<u>Seminare</u>	<u>Qui</u>	<u>Homo</u>	<u>Pertinens ad</u>	<u>Implere</u>	<u>Facies</u>	<u>Campus</u>
Prosternarsi	Generare	Che	Uomo	Spandere fino a	Riempire	Superficie	Territorio

*Il signore che protegge i limiti delle due regioni, l'adoratore dei celesti, l'adoratore del primo degli dèi il quale ha generato gli uomini che si sono sparsi fino a riempire la superficie della terra.*

Il nostro re fu contemporaneo della morte di Noè nel 1997; questo è ciò che ricorda la sua iscrizione che menziona nello stesso tempo che gli uomini consideravano il loro antenato come un dio, cosa che Noè non avrebbe certamente permesso.

Il **C** leggiamo: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Thôoui Hi Sâhi**; trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Ti</b>	<b>Hou</b>	<b>Ô</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Deus</u>	<u>Aqua</u>	<u>Magna</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Dio	Acqua	Grande

<b>I</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Exire</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Greg</u>
Uscire	Prosternarsi	Signore	Gregge

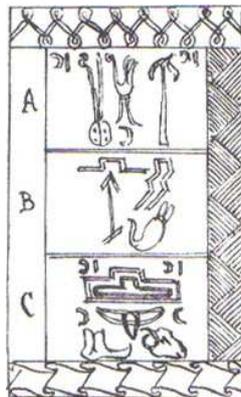
*Il signore che protegge i limiti delle due regioni; il signore del gregge degli adoratori del dio uscito dalla grande acqua.*



2031

XIV

2015



In **B** il nome del 14° re si legge: **Êp Sche Êhrei Hi Djô Nischti Mereh Hôk Hotp Ouoti Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine**. Trascrizione:

<b>Hap</b>	<b>Chô</b>	<b>Hê</b>	<b>Ërai</b>	<b>Hik</b>
<u>Ritus</u>	<u>Facere</u>	<u>Initium</u>	<u>Regis</u>	<u>Magus</u>
Cerimonia religiosa	Compiere	Inizio	Re	Prete mago

<b>Ônisch</b>	<b>Ti</b>	<b>Mêri</b>	<b>Ô</b>	<b>Kha</b>	<b>Hot</b>	<b>Poue</b>	<b>Ti</b>
<u>Enac</u>	<u>Dare</u>	<u>Dies</u>	<u>Magna</u>	<u>Gens</u>	<u>Heth</u>	<u>Dies</u>	<u>Dare</u>
Enac	Dare	Giorno	Grande	Nazione	Heth	Giorno	Dare

<b>Hi</b>	<b>Sat</b>	<b>I</b>	<b>È</b>	<b>Nèi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hou</b>	<b>Hê</b>	<b>Hine</b>
<u>Super</u>	<u>Seth</u>	<u>Ire</u>	<u>Ad</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Aqua</u>	<u>Initium</u>	<u>Gubernaculum</u>
Superiore	Seth	Andare	Fino a	Limiti	Due	Mari	Inizio	Pilota

*Il prete che ha compiuto una cerimonia religiosa per i re iniziali: Enac, che ha dato la luce a una grande nazione, Heth, che ha dato la luce a quelli che sono superiori, Seth, che è andato fino alle estremità dei due mari, il pilota iniziale.*

Nella versione C, la tavola delle offerte è doppia ; si leggerà dunque: **Efsêt (duplex) Hotp Ouoti**, e il nome intero si leggerà qui: **Efsêt Hotp Ouoti Hi Alak Ischi Ehrari Çis Kôti Sa Êi Hi Kara Esôu Thôui**. Trascrizione:

<b>Hap</b>	<b>Sêt</b>	<b>Hot</b>	<b>Pe</b>	<b>Ôou</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>A</b>	<b>Lakh</b>	<b>Ischi</b>
<u>Ritus</u>	<u>Seth</u>	<u>Heth</u>	<u>Cælum</u>	<u>Gloria</u>	<u>Dei</u>	<u>Procidere</u>	<u>Facere</u>	<u>Vertex</u>	<u>Hominis</u>
Cerim. religiosa	Seth	Heth	Cielo	Gloria	Dèi	Prosternarsi	Compiere	Primo	Uomini

<b>Hê</b>	<b>Ërai</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>	<b>Sa</b>	<b>Êi</b>	<b>Hik</b>	<b>Ha</b>	<b>Ra</b>
<u>Initium</u>	<u>Regis</u>	<u>Dominus</u>	<u>Agger</u>	<u>Regio</u>	<u>Duæ</u>	<u>Magus</u>	<u>Caput</u>	<u>Facere</u>
Inizio	Re	Signore	Guado	Regione	Due	Prete mago	Capo	Fare un sacrificio

<b>Es</b>	<b>Ôou</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>
<u>Antiquus</u>	<u>Gloria</u>	<u>Dei</u>	<u>Magnitudo</u>
Antenato	Gloria	Dèi	Grandezza

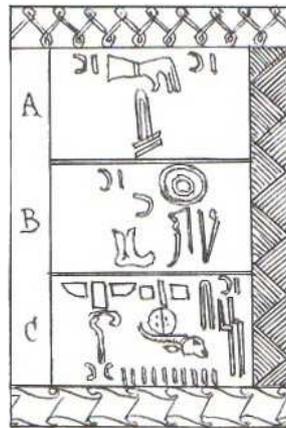
*L'adoratore che ha compiuto una cerimonia religiosa per Seth e Heth, gloriosi dèi del cielo, primi degli uomini, re iniziali. Il signore del guado delle due regioni; il capo dei sacerdoti ha fatto un sacrificio agli antenati gloriosi, grandi dèi.*



2047

XIII

2031



Il nome del 13° re, nella versione B, inizia con un segno che dev'essere una moneta perforata e che noi chiameremo pertanto **Noumes Çôth = Numus, Perforare**. Di conseguenza, il nome intero si leggerà: **Noumes Çôth Hi Tha Loou Teç Ine Djôri Ine Hi Thôui**: da cui traiamo per trascrizione:

<b>Nou</b>	<b>Mes</b>	<b>Sôt</b>	<b>Hi</b>	<b>Ti</b>	<b>Lo</b>	<b>Hou</b>	<b>Djise</b>	<b>Neh</b>
<u>Noa</u>	<u>Natus</u>	<u>Salvare</u>	<u>Per</u>	<u>Deus</u>	<u>Cessare</u>	<u>Aqua</u>	<u>Cælestis</u>	<u>Dispergere</u>
Noè	Figlio	Salvare	Per	Dio	Cessare di agire	Acqua	Celeste	Spandere qua e là

<b>Djol</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Hi</b>	<b>Ti</b>	<b>Ouei</b>
<u>Foramen</u>	<u>In</u>	<u>Imago</u>	<u>Procidere</u>	<u>Dei</u>	<u>Magnitudo</u>
Buco	In	Immagine	Prosternarsi	Dèi	Grandezza

*L'adoratore dell'immagine dei grandi dèi, Noè e i suoi figli salvati da Dio, dopo che l'acqua*

*celeste ha cessato di cadere e si è sparsa qua e là in tutti i buchi.*

Questo testo si rapporta alla fine del Diluvio il cui terzo centenario cadeva all'inizio del regno del nostro re. Per quanto prosaico sia, il dettaglio finale è nondimeno molto esatto, poiché l'acqua del Diluvio si sparse nelle cavità formate nel fondo degli oceani dalla dislocazione del continente unico primitivo.

Nella versione C, tre segni sono nuovi. Abbiamo inizialmente dieci trattini che si diranno **Met** (10) **Hiêi**. Vi è poi  che è la forma grossolana del segno  e che si dirà quindi: **Alak Ischi Ça** (forma) **Kennês** (crassus). C'è infine  figurante un rastrello mancante di una parte e il cui manico è storto; il *rastrello* si può dire **Khokh**, radere, *rasare*; mancante, si dirà **Çebbe**, imminuere; il *manico storto* si dirà **Neçô Thên**, deformis fulmen; da qui la lettura del segno: **Çebbe Khokh Neçô Thên**.

Nell'insieme la versione C avrà per lettura: **Noh Hi Mouscht Sâhi Hi Kouï Kara Kiê Mike Hi Met Hiêi Djareb Lo Hôout Ça Hi Kokkinon Alak Ischi Ça Kennês Hi Çebbe Khokh Neçô Thên Hi Çis Kôti Sa Êi**; e per trascrizione:

<b>Noh</b>	<b>I</b>	<b>Mou</b>	<b>Schet</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Kouï</b>	<b>Kara</b>
<u>Noa</u>	<u>Exire</u>	<u>Aqua</u>	<u>Sacrificare</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Paulisper</u>	<u>Caput</u>
Noè	Uscire	Acqua	Sacrificare	Signore	Gregge	Prosternarsi	Un po' di tempo	Capo

<b>Kêmi</b>	<b>Keh</b>	<b>È</b>	<b>Mêti</b>	<b>Hê</b>	<b>I</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Ægyptus</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Ad</u>	<u>Medium</u>	<u>Inferior regio</u>	Venire	Hierapolis	Magister
Egitto	Dirigere	Fino a	Metà	Regione inferiore	Divenire	Djerablous	Signore

<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Kinon</b>	<b>Ha</b>	<b>Lakisch</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ehnes</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Vertex</u>	<u>Chanaan</u>	<u>Magister</u>	<u>Lakis</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Magister</u>	<u>Heracleopolis</u>
Rampollo	Capo	Chanaan	Signore	Lakis	Respingere	Signore	Heracleopolis

<b>Hê</b>	<b>Kba o Tôobe</b>	<b>Schôsçh</b>	<b>Nes</b>	<b>O</b>	<b>Htên</b>	<b>Hi</b>	<b>Çis</b>
<u>Inferior regio</u>	<u>Ulcisci</u>	<u>Pastor</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Mors</u>	<u>Per</u>	<u>Dominus</u>
Regione inferiore	Vendicare	Pastore	Antico	Grande	Morto	Per	Signore

<b>Schot</b>	<b>Hi</b>	<b>Sa</b>	<b>He</b>	<b>Hi</b>
<u>Durus</u>	<u>Ex</u>	<u>Pars</u>	<u>Ratio</u>	<u>Ejicere</u>
Bellicosi	Fuori da	Parte	Regola	Respingere

*Il capo del gregge degli adoratori di Noè che, uscito dall'acqua, ha sacrificato. In poco tempo, il signore di Djerablous è divenuto capo in Egitto, dirigendo fino a metà la regione inferiore. Il rampollo del capo di Chanaan, signore di Lakis, ha respinto dalla regione inferiore il signore di Heracleopolis. Il grande Pastore antico, morto, spinto fuori dalla sua parte regolare da un signore bellicoso, è vendicato.*

Canto di trionfo del capo degli Ittiti vincitore degli Egiziani che avevano un tempo respinto Heth dal suo dominio. Il nostro re dichiara qui di occupare il Basso Egitto fino a metà ed è probabile che i dieci tratti che figurano nel suo nome rappresentino i dieci nòmi<sup>5</sup> nei quali era ripartita la metà orientale del Delta. Forse, durante la riorganizzazione dell'Egitto nel 1973, la parte degli Ittiti fu ridotta a sette nòmi, ma, dopo la vittoria del 2034,5, essi dovettero spingere la loro occupazione lungo tutta la branca Sebennitica. Il re mette in opposizione il capo di Lakis, di cui è figlio, con quello di Eracleopolis, che egli stesso ha vinto. Lakis è una città situata al centro del dominio primitivo di Heth in Palestina meridionale; il nostro re può dunque vedere nel signore di Lakis Heth, ma anche il suo proprio padre, il 12° re di Djerablous, il che supporrebbe che questi avesse

<sup>5</sup> Nòmo = circoscrizione, regione.

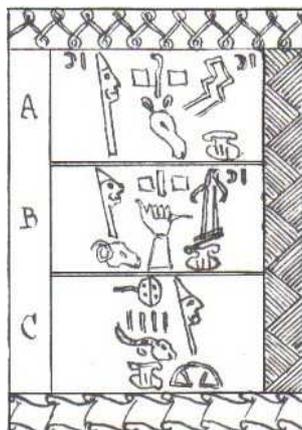
già ripreso piede nell'antico reame degli Ittiti; così si comprenderebbe meglio che, da questa base, il 13° re abbia potuto facilmente raggiungere l'Egitto vicino. D'altra parte, la città di Ehnes o Eracleopolis di cui si tratta qui, non è quella del Medio Egitto o Eracleopolis Magna, ma Eracleopolis Parva o Tsar o Sethroè, città vicina a Tanis e fondata come questa da Seth e più tardi compresa nel reame di Thoth, l'invasore del reame primitivo di Heth.



2063

XII

2047



Il nome del 12° re si legge in B: **Sati Kêb Çlak Hthês Hi Nêi Êi Oueine Hi Mouki Ti Neh Djareb Lo Hôout Ça Hi Nashti A Çari Ohi Ha Hiti Hi Kara Esôou**. Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Kêb</b>	<b>Çloç</b>	<b>Heth</b>	<b>Es</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>
<u>Magister</u>	<u>Dei</u>	<u>Cham</u>	<u>Semen</u>	<u>Heth</u>	<u>Antiquus</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>
Signore	Dèi	Cham	Seme	Heth	Antico	In	Anniversario	Morire	Maggiore

<b>Hi</b>	<b>Ne</b>	<b>Hi</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Noa</u>	<u>Procidere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>
Rampollo	Noé	Prosternarsi	Acqua	Liberare	Dio	Noé	Djerablous	Signore

<b>Hi</b>	<b>Nashti</b>	<b>Ha</b>	<b>Sahre</b>	<b>Hoi</b>	<b>Hah</b>	<b>I</b>
<u>Procidere</u>	<u>Protector</u>	<u>Contra</u>	<u>Desertum</u>	<u>Margo canalis</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Venire</u>
Prosternarsi	Protettore	Contro	Deserto	Riva di un canale	Moltitudine	Venire

<b>Ti</b>	<b>Hik</b>	<b>Ha</b>	<b>Ra</b>	<b>Es</b>	<b>Ôou</b>
<u>Dei</u>	<u>Magus</u>	<u>Caput</u>	<u>Facere</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Gloria</u>
Dèi	Prete mago	Capo	Fare un sacrificio	Antico	Gloria

*L'adoratore del signore degli dèi, Cham, seme di Heth l'antico, nell'anniversario della morte del primogenito dei rampolli di Noè. Il signore di Djerablous, adoratore di Noè liberato dall'acqua da Dio. Il protettore contro le moltitudini venute dal deserto sulle rive dei canali. Il capo dei sacerdoti che ha fatto un sacrificio agli dèi, gloriosi antenati.*

Da questo testo sembra risultare che il re fu chiamato a proteggere il Delta da una grande incursione di Beduini. Se lo fece, è perchè aveva ripreso piede nel sud della Palestina e gli Egiziani, indeboliti per le loro liti interne, non erano più in grado di difendersi da soli. Questo fatto dovette dare agli Ittiti l'idea di conquistare, alla prima occasione favorevole, il Delta a loro profitto. È ciò che realizzerà il successore del nostro re.

In C, il segno  è la combinazione di due elementi conosciuti e si legge: **Kokkinon**

**Ha Schôsch Hie**; per l'insieme: **Ha Hiti Hi Apêoui Ha Phe Kokkinon Ha Schôsch Hie Hi Ftou Hiêi Hi Kouï Kara Kiê Mike Hi Mouki Ti Neh**. Il testo si trascrive:

<b>Ha</b>	<b>Hiti</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>Kô</b>
<u>Caput</u>	<u>Hethæi</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>	<u>Habere</u>
Capo	Etèi	Rampollo	Capi	Capo	Entrare in possesso

<b>Ke</b>	<b>Kinon</b>	<b>Hah</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Hi</b>	<b>Hê</b>
<u>Etiam</u>	<u>Chanan</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Abjectio</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Inferior regio</u>
Di nuovo	Chanaan	Moltitudine	Abiezione	Respingere	Regione inferiore

<b>Hi</b>	<b>Phe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hik</b>	<b>Ouei</b>
<u>Procidere</u>	<u>Cælum</u>	<u>Dei</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnitudo</u>
Prosternarsi	Cielo	Dèi	In	Tempio	Prete mago	Grandezza

<b>Kara</b>	<b>Kiêm</b>	<b>Hik</b>	<b>Hê</b>	<b>Hi</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>
<u>Caput</u>	<u>Cham</u>	<u>Magus</u>	<u>Initium</u>	<u>Et</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>
Capo	Cham	Prete mago	Inizio	E	Acqua	Liberare	Dio	Noé

*Il capo degli Etèi, rampollo del capo dei capi, rientrato nei suoi possedimenti di Chanaan, ha respinto dalla regione inferiore la moltitudine degli abietti. L'adoratore degli dèi del cielo nel loro tempio; il capo dei gran sacerdoti di Cham, mago iniziale, e di Noè che Dio ha liberato dall'acqua.*

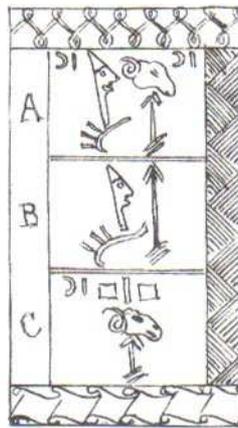
Così, ciò che noi avevamo presentato come un'ipotesi è una realtà: è proprio il 12° re che ha riconquistato il dominio Cananeo di Heth, ed egli fu anche chiamato a respingere dall'Egitto i Beduini che vi erano penetrati. Il faraone regnante allora era Phiops che, nato nel 2080, aveva raggiunto la maggiore età proprio all'inizio del regno del nostro re di Djerablous.



2079

XI

2063



Il nome dell'11° re si legge in **B**: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Ha Hiti Hi Djol Ho Sêç**; e si trascrive:

<b>Sat</b>	<b>I</b>	<b>È</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hou</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>
<u>Seth</u>	<u>Ire</u>	<u>Ad</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Aqua</u>	<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>
Seth	Andare	Fino a	Limiti	Due	Mare	Prosternarsi	Immagine

<b>Ai</b>	<b>Tihi</b>	<b>Djol (Çor ebraico)</b>	<b>Hou</b>	<b>Sa</b>	<b>Ês</b>
<u>Facere</u>	<u>Protegere</u>	<u>Tyrus</u>	<u>Aqua</u>	<u>Contra</u>	<u>Festinatio</u>
Fare	Proteggere	Tiro	Mare	Contro	Precipitazione

*L'adoratore dell'immagine di Seth che è andato fino ai limiti dei due mari e che ha fatto una protezione a Tiro contro la precipitazione del mare.*

Il re celebrò nel corso del suo regno il centenario dei grandi viaggi marittimi di Seth (2171) e della fondazione del porto di Tiro (2167).

In **C** il nome reale ha per lettura: **Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Esôou Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine**; e si trascrive:

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hik</b>	<b>Ha</b>	<b>Ra</b>	<b>Es</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Magus</u>	<u>Caput</u>	<u>Facere</u>	<u>Antiquus</u>
Djerablous	Signore	Prete mago	Capo	Fare un sacrificio	Antico

<b>Ôou</b>	<b>Hi</b>	<b>Sat</b>	<b>I</b>	<b>È</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hou</b>	<b>Eine</b>
<u>Gloria</u>	<u>Procidere</u>	<u>Seth</u>	<u>Ire</u>	<u>Ad</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Aqua</u>	<u>Imago</u>
Gloria	Prosternarsi	Seth	Andare	Fino a	Limiti	Due	Mare	Immagine

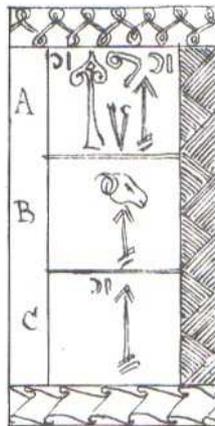
*Il signore di Djerablous, capo dei sacerdoti, ha fatto un sacrificio al glorioso antico; l'adoratore dell'immagine di Seth che è andato fino ai limiti dei due mari.*



2095

X

2079



Il nome del 10° re si legge in **B**: **Kara Esôou Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine**; e si trascrive:

<b>Ça</b>	<b>Ro</b>	<b>Es</b>	<b>Ô</b>	<b>Ôi</b>	<b>Hi</b>	<b>Ça</b>
<u>Forma</u>	<u>Pars</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Concipere</u>	<u>Esse</u>	<u>Procidere</u>	<u>Species</u>
Forma	Parti genitali	Antico	Concepire	Vivere	Prosternarsi	Immagine

<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>
<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>
Proteggere	Limiti	Due	Regioni

*L'adoratore della forma delle parti genitali dell'antico generatore dei viventi la cui immagine protegge i limiti delle due regioni.*

Sotto il regno del nostro re cadeva, in effetti, il centenario dell'occupazione degli Ittiti, verso il 2187, del sito di Djerablous il cui nome ricorda l'affronto fatto a Noè ubriaco e nudo da Cham e Chanaan.

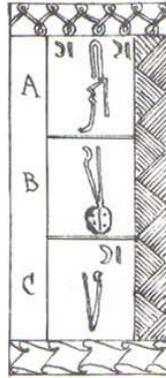
In **C** il nome si riduce a: **Sati Hi Nêi Êi Oueine**: *L'immagine che protegge i limiti delle due regioni.*



2111

IX

2095



Il nome del 9° re si legge in **B**: **Tha Louu Teç Enaake Hi Kokkinon Ha**; e si trascrive:

<b>Thaê</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Et [o Thasch]</b>	<b>Enaak</b>	<b>Ei</b>
<u>Finis</u>	<u>Proficisci</u>	<u>Vir</u>	<u>Dividere</u>	<u>Enac</u>	<u>Venire</u>
Termine	Mettersi in strada	Uomo	Separare	Enac	Divenire

<b>Koh</b>	<b>Ke</b>	<b>Kinon</b>	<b>Hah</b>
<u>Vertex</u>	<u>Possidere</u>	<u>Chanan</u>	<u>Quantus</u>
Il primo	Possedere	Chanaan	Molto grande

*Il termine della messa in strada degli uomini separati, dove Enac è divenuto il primo possessore della grande Chanaan.*

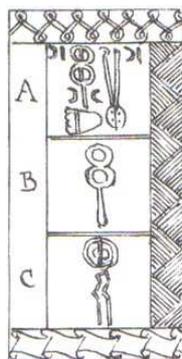
Il re ricorda così il centenario della dispersione degli uomini a partire da Babele nel 2198. In **C** il nome è ridotto alla prima metà della formula precedente.



2127

VIII

2111



In **B** l'ottavo nome reale è indicato da un segno nuovo: uno specchio doppio con manico, speculum duplex asta, in copto: **Eial Sêt Ehtê**, che darà in prima trascrizione:

<b>Êi</b>	<b>Al</b>	<b>Sêt</b>	<b>Eht</b>	<b>He</b>
<u>Duæ</u>	<u>Splendor</u>	<u>Seth</u>	<u>Heth</u>	<u>Cadere</u>
Due	Gloria	Seth	Heth	Morire

*I due gloriosi Seth e Heth sono morti.*

Questa doppia fine ebbe luogo nel 2121 sotto il regno del nostro re. La morte di Cha-

naan, che avvenne lo stesso anno, sembra non essere qui ricordata benchè lo sia in A, ma si può ritrovarla sotto forma di perifrasi in un'altra trascrizione:

<b>Ehi</b>	<b>Hal</b>	<b>Sa</b>	<b>Tet</b>	<b>He</b>
<u>Ævum</u>	<u>Illudere</u>	<u>Pars</u>	<u>Ostendere</u>	<u>Cadere</u>
Vecchiezza	Schernire	Parti genitali	Mostrare	Morire

*Quello che ha schernito il vecchio mostrando le sue parti genitali è morto.*

Possiamo ancora trovare nello stesso testo la designazione perifrastica di Seth:

<b>Ei</b>	<b>El</b>	<b>Sati</b>	<b>Ehtê</b>
<u>Exire</u>	<u>Ducere</u>	<u>Telum</u>	<u>Hasta</u>
Morire	Allungare	Ferro	Asta

*È morto quello che aveva allungato con un ferro l'asta.*

E una quarta trascrizione ci fornirà una formula analoga relativa a Heth:

<b>Ei</b>	<b>El</b>	<b>Çe</b>	<b>Teto</b>
<u>Exire</u>	<u>Ducere</u>	<u>Amplius</u>	<u>Pars</u>
Morire	Condurre	In più grande	Regione

*È morto quello che aveva condotto in una regione più grande.*

Ecco cosa può dare un solo geroglifico quando lo si legge completamente, ciò che una lettura concepita secondo i principi alfabetici o acrologici sarebbe stata incapace persino di suggerire.

In C i due segni del nome reale si leggono: **Çiçe Hi Kôti Hi Êp Sche Èhrei Shnoua** e si trascrivono:

<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Hap</b>
<u>Altus</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Procidere</u>	<u>Ritus</u>
Elevato	Tra	Primo	Dèi	Prosternarsi	Cerimonia religiosa

<b>Chê</b>	<b>He</b>	<b>Le</b>	<b>Isch</b>	<b>Noua</b>
<u>Permitti</u>	<u>Invenire</u>	<u>Pars</u>	<u>Homo</u>	<u>Noa</u>
Permesso	Scoprire	Parti genitali	Uomo	Noè

*L'adoratore di quelli che sono stati elevati tra i primi degli dèi. Cerimonia religiosa per quello che si è permesso di scoprire le parti genitali dell'uomo Noè. Si tratta qui di Chanaan.*

La fine del testo si può ancora trascrivere:

<b>Sche</b>	<b>Aurêdj</b>	<b>Schno</b>	<b>Hi</b>
<u>Baculus</u>	<u>Terminus</u>	<u>Spina</u>	<u>Mittere</u>
Bastone	Estremità	Punta	Mettere

*Quello che ha messo una punta all'estremità del bastone.*

Qui si parla di Seth, l'inventore del ferro da lancia.

E si ottiene anche:

<b>Sche</b>	<b>I</b>	<b>Ŕra</b>	<b>Hi</b>	<b>Snêou</b>
<u>Filius</u>	<u>Venire</u>	<u>Rex</u>	<u>Super</u>	<u>Fratres</u>
Figlio	Divenire	Re	Su	Suoi fratelli

*Il figlio che è divenuto re sui suoi fratelli.*

Questo concerne Heth divenuto sovrano di Chanaan prendendo il posto di Cham a Dje-

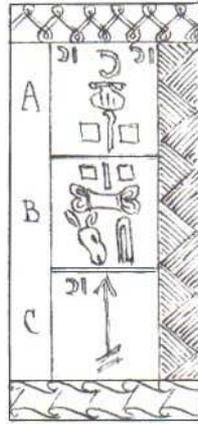
rablous. Questo testo è la prova che gli Ittiti praticavano, come gli Egiziani, il rebus "a cassetti".



2147

VII

2127



Il nome del 7° re si legge in **B: Djareb Lo Hôout Ça Hi Kôbh Hiti Hi Sahi Kara Kie Mas**; e si trascrive:

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hik</b>	<b>O</b>	<b>Beh</b>	<b>Ti</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Incurvare</u>	<u>Deus</u>
Djerablous	Signore	Prete mago	Grande	Curvarsi	Dio

<b>Hi</b>	<b>Sahoui</b>	<b>Kah</b>	<b>Rakh</b>	<b>Himê</b>	<b>Asch</b>
<u>Super</u>	<u>Maledicere</u>	<u>Terra</u>	<u>Lavare</u>	<u>Fluctus</u>	<u>Quantus</u>
Superiore	Maledire	Terra	Purificare	Flutti	Molto grande

*Il signore di Djerablous, gran sacerdote degli adoratori del Dio supremo che ha maledetto la terra e l'ha purificata con dei flutti molto grandi.*

In **C** la lettura **Sati Hi Nêi Êi Oueine** si può trascrivere:

<b>Sôte</b>	<b>Hi</b>	<b>Nê</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Hou</b>	<b>He</b>	<b>Ine</b>
<u>Salvare</u>	<u>Procidere</u>	<u>Noa</u>	<u>Cum</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Ex</u>	<u>Aqua</u>	<u>Cadere</u>	<u>Imago</u>
Salvare	Prosternarsi	Noè	Con	Rampollo	Da	Acqua	Cadere	Immagine

*L'adoratore dell'immagine di Noè salvato con i suoi rampolli dall'acqua caduta.*

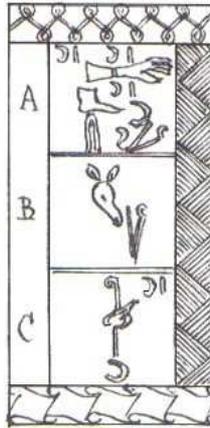
Il re celebrò il secondo centenario della fine del Diluvio universale.



2159

VI

2147



Il nome del 6° re si legge in **B**: **Tha Loou Teç Kara Kie Mas**, e si trascrive:

<b>Taa</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Es</b>	<b>Kara</b>	<b>Kê</b>	<b>Hê</b>	<b>Mas</b>
<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Caput</u>	<u>Remittere</u>	<u>Initium</u>	<u>Natus</u>
Mostrare	Parti genitali	Uomo	Antico	Capo	Respingere	Inizio	Figlio

*Egli aveva mostrato le parti genitali dell'uomo antico; il capo ha respinto il suo figlio maggiore.*

Si tratta di Cham che morì nel 2150, sotto il regno del nostro re, quindi molto prima di suo padre che visse fino al 1997. Forse, con questa formula breve, il nostro re ha lasciato intendere che se Cham non è vissuto di più è perchè "aveva mostrato le parti genitali dell'uomo antico".

In **C** abbiamo un nuovo geroglifico ; è verosimilmente una freccia la cui estremità è storta e per questo si deve dire **Sati Çlak Hthês** (sagitta, torquere, extremitas); ma questa freccia, invece di essere come le altre composta da parti distinte: la punta e il legno , o la punta il legno e le piume , è di un solo pezzo e, di conseguenza, tutta metallica; inoltre è più corta; noi aggiungeremo dunque a ciò che precede: **Tonou Mesche Scham** = Omnino, Ferrum, Imminuere = *Interamente, Ferro, Accorciato*.

Il nome reale intero si leggerà quindi: **Hik Schôm Hi Sati Çlak Hthês Tonou Mesche Scham Hi Ine**, e si trascriverà:

<b>Hik</b>	<b>Schôm</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Çê</b>	<b>Lakh</b>
<u>Magus</u>	<u>Cham</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Magister</u>	<u>Tradere</u>	<u>Alius</u>	<u>Vertex</u>
Prete mago	Cham	Respingere	Signore	Cedere	Altro	Il primo

<b>Thêsch</b>	<b>Taa</b>	<b>Nou</b>	<b>Moosche</b>	<b>Scham</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>
<u>Ordo</u>	<u>Tradere</u>	<u>Noa</u>	<u>Parties génitales</u>	<u>Cham</u>	<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>
Rango	Mostrare	Noè	Parti genitali	Cham	Prosternarsi	Immagine

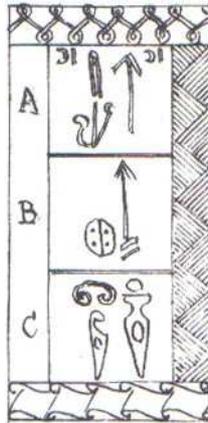
*Il sacerdote di Cham respinto come capo, che ha ceduto a un altro il primo rango per aver mostrato le parti genitali di Noè; l'adoratore dell'immagine di Cham.*



2175

V

2159



Il nome del quinto re si scrive in **B**: **Sati Hi Nêi Èi Oueine Kokkinon**; e si trascrive:

<b>Sat</b>	<b>I</b>	<b>È</b>	<b>Nêi</b>	<b>Èi</b>	<b>Hou</b>	<b>Hi</b>	<b>Hine</b>	<b>Khôk</b>	<b>Kinon</b>
<u>Seth</u>	<u>Ire</u>	<u>Ad</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Aqua</u>	<u>Mittere</u>	<u>Pes navis</u>	<u>Scutum</u>	<u>Chanan</u>
Seth	Andare	Fino a	Limiti	Due	Mare	Mettere	Rematore	Scudo	Chanaan

*Seth è andato fino ai limiti dei due mari; egli ha messo uno scudo per i rematori di Chanaan.*

Il re fu contemporaneo delle grandi navigazioni di Seth e della fondazione del porto di Tiro.

In **C** il nome si legge: **Hnau Sôouhi Kha Rôti Ine Kôb Hi Sêfi Hi Kôhi Ohi**; e si trascrive:

<b>Nêou</b>	<b>Djêu</b>	<b>I</b>	<b>Kha</b>	<b>Āhôt</b>	<b>Oune</b>	<b>Koh</b>
<u>Proficisci</u>	<u>Naves</u>	<u>Ire</u>	<u>Usque ad</u>	<u>Navigare</u>	<u>Pars</u>	<u>Summitas</u>
Mettersi in rotta	Navi	Andare	Fino a	Navigare	Regione	Cime

<b>Bi</b>	<b>Çop</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Kahi</b>	<b>Odji</b>
<u>Elevare</u>	<u>Potentiam obtinere</u>	<u>Super</u>	<u>Super</u>	<u>Terra</u>	<u>Terminus</u>
Elevare	Possedere il potere	Superiore	Su	Terra	Estremità

*Mettendosi in rotta, le sue navi sono andate a navigare fino alla regione delle cime elevate; egli possiede il potere supremo sulle terre estreme.*

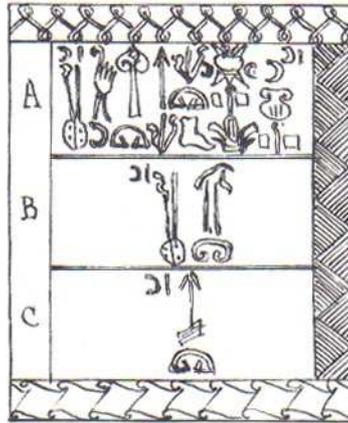
Questa iscrizione ci fornisce un'utile indicazione sull'ampiezza dei viaggi di Seth lungo la costa orientale dell'Africa; egli è andato, ci dice, fino alla regione delle cime elevate. Ora, non lontano da questa costa vi sono, come cime elevate, solo quelle del Kilimangiaro con i suoi 6000 metri di altitudine. Seth sarebbe dunque andato, nel suo primo viaggi nell'Oceano Indiano, fino aldilà dell'equatore ed avrebbe potuto benissimo raggiungere in seguito Zimbabwe, la misteriosa.



2198

IV

2175



Il nome del 4° re si legge in B: **Sati Kebbe Çlak Hthês Hi Ine Kôb Tha Louu Teç Enaake Hi Kokkinon Ha**; e si trascrive:

<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Kême</b>	<b>Çlak</b>	<b>Hth</b>	<b>Es</b>	<b>Hi</b>	<b>Oune</b>	<b>Kôb</b>	<b>Ta</b>
<u>Magister</u>	<u>Bellare</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Torquere</u>	<u>Heth</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Pars</u>	<u>Cham</u>	<u>Dare</u>
Capo	Guerreggiare	Egitto	Affliggere	Heth	Antenato	Cacciare	Parte	Cham	Dare

<b>Louu</b>	<b>Tosch</b>	<b>Enaak</b>	<b>Hè</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Kinon</b>	<b>Hah</b>
<u>Margo</u>	<u>Regio</u>	<u>Enac</u>	<u>Poni</u>	<u>Super</u>	<u>Vertex</u>	<u>Chanan</u>	<u>Multitudo</u>
Estremità	Regione	Enac	Stabilito	Superiore	Capo	Chanaan	Moltitudine

*Il capo dei guerrieri dell'Egitto ha afflitto Heth, l'antenato: lo ha cacciato dalla parte che Cham gli aveva dato all'estremità della regione di Enac. Egli è stabilito capo supremo delle moltitudini di Chanaan.*

In effetti, è sotto il regno del quarto re che Thoth, re di Péluse, cacciò Heth dalla regione di Gaza e vi installò degli Egiziani che furono i Filistei, e che Cham, a risarcimento, dette a Heth il suo proprio territorio in Siria del Nord e lo stabilì sovrano di tutta Chanaan.

La versione C si legge: **Sati Hi Nêi Ei Oueine Hi Apêoui Ha Phe**; e si trascrive:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Oueini</b>	<b>Hê</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Poni</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Stabilito	Capi	Capo

*Il capo dei capi l'ha stabilito signore per proteggere i limiti delle due regioni.*



2227

III

2121



Siamo arrivati, col 3° re, al padre della nazione ittita; ecco perché qui le iscrizioni sono molto prolisse. Tutti i segni della versione **B** sono conosciuti, vi è tuttavia da notare la disposizione simmetrica delle due teste appuntite da una parte e dall'altra del flacone, il che comporterà la lettura **Schoschou Hi Ti Ehrai Hai Hiti Sa Ei**.

Nella versione **B** si leggerà: **Pa Esç Iri Hi Thôoui Sâhi Çiçe Hi Kôti Hi Hpêoui Ôsch Hi Apêoui Ha Phe Çiçe Hi Kôti Hi Maschthôti Hi Scholh Alak Ischi Hi Kokkinon Hi Apêoui Ha Phe Çiçe Hi Kôti Hi Sêli Toç Schei Seben È Toçs Çra Sai Hi Akhem Hê Mouki Ti Neh Hi Ine Kôb Hi Kokkinon Schoschou Hi Ti Ehrai Hai Hiti Sa Êi Hi Sa Lôou Tôç Senti Hie Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine Hi Kôbh Hiti Djareb Lo Hôout Ça Hi Kôbh Hiti Hi Kara Kie Mas Sek Hi Kôbh Hiti Hi Hie Nashti Sêmmi Hi Djô Nishti Mereh Hôk**. Questo testo ha per trascrizione:

<b>Pa</b>	<b>Esç</b>	<b>He</b>	<b>Ërai</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Qui pertinet ad</u>	<u>Imponere</u>	<u>Similis</u>	<u>Regis</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Magister</u>	<u>Grege</u>
Che giunge a	Mettere alla testa di	Simile	Re	Dio	Grandezza	Signore	Gregge

<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Phêoui</b>	<b>Ôsch</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>Djise</b>	<b>Hi</b>
<u>Elevare</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>In</u>	<u>Cæleste</u>	<u>Magnus</u>	<u>In</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>	<u>Elevare</u>	<u>In</u>
Elevare	Tra	Primo	Dèi	Tra	Celesti	Grande	Tra	Capi	Capo	Elevare	Tra

<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Maht</b>	<b>Ô</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Schol</b>	<b>Ha</b>	<b>La</b>
<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Cum</u>	<u>Misericordia</u>	<u>Magna</u>	<u>Dare</u>	<u>Ejicere</u>	<u>In</u>	<u>Caput</u>	<u>Injustitia</u>
Primo	Dèi	Con	Compassione	Grande	Dare	Rampollo	Spogliare	Capo	Ingiustizia

<b>Çidj</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Kinon</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>
<u>Manus</u>	<u>In</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Chanan</u>	<u>Per</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>	<u>Elevare</u>	<u>In</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>
Potere	In quanto	In	Capo	Chanaan	Per	Capi	Capo	Elevare	Tra	Primo	Dèi

<b>Hi</b>	<b>Sel (sel)</b>	<b>It</b>	<b>Hôsch</b>	<b>Schaie</b>	<b>Samenhe</b>	<b>Toçs</b>	<b>Çro</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>
<u>In</u>	<u>Consolari</u>	<u>Heth</u>	<u>Errare</u>	<u>Desertum</u>	<u>Post</u>	<u>Thoth</u>	<u>Victoria</u>	<u>Magister</u>	<u>Ejicere</u>
Da	Consolare	Heth	Errare	Deserto	Dopo	Thoth	Vittoria	Signore	Respinto

<b>Hi</b>	<b>Ha</b>	<b>Khem</b>	<b>Hê</b>	<b>Mouki</b>	<b>Ti</b>	<b>Hne</b>	<b>Hi</b>	<b>Oune</b>
<u>Super</u>	<u>Caput</u>	<u>Cham</u>	<u>Initium</u>	<u>Repositorium</u>	<u>Dare</u>	<u>Voluntas</u>	<u>In</u>	<u>Pars</u>
Superiore	Capo	Cham	Inizio	Messa in riserva	Dare	Spontaneamente	Per	Parte

<b>Kôb</b>	<b>Hi</b>	<b>Khôk</b>	<b>Kinon</b>	<b>Schouschouschi</b>	<b>Ti</b>	<b>Er</b>	<b>Ai [ai]</b>	<b>Hai</b>	<b>Hiti</b>
<u>Cham</u>	<u>In</u>	<u>Militare</u>	<u>Chanan</u>	<u>Adorare</u>	<u>Deus</u>	<u>Facere</u>	<u>Crescere</u>	<u>Capitis</u>	<u>Hethæi</u>
Cham	Tra	Guerriero	Chanaan	Adorare	Dio	Fare	Crescere	Capi	Etèi

<b>Cha</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Taa</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Es</b>	<b>Senti</b>
<u>Ponere</u>	<u>Domus</u>	<u>Super</u>	<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Præcursor</u>
Stabilire	Casa	Più elevato	Mostrare	Parti genitali	Uomo	Antico	Precuratore

<b>Hi</b>	<b>Ei</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Oueini</b>	<b>Hik</b>	<b>O</b>
<u>Super</u>	<u>Domus</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>
Superiore	Casa	Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Prete mago	Grande

<b>Beh</b>	<b>Ti</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hik</b>	<b>O</b>	<b>Beh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>
<u>Incurvare</u>	<u>Deus</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Incurvare</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>
Curvarsi	Dio	Djerablous	Signore	Prete mago	Grande	Curvarsi	Dio	A

<b>Kara Kie Mas</b>	<b>Seh</b>	<b>Hik</b>	<b>O</b>	<b>Beh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Haê</b>
<u>Carchemis</u>	<u>Adducere</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Incurvare</u>	<u>Deus</u>	<u>Mittere</u>	<u>Finis</u>
Karkémish	Condurre	Prete mago	Grande	Curvarsi	Dio	Mettere	Frontiera

<b>Nashti</b>	<b>Sêmmi</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nishti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>
<u>Protegere</u>	<u>Mandatam</u>	<u>In</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>
Proteggere	Incarico	In quanto	Capo	Grande	Lancia	Truppe armate

*Quello che è giunto ad essere messo alla testa dei re, suoi simili, il grande dio, il signore dei greggi elevato tra i primi degli dèi, tra i grandi celesti, tra i capi dei capi elevati tra i primi degli dèi. Con una grande compassione, al rampollo spogliato da un capo ingiusto del suo potere in quanto capo in Chanaan, è stata data dal capo dei capi elevato tra i primi degli dèi una consolazione: a Heth errante nel deserto dopo la vittoria di Thoth, al signore respinto, il capo supremo, Cham, ha dato spontaneamente la parte riservata all'inizio per Cham tra i guerrieri e Chanaan. L'adoratore del dio che ha fatto crescere i capi degli Etèi stabilendo la loro casa più elevata, di quello che ha mostrato le parti genitali dell'uomo antico, del precursore supremo della casa dei signori che proteggono i limiti delle due regioni. Il gran sacerdote degli adoratori del dio capo di Djerablous; il gran sacerdote degli adoratori del dio che l'ha portato a Karkemish; il gran sacerdote degli adoratori del dio che l'ha messo alla frontiera con l'incarico di proteggerla in quanto capo delle grandi truppe armate di lance.*

L'iscrizione di Heth, tutta piena di espressioni di riconoscenza per Cham, ricorda le condizioni nelle quali gli Etèi, cacciati, vennero a installarsi a Djerablous, nella parte, dice, riservata primitivamente a Cham tra i Guerrieri e Chanaan. Questi guerrieri sono quelli di cui noi abbiamo visto che aveva parlato Mosè quando ha citato i paesi occupati dai figli di Jafet: essi erano quelli che popolavano la contrada coperta di montagne, cioè l'Asia Minore propriamente detta, e in particolare i discendenti di Mosoch e di Magog, nomi in cui si può vedere **Mêsch - Hok** = Multitudo - Militare, e **Mah - Khôk** = Imple-re - Militare, ossia "la moltitudine dei guerrieri" e "piena di guerrieri". Questi popoli jafetiti bellicosi sono quelli che Heth è stato incaricato di contenere ed ecco perché gli Ittiti, sempre in guardia, ebbero particolarmente lo spirito guerriero.

In **C** appaiono numerosi geroglifici nuovi. Non menzioneremo i tre punti orizzontali ... che, malgrado la loro disposizione leggermente diversa da quelli disposti a triangolo, si dicono ugualmente **Schomti Ouai**. Ugualmente il segno  si legge facilmente se-

condo i suoi componenti **Kôbh Hiti Hi Hie**. L'albero secco contro un tratto obliquo  potrà dirsi:

<b>Schou</b>	<b>Schen</b>	<b>Ha</b>	<b>Hie</b>	<b>Tahi</b>
<u>Siccus</u>	<u>Arbor</u>	<u>Contra</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Inclinare</u>
Secco	Albero	Contro	Tracciare diritto	Inclinare

Viene poi una testa di bue senza corna ma ornata  da un cimiero come ne portano i

guerrieri etèi (Riemschneider, tavole 53 e 73) ; noi leggeremo questo segno:

<b>Çool</b>	<b>Hêts</b>	<b>Ahê</b>	<b>Kara</b>	<b>Ath</b>	<b>Hôp</b>
<u>Ornare</u>	<u>Summitas</u>	<u>Bos</u>	<u>Caput</u>	<u>Sine</u>	<u>Cornu</u>
Ornare	Cima	Bue	Testa	Senza	Corna

Più lontano, vi è una testa analoga ma che non bisogna confondere con la precedente

poiché questa ha delle orecchie  e l'ornamento, che non risale fino alla fronte, è più una lunga coda che un cimiero; la testa qui sembra più quella di un cane; il geroglifico si leggerà di conseguenza:

<b>Schôsch</b>	<b>Ouei</b>	<b>Kara</b>	<b>Lamahitès</b>
<u>Capillus</u>	<u>Longitudo</u>	<u>Caput</u>	<u>Gulosus</u>
Peli	Lunghezza	Testa	Cane cattivo

Rivediamo il *rastrello* con manico deformato, ma questa volta intero,  che si dirà:

**Khokh Neçô Thên.** Un paio di *corna* , che sembrano essere di gazzella, sormonta

il rastrello; la *gazzella*, dorcas, si dice in copto **Schdjos** , ma noi abbiamo visto, nel nostro **Libro dei nomi dei Re d'Egitto**, che essa poteva vantaggiosamente dirsi **Çahsi** (*caprea, dama, capra, daino*) giacché questa parola è la radice di Benghazi, *il palmeto della gazzella*; le due corna, che sono ornamenti della testa, si diranno pertanto:

<b>Çool</b>	<b>Djôdj</b>	<b>Çahsi</b>	<b>Schôsch</b>
<u>Ornare</u>	<u>Caput</u>	<u>Dorcas</u>	<u>Par</u>
Ornare	Testa	Gazzella	Paio

Infine, la mano che ordina è inclinata e all'inverso  ; avrà così per lettura: **Naschti Sêmmi Oueine Çouuç** (Inclinare, pervetere; inclinare, rovesciare).

L'iscrizione C, la più lunga tra quelle che abbiamo incontrato, si leggerà nell'insieme:  
**Sek Hi Çis Kôti Sa Ei Hi Kôbh Hiti Hi Hie Naschti Sêmmi Hi Apêoui Ha Phe Çiçe Hi Kôti Hi Schou Schên Ha Hie Tahî Alak Ischi Hi Kokkinon Sâhi Hi Nêi Ei Oueine Hie Hi Kara Schosch Nascht Hi Schomti Ouai Hi Apêoui Ha Phe Çool Hêts Ahê Kara Ath Hôp Hi Apêoui Ha Phe Hi Kokkinon Çiçe Hi Kôti Hi Sêli Toç Schei Seben È Toçs Çra Sai Hi Akhem Hê Mouki Thi Nêhi Êi Hie Hi Kara Ahê Hi Schomti Ouai Hi Apêoui Ha Phe Çool Hêts Ahê Kara Ath Hôp Hi Schomti Ouai Hi Djareb Lo Hôut Ça Hi Apêoui Ha Phe Kokkinon Çiçe Hi Kôti Hi Schoschou Hi Ti Ha Hie Tahî Hi Sêli Toç Schei Seben È Toçs Çra Sai Schôsch Ouei Kara Lamahitès Hi Djareb Lo Hôut Ça Hi Apêoui Ha Phe Çool Djôdj Çahsi Schôsch Hi Khokh Neço Thên Ehrai Çis Kôti Sa Ei Sêli Toç Schei Seben È Toçs Çra Sai Hi Kôbh Hiti Hi Naschti Sêmmi Oueine Çouuç Sefi Hi Kôhi Oueine Hi Apêoui Ha Phe Hi Kokkinon Schôsch Ouei Kara Lamahitès Hi Schomti Ouai Hi Djareb Lo Hôut Ça Hi Apêoui Ha Phe.** Noi ne traiamo per trascrizione:

<b>Seki (= Seksek)</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôte</b>	<b>Sah</b>	<b>Ei</b>	<b>Hik</b>	<b>O</b>	<b>Beh</b>
<u>Colligere</u>	<u>Dominus</u>	<u>Plenitudo</u>	<u>Magister</u>	<u>Domus</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Incurvare</u>
Riunire	Signore	Totalità	Capo	Casa	Prete mago	Grande	Curvarsi

<b>Ti</b>	<b>I</b>	<b>Hi</b>	<b>Hê</b>	<b>Nasch</b>	<b>Thi</b>	<b>Sêm</b>	<b>Mei</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>
<u>Deus</u>	<u>Exire</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Initium</u>	<u>Noa</u>	Dejicere	Cham	Amare	Capitis	Caput
Dio	Morire	Rampollo	Inizio	Noé	Spodestare	Cham	Amare	Capi	Capo

<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Ischi</b>	<b>Ôsch</b>	<b>En</b>	<b>Hah</b>	<b>Hi</b>	<b>Et</b>
Elevare	In	Vertex	<u>Dei</u>	<u>Homo</u>	<u>Magnus</u>	<u>Producere</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Heth</u>
Elevare	Tra	Primo	Dèi	Uomo	Grande	Produrre	Moltitudine	Rampollo	Heth

<b>Hah</b>	<b>Hi</b>	<b>Alak</b>	<b>Isch</b>	<b>Êi</b>	<b>Koh</b>	<b>Kinon</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Multitudo</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Arac</u>	<u>Homo</u>	<u>Domus</u>	<u>Vertex</u>	<u>Chanan</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>
Moltitudine	Rampollo	Arac	Uomo	Casa	Capo	Chanaan	Signore	Gregge

<b>Hi</b>	<b>Hñ</b>	<b>Êi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Hi</b>	<b>Nehi</b>	<b>Hê</b>	<b>Hik</b>	<b>A</b>	<b>Ŗra</b>
<u>Procidere</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Noa</u>	<u>Initium</u>	<u>Magus</u>	<u>I</u>	<u>Rex</u>
Prosternarsi	In	Tempio	Morire	Maggiore	Rampollo	Noé	Inizio	Mago	1	Re

**Schôsch Nasch** **Ti Schom Ti Ouai Hi Apêoui Ape**  
Pastor Quantus Prodere Eminens Deus Unus In Capitis Caput  
 Pastore Molto grandi e numerosi Produrre Eminente Dio Uno Tra Capi Capo

**(Sl) Sôl Hêt Sah Hê Kha Rra Ath Hôb Hi Apêoui Ape**  
Consolari Heth Magister Initium Gens Rex Sine Res Mittere Capitis Caput  
 Consolare Heth Signore Inizio Nazione Re Senza Avere Mettere Capi Capo

**Hi Koh Kinon Djise Hi Koh Ti Hi Sah**  
Super Vertex Chanan Elevare In Vertex Dei Procidere Magister  
 Al di sopra Capo Chanaan Elevare Tra Primo Dei Prosternarsi Signore

**Hli Tôç Sche Hê Çop Eneh Kots**  
Aliquis Præscribere Filius Initium Suscipere Ætas Peccatum  
 Qualcosa di importante Prescrivere Figlio Inizio Commettere Epoca Colpa

**Srah Têi Hi A Kômsch Mmoschte Nêh Hi Ei Hi**  
Spectaculum Dare Et Facere Derisio Pars Noa Ejicere Duæ Cum  
 Spettacolo Dare E Fare Derisione Parti genitali Noé Respingere Due Mentre

**Ei Kara A Hê I Schom Ti Ouai Hi Apêoui Ape**  
Duæ Caput Facere Initium Venire Eminens Deus Unus In Capitis Caput  
 Due Capo Fare Inizio Divenire Eminente Dio Uno Tra Capi Capo

**(Sl) Sôl Hêt Sah Hê Kha Rra Ath Hôb Hi Schomti**  
Consolari Heth Magister Initium Gens Rex Sine Res Mittere Tres  
 Consolare Heth Signore Inizio Nazione Re Senza Avere Mettere Tre

**Ouai Ei Djareb Lo Hôout Sah Hi Apêoui Ape Koh Kinon**  
Conferre Domus Hierapolis Magister Et Capitis Caput Vertex Chanan  
 Congiungere Famiglia Djerablous Signore E Capi Capo Primo Chanaan

**Djise Hi Koh Ti Hi Schouschou Hi Ti Ha Hihe Tahi (=Taht̃h)**  
Elevare In Vertex Dei In Gloria Cum Dei Caput Ante Turbare  
 Elevare Tra Primo Dèi In Gloria Con Dèi Capo Avanti Turbare

**Isch Haali Djosch Scheei Sêpi Hn Èt Hôs Srah**  
Homo Corrumpti Immergere Fluctuare Reliqui In Heth Laudare Triumphum agere  
 Uomo Corrotto Annegare Flottare Il resto In Heth Fare elogio Accedere al trionfo

**Sadji Schôsch Ouei Kara Lam Ha Hit Es Hi**  
Dicere Pastor Magnitudo Caput Splendidus Caput Heth Antiquus Mittere  
 Dire Pastore Grandezza Capo Splendido Capo Heth Antenato Mettere

**Djareb Lo Hôout Sah Hi Apêoui Ape [Sl] Sôl Djôdj Çahsi Schosch**  
Hierapolis Magister Et Capitis Caput Consolari Amputare Gaza Rejicere  
 Djerablous Signore E Capi Capo Consolare Amputare Gaza Respingere

**Hi Koh Çnedjô Têne Hrai Çis Koh Ti Sa Êi**  
Per Vertex Subjicere Terminus Super Dominus Vertex Ponere Pars Domus  
 Per Capo Fare avanzare Limite Aldilà Signore Primo Posare Parte Casa

**Çol It Hôsç Schaie Samenhe Toç Çro Sah Êi Kôbh**  
Spolium Heth Errare Desertum Post Thoth Victoria Magister Domus Cham  
 Spoliazione Heth Errare Deserto Dopo Thoth Vittoria Signore Casa Cham

**Hit Êi Naç Ti Sêmmi Oueini Çouuç Sche Fai**  
Heth Domus Magnus Dare Mandatam Partis Perversus Venire Profiscisci  
 Heth Dimora Grande Dare Mandato Regione Perverso Divenire Marciare contro

**Kaoui Oueini Hi Apêoui Ape Hi Koh Kinon Schôsch**  
Alius Partis Ejicere Capitis Caput Super Vertex Chanan Æquitas  
 Altro Regioni Respingere Capi Capo Superiore Capo Chanaan Equità

<b>Ouei</b>	<b>Kara</b>	<b>Lam</b>	<b>Ha</b>	<b>Hit</b>	<b>Es</b>	<b>Hi</b>	<b>Schomti</b>	<b>Ouah</b>	<b>Ei</b>
<u>Magnitudo</u>	<u>Caput</u>	<u>Splendidus</u>	<u>Caput</u>	<u>Heth</u>	<u>Antiquus</u>	<u>In</u>	<u>Tres</u>	<u>Conferre</u>	<u>Domus</u>
Grandezza	Capo	Splendido	Capo	Heth	Antenato	In	Tre	Unire	Famiglia

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Mittere</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>
Djerablous	Signore	Mettere	Capi	Capo

*Il signore che ha riunito la totalità dei capi delle case; il gran sacerdote degli adoratori del dio morto, rampollo iniziale che Noè ha spodestato, Cham, l'amato capo dei capi, elevato tra i primi degli dèi, il grande uomo che ha prodotto la moltitudine dei rampolli di Heth, la moltitudine dei rampolli di Arac, gli uomini delle case dei capi di Chanaan. Il signore del gregge degli adoratori nel tempio alla morte del maggiore dei rampolli di Noè, mago iniziale, primo re, che ha prodotto i Pastori molto grandi e numerosi, il dio eminente, primo tra i capi dei capi; il signore iniziale che, per consolare Heth, re di una nazione senza averi, l'ha messo come capo dei capi sopra i capi di Chanaan, e che è stato elevato tra i primi degli dèi. Il signore che ha prescritto come qualcosa di importante di adorare il figlio iniziale che, ad una certa epoca, avendo commesso la colpa di aver dato in spettacolo e di volgere in derisione le parti genitali di Noè, è stato retrocesso secondo mentre il capo faceva del secondo il primo; che è divenuto dio eminente, primo tra i capi dei capi; il signore iniziale che, per consolare Heth, re di una nazione senza averi, l'ha messo alla congiunzione delle tre famiglie, signore di Djerablous e capo dei capi, primo in Chanaan, è stato elevato tra i primi degli dèi, nella gloria, con gli dèi, capi di prima dello scompiglio che ha annegato tra i flutti il resto degli uomini corrotti. Heth ha fatto il suo elogio e gli ha accordato il trionfo; egli ha detto: Il grande capo dei Pastori ha messo il capo splendido, Heth l'antenato, come signore di Djerablous e capo dei capi per consolarlo della privazione di Gaza da dove egli era stato respinto da un capo che ha fatto avanzare i suoi limiti aldilà di quelli che il primo signore aveva posto come parti della case. Heth, spogliato, errava nel deserto dopo la vittoria di Thoth; il signore delle case. Cham ha dato a Heth una grande dimora con mandato di respingere i perversi venuti da altre regioni che marciavano contro queste regioni. Il capo dei capi, superiore ai capi di Chanaan, capo molto equo, ha messo il capo splendido, Heth l'antenato, alla giunzione delle tre famiglie, come signore di Djerablous e capo dei capi.*

Da questo testo si può dedurre:

1° - che Heth, morto nel 2121, ha presieduto, in quanto sovrano di Chanaan, ai funerali di Cham, morto nel 2150; questo fu il grande avvenimento del suo regno; egli convocò in questa occasione i capi di tutte le altre case camite.

2° - Cham è detto dio eminente, primo tra i capi dei capi perché, dei primi quattro antenati dell'umanità attuale, morì per primo; Heth aggiunge che Cham ha raggiunto nella gloria gli dèi, capi di prima dello sconvolgimento che ha annegato nei flutti gli uomini corrotti; questo vuol dire che i patriarchi antidiluviani erano stati, anch'essi, divinizzati.

3° - Heth precisa che Djerablous è situata alla giunzione delle tre famiglie di Sem, Cham e Jafet, il che conferma l'esposizione che noi abbiamo fatto anteriormente a questo riguardo e concretizzato nella cartina di pagina 44 del tomo I (del manoscritto).

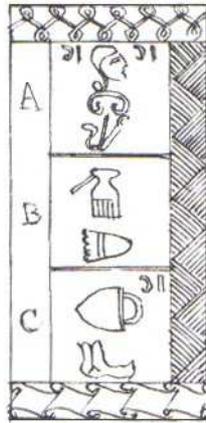
4° - Heth menziona particolarmente tra i rampolli di Chanaan, Arac, uno dei suoi fratelli più giovani, senza dubbio perché la parte di Arac era situata all'estremità sud di Chanaan nella valle dell'ouady Araba, allora fertile, e si trovava di conseguenza contigua all'Egitto da dove Thoth era partito per cacciare Heth.



2227

II

2121



Il secondo re della lista, Chanaan, sembra essere stato definito in **B** dal solo flacone etichettato appoggiato ad un tratto obliquo che noi abbiamo letto **Schoschou Hi Ti Ha Hie Tahī**, dove non appare affatto il suo nome. Ma questo *flacone* può essere designato anche con **Lakon**, *urceus*, e l'*etichetta* con **Ouanh**, *notum facere, far conoscere*; con si dice anche **Hñ**, e nella lettura **Lakon Hñ Ouanh Ha Hie Tahī** noi ritroviamo il nome di Chanaan, giacché questo testo si trascrive:

<b>Řra</b>	<b>Konhñouanh</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Et</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>
<u>Rex</u>	<u>Chanaan</u>	<u>Caput</u>	<u>Germinare</u>	<u>Heth</u>	<u>Caput</u>	<u>Super</u>
Re	Chanaan	Capo	Produrre	Heth	Capo	Superiore

*Il re di Chanaan, il capo che ha prodotto Heth, capo supremo.*

Se avessimo conservato l'antica lettura, avremmo ottenuto in trascrizione:

<b>Schouschouschi</b>	<b>Ti</b>	<b>A</b>	<b>Hi</b>	<b>Et</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>
<u>Adorare</u>	<u>Deus</u>	<u>I</u>	<u>Germinare</u>	<u>Heth</u>	<u>Caput</u>	<u>Super</u>
Adorare	Dio	1	Produrre	Heth	Capo	Superiore

*L'adoratore del primo dio e il generatore di Heth, capo supremo.*

È possibile che anche il cappello coricato che termina la lista **B** faccia parte del nome di Chanaan; in questo caso bisognerebbe aggiungere alle letture precedenti: **Hi Tepe Thime Nêdj**, il che darebbe in trascrizione:

<b>Ettê</b>	<b>Pe</b>	<b>Dji</b>	<b>Hm (=Hñ)</b>	<b>Enêdj</b>
<u>Ille</u>	<u>Esse</u>	<u>Dicere</u>	<u>Contra</u>	<u>Enac</u>
Quello che	Essere	Dire	Al contrario	Enac

*Quello che è detto al contrario, Enac.*

Abbiamo già detto che Chanaan aveva rovesciato il suo nome per sottrarsi alla maledizione di Noè.

In **C**, il nome reale comincia con un segno nuovo  che è visibilmente un secchio di cuoio coricato: Ponere, Situla coriacea, in copto: **Ka Knikidji**; vi si aggiunge **Hi Thôoui**. Queste parole si trascrivono:

<b>Ka</b>	<b>Kni</b>	<b>Koudji</b>	<b>I</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>
<u>Cha(m)</u>	<u>Chna(an)</u>	<u>Parvus</u>	<u>Venire</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>
Cha[m]	Chana[an]	Giovane infante	Divenire	Dio	Grandezza

*Il più giovane dei figli di Cham, Chanaan, divenuto grande dio.*

Si sa cha la finale **m**, indicante progenitore, e il suffisso divino **an** sono solo dei complementi non indispensabili alla designazione del personaggio. Avremmo potuto ugualmente trascrivere:

<b>Ka</b>	<b>Kni</b>	<b>Koudji</b>	<b>Hit</b>	<b>Hôou</b>
<u>Cha[m]</u>	<u>Chna[an]</u>	<u>Parvus</u>	<u>Injicere</u>	<u>Cadere</u>
Cha[m]	Chana[an]	Giovane ragazzo	Mettere in	Cadere (decadere)

*Chanaan, giovane ragazzo, ha messo in colpa (e fatto decadere) Cham.*

Il testo confermerebbe che Chanaan era ancora giovane quando derise Noè.

Da notare che il secchio semplice si dice in ebraico : **Gathdjn**, che corrisponde al copto **Kadjin** che ha lo stesso senso. Ora, se noi aggiungiamo a questa parola **En**, duce-re, forgiare, otteniamo **Kadjinen** che è una variante del nome di Chanaan. Sembrerebbe dunque che, se Chanaan è designato con un secchio di cuoio, è perché ne fu l'inventore.

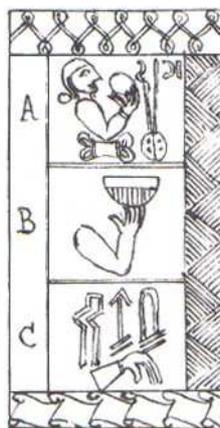
Si potrebbe essere sorpresi del poco spazio riservato al padre di Heth nelle liste reali. Noi pensiamo che gli Etèi non avevano ragione di essere soddisfatti di Chanaan, poiché, quando Thoth assalì Heth, egli dovette farlo con le forze dell'Egitto per riuscire a vincere un popolo essenzialmente guerriero, il cui nome stesso significa terribile. Ora, se tutta Chanaan avesse appoggiato Heth, egli non sarebbe stato senza dubbio schiacciato dal numero. Poi, vinto Heth, nè i suoi fratelli nè suo padre gli offrirono asilo; dovette infatti errare nel deserto per essere finalmente raccolto da Cham. Allora Cham, in risarcimento, fece di Heth il sovrano dei Cananei, nonostante la presenza di Chanaan, suo padre, e di Sidone, suo fratello maggiore. Di modo che, pur venerando Chanaan, loro antenato, essi non gli accordarono mai gli onori di cui attorniarono Cham.



2347

I

2150



Nella lista **B**, Cham è designato con un braccio separato dal corpo che offre un cratere senza piede; questi segni si leggeranno:

<b>Kama</b>	<b>Hiôme</b>	<b>Ini</b>	<b>Hnau</b>	<b>Oesche</b>	<b>Ouerête</b>
<u>Separatio</u>	<u>Brachium</u>	<u>Offerre</u>	<u>Crater</u>	<u>Sine</u>	<u>Pes</u>
Separazione	Braccio	Offrire	Cratere	Senza	Piede

Noi lo leggeremo per trascrizione:

<b>Kam</b>	<b>A</b>	<b>Hiô</b>	<b>Mini</b>	<b>Hnau</b>	<b>Ouoh</b>	<b>Sche</b>	<b>Hou</b>	<b>Er</b>	<b>Hate</b>
<u>Cham</u>	<u>Esse</u>	<u>Super</u>	<u>Genus</u>	<u>Noa</u>	<u>Et</u>	<u>Filius</u>	<u>Aqua</u>	<u>Evadere</u>	<u>Demitter aquam</u>
Cham	Essere	Primo	Rampollo	Noé	Con	Figlio	Acqua	Salvarsi	Far cadere acqua dall'alto

*Cham è il primo dei rampolli di Noè salvato con i suoi figli dall'acqua caduta dall'alto.*

La versione C si legge: **Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Sati Hi Nêi Êi Ouine Hi Pa Esç Iri Êp Sche Êhrei Schnoua**; e si trascrive:

<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Neou</b>	<b>Hi</b>	<b>Houe</b>	<b>Hi</b>	<b>Ne</b>	<b>Sah</b>
<u>Magister</u>	<u>Greg</u>	<u>Super</u>	<u>Exire</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Major</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Noa</u>	<u>Magister</u>
Signore	Gregge	Superiore	Uscire	Rampollo	Maggiore	Rampollo	Noé	Signore

<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>He</b>	<b>Pa</b>	<b>Esç</b>	<b>Hi</b>
<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Ratio</u>	<u>Qui pertinet ad</u>	<u>Imponere</u>	<u>Ejicere</u>
Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Regola	A cui appartiene di	Imporsi a	Rampollo

<b>Ërai</b>	<b>Pe</b>	<b>Sche</b>	<b>Er</b>	<b>Êi</b>	<b>Sche</b>	<b>Noua</b>
<u>Regis</u>	<u>Super</u>	<u>Filius</u>	<u>Facere</u>	<u>Duæ</u>	<u>Filius</u>	<u>Noa</u>
Re	Primo	Figlio	Rendere	Due	Figlio	Noé

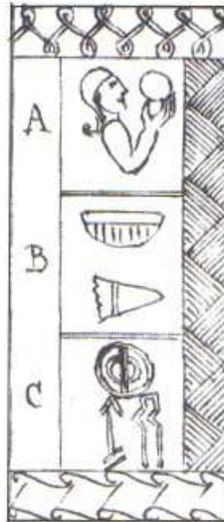
*Il signore dei greggi usciti dai rampolli del maggiore dei figli di Noè; il signore che protegge i limiti delle due regioni; quello a cui appartiene regolarmente di imporsi ai suoi figli, re; il primo dei figli di Noè reso il secondo figlio.*



2948

0

1997



È ancora possibile trarre, dalle tre iscrizioni, delle menzioni relative a Noè. Così, in **A**, il geroglifico letto **Ahê Rôme Faika Rê** potrà trasciversi:

<b>Ha</b>	<b>Hê</b>	<b>Ëro</b>	<b>Me</b>	<b>Fai</b>	<b>Kha</b>	<b>Re</b>
<u>Caput</u>	<u>Initium</u>	<u>Rex</u>	<u>Verus</u>	<u>Proficisci</u>	<u>Gens</u>	<u>Esse</u>
Capo	Inizio	Re	Vero	Uscito da	Nazione	Esistere

*Il capo iniziale, il vero re da cui sono uscite le nazioni che esistono.*

In **B**, il cratere e il copricapo deposto si leggono: **Hnau Ouesche Ouerête Hi Tepe Thime Nêdj**.

<b>Hnau</b>	<b>Oueh</b>	<b>Sche</b>	<b>Hou</b>	<b>Er</b>	<b>Hate</b>
<u>Noa</u>	<u>Et</u>	<u>Filius</u>	<u>Aqua</u>	<u>Evadere</u>	<u>Demittere aquam</u>
Noé	Con	Figlio	Acqua	Salvarsi	Fare cadere acqua dall'alto

<b>Hithê</b>	<b>Pet</b>	<b>Hime</b>	<b>Nodj</b>
<u>Ante</u>	<u>Ille qui</u>	<u>Fluctus</u>	<u>Magnus</u>
Prima	Quello che	Flutti	Grande

*Noè salvato con i suoi figli dall'acqua caduta dall'alto; quello che è anteriore ai grandi flutti.*

E in **C**, i tre segni si leggono: **Êp Sche Êhrei Schnoua Çiçe Hi Kôti Hi Sati Hi Nêi Oueine**, e si trascrivono:

<b>Ep</b>	<b>Schai</b>	<b>Re</b>	<b>Isch</b>	<b>Noua</b>	<b>Djise</b>	<b>Hi</b>
<u>Pertinere</u>	<u>Novus</u>	<u>Facere</u>	<u>Homo</u>	<u>Noa</u>	<u>Elevare</u>	<u>In</u>
Appartenere a	Nuovo	Produrre	Uomo	Noé	Elevare	Tra

<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Es</b>	<b>Hatê</b>	<b>Hi</b>	<b>Naa</b>	<b>Hiooue</b>	<b>Hñhe</b>
<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Ante</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Magnus</u>	<u>Fluctus</u>	<u>Circumveniri</u>
Primo	Dèi	Antico	Prima	Rampollo	Grande	Flutti	Avvolgere

*Quello a cui è appartenuto di produrre una nuova umanità, Noè, elevato tra i primi dèi antichi anteriori ai grandi flutti che hanno avvolto i loro rampolli.*



PREAMBOLO  
ALLA IV<sup>a</sup> LISTA

La quarta lista reale, che noi designeremo con **D**, sembra aver compreso solo 6 linee, malgrado il deterioramento che presenta, giacchè i bordi sono regolarmente arrestati. Tuttavia la testa di lista abituale non vi figura, e, a prima vista, non si saprebbe dire dove comincia. È nondimeno possibile che il personaggio che fa il gesto di parlare che si vede all'inizio di tutte le liste genealogiche sia stato inciso su una pietra vicina o anche (ed è più probabile) su un angolo di stipite che Hogarth non ha riprodotto. Ammettendo dunque che sia stato così, ecco come si presenta la pietra ad un primo esame:

50						67	
34						17	
4						16	
3						0	
35						44	
45	46	47	48	49	50		

La prima linea, quasi completamente cancellata, sembra contenere a sinistra una parte del nome del cinquantesimo re. Pertanto, supponendo che l'ordine genealogico sia stato rispettato su questa linea, i pochi segni che sussistono a destra apparterrebbero al 67° re, testa di lista. Questo re, essendo quello che si è scosso il giogo dell'Assiria alla morte di Semiramide, si comprende che abbia consacrato questo grande avvenimento con l'erezione di un bassorilievo genealogico. Ma, per ritrovare il seguito del nome del 50° re, che è molto lungo, dobbiamo scendere fino al termine dell'ultima linea, a destra, allorchè questa linea, in ragione della disposizione dei gruppi **𐎶**, dovrebbe normalmente essere letta partendo da sinistra. Sul resto di questa linea sembrano essere scritti i re dal 45° al 49°, in un ordine inverso rispetto al normale. Abbiamo già visto, nella lista **B**, i re 45, 46, 47 e 48 scritti al contrario per aver prestato il loro appoggio agli Egitti-Taniti contro i Fenici; qui la ragione è senza dubbio la stessa. Noi troviamo allora il numero 44 sulla penultima linea a destra; questa linea termina apparentemente a sinistra col numero 35. Ma per scoprire il 34° re, dobbiamo risalire sulla seconda linea a sinistra; questa linea prosegue verso destra fino al numero 17. La terza linea sembra andare dal numero 16 al numero 4, e la lista sembra terminare sulla quarta linea a destra per quel che si può presumere attraverso visibili ripetizioni. Forse lo studio dettagliato del testo ci condurrà a dei cambiamenti di dettagli, ma fin d'ora la lista non ci appare come un modello di ordine cronologico.



LA LISTA  
GENEALOGICA  
DEL LXVII° RE

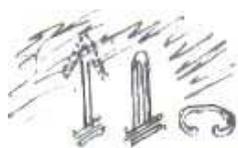


## LISTE D

1183

LXVII

1167



Indipendentemente da altri segni che sono scomparsi, il nome del 67° re comprende quelli di cui sopra, dei quali il terzo è ricostruito, e che si leggono ... **Hi Ine Kôb ... Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine ... Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine ...** e si possono trascrivere:

<b>Ei</b>	<b>Nêsch</b>	<b>Hobe</b>	<b>I</b>	<b>Schohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	...
<u>Domus</u>	<u>Posse</u>	<u>Humilem esse</u>	<u>Venire</u>	<u>Liberare</u>	<u>In</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	...
Casa	Potere	Essere umiliato	Divenire	Liberare	In	Limiti	Due	Regioni	...

<b>Hi</b>	<b>Sat</b>	<b>Ï</b>	<b>È</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hou</b>	<b>Hi</b>	<b>Hine</b>
<u>Procidere</u>	<u>Seth</u>	<u>Ire</u>	<u>Ad</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Aqua</u>	<u>Injicere</u>	<u>Ancora</u>
Prosternarsi	Seth	Andare	Fino a	Limiti	Due	Mari	Gettare	Ancora

*La casa il cui potere era stato umiliato è divenuta libera nei limiti delle due regioni. L'adoratore di Seth che è andato a gettare l'ancora fino ai limiti dei due mari.*

Il re, avente regnato dal 1183 al 1167, non solo ha riconquistato la sua indipendenza alla caduta di Semiramide nel 1173, ma ha celebrato nel 1171 il millenario dei grandi viaggi marittimi di Seth.



1455

L

1439



Il nome del 50° re è attribuito dallo scriba della lista **D** a quattro sovrani successivi; tuttavia i segni che lo compongono si ritrovano quasi tutti in quelli che mostrano le letture **A**, **B** e **C**, della pagina 52; noi abbiamo sottolineato in rosso i segni comuni. I due ultimi segni di sinistra sono visibilmente tagliati in due e l'iscrizione doveva senza dubbio primitivamente terminarsi come nella lezione **C** di cui essa riproduce l'inizio.

Le cinghie -sottolineate e non- e le frecce sottolineate si presentano qui a gruppi di due; esse si diranno dunque rispettivamente: **Sâhi Êi Êi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine** e **Êi Sati Hi**

**Nêi Êi Oueine**. Un segno è nuovo, è il bastone augurale messo verticalmente  e in senso contrario, avvolgente tre punti; noi lo leggeremo:

<b>M̄</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hik</b>	<b>Epsa</b>	<b>Tihiô</b>	<b>Schomti</b>	<b>Ouai</b>
<u>Mittere</u>	<u>Erigere</u>	<u>Magus</u>	<u>Contra</u>	<u>Induere</u>	<u>Tres</u>	<u>Aliquis</u>
Mettere	Innalzare	Mago	Al contrario	Avvolgere	Tre	Cose

Nell'insieme, possiamo leggere il nome reale: ... **Hi Apêoui Ha Phe ... Hi Êi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine ... Hi Êi Sati Hi Nêi Êi Oueine M̄ Ohi Hik Epsa Tihiô Schomti Ouai Hi Nabi Mereh Hêi Kôb Schôlhi ... Hi Thôoui Hi Sâhi Tha Lou Teç Mou Hi I Sch Efsêt Taho Schomti Êi Nouseroui Snouti Apêoui Ha Phe Hi Ftou Hiêi Hi Sâhi**

**Sôuhi Hi Thôoui Hi Sâhi Mou Hi I Sch Efsêt Taho Schomti Êi Nouseroui Snouti Djareb Lo Hôout Ça Hi Schoschou Hi Ti Ha Hie Tahî Hi Thôoui Mouki Ti Neh Hi Thôoui Hi Sâhi Êi Tah Louu Teç Hnau Sôuhi Kha Rôti Kara Ahê Sâhi Hi Hrêrêi Nô Koh Ouôh Êpesêt Hi Naschti Sêmmi Ftou Hiêi Hi Kokkinon (Tha Louu Teç Hi Djareb Lo Hôout Ça). Trascrizione:**

<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>
<u>Procidere</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Tempus assignatum</u>
Prosternarsi	Capi	Capo	In	Tempio	Signore	Gregge	Prosternarsi	Anniversario

<b>Êi</b>	<b>Oueine</b>	<b>Hiê</b>	<b>Hê</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Hm (=Hn)</b>
<u>Duæ</u>	<u>Transire</u>	<u>Via</u>	<u>Poni</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Cum</u>
Due	Morire	Strada	Posto	Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Con

<b>Ohi</b>	<b>Hok</b>	<b>Ebsch</b>	<b>Ati</b>	<b>Hi</b>	<b>È</b>	<b>Schont</b>	<b>Hi</b>	<b>Oua</b>	<b>Êi</b>
<u>Grex</u>	<u>Militare</u>	<u>Stupor</u>	<u>Hethæi</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Per</u>	<u>Pugna</u>	<u>Ex</u>	<u>Unus</u>	<u>Domus</u>
Truppe	Guerriero	Stupore	Etèi	Respingere	Con	Combattimento	Da	Uno	Dimorare

<b>Nobi</b>	<b>Me</b>	<b>Ëra</b>	<b>He</b>	<b>Hoi</b>	<b>Kôb</b>	<b>Schôl</b>	<b>Hê</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>
<u>Errare</u>	<u>Amare</u>	<u>Rex</u>	<u>Etiam</u>	<u>Prædium</u>	<u>Cham</u>	<u>Spoliare</u>	<u>Poni</u>	<u>In</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>
Errare	Amare	Re	Anche	Dominio	Cham	Spogliare	Porre	In	Dio	Grandezza

<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	<b>Mou</b>	<b>Hi</b>	<b>Isch</b>	<b>Ôp</b>
<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Saluces</u>	<u>Aqua</u>	<u>Super</u>	<u>Homo</u>	<u>Judicare</u>
Prosternarsi	Signore	Gregge	Salaucès	Acqua	Superiore	Uomo	Condannare

<b>Çot</b>	<b>Tako</b>	<b>Schomti</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nouo</b>	<b>Sir</b>	<b>Ouei</b>	<b>Çn</b>
<u>Species</u>	<u>Delere</u>	<u>Tres</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Et</u>	<u>Noa</u>	<u>Justitia</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Excipere</u>
Specie	Distruggere	Tre	Rampollo	E	Noé	Giustizia	Grandezza	Trarre da

<b>Hou</b>	<b>Ti</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>I</b>	<b>Pe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>
<u>Aqua</u>	<u>Deus</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>	<u>Venire</u>	<u>Cælum</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>
Acqua	Dio	Capi	Capo	Divenire	Cielo	Dio	In	Tempio	Prosternarsi	Signore

<b>Ohi</b>	<b>Souuhe</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Grex</u>	<u>Congregare</u>	<u>Procidere</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>
Gregge	Riunire	Prosternarsi	Dio	Grandezza	Prosternarsi	Signore	Gregge

<b>Mou</b>	<b>Hi</b>	<b>Isch</b>	<b>Ôp</b>	<b>Çot</b>	<b>Tako</b>	<b>Schomti</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>
<u>Aqua</u>	<u>Super</u>	<u>Homo</u>	<u>Judicare</u>	<u>Species</u>	<u>Delere</u>	<u>Tres</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Et</u>
Acqua	Superiore	Uomo	Condannare	Specie	Distruggere	Tre	Rampollo	E

<b>Nouo</b>	<b>Sir</b>	<b>Ouei</b>	<b>Çn</b>	<b>Hou</b>	<b>Ti</b>	<b>Djareb LoHôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Noa</u>	<u>Justitia</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Excipere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Deus</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>
Noé	Giustizia	Grandezza	Sottratto	Acqua	Dio	Djerablous	Signore

<b>Schouschouschti</b>	<b>Ti</b>	<b>A</b>	<b>Hi</b>	<b>Et</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Toi</b>	<b>Ô</b>	<b>Ouoh</b>
<u>Adorare</u>	<u>Deus</u>	<u>Facere</u>	<u>Super</u>	<u>Qui</u>	<u>Sub</u>	<u>Ex</u>	<u>In</u>	<u>Dare</u>	<u>Esse</u>	<u>Et</u>
Adorare	Dio	Fare	Sopra	Ciò che	Sotto	Fuori	Dentro	Dare	Vivere	E

<b>I</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>
<u>Exire</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Dei</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>
Morire	Acqua	Liberare	Dio	Noé	Respingere	Dèi	Grandezza	Prosternarsi	Signore

<b>Ôhi</b>	<b>Êi</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	<b>Nau</b>	<b>Souuhe</b>	<b>Kha</b>	<b>Rôt</b>	<b>Hik</b>
<u>Grex</u>	<u>Domus</u>	<u>Saluces</u>	<u>Hora</u>	<u>Congregare</u>	<u>Gens</u>	<u>Producere</u>	<u>Magus</u>
Gregge	Casa	Salaucès	A quest'ora	Riunire	Nazione	Produrre	Prete mago

<b>Ha</b>	<b>Ra</b>	<b>Ha</b>	<b>Hê</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Ëra</b>	<b>Ërai</b>
<u>Caput</u>	<u>Facere</u>	<u>Caput</u>	<u>Initium</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Rex</u>	<u>Regis</u>
Capo	Fare un sacrificio	Capo	Inizio	Signore	Gregge	Prosternarsi	Re	Re

<b>Naa</b>	<b>Koh</b>	<b>Ouôh</b>	<b>Efschêf</b>	<b>Hi</b>	<b>Neat</b>	<b>Hi</b>	<b>Chêmi</b>	<b>Pe</b>	<b>Tou</b>
<u>Magnus</u>	<u>Vertex</u>	<u>Ponere</u>	<u>Desertus</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Vallis</u>	<u>Ex</u>	<u>Ægyptus</u>	<u>Cælum</u>	<u>Deus</u>
Grande	Testa	Posare	Deserto	Respingere	Valle	Fuori da	Egitto	Cielo	Dio

<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Kokkinon</b>	[ <b>Ti</b>	<b>Āro</b>	<b>O</b>	<b>Hthês</b>
<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Apachnan</u>	[ <u>Ponere</u>	<u>Rex</u>	<u>Magnus</u>	<u>Extremitas</u>
In	Tempio	Prosternarsi	Apakhnan	[ Stabilire	Re	Grande	EStremità

<b>Hi</b>	<b>Djêr</b>	<b>Èbol</b>	<b>Hôout</b>	<b>Sah</b> ]
<u>Et</u>	<u>Varius</u>	<u>Oriundus</u>	<u>Vir</u>	<u>Magister</u> ]
E	Diversi	Originario	Uomo	Signore ]

*L'adoratore dei capi dei capi. Il signore del gregge degli adoratori nel tempio all'anniversario dei due morti. Il signore posto sulla strada per proteggere i limiti delle due regioni con delle truppe di guerrieri. Gli Etèi, stupefatti, respinti con dei combattimenti dalla loro prima dimora, erravano; il re amato, Cham, si è spogliato del suo proprio dominio e ve li ha posti dentro. Il signore del gregge degli adoratori del grande dio Salauces. Le acque superiori hanno distrutto la specie umana condannata; Noè, il giustissimo, e i suoi tre rampolli sono stati salvati dall'acqua da Dio. Il signore del gregge degli adoratori del capo dei capi divenuto dio del cielo nel suo tempio. Il signore del gregge degli adoratori li ha riuniti per adorare il grande Dio che ha distrutto con l'acqua superiore la specie umana condannata, il Dio che ha sottratto dall'acqua Noè, il molto giusto, e i suoi tre rampolli. Il signore di Djerablous, adoratore del Dio che ha fatto ciò che è sopra, sotto, fuori e dentro, che dona la vita e la morte, il Dio che ha liberato dall'acqua Noè e i suoi rampolli. Il signore del gregge degli adoratori dei grandi dèi della casa di Salauces ha riunito in quest'ora la nazione che essi hanno prodotto; il capo dei sacerdoti ha fatto un sacrificio ai capi iniziali. Il signore del gregge degli adoratori del re dei re la cui grande testa posata respinge il deserto fuori dalla valle dell'Egitto. L'adoratore del dio del cielo nel suo tempio, Apakhnan, [stabilito grande re delle estremità e signore degli uomini dalle diverse origini].*

L'iscrizione si rapporta alle grandi cerimonie celebrate dal 50° re, in particolare: il settimo centenario della morte di Cham (2150) e il secondo della morte di Apophis il Grande (1647), il nono della fine del Diluvio (2347) e il terzo della regalità di Apakhnan (1744,5). In quest'occasione il re ricorda che i re di Djerablous hanno ricevuto il loro dominio da Cham che li ha posti sul guado dell'Eufrate per custodire il limite delle due regioni; evoca la Sfinge, immagine di Apophis il Grande; egli non ha onorato solo Noè uscito dall'acqua, ma anche e soprattutto il vero Dio: che ha fatto ciò che è sopra, sotto, fuori e dentro, che dà la vita e la morte, che ha distrutto l'umanità colpevole ma ha salvato Noè, il giusto. Si ritrova così tra gli Ittiti una nozione esatta ed un resto del culto al vero Dio che non mostra la maggior parte degli altri paesi ed in particolare l'Egitto dove si è sistematicamente passato sotto silenzio il fatto stesso del Diluvio universale.



1471

XLIX

1455



Nel nome del 49° re il geroglifico , che è la combinazione di due segni conosciuti, si leggerà: **Hie Tahî Hi Ha Hiti**, e l'insieme del nome avrà per lettura: **Êp Sche Èhrei Schnoua Sati Hie Tahî Hi Ha Hiti Hi Djô Nischti Mereh Hôk Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Ftou Hiêi Hi Sâhi Tha Louu Teç**. Trascrizione:

<b>Hap</b>	<b>Sche</b>	<b>Hôr</b>	<b>Êi</b>	<b>Schnoua</b>	<b>Sat</b>	<b>Hi</b>	<b>Hiê</b>	<b>Tahe</b>	<b>Hi</b>
<u>Ritus</u>	<u>Centum</u>	<u>Agger</u>	<u>Duæ</u>	<u>Erectus</u>	<u>Seth</u>	<u>Per</u>	<u>Ante</u>	<u>Piscator</u>	<u>In</u>
Cerimonia religiosa	Cento	Diga	Due	Eretto	Seth	Per	Davanti	Pescatore	Per

<b>Ha</b>	<b>He</b>	<b>Tihi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nei</b>	<b>Sch</b>	<b>Ti</b>	<b>Mereh</b>
<u>Contra</u>	<u>Casus</u>	<u>Protegere</u>	<u>Caput</u>	<u>Terminus</u>	<u>Posse</u>	<u>Ponere</u>	<u>Spiculum</u>
Contro	Accidente	Proteggere	Capo	Estremità	Essere potente	Mettere	Ferro

<b>Oeik</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hou</b>	<b>E</b>	<b>I</b>
<u>Arundo</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Duæ</u>	<u>Aqua</u>	<u>Qui</u>	<u>Ire</u>
Bastone	Signore	Gregge	Prosternarsi	Anniversario	Due	Mare	Chi	Andare

<b>Hñhe</b>	<b>Pe</b>	<b>Tou</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Circumveniri</u>	<u>Cælum</u>	<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>
Fare il giro	Cielo	Dio	In	Tempio	Prosternarsi	Signore	Gregge

<b>Tha</b>	<b>Le</b>	<b>Hou</b>	<b>Hthês</b>
<u>Pertinens ad</u>	<u>Pars</u>	<u>Aqua</u>	<u>Extremitas</u>
Che va fino a	Regione	Mare	Estremità

*Cerimonia religiosa centenaria per l'erezione di due dighe davanti ai pescatori al fine di proteggerli contro gli accidenti, opera di Seth, il capo potente che ha messo un ferro all'estremità del bastone. Il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario di quello che è andato a fare il giro dei due mari, il dio del cielo nel suo tempio. Il signore del gregge degli adoratori di quello che è andato fino alle regioni estreme del mare.*

Il nostro 49° re ebbe a celebrare il settimo centenario della fondazione della doppia diga del porto di Tiro, nel 2167, da Seth, e, con l'occasione, egli ricorda anche che Seth fu l'inventore del ferro da lancia, che esplorò i due mari e che ebbe dei possedimenti alle loro estremità.



1487

XLVIII

1471



Lo scriba ha ripartito ancora su due teste il nome del 48° re. In questo nome entra la porta della fertilità già incontrata ma che si completa qui con una merlatura alla sommità; aggiungeremo dunque alla lettura precedente **Sa La Ettêk** il complemento **Nadjhi Schêm Hi** = Dens, Altus, Super = *Dente, Alto, Sicuro*.

L'insieme del nome si legge: **Thôoui Hi Djareb Lo Hoout Ça Hi Pa Esç Iri Tha Louu Teç Hi Djareb Lo Hôout Ça Sati Hi Nêi Êi Oueine Tha Louu Teç Hi Sati Sa La Ettêk Nadjhi Schêm Hi Ehrai Çis Kôti Sa Êi Hi Sa Louu Toç Senti Hie Hi Hrêrêi Hi Sâhi Hi Ine Sati Schei Na Schôsç Hi Karia Skhai Çouuç Hi Etti Hak Madjêoui Hemsî Kokkinon Ha Schôsç Hie Hi Kara Kiê Mike Hi Nasçti A Çari.**

<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>He</b>	<b>Pa</b>
<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Ratio</u>	<u>Qui pertinet ad</u>
Dio	Grandezza	Prosternarsi	Djerablous	Signore	Regola	Che va a

<b>Esç</b>	<b>Hi</b>	<b>Ëra</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	<b>I</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Sat</b>
<u>Imponere</u>	<u>Super</u>	<u>Rex</u>	<u>Salauces</u>	<u>Venire</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Seth</u>
Imporsi	Sopra	Re	Salaucès	Divenire	Djerablous	Signore	Seth

<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Hi</b> <u>In</u> In	<b>Nêi</b> <u>Tempus assignatum</u> Anniversario	<b>Êi</b> <u>Exitus</u> Escursione	<b>Houe</b> <u>Major</u> Più grande	<b>Hine</b> <u>Gubernaculum</u> Pilota	<b>Tha</b> <u>Pertinens ad</u> Andante fino			
<b>Lo</b> <u>Oris</u> Bocca	<b>Hou</b> <u>Aqua</u> Fiume	<b>Têsch</b> <u>Terminare</u> Terminare	<b>Hi</b> <u>Injicere</u> Invadere	<b>Sa</b> <u>Regio</u> Regione	<b>Thê</b> <u>Præire</u> Essere anteriore	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Lau</b> <u>Germen</u> Razza		
<b>Ett</b> <u>Heth</u> Heth	<b>Hok</b> <u>Militare</u> Guerreggiare	<b>Naschti</b> <u>Adjutor</u> Ausiliario	<b>Chêmi</b> <u>Ægyptus</u> Egitto	<b>Eier</b> <u>Adstare</u> Stare vicino	<b>Çis</b> <u>Dominus</u> Signore	<b>Kôti</b> <u>Circulus</u> Cerchio	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Êi</b> <u>Domus</u> Casa	
<b>Hi</b> <u>Ejicere</u> Respinto	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Rôout</b> <u>Berythus</u> Beirut	<b>Oçs</b> <u>Sedes</u> Sede	<b>Senh</b> <u>Vincere</u> Vincere	<b>Ti</b> <u>Ponere</u> Piazzare	<b>Hi</b> <u>Ex</u> Fuori da	<b>Êi</b> <u>Domus</u> Casa	<b>Ëra</b> <u>Rex</u> Re	<b>Ërai</b> <u>Regis</u> Re
<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Ohi</b> <u>Grex</u> Gregge	<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Ine</b> <u>Imago</u> Immagine	<b>Sat</b> <u>Seth</u> Seth	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Scheei</b> <u>Fluctuare</u> Navigare		
<b>Naa</b> <u>Magnus</u> Grande	<b>Schôsch</b> <u>Pastor</u> Pastore	<b>Hik</b> <u>Magus</u> Prete mago	<b>Ha</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Ra</b> <u>Facere</u> Fare un sacrificio	<b>I</b> <u>Venire</u> Venire	<b>Skhai</b> <u>Edicto proponere</u> Imporre un'ordinanza			
<b>Souhs</b> <u>Congregatio</u> Riunione	<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Et</b> <u>Heth</u> Heth	<b>Ti</b> <u>Deus</u> Dio	<b>Hok</b> <u>Militare</u> Guerriero	<b>Mêsche</b> <u>Multitudo</u> Moltitudine	<b>Ouei</b> <u>Magnitudo</u> Grandezza	<b>Misi</b> <u>Generatio</u> Generazione		
<b>Koh</b> <u>Vertex</u> Capo	<b>Kinon</b> <u>Chanaan</u> Chanaan	<b>Ha</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Schôsch</b> <u>Pastor</u> Pastore	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Êi</b> <u>Domus</u> Casa	<b>Kara</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Kiêm</b> <u>Cham</u> Cham	<b>Hik</b> <u>Magus</u> Mago	
<b>Hê</b> <u>Initium</u> Inizio	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Nasch</b> <u>Protectio</u> Protezione	<b>Ti</b> <u>Dare</u> Dare	<b>Ha</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Djraei[t]</b> <u>Vincere</u> Vincere				

*Il signore regolare di Djerablous, l'adoratore del grande dio che è andato fino a imporsi sopra i re, Salauces, divenuto signore di Djerablous. L'adoratore di Seth nell'anniversario delle escursioni del più grande dei piloti. L'invasore della regione anteriore era andato fino alle estremità delle bocche del fiume; il signore dei guerrieri della razza di Heth, ausiliario dell'Egitto, si è tenuto vicino al signore del cerchio, signore delle case; egli ha respinto dal suo seggio il signore di Beirut, vinto, che ha piazzato la sua casa al di fuori. L'adoratore dei re dei re, il signore del gregge degli adoratori dell'immagine di Seth, navigatore supremo; il capo dei preti dei grandi Pastori, ha imposto l'ordinanza agli adoratori di riunirsi per venire a fare un sacrificio a Heth, il dio generatore di una grande moltitudine di guerrieri, al capo Chanaan, signore dei Pastori, al capo supremo delle case, Cham, mago iniziale, la cui protezione suprema ha dato al capo di vincere.*

Con questa iscrizione si ricorda che il 48° re celebrò il terzo centenario della morte di Salauces (1784,5) e il settimo delle grandi navigazioni di Seth (2171); che intervenne vittoriosamente per liberare l'Egitto dall'attacco del re di Beirut, Danaus, che fu obbligato a fuggire all'estero; che riunì gli adoratori per ringraziare di questa vittoria i generatori della sua nazione, Cham, Chanaan e Heth.



1497

XLVII

1487



Il nome del 47° re contiene un segno nuovo, l'aristolochia che ha già prodotto un grano, già letto **Djô Nishti Mereh Hôk Tek Belbine**, ma che si completa di un vilucchio prodotto dal grano; questo complemento potrà dirsi **Kat Mes** = Convertere, Parere = *Arricciare, Produrre* = *Che ha prodotto un ricciolo*.

L'iscrizione intera si leggerà: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Schei Na Schôsch Hi Karia Skhai Çouuç Hi Etti Hak Madjêoui Hemsî Kokkinon Ha Schôsch Hie Hi Kara Kiê Mike Hi Nashti A Çari Sati Hi Nêi Êi Oueine Hi Djô Nishti Mereh Hôk Djô Nishti Mereh Hôk Tek Belbine Kat Mes Hi Ine**. Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Sche</b>	<b>He</b>	<b>Naa</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Hik</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Filius</u>	<u>Ratio</u>	<u>Magnus</u>	<u>Pastor</u>	<u>Magus</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Figlio	Regola	Grande	Pastore	Prete mago

<b>Ha</b>	<b>Ra</b>	<b>I</b>	<b>Skhai</b>	<b>Souhs</b>	<b>Hi</b>	<b>Et</b>	<b>Ti</b>
<u>Caput</u>	<u>Facere</u>	<u>Venire</u>	<u>Edicto proponere</u>	<u>Congregatio</u>	<u>Procidere</u>	<u>Heth</u>	<u>Deus</u>
Capo	Fare un sacrificio	Venire	Imporre un'ordinanza	Riunione	Prosternarsi	Heth	Dio

<b>Hok</b>	<b>Mêsche</b>	<b>Ouei</b>	<b>Misi</b>	<b>Koh</b>	<b>Kinon</b>	<b>Ha</b>
<u>Militare</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Generatio</u>	<u>Vertex</u>	<u>Chanan</u>	<u>Magister</u>
Guerreggiare	Moltitudine	Grandezza	Generazione	Capo	Chanaan	Signore

<b>Schôsch</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Kara</b>	<b>Kiêm</b>	<b>Hik</b>	<b>Hê</b>	<b>Hi</b>	<b>Nasch</b>	<b>Ti</b>
<u>Pastor</u>	<u>Super</u>	<u>Domus</u>	<u>Caput</u>	<u>Cham</u>	<u>Magus</u>	<u>Initium</u>	<u>Super</u>	<u>Protectio</u>	<u>Dare</u>
Pastore	Superiore	Casa	Capo	Cham	Mago	Inizio	Superiore	Protezione	Dare

<b>Ha</b>	<b>Djarei[t]</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Neî</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nishti</b>
<u>Caput</u>	<u>Vincere</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Super</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>
Capo	Vincere	Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Superiore	Capo	Grande

<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>Djô</b>	<b>Nashti</b>	<b>Meere</b>	<b>Hôsch</b>	<b>Teç</b>
<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>Caput</u>	<u>Adjutor</u>	<u>Meridies</u>	<u>Periculum</u>	<u>Adnectere</u>
Lancia	Truppe armate	Capo	Ausiliario	Mezzogiorno	Pericolo	Riunire

<b>Bêl</b>	<b>Benê</b>	<b>Katmes</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nei</b>
<u>Præter</u>	<u>Postis</u>	<u>Cadmus</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Ex</u>	<u>Terminus</u>
Presso al	Porto	Cadmo	Respingere	Fuori da	Limiti

*Il signore che protegge i limiti delle due regioni, il figlio legittimo dei grandi Pastori, il capo dei preti, ha emesso l'ordinanza agli adoratori di riunirsi per venire a fare un sacrificio a Heth, il dio generatore di una grande moltitudine di guerrieri, al capo Chanaan, signore dei Pastori, al capo supremo delle case, Cham, il mago iniziale, la cui protezione suprema ha dato di vincere al capo, signore protettore dei limiti delle due regioni, capo supremo delle grandi truppe armate di lance. Il capo, ausiliario del Mezzogiorno in pericolo, ha riunito presso la porta Cadmo e l'ha respinto fuori dai limiti.*

L'iscrizione riguarda dunque la campagna intrapresa verso il 1493 dal nostro re contro Cadmo, re di Homs, all'appello dell'Egitto invasivo.



1513

XLVI

1497



Nel nome del 46° re, il segno nuovo  si legge, secondo i suoi elementi: **Ha Çerôb Ha Hie Tahî**, e il nome intero: **Ha Çerôb Ha Hie Tahî Tha Louu Teç Hi Sati Hi Nêi Oueine Sati Hi Nêi Êi Oueine Tha Louu Teç Hi Thôu Sâhi Hi Nêi Êi Oueine**.

<b>Ha</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Djere</b> <u>Coligere</u> Riunire	<b>Oueb</b> <u>Sacerdos</u> Prete	<b>A</b> <u>Facere</u> Fare un sacrificio	<b>Hie</b> <u>Dirigere</u> Dirigere	<b>Tahe</b> <u>Comprehendere</u> Prendere	<b>Tha Louu Teç</b> <u>Salauces</u> Salaucos		
<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Ti</b> <u>Ponere</u> Piazzare	<b>Ine</b> <u>Imago</u> Immagine	<b>Hihe</b> <u>Ante</u> Davanti a	<b>Iohi</b> <u>Grege</u> Gregge	<b>Ine</b> <u>Imago</u> Immagine	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	
<b>Ti</b> <u>Dare</u> Fare dono	<b>Hi</b> <u>In</u> In	<b>Nêi</b> <u>Tempus assignatum</u> Anniversario	<b>Êi</b> <u>Duæ</u> Due	<b>Ouei</b> <u>Magnitudo</u> Grandezza	<b>Nêh</b> <u>Ejectus</u> Rampollo	<b>Tha Louu Teç</b> <u>Salauces</u> Salaucos	<b>I</b> <u>Venire</u> Divenire	
<b>Tou</b> <u>Deus</u> Dio	<b>Ouei</b> <u>Magnitudo</u> Grandezza	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Ohi</b> <u>Grege</u> Gregge	<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Nêi</b> <u>Noa</u> Noè	<b>Hi</b> <u>Cum</u> Con	<b>Hi</b> <u>Ejicere</u> Rampollo	<b>Hou</b> <u>Aqua</u> Acqua

**I**      **È**      **Ine**  
Exire   Ex   Educere  
Uscire   Da   Far venire dall'alto

*Il capo del collegio dei preti ha fatto un sacrificio a Salaucos che ha assunto la direzione. L'adoratore del signore che ha piazzato un'immagine davanti al gregge delle immagini. Il signore che ha fatto dei doni nell'anniversario del secondo grande rampollo di Salaucos divenuto grande dio. Il signore del gregge degli adoratori di Noè uscito con i suoi rampolli dall'acqua venuta dall'alto.*

Con ciò il re significa di aver celebrato il terzo centenario della sovranità di Salaucos in Egitto (1803,5), il secondo centenario della riforma zodiacale di Apophis il Grande (1698) e quello della morte di Apakhnan, secondo successore di Salaucos (1698), e il quinto centenario della morte di Noè (1997).



1530

XLV

1513



Il nome del 45° re si legge direttamente: **Djareb Lo Hôout Ça Hi Kara Schosch Nascht Hi Nashti A Çari Tha Louu Teç**; e si trascrive:

<b>Djareb Lo Hôout</b> <u>Hierapolis</u> Djerablous	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Hik</b> <u>Magus</u> Prete mago	<b>Ha</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Ra</b> <u>Facere</u> Fare un sacrificio	<b>Schôsçh</b> <u>Pastor</u> Pastore
---	--	--	-----------------------------------	--	--

<b>Nischti</b>	<b>Nasch</b>	<b>Ti</b>	<b>Hah</b>	<b>Kha</b>	<b>Ra</b>	<b>Tha Loou Teç</b>
<u>Magnus</u>	<u>Protectio</u>	<u>Dei</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Gens</u>	<u>Facere</u>	<u>Salauces</u>
Grande	Protezione	Dèi	Moltitudine	Nazione	Fare	Salaucès

*Il signore di Djerablous, il capo dei preti, ha fatto un sacrificio ai grandi Pastori protettori divini delle moltitudini della nazione che ha fatto Salauces.*

Il re ebbe a celebrare il sesto centenario della morte di Heth, di Seth e di Chanaan (Salauces).



1547

XLIV

1530



Lo scriba sembra ancora aver diviso in due il nome del 44° re spostando uno dei gruppi  che dovrebbe trovarsi nell'angolo destro. Il nome si legge: **Schomti Hiei Ô Hi Pa Esç Iri Ohi Çis Kôti Hi Ine Hi Sâhi Pa Esç Iri Hi Thôoui Sâhi**. Trascrizione:

<b>Schom</b>	<b>Ti</b>	<b>E</b>	<b>Hê</b>	<b>Ohi</b>	<b>Pa</b>	<b>Hi</b>	<b>Sahre</b>	<b>Ohi</b>
<u>Eminens</u>	<u>Deus</u>	<u>Qui</u>	<u>Facies</u>	<u>Ponere</u>	<u>Qui pertinet ad</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Desertum</u>	<u>Acervus</u>
Eminente	Dio	Che	Figura	Posare	Che ha la proprietà di	Respingere	Deserto	Cumulo

<b>Djise</b>	<b>Kôti</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Pa</b>
<u>Cælestis</u>	<u>Circulus</u>	<u>Mittere</u>	<u>Imago</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Qui pertinet ad</u>
Celeste	Cerchio	Mettere	Immagine	Prosternarsi	Signore	Gregge	Che ha per scopo di

<b>Isch</b>	<b>He</b>	<b>Ra</b>	<b>He</b>	<b>Tou</b>	<b>Hou</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Homo</u>	<u>Perire</u>	<u>Facere</u>	<u>Cadere</u>	<u>Deus</u>	<u>Aqua</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>
Uomo	Perire	Fare	Cadere	Dio	Acqua	Prosternarsi	Signore	Gregge

*Il signore del gregge degli adoratori del dio eminente la cui figura posata ha la proprietà di respingere i cumuli del deserto e che ha messo un'immagine al cerchio celeste. Il signore del gregge degli adoratori di Dio che ha fatto cadere dell'acqua allo scopo di far perire gli uomini.*

Il re ebbe a celebrare nel 1547 il centenario della morte di Apophis il Grande e l'ottavo centenario della fine del Diluvio.

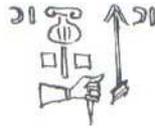
Graficamente, si vede la grande pioggia  che noi abbiamo qualificato Ô, magna, essendo i tratti grandi; l'immagine  aggiunta alla cintura , l'arresto della marcia del deserto ; il signore delle due cerimonie ; ma, in più, si vede il doppio vassallaggio imposto verso il 1532 al re di Djerablous da Thoutmosis I, re d'Egitto, , e Fetonte, re di Tanis, .



1568

XLIII

1547



Il nome del 43° re si legge: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Mouki Ti Neh Hi Djareb Lo Hôut Ça Hi Naschti A Çari**; e si trascrive:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Acqua	Liberare

<b>Ti</b>	<b>Neh</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôut</b>	<b>Taa</b>
<u>Deus</u>	<u>Noa</u>	<u>Procidere</u>	<u>Nudus</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Tradere</u>
Dio	Noè	Prosternarsi	Nudo	Parti genitali	Uomo	Mostrare

<b>Hi</b>	<b>Nashti</b>	<b>Ha</b>	<b>Sahre</b>	<b>Hi</b>
<u>Procidere</u>	<u>Protector</u>	<u>Contra</u>	<u>Desertum</u>	<u>Procidere</u>
Prosternarsi	Protettore	Contro	Deserto	Prosternarsi

*Il signore che protegge i limiti delle due regioni; l'adoratore di Noè liberato dall'acqua da Dio; l'adoratore di quello che ha mostrato le parti genitali nude dell'uomo; l'adoratore del protettore contro il deserto.*

Il re ricorda il sesto centenario della morte di Cham (2150) e i centenari di Apophis e del Diluvio che non ebbe il tempo di concludere nel 1547 e che terminò il suo successore.



1583

XLII

1568



Il nome del 42° re ha per lettura: **Akis Hah Phadji Hi Tenh Hi Ine Sâhi Hi Djô Nischti Mereh Hôk Kara Schosch Enaake Hi Tha Loou Teç Ha Çerôb Ha Hie Tahî; e** per trascrizione:

<b>A</b>	<b>Çis</b>	<b>Hah</b>	<b>Phadji</b>	<b>Hi</b>	<b>Tenhhi</b>	<b>Ine</b>	<b>Sa</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>
<u>I</u>	<u>Dominus</u>	<u>Multus</u>	<u>Divisio</u>	<u>In</u>	<u>Tanis</u>	<u>Compes</u>	<u>Contra</u>	<u>Grex</u>	<u>Mittere</u>
1	Signore	Numerose	Divisioni	In	Tanis	Che rinchiede	Avverso	Truppa	Chiedere

<b>Djô</b>	<b>Nischti</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hô</b>	<b>Kara</b>	<b>Schôsçh</b>	<b>Enaak</b>	<b>Ei</b>	<b>Salôou</b>
<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>Caput</u>	<u>Pastor</u>	<u>Enac</u>	<u>Venire</u>	<u>Committere</u>
Capo	Grande	Lancia	Truppe armate	Capo	Pastore	Enac	Venire	Combattere

<b>Hthês</b>	<b>Hah</b>	<b>Sahre</b>	<b>Ôbe</b>	<b>Ha</b>	<b>I</b>	<b>He</b>	<b>Tahe</b>
<u>Extremitas</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Desertum</u>	<u>Premere</u>	<u>Caput</u>	<u>Venire</u>	<u>Ratio</u>	<u>Statio</u>
Estremità	Moltitudine	Deserto	Rinchiudere	Capo	Venire	Norma	Situazione

*Il primo signore di numerose divisioni essendo rinchiuso in Tanis dalle truppe avverse, ha chiesto al capo delle grandi truppe armate di lance di venire a combattere le moltitudini dei deserti estremi che rinserravano il capo dei Pastori di Enac. Il capo è venuto e ha normalizzato la situazione.*

Il 42° re di Djerablous fu, in effetti, chiamato ad aiutare il re Pastore di Tanis accerchiato dalle moltitudini di selvaggi reclutati dal faraone Amosis, nel 1579,5. Egli riuscì ad allentare la morsa e a permettere al re di Tanis, Aseth, di ottenere una pace onorevole.



1597

XLI

1583



Il nome reale si legge: **Hie Tahî Hi Sâhi Ermetarion Rak Ha Hie Tahî Hi Hpêoui Ôsch Hi Kara Kie Mas Sati Hi Nêi Êi Oueine Hi Apêoui Ha Phe**; e si trascrive:

<b>Hiet</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Ermetdjôri</b>	<b>Onh</b>	<b>Ŗra</b>
<u>Heth</u>	<u>Caput</u>	<u>Super</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>Opprimere</u>	<u>Domus</u>	<u>Rex</u>
Heth	Capo	Superiore	Prosternarsi	Signore	Gregge	Attaccare improvviso	Casa	Re

<b>Kha</b>	<b>Hi</b>	<b>Etodji</b>	<b>Hi</b>	<b>Phe</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hôsch</b>	<b>Hi</b>	<b>Kara Kie Mas</b>
<u>Gens</u>	<u>Super</u>	<u>Iniquus</u>	<u>Mittere</u>	<u>Cælestis</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Errare</u>	<u>In</u>	<u>Carkemish</u>
Nazione	Superiore	Iniquo	Piazzare	Celeste	Grandezza	Errare	In	Karkémish

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Et</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	E	Capi	Capo

*Il signore del gregge degli adoratori di Heth, il capo supremo, attaccato all'improvviso nella sua casa dal re iniquo di una nazione superiore e che il grande celeste ha posto, errante, a Karkemish come signore per proteggere i limiti delle due regioni e capo dei capi.*

Il re ricorda così che egli ha celebrato nel 1587 il sesto centenario dell'espulsione di Heth dal suo dominio e della sua reinstallazione da parte di Cham a Karkemish come sovrano di Chanaan.



1615

XL

1597



Il nome del 40° re comprende il ricordo di un rampollo morto prima di aver potuto regnare. Il testo intero si legge: **Hie Çis Kôti Hi Iri Hitot Hi Hie Çis Kôti Hi Erbi Ter Ouon Hi Rakhe Hi Scholĥ Sa Djôl Ersnouti Apêoui Ha Phe Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine Schomti Çiçêoui Ouôti Ehrai Çis Kôti Sa Ei**. Trascrizione:

<b>Hi</b>	<b>He</b>	<b>Çis</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>I</b>	<b>Ŗra</b>	<b>Hithê</b>	<b>Thê</b>	<b>Hi</b>
<u>Ejicere</u>	<u>Ratio</u>	<u>Dominus</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Exire</u>	<u>Rex</u>	<u>Ante</u>	<u>Priorem esse</u>	<u>Ejicere</u>
Rampollo	Regola	Signore	Primo	Dèi	Morire	Re	Prima	Essere il primo	Rampollo

<b>He</b>	<b>Çis</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Ermè</b>	<b>Tar</b>	<b>O</b>	<b>Ouñ</b>	<b>Hi</b>
<u>Ratio</u>	<u>Dominus</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Lacryma</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Alius</u>	<u>Super</u>
Regola	Signore	Primo	Dèi	Rampollo	Lacrima	Capo	Grande	Altro	Più che

<b>Rekh</b>	<b>Ehi</b>	<b>Schôlh</b>	<b>Cha</b>	<b>Sol[Sl]</b>	<b>Erçs</b>	<b>Nouti</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>
<u>Cremare</u>	<u>Vita</u>	<u>Tristitia</u>	<u>Dimittere</u>	<u>Consolatio</u>	<u>Prævalere</u>	<u>Deus</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>
Consumare	Vita	Tristezza	Rinviare	Consolazione	Stabilirsi	Dio	Capi	Capo

<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Oueini</b>	<b>Schomti</b>	<b>Djise</b>
<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Tres</u>	<u>Cælestis</u>
Prosternarsi	Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Molto	Celesti

<b>Ouei</b>	<b>Ouet</b>	<b>He</b>	<b>Errai</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>	<b>Sah</b>	<b>Êi</b>
<u>Magnitudo</u>	<u>Domus</u>	<u>Procedere</u>	<u>Regis</u>	<u>Dominus</u>	<u>Circulus</u>	<u>Magister</u>	<u>Domus</u>
Grandezza	Casa	Procedere	Re	Signore	Cerchio	Signore	Casa

*Il rampollo regolare del signore primo degli dèi è morto prima di divenire re; egli era il primo figlio regolare del signore rampollo del primo degli dèi. Il grande capo l'ha pianto più degli altri; egli consuma la sua vita nella tristezza, rifiutando le consolazioni; egli l'ha stabilito dio. Il signore che protegge i limiti delle due regioni; l'adoratore dei capi dei capi, i molto grandi celesti da cui procedono le case dei re signori del cerchio e signori delle case.*

Il re evoca così il sesto centenario della dispersione degli uomini nel 2198 ed anche senza dubbio il quarto centenario della morte di Noè nel 1997.



1631

XXXIX

1615



Il nome del 39° re ha per lettura: **Kokkinon Hi Ine Djôri Thôoui Hi Sâhi Tha Louu Teç Enaake Hi Kokkinon Ha**. Questo nome ha per trascrizione:

<b>Koh</b>	<b>Kinon</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Djô</b>	<b>Ā</b>	<b>Iti</b>
<u>Vertex</u>	<u>Chanaan</u>	<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>	<u>Caput</u>	<u>Facere</u>	<u>Hethæi</u>
Capo	Chanaan	Prosternarsi	Immagine	Capo	Fare	Etèi

<b>Ouoh</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Ça</b>
<u>Sectator</u>	<u>Super</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Greg</u>	<u>Species</u>
Seguace	Superiore	Prosternarsi	Signore	Gregge	Immagine

<b>Laou</b>	<b>Toç</b>	<b>Enaake</b>	<b>Hi</b>	<b>Scho</b>	<b>Kah</b>	<b>Ŋhoun</b>	<b>Ha</b>
<u>Leo</u>	<u>Ponere</u>	<u>Magnus</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Arena</u>	<u>Terra</u>	<u>Intus</u>	<u>Ex</u>
Leone	Porre	Grande	Respingere	Sabbia	Terre	All'interno	Fuori da

*L'adoratore dell'immagine del capo Chanaan; il seguace supremo del capo che ha fatto gli Etèi; il signore del gregge degli adoratori dell'immagine del grande leone posato che respinge la sabbia fuori dalle terre dell'interno.*

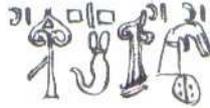
Il re menziona così il quinto centenario della morte di Chanaan e di Heth nel 2121 e il completamento della grande Sfinge di Giza nel 1630.



1647

XXXVIII

1631



Il nome del 38° re comprende ancora una divisione inesistente; esso si legge: **Pa Eşç Iri Ohi Hi Kokkinon Sati Kêb Çlak Hthès Hi Nêi Êi Oueine Djareb Lo Hôut Ça Hi Djô Nischti Mereh Hôk Ha Çerôb Ha Hie Tai**; e si trascrive:

<b>Pa</b> <u>Qui pertinet ad</u> Che giunge fino a	<b>Eşç</b> <u>Imponere</u> Imporsi	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>ra</b> <u>Rex</u> Re	<b>Hoi</b> <u>Prædium</u> Dominio	<b>Hi</b> <u>Super</u> Aldilà	<b>Kokkinon</b> Apachnan Apakhnan	<b>Sah</b> Magister Signore	
<b>Ti</b> Bellare Combattere	<b>Kêb</b> Duplex Doppio	<b>Çlakhthès</b> Salauces Salauces	<b>Hi</b> In In	<b>Nêi</b> Termini Limiti	<b>Ei</b> <u>Duæ</u> Due	<b>Oueini</b> <u>Partis</u> Regioni	<b>Djareb Lo Hôut</b> <u>Hierapolis</u> Djerablous	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore
<b>I</b> <u>Exire</u> Morire	<b>Djô</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Nischti</b> <u>Magnus</u> Grande	<b>Mereh</b> <u>Lancea</u> Lancia	<b>Hôk</b> <u>Armatura</u> Truppe armate	<b>Ha</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Djere</b> <u>Colligere</u> Riunire	<b>Oueb</b> <u>Sacerdos</u> Prete	
<b>A</b> <u>Facere</u> Fare un sacrificio	<b>Hie</b> <u>Dirigere</u> Dirigere	<b>Tai</b> <u>Hoc loco</u> Questo luogo						

*Quello che era andato fino a imporsi come re supremo aldilà del dominio di Apakhnan, il signore dei combattenti che aveva doppiato Salauces nei limiti delle due regioni, il signore di Djerablous è morto. Il capo delle grandi truppe armate di lance, capo del collegio dei preti, ha fatto un sacrificio per il dirigente di questo luogo.*

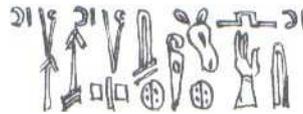
Il 38° re salì al trono al momento della morte del sovrano di Djerablous, Apophis il Grande, nel 1647.



1663

XXXVII

1647



Nel 37° re troviamo ancora una divisione superflua. L'insieme ha per lettura: **Ha Hotp Ouoti Hi Sâhi Naschti Sêmmi Kara Kie Mas Sêfi Hi Kôhi Ohi Ehrai Ei Kokkinôni Sâhi Hi Nêi Ei Oueine Tha Louu Teç Hi Djareb Lo Hôut Ça Sati Hi Nêi Ei Oueine Tha Louu Teç Hi Sati**. Trascrizione:

<b>Ha</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Hôft</b> <u>Auferre</u> Togliere	<b>Hou</b> <u>Aqua</u> Acqua	<b>Ô</b> <u>Magna</u> Grande	<b>Ti</b> <u>Deus</u> Dio	<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Ohi</b> <u>Grex</u> Gregge	<b>Naschti</b> <u>Protector</u> Protettore	<b>Chêmi</b> <u>Ægyptus</u> Egitto
<b>Kara</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Çiê</b> <u>Extremus</u> Estremo	<b>Mêsch</b> <u>Multitudo</u> Moltitudine	<b>Çop</b> <u>Potentiam obtinere</u> Possedere il potere	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Hi</b> <u>Super</u> Su	<b>Kôhi</b> <u>Verticis</u> Capi	<b>Ohi</b> <u>Grex</u> Gregge	<b>Erra</b> <u>Rex</u> Re	
<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Ei</b> <u>Exire</u> Morire	<b>Koos</b> <u>Funeratio</u> Funerale	<b>Kin</b> <u>Moveri</u> Mettere in movimento	<b>Ouñ</b> <u>Pars</u> Regione	<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore	<b>Ohi</b> <u>Grex</u> Gregge		

<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Houe</b>	<b>Hi</b>	<b>Ne</b>	<b>Taa</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>
<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Noa</u>	<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>
In	Anniversario	Morire	Maggiore	Rampollo	Noè	Mostrare	Parti genitali	Uomo

<b>Es</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Cha</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>
<u>Antiquus</u>	<u>In</u>	<u>Hierapolis</u>		<u>Ponere</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>
Antico	A	Djerablous		Porre	Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni

<b>Çalô</b>	<b>Hôouit</b>	<b>Eç</b>	<b>Hi</b>	<b>Sa</b>	<b>Ti</b>
<u>Deponere</u>	<u>Princeps</u>	<u>Heth</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Regio</u>	<u>Dare</u>
Deporre	Principe	Heth	Respingere	Regione	Donare

*Il signore del gregge degli adoratori del capo tolto da Dio dalla grande acqua. Il Protettore dell'Egitto, capo delle moltitudini estreme, che possedeva il potere supremo sulla truppa dei capi, il re supremo è morto; i suoi funerali hanno messo in movimento le regioni. Il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della morte del maggiore dei rampolli di Noè, che aveva mostrato le parti genitali dell'uomo antico, che aveva posto a Djerablous come signore per proteggere i limiti delle due regioni, Heth, principe deposto, respinto dalla regione che gli era stata donata.*

Il re menziona così il settimo centenario della fine del Diluvio, il quinto centenario della morte di Cham e la morte di Apophis il Grande, sopravvenuta al suo tempo. Egli seguì d'altronde da molto vicino Apophis nella tomba poichè è al suo successore che toccò celebrare un sacrificio per il sovrano defunto.



1679

XXXVI

1663



Il nome del 36° re si legge: **Çiçe Hi Kôti Hiôt [super] Êp Sche Êhrei Sâhi Hi Sati**. Si trascrive:

<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hiôt Ep</b>	<b>Schêi</b>
<u>Cælestis</u>	<u>Mittere</u>	<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>Ioseph</u>	<u>Puteus</u>
Celeste	Inviare	Il primo	Dèi	Giuseppe	Prigione per gli schiavi

<b>Rahe</b>	<b>Taoue</b>	<b>I</b>	<b>Sôt</b>	<b>Hi</b>
<u>Mundus</u>	<u>Mittere</u>	<u>Venire</u>	<u>Salvare</u>	<u>Super</u>
Innocente	Mettere	Venire a	Salvare	Superiore

*Il celeste inviato dal primo degli dèi, Giuseppe, messo, innocente, nella prigione degli schiavi, è divenuto il salvatore supremo.*

Il re vide, verso la fine del suo regno, la designazione di Giuseppe come dittatore ai veri dopo la sua incarcerazione ingiustificata.



1698

XXXV

1679



Il nome del 35° re contiene un geroglifico nuovo , combinazione di due segni conosciuti e che pertanto si legge: **Kara Kie Mas Hi Hie**. L'insieme del nome ha per lettura: **Djis Nashti Hi Tenh Ha Kara Kie Mas Hi Hie Hi Na Djhra Ehoun Çarôm Ethath Ehrai Çis Kôti Sa Êi Apêoui Ha Phe Hi Mouki Ti Neh**. Trascrizione:

<b>Çis</b>	<b>Nashti</b>	<b>Hi</b>	<b>Htên</b>	<b>Ha</b>	<b>Karakiemas</b>	<b>I</b>
<u>Dominus</u>	<u>Protector</u>	<u>Super</u>	<u>Mors</u>	<u>Caput</u>	<u>Carchemis</u>	<u>Venire</u>
Signore	Protettore	Superiore	Morte	Capo	Karchemis	Venire

<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Nishti</b>	<b>Ra</b>	<b>Ehou</b>	<b>Ouñ</b>	<b>Sah</b>
<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Facere</u>	<u>Plusquam</u>	<u>Alius</u>	<u>Magister</u>
In	Tempio	Grande	Fare un sacrificio	Più che	Altro	Signore

<b>Řro</b>	<b>Mes</b>	<b>Ha</b>	<b>Se</b>	<b>Hra</b>	<b>Hi</b>	<b>Djise</b>	<b>Kôti</b>
<u>Rex</u>	<u>Natus</u>	<u>Caput</u>	<u>Transire</u>	<u>Facies</u>	<u>Adjicere</u>	<u>Cælestis</u>	<u>Circulus</u>
Re	Figlio	Capo	Morire	Immagine	Aggiungere	Celeste	Cerchio

<b>Sah</b>	<b>Ei</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>Hi</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>
<u>Magister</u>	<u>Exire</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>	<u>Procidere</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>
Signore	Morire	Capi	Capo	Prosternarsi	Acqua	Liberare	Dio	Noè

*Il signore, Protettore supremo, è morto; il capo di Karkemish è venuto nel tempio a fare un sacrificio più grande degli altri. Il capo dei re, figlio del capo morto, ha aggiunto un'immagine al cerchio celeste. Il signore degli adoratori del capo dei capi morto, Noè, liberato dall'acqua da Dio.*

Così il re ci dice che egli ha visto la morte di Apakhan e la riforma zodiacale di Apophis il Grande (1698) e che ha celebrato il terzo centenario della morte di Noè (1997).



1720

XXXIV

1698



Il nome del 34° re ha per lettura: **Çôpi Asch Kha Rakhe Mesche Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Hi Sche Tôsi Henos Hi Bnôni**; e si trascrive:

<b>Çop</b>	<b>Hi</b>	<b>Asch</b>	<b>Kha</b>	<b>Řra</b>	<b>Keh</b>	<b>Mêsche</b>	<b>Sah</b>
<u>Potentiam</u>	<u>Super</u>	<u>Quantus</u>	<u>Gens</u>	<u>Rex</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Magister</u>
Possedere il potere	Su	Molto numerose	Nazioni	Re	Dirigere	Moltitudine	Signore

<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Hñ</b>	<b>Êi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Hine</b>	<b>Hi</b>
<u>Grex</u>	<u>Procidere</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Venire</u>	<u>Major</u>	<u>Gubernaculum</u>	<u>Procidere</u>
Gregge	Prosternarsi	In	Tempio	Divenire	Più grande	Governo	Prosternarsi

<b>Ché</b>	<b>Tôoçe</b>	<b>Henhoçe</b>	<b>Hi</b>	<b>Bnôn</b>	<b>I</b>
<u>Oportere</u>	<u>Promulgare</u>	<u>Socii</u>	<u>Procidere</u>	<u>Bnôn</u>	<u>Exire</u>
Dovere	Promulgare	Riuniti	Prosternarsi	Bnôn	Morire

*Il signore del gregge degli adoratori è venuto nel tempio ad adorare il più grande dei governanti che ha posseduto il potere su molte nazioni, il re che dirigeva le moltitudini; egli ha promulgato che gli adoratori dovevano riunirsi per adorare Bnon, morto.*

Il re di Tanis, Bnon, sovrano di Djerablous, morì in effetti verso il 1720.



1733

XXXIII

1720



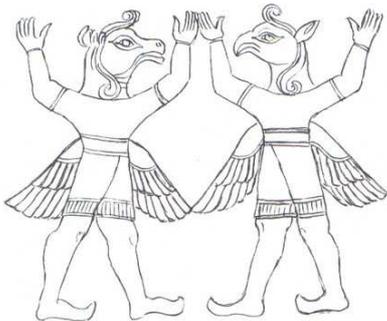
La disposizione dei segni del nome del 33° re è particolare: il segno rappresentante il re □□□ si trova tra (**Ehrai**) due calzature di cui una è *sopra*, supra, **Etpe**, e l'altra *sotto*, infra, **Pesêt**. Noi leggeremo dunque il nome reale: **Djareb Lo Hôout Ça Ehrai Thôoui Etpe Thôoui Pesêt**; che si trascrive:

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Er</b>	<b>Ha</b>	<b>I</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Facere</u>	<u>Caput</u>	<u>Exire</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>
Djerablous	Signore	Fare un sacrificio	Capo	Morire	Dio	Grandezza

<b>Et</b>	<b>Pe</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Pe</b>	<b>Sèt</b>
<u>Heth</u>	<u>Cælestis</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Cælestis</u>	<u>Seth</u>
Heth	Celeste	Dio	Grandezza	Celeste	Seth

*Il signore di Djerablous ha fatto un sacrificio ai capi morti: il grande dio celeste Heth e il grande dio celeste Seth.*

Heth e Seth erano morti nel 2121 e il nostro re celebrò il quarto centenario del loro decesso. Heth e Seth erano i grandi dèi protettori degli Ittiti; essi erano associati nella decorazione dei sigilli rituali così come già abbiamo detto alla pagina<sup>6</sup> 205 del tomo I, decorazione che abbiamo ripreso per inquadrare i nomi delle due liste precedenti. Noi vi abbiamo aggiunto un motivo ugualmente ittita  che rappresenta una treccia di giunco, storea juncea, in copto: **Prêsch N̄kam** che si trascrive: **Prsch N̄ Cham** = Extendere, Producere, Cham = *Ingrandire, Produrre, Cham* = *Che Cham accresca quelli che egli ha prodotto*. Il senso è dunque analogo a quello dei due altri ornamenti precitati.



Riproduciamo qui, secondo Hogarth<sup>7</sup>, due personaggi mitici che ci sembrano essere delle rappresentazioni figurate di Heth e di Seth giacchè uno ha una testa di falco: **Kara Haschêt**, che si trascrive: **Kara - Asch - Heth** = Caput - Quantus - Heth = *Il capo molto grande, Heth*; l'altra, una testa di ruminante: **Kara, Satbe**, trascritto: **Kara - Seth - Pe** = Caput - Seth - Super = *Il capo supremo, Seth*. Tutti due hanno ali, **Tênh**, e pregano, **Tiho**;

<sup>6</sup> (è la pagina 356 del manoscritto)

<sup>7</sup> Carchemish, pl. B. 12.

il che da in trascrizione: **Htên - Ti - O** = Mors - Deus - Magnus = *Morte, grande dio*.  
Essi sono d'altronde degli uomini, **Rôme** = Řro - Me = Rex, Verus = *Vero re*.



1747

XXXII

1733



Noi leggiamo il nome del 32° re: **Sati Kêb Çlak Hthês Hi Nêi Êi Oueine Mouki Ti Neh Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Apêoui Ha Phe**. Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Ti</b>	<b>Kêb</b>	<b>Çlakhthês</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>
<u>Magister</u>	<u>Ponere</u>	<u>Duplex</u>	<u>Salauces</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Tempus assignatum</u>
Signore	Stabilire	Doppio	Salaucès	Rampollo	Tempo assegnato

<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Hine</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>
<u>Venire</u>	<u>Major</u>	<u>Gubernaculum</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>
Divenire	Più grande	Governo	Acqua	Liberare	Dio

<b>Neh</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>
<u>Noa</u>	<u>Procidere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Procidere</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>
Noè	Prosternarsi	Djerablous	Signore	Prosternarsi	Capi	Capo

*Il signore ha stabilito che il secondo rampollo di Salauces, al tempo stabilito, divenisse il più grande dei governatori. Il signore di Djerablous adoratore del Dio che ha liberato Noè dall'acqua, l'adoratore del capo dei capi.*

Il 32° re ebbe a celebrare, al suo arrivo al potere, il sesto centenario della fine del Diluvio; egli era sul trono quando, nel 1744,5, Bnon rimise tutti i suoi poteri al proprio figlio Apaknan, nipote di Salauces; questo è ciò che egli ricorda.



1759

XXXI

1747



A partire da questo punto, le separazioni tra i nomi reali mancano sovente, sia per omissione dello scriba che per deterioramento della pietra. Il nome del 31° re sembra comprendere solo tre segni che si leggono: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Thôoui Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine**, e si trascrivono:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Dio	Grandezza	Prosternarsi	Signore

<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Hi</b>	<b>Ne</b>
<u>Grex</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Noa</u>
Gregge	In	Aniversario	Morire	Maggiore	Rampollo	Noè

*Il signore che protegge i limiti delle due regioni; il signore del gregge degli adoratori del*

*grande dio nell'anniversario della morte del maggiore dei rampolli di Noè.*

Il re ricorda così che ha celebrato nel 1750 il quarto centenario della morte di Cham.



1769	XXX	1759
------	-----	------



Il nome del 30° re sembra ridursi a un solo segno, giacchè i geroglifici vicini sembrano certo appartenere al 29° sovrano. Leggeremo dunque questo nome: **Sati Hi Nêi Êi Oueine**; che si trascrive:

<b>Sat</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>	<b>Hn</b>	<b>Ei</b>	<b>Êi</b>	<b>Ouan</b>	<b>He</b>
<u>Seth</u>	<u>Procidere</u>	<u>Mittere</u>	<u>Contra</u>	<u>Exire</u>	<u>Duæ</u>	<u>Agger</u>	<u>Similis</u>
Seth	Prosternarsi	Mettere	Contro	Morire	Due	Diga	Simile

*L'adoratore di Seth che ha messo contro la morte due dighe simili.*

Nel 2167 Seth costruì, in effetti, due dighe, una da una parte e una dall'altra dell'isola di Tiro per costituire due grandi porti.

Per semplice che sia, il geroglifico ricorda doppiamente Seth che, non solo mise due muri attraverso i flutti , ma fu anche l'inventore del ferro da lancia .

E il nome reale può anche ellenizzarsi doppiamente in **Satineônes**, *quello dei carri da combattimento*, e in **Sattôneônes**, *quello che si è riempito di giovani uomini*, termine che ricorda che pochi anni prima Salauces aveva fatto di Karkemish una piazza particolarmente forte.



1784	XXIX	1769
------	------	------



Nel nome del 29° re, il segno  è nuovo; esso comprende un'aristolochia e un tratto orizzontale; deve dunque essere letto: **Djô Nischtî Mereh Hôk Ha Schôch Hie**. L'ultimo segno è senza dubbio una punta di lancia doppia  mal disegnata.

Nell'insieme il nome reale si leggerà: **Schei Na Schôsch Hi Karia Skhai Çouuç Hi Et-ti Hak Madjêoui Hemsî Kokkinon Ha Hie Tahî Hi Kouî Kara Kiê Mike Hi Nahbi Hi Naschti A Çari Sati Hi Nêi Êi Oueine Hi Djô Nischtî Mereh Hôk Ha Schôsch Hie M̄ Ohi Hik Epsa Tihî Schomti Ouai Hi Nabi Mereh Hêi Kôb Schôlhi.**

<b>Scheei</b> <u>Fluctuare</u> Essere portato dai flutti	<b>Na</b> <u>Qui ad aliquem pertinet</u> Che riguarda qualcosa	<b>Sch</b> <u>Posse</u> Essere potente	<b>Osch</b> <u>Magnus</u> Forte	<b>Hik</b> <u>Magus</u> Prete mago	<b>Ha</b> <u>Caput</u> Capo
--	--	--	---------------------------------------	--	-----------------------------------

<b>Ŕra</b> <u>Rex</u> Re	<b>Hah</b> <u>Multitudo</u> Moltitudine	<b>Skhai</b> <u>Edicto proponere</u> Imporre l'ordinanza	<b>Souhs</b> <u>Congregatio</u> Assemblea	<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>Etti</b> <u>Hethæi</u> Etèi	<b>Hak</b> <u>Scientia</u> Scienza
--------------------------------	---	--	---	---	--------------------------------------	--

<b>Mah</b> <u>Habitaculum</u> Casa	<b>Djoi</b> <u>Navigium</u> Navigazione	<b>Hi</b> <u>Per</u> Per	<b>Misi</b> <u>Generatio</u> Genealogia	<b>Koh</b> <u>Vertex</u> Capo	<b>Kê</b> <u>Remittere</u> Far ritornare	<b>Noun</b> <u>Abyssus</u> Mare profondo	<b>Ha</b> <u>Ex</u> Da
--	---	--------------------------------	---	-------------------------------------	--	--	------------------------------

<b>E</b> <u>Qui</u> Quello che	<b>Hêt</b> <u>Navigare</u> Navigare	<b>Ahê</b> <u>Certe</u> Certamente	<b>Hik</b> <u>Magus</u> Prete mago	<b>Ouei</b> <u>Magnitudo</u> Grandezza	<b>Kara</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Khêmi</b> <u>Merces</u> Negozianti	<b>Keh</b> <u>Dirigere</u> Dirigere
--------------------------------------	---	--	--	--	-------------------------------------	---	---

<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Nabi</b> <u>Propheta</u> Profeta	<b>Hi</b> <u>Super</u> Superiore	<b>Naschti</b> <u>Protector</u> Protettore	<b>Hah</b> <u>Multitudo</u> Moltitudine	<b>Sahr</b> <u>Abjicere</u> Respingere	<b>He</b> <u>Casus</u> Pericolo	<b>Sah</b> <u>Magister</u> Signore
--	---	--	--	---	--	---------------------------------------	--

<b>Tihi</b> <u>Protegere</u> Proteggere	<b>Nêi</b> <u>Termini</u> Limiti	<b>Êi</b> <u>Duæ</u> Due	<b>Oueini</b> <u>Partis</u> Regioni	<b>Hi</b> <u>Et</u> E	<b>Djô</b> <u>Caput</u> Capo	<b>Nischti</b> <u>Magnus</u> Grande	<b>Mereh</b> <u>Lancea</u> Lancia	<b>Hôk</b> <u>Armatura</u> Truppe armate
---	--	--------------------------------	---	-----------------------------	------------------------------------	---	---	--

<b>Hah</b> <u>Multitudo</u> Moltitudine	<b>Souk</b> <u>Congregare</u> Riunire	<b>Hi</b> <u>Procidere</u> Prosternarsi	<b>He</b> <u>Ambulare</u> Deambulare	<b>Hm</b> <u>Cum</u> Con	<b>Ohi</b> <u>Grex</u> Truppa	<b>Hok</b> <u>Militare</u> Guerriero	<b>Hebsô</b> <u>Vestis</u> Costume
---	---	---	--	--------------------------------	-------------------------------------	--	--

<b>Tihi</b> <u>Induere</u> Rivestire	<b>O</b> <u>Magnus</u> Grande	<b>Schom</b> <u>Eminens</u> Eminente	<b>Ti</b> <u>Deus</u> Dio	<b>Ouai</b> <u>Unus</u> Uno	<b>Hi</b> <u>Mittere</u> Mettere	<b>Nabi</b> <u>Lancea</u> Lancia	<b>Mereh</b> <u>Spiculum</u> Ferro	<b>He</b> <u>Invenire</u> Inventare
--	-------------------------------------	--	---------------------------------	-----------------------------------	--	--	--	---

<b>Haê</b> <u>Finis</u> Estremità	<b>Kôb</b> <u>Multiplicari</u> Moltiplicare	<b>Sch</b> <u>Posse</u> Essere potente	<b>Ôli</b> <u>Sumere</u> Prendere
---	---	--	---

*Il capo dei sacerdoti del potentissimo che è stato portato dai flutti fin dove essi giungevano; il re della moltitudine che ha imposto l'ordinanza agli Etèi di riunirsi per adorare quello che ha avuto la scienza della navigazione dalle case [di stelle], il capo genealogico che fa ritornare certamente dal mare profondo quelli che vi navigano. Il gran sacerdote del capo che dirige i negozianti. Il profeta supremo del protettore supremo delle moltitudini dalle quali respinge i pericoli. Il signore che protegge i limiti delle due regioni e il capo delle grandi truppe armate di lance ha riunito la moltitudine degli adoratori con le truppe dei guerrieri, rivestiti con il loro grande costume, in processione per il dio eminente che, per primo, ha inventato di mettere un ferro all'estremità della lancia, cosa che ha moltiplicato la potenza di quelli che la prendono.*

Il re celebrò, nel 1771, il quarto centenario delle grandi navigazioni di Seth; in questa occasione egli ricorda che Seth è l'inventore del ferro da lancia di cui erano armati i guerrieri di Karkemish.



1796

XXVIII

1784



Il nome del 28° re si legge: **Thôoui Hi Sâhi Tha Loou Teç**; e si trascrive:

<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Tha Loou Teç</b>
<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grege</u>	<u>Salauces</u>
Dio	Grandezza	Prosternarsi	Signore	Gregge	Salauces

*Il signore del gregge degli adoratori di Salauces, grande dio.*

Salauces morì, in effetti, nel 1784,5 poco prima della fine del regno del nostro re; egli fu onorato come un dio.

La calzatura ricurva degli Ittiti che era chiamata **Thôoui** o **Tooue** perchè era cucita (**Houi**, suere) intorno (**To**, versus), e che era impiegata tramite un gioco di parole per designare i grandi dèi (**Tou Ouei**) davanti ai quali ci si toglieva la scarpa (ideogramma), figurava particolarmente bene Salauces che si era allontanato (**Oue**, distare) fino alle estremità della terra (**To**, orbis terrarum).



1810

XXVII

1796



Il nome del 27° re ha per lettura: **Çopi Asch Kha Rakhe Mesche Hi Sche Tôsi Henos Hi Bnôni**. Trascrizione:

<b>Çop</b>	<b>Hi</b>	<b>Asch</b>	<b>Kha</b>	<b>Řra</b>	<b>Keh</b>	<b>Mêsche</b>	<b>He</b>	<b>Sche</b>
<u>Potentiam obtinere</u>	<u>Super</u>	<u>Quantus</u>	<u>Gens</u>	<u>Rex</u>	<u>Dirigere</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Ratio</u>	<u>Filius</u>
Possedere il potere	Su	Molto grande	Nazione	Re	Dirigere	Moltitudine	Regola	Figlio

<b>Tho</b>	<b>Sah</b>	<b>Hê</b>	<b>Noh</b>	<b>Ça</b>	<b>Bñne</b>	<b>Nêh</b>
<u>Multus</u>	<u>Magister</u>	<u>Inferior regio</u>	<u>Funiculus</u>	<u>Species</u>	<u>Palma</u>	<u>Ejectus</u>
Numerosi	Signore	Regione inferiore	Eredità	Razza	Palma	Respinto

*Quello che possiede il potere su una nazione molto grande, il re che dirige le moltitudini, il figlio legittimo dei numerosi signori della regione inferiore [Basso Egitto], della razza delle Palme, respinti dalla loro eredità.*

Questo testo non riguarda il 27° re di Djerablous ma il suo sovrano, Salauces, che, nel 1803,5, vinse i Sesostris, uniti contro di lui e divenne così il signore dell'Egitto da dove partì per conquistare una grande parte del mondo. Salauces era, per via di madre, il discendente dei re della branca delle Palme nella VIII<sup>a</sup> dinastia egiziana, che Mentouthes aveva spodestato nel 1903. Da qui l'immagine del ramo morto che rigermina.



1821

XXVI

1810



Nel nome del 26° re manca un segno; ciò che resta si legge: **Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Hi Ine ... Djareb Lo Hôout Ça Hi Thôoui**. Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Eneh</b>	<b>Hi</b>
<u>Magister</u>	<u>Grex</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>Ætas</u>	<u>Procidere</u>
Signore	Gregge	In	Anniversario	Morire	Più grande	Età del mondo	Prosternarsi

<b>Ine</b>	...	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>
<u>Imago</u>	...	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Procidere</u>	<u>Dei</u>	<u>Magnitudo</u>
Immagine	...	Djerablous	Signore	Prosternarsi	Dèi	Grandezza

*Il signore del gregge degli adoratori delle immagini nell'anniversario della morte dei più grandi del passato del mondo ... Il signore di Djerablous, adoratore dei grandi dèi.*

Questi grandi dèi erano Set, Heth e Chanaan, che morirono 300 anni prima dell'inizio del regno del nostro re.

Se il segno mancante fosse (com'è verosimile) , si ricadrebbe, per la lettura, nel caso del 33° re.



1851

XXV

1821



Anche nel nome del 25° re vi sono delle lacune, la parte sussistente si legge: **Sati Kêb Çlak Hthês Hi Nêi Êi Oueine ... Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Pa Esç Iri Çalodj Hê Schôsch Hi Ouerête Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Sati Hi Nêi Êi Oueine Hi Sâhi**.

<b>Sat</b>	<b>Hik</b>	<b>Oueb</b>	<b>Çlakthês</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>
<u>Seth</u>	<u>Magus</u>	<u>Sacerdos</u>	<u>Salauces</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>
Seth	Prete mago	Prete	Salauces	In	Anniversario	Morire	Più grande

<b>Eneh</b>	...	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Pa</b>
<u>Ætas</u>	...	<u>Procidere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Adjicere</u>	<u>Qui pertinet ad</u>
Età del mondo	...	Prosternarsi	Djerablous	Signore	Aggiungere	A cui appartiene di

<b>Esç</b>	<b>Hi</b>	<b>Ëra</b>	<b>Çalô</b>	<b>Djeh</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Hi</b>	<b>Ouerête</b>	<b>Sah</b>
<u>Imponere</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Rex</u>	<u>Deponere</u>	<u>Ungere</u>	<u>Pastor</u>	<u>In</u>	<u>Avaris</u>	<u>Magister</u>
Imporsi	Rampollo	Re	Deporre	Ungere	Pastore	In	Avaris	Signore

<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Ouei</b>	<b>Nes</b>	<b>At</b>	<b>Hi</b>	<b>Hi</b>
<u>Grex</u>	<u>In</u>	<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Heth</u>	<u>Procidere</u>	<u>In</u>
Gregge	In	Anniversario	Morire	Grandezza	Antenato	Heth	Prosternarsi	In

<b>Nêi</b>	<b>Ei</b>	<b>Hou</b>	<b>He</b>	<b>Hi</b>	<b>Ne</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Tempus assignatum</u>	<u>Exire</u>	<u>Aqua</u>	<u>Cadere</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Noa</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>
Anniversario	Uscire	Acqua	Cadere	Rampollo	Noè	Prosternarsi	Signore	Gregge

*Il sacerdote di Seth, il sacerdote di Salauces nell'anniversario della morte dei più grandi nel passato del mondo; l'adoratore [dei grandi dèi]. Il signore di Djerablous aggiunto a quello a cui appartiene di imporsi, il rampollo del re deposto che è stato unto Pastore in Avaris. Il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario della morte del grande Antenato Heth. Il signore del gregge degli adoratori nell'anniversario dell'uscita di Noè e dei suoi figli dall'acqua caduta.*

Il re ricorda così il terzo centenario della morte di Seth, di Chanaan e di Heth, di cui ha iniziato la celebrazione che è poi stata terminata dal suo successore; il terzo centenario della morte di Cham che ebbe luogo all'inizio del suo regno e il quinto della fine del Diluvio. Egli menziona anche l'avvento sul trono di Tanis, verso il 1822, di Salauces, rampollo dei re della VIII<sup>a</sup> dinastia dei Pastori, avvento che ha fatto cessare la vassallità di Djerablous nei riguardi dei successori egiziani di Mentouthes II; da qui l'immagine della mano che si impone abbassata.



1871

XXIV

1851



Noi leggiamo il nome del 24° re: **Ha Çerôb Tha Louu Teç Hi Thôoui**; è esattamente la riproduzione della versione **B** dello stesso nome che è stata tradotta: ***Il capo che ha negoziato molto navigando alle estremità del grande mare; che ha fatto il giro del mare sollevato.***

È il ricordo dei grandi viaggi di Seth, specialmente nell'oceano Indiano, il mare dei tifoni.



1887

XXIII

1871



Nel nome del 23° re almeno un segno manca; secondo le altre versioni, il geroglifico mancante doveva essere . In questa ipotesi, il nome reale intero si sarebbe letto: **Tape Hite Hi Ake Henos Hi Djô Nischtî Merêh Hôk [Djareb Lo Hôout Ça] Hi Pa Esç Iri Ohi Tha Louu Teç**; da cui in trascrizione:

<b>Tape</b>	<b>Hitehi</b>	<b>Ôk</b>	<b>He</b>	<b>Henhoçe</b>	<b>Chô</b>	<b>Naschti</b>	<b>Mêre</b>
<u>Caput</u>	<u>Hethæi</u>	<u>Panis</u>	<u>Cadere</u>	<u>Socii</u>	<u>Dare</u>	<u>Protector</u>	<u>Inundatio</u>
Capo	Etèi	Pane	Scarseggiare	Associato	Dare	Protettore	Inondazione

<b>Ôsk</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hipa</b>	<b>Ehs</b>	<b>Hi</b>
<u>Tardare</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Epha (ebraico)</u>	<u>Metere</u>	<u>Mittere</u>
Tardare	Djerablous	Signore	Epha (misura)	Raccogliere	Inviare

<b>Ôra</b>	<b>Ohi</b>	<b>Ta</b>	<b>Le</b>	<b>Houe</b>	<b>Tesch</b>
<u>Rex</u>	<u>Gregx</u>	<u>Dare</u>	<u>Pars</u>	<u>Major</u>	<u>Ordinare</u>
Re	Gregge	Dare	Parte	Più grande	Ordinare

***Il capo degli Etèi ha dato del pane agli associati ai quali scarseggiava. Il Protettore, tardando l'inondazione, ha inviato al signore di Djerablous delle misure di raccolti e il re ha ordinato di dare al gregge delle parti più grandi.***

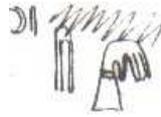
Così, la dominazione dei faraoni egiziani della XI<sup>a</sup> dinastia su Djerablous ebbe almeno il vantaggio di procurare agli Ittiti un supplemento di cibo durante la carestia che desolò la terra sotto il regno del nostro re.



1903

XXII

1887



È azzardato provare a ricostruire il segno mancante nel nome del 22° re; noi ci limiteremo dunque a leggere i due segni restanti: ... **Hi Pa Esç Iri Ohi Sâhi**; trascrizione:

<b>(E)hi</b>	<b>Pah</b>	<b>Esie</b>	<b>Řra</b>	<b>Ohi</b>	<b>Seuh</b>	<b>Hi</b>
<u>Vita</u>	<u>Foramen</u>	<u>Audax</u>	<u>Rex</u>	<u>Greg</u>	<u>Congregare</u>	<u>Per</u>
Vita	Caverna	Orgogliosi	Re	Gregge	Riunire	Per

*... il gregge di quelli che vivono nelle caverne riunito da un re orgoglioso.*

Abbiamo visto precedentemente che, nel 1903, data dell'avvento del nostro re, il faraone Mentouthès II, con l'aiuto di truppe troglodite, era riuscito a sopprimere tutti i reami d'Egitto ed a stabilirsi unico re. Sostituendosi ai re Pastori di Tanis, egli aveva rivendi-

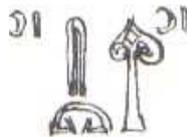
cato la sovranità su Djerablous; da ciò il segno .



1921

XXI

1903



Il nome del 21° re si legge **Ha Çerôb Sâhi Hi Apêoui Ha Phe**; è la stessa lettura della versione **B** che noi abbiamo tradotto: *Il sacerdote dei capi morti; il signore del gregge degli adoratori dei capi dei capi*. Questi erano Heth, Seth e Chanaan, morti nel 2121, ossia duecento anni prima dell'avvento del nostro re.



1935

XX

1921



Leggiamo il nome del 20° re: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Tha Loou Teç Hi Sati Mouki Ti Neh Hi Djareb Lo Hôut Ça Hi Nasçti A Çari Ohi**. Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Tha Loou Teç</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ti</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Salauces</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Deus</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Salauces	Prosternarsi	Signore	Dio

<b>Mou</b>	<b>Ke</b>	<b>Tê</b>		<b>Nei</b>	<b>Djêr</b>	<b>Ouoph</b>	<b>Lo</b>
<u>Mors</u>	<u>Etiam</u>	<u>Hora</u>		<u>Tempus assignatum</u>	<u>Derisio</u>	<u>Detegere</u>	<u>Pars</u>
Morte	Anche	Momento della nascita		Anniversario	Burlarsi	Scoprire	Parti genitali

<b>Hôout</b>	<b>Sahoui</b>	<b>Nasch</b>	<b>Tihe</b>	<b>Sêr</b>	<b>Iochi</b>
<u>Vir</u>	<u>Maledicere</u>	<u>Noa</u>	<u>Ebrietas</u>	<u>Exire</u>	<u>Vinea</u>
Uomo	Maledire	Noè	Ubriachezza	Uscire	Vigna

*Il signore che protegge i limiti delle due regioni, adoratore di Salauces, il signore divinizzato, morto nel momento stesso dell'anniversario della sua nascita; egli si era burlato delle parti genitali scoperte dell'uomo, e Noè, uscito dall'ubriachezza del vino, lo aveva maledetto.*

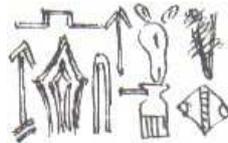
Il re fa qui menzione della morte di Chanaan nel 2121, giusto 200 anni dopo la sua nascita.



1950

XIX

1935



Il segno mancante all'inizio del nome del 19° re sembra, da quel che ne resta, essere stato la fibula rovesciata della versione **B**. In questa ipotesi, il nome reale si legge: **Tha Loou Teç Ehoun Hi Sêli Toç Schei Seben È Toç Çra Sai Kara Kie Mas Hi Schoschou Hi Ti Ha Schôsch Hie Sati Ha Hotp Ouoti Hi Sâhi Nabi Merh Hêêi Kôb Schôlhi Sati Hi Nêi Êi Oueine**. Trascrizione:

<b>Ta</b>	<b>Ro</b>	<b>O</b>	<b>Thous</b>	<b>Ehou</b>	<b>Ouñ</b>	<b>Hi</b>	<b>Sel[sel]</b>	<b>It</b>	<b>Hôsch</b>	<b>Schaie</b>
<u>Dare</u>	<u>Pars</u>	<u>Magnus</u>	<u>Finis</u>	<u>Plusquam</u>	<u>Alius</u>	<u>In</u>	<u>Consolari</u>	<u>Heth</u>	<u>Errare</u>	<u>Desertum</u>
Dare	Parte	Grande	Paese	Più che	Altro	Per	Consolare	Heth	Errare	Deserto

<b>Samenhe</b>	<b>Toçs</b>	<b>Çro</b>	<b>Sa</b>	<b>Hi</b>	<b>Kara Kie Mas</b>	<b>Hi</b>	<b>Schouschouschi</b>
<u>Post</u>	<u>Thoth</u>	<u>Victoria</u>	<u>Regio</u>	<u>Super</u>	<u>Carchemis</u>	<u>Ex</u>	<u>Adorare</u>
Dopo	Thoth	Vittoria	Regione	Superiore	Karkémish	A partire da	Adorare

<b>Ti</b>	<b>Ha</b>	<b>Schouschouschi</b>	<b>Çi</b>	<b>Ti</b>	<b>Ha</b>	<b>Hot</b>	<b>Pe</b>	<b>Hou</b>	<b>Ô</b>
<u>Deus</u>	<u>Caput</u>	<u>Adorare</u>	<u>Ducere</u>	<u>Deus</u>	<u>Facies</u>	<u>Capsa</u>	<u>Cælum</u>	<u>Aqua</u>	<u>Magna</u>
Dio	Capo	Adorare	Condurre	Dio	Superficie	Cofano	Cielo	Acqua	Grande

<b>Thi</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Nabi</b>	<b>Mêre</b>	<b>È</b>	<b>Ehi</b>	<b>Schôf</b>
<u>Dejicere</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Greg</u>	<u>Peccatum</u>	<u>Inundatio</u>	<u>Per</u>	<u>Ævum</u>	<u>Destruere</u>
Far cadere	Prosternarsi	Signore	Gregge	Peccato	Inondazione	Per	Epoca	Distruere

<b>Schôli</b>	<b>Sa</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Ouei</b>	<b>Na</b>
<u>Amovere</u>	<u>Contra</u>	<u>Deus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Noa</u>	<u>Domus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Misericordia</u>
Sottrarsi	Al contrario	Dio	Prosternarsi	Noè	Famiglia	Grandezza	Misericordia

*L'adoratore del dio che ha dato la sua parte, un paese più grande degli altri, la regione superiore a partire da Karkemish, a Heth errante nel deserto dopo la vittoria di Thoth, per consolarlo. Il capo degli adoratori di Dio che ha condotto il cofano [l'Arca] sulla superficie della grande acqua che aveva fatto cadere dal cielo. Il signore del gregge degli adoratori di Dio che*



e della fondazione, sempre da Seth, del porto di Tiro (2167).



1994

XVI

1973



Il nome del 16° re si legge: **Mouki Ti Neh Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Naschti A Çari Ohi**; e si trascrive:

<b>Moukh</b>	<b>It</b>	<b>Eneh</b>	<b>Hi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>
<u>Affligere</u>	<u>Heth</u>	<u>Ætas</u>	<u>Procidere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Ejicere</u>
Rovesciare	Heth	Epoca	Prosternarsi	Djerablous	Signore	Rampollo

<b>Naschti</b>	<b>A</b>	<b>Sa</b>	<b>Ra</b>	<b>Hiôî</b>
<u>Protector</u>	<u>Circiter</u>	<u>Regio</u>	<u>Oris</u>	<u>Canalis</u>
Protettore	Intorno	Regione	Bocche	Canale

*Il signore di Djerablous adoratore di Heth, rovesciato all'epoca, e il cui il rampollo è il protettore dei dintorni della regione delle bocche dei canali.*

Il regno del nostro re vide due avvenimenti del tutto differenti; nel 1987, il secondo centenario dell'espulsione di Heth dal suo dominio cananeo e del suo arrivo a Djerablous, poi, nel 1973, la fondazione della VIII<sup>a</sup> dinastia del Basso Egitto nella quale due troni su cinque furono riservati a dei re di origine ittita incaricati di proteggere il Delta.



2015

XV

1994



Il nome del 15° re si legge: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Tha Louu Teç Hi Thôoui Sâhi Hi Nêi Êi Oueine**. Trascrizione:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Tha Louu Teç</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Salauces</u>	<u>Mittere</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Salauces	Piazzare	Dio	Grandezza

<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Hñ</b>	<b>Êi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Eneh</b>
<u>Magister</u>	<u>Gregx</u>	<u>Procidere</u>	<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>Æternitas</u>
Signore	Grege	Prosternarsi	In	Tempio	Morire	Più grande	Lunga durata di vita

*Il signore che Salauces ha piazzato per proteggere i limiti delle due regioni. Il signore del gregge degli adoratori del grande Dio nel tempio alla morte di quello che ha avuto la più lunga durata di vita.*

Noè morì nel 1997, sotto il regno del nostro re; egli fu quello che ebbe la più lunga durata di vita tra l'umanità salvata dal Diluvio.



2031

XIV

2015



Noi leggiamo il nome del 14° re: **Sati Hi Nêi Êi Oueine Kêros Ouesche Lakhem Çeme Ehrai Çis Kôti Sa Êi**. Questo nome si trascrive:

<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Sêr</b>	<b>Hôs</b>	<b>Oueh</b>	<b>Sa</b>
<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Exire</u>	<u>Celebrare</u>	<u>Revelare</u>	<u>Pars</u>
Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Morire	Celebrare	Rivelare	Parti genitali

<b>Lakh</b>	<b>Em</b>	<b>Çme</b>	<b>A</b>	<b>Ërai</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>	<b>Sah</b>	<b>Êi</b>
<u>Vertex</u>	<u>gen</u>	<u>Vinitor</u>	<u>I</u>	<u>Regis</u>	<u>Dominus</u>	<u>Circulus</u>	<u>Magister</u>	<u>Duæ</u>
Il primo	Dei	Vignaioli	1	Re	Signore	Cerchio	Signore	Due

*Il signore che protegge i limiti delle due regioni ha celebrato la morte di quello che ha mostrato le parti genitali del primo dei vignaioli, e quella dei due capi: il primo dei re e il signore del cerchio.*

Nel 2021, il re celebrò il centenario della morte di Chanaan, di Heth e di Seth; è ciò che dice la sua iscrizione in modo perifrastico.



2047

XIII

2031



Il nome del 13° re è qui: **Sêli Toç Schei Seben È Toçs Çra Sai Hi Kara Kie Mas**; e si trascrive:

<b>Sêli Toç</b>	<b>Schêi</b>	<b>Seben È Toçs</b>	<b>Çro</b>	<b>Sah</b>	<b>Èi</b>	<b>Kara</b>	<b>Kê</b>	<b>Emhit</b>
<u>Salauces</u>	<u>Canalis</u>	<u>Sebennytus</u>	<u>Victoria</u>	<u>Magister</u>	<u>Domus</u>	<u>Caput</u>	<u>Esse</u>	<u>Ægyptus inferior</u>
Salauces	Canale	Sebennito	Vittoria	Signore	Casa	Capo	Essere	Basso Egitto

*Salauces è capo in Basso Egitto per la sua vittoria sul signore della casa al canale di Sebennito.*

È, in effetti, verso il 2034,5, ossia sotto il regno del nostro re, che gli Ittiti presero piede in Egitto e occuparono la metà orientale del Delta, ed è senza dubbio lui che ve li condusse.



2063

XII

2047



Il 12° re si chiama: **Schoschou Hi Ti Ha Hie Tahî Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine Ha Hiti;**

<b>Schouschouschi</b>	<b>Ti</b>	<b>A</b>	<b>Hi</b>	<b>Et</b>	<b>Hei</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>
<u>Adorare</u>	<u>Deus</u>	<u>I</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Heth</u>	<u>Ruina</u>	<u>Mittere</u>	<u>Magister</u>
Adorare	Dio	1	Rampollo	Heth	Decadere	Piazzare	Signore

<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Hah</b>	<b>Hiti</b>
<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Multitudo</u>	<u>Hethæi</u>
Proteggere	Limiti	Due	Regione	Moltitudine	Etèi

*L'adoratore del dio, primo dei rampolli, che ha piazzato Heth decaduto come signore della moltitudine degli Etèi per proteggere i limiti delle due regioni.*

Il re celebrò nel 2050 il centenario della morte di Cham, primo rampollo di Noè e benefattore degli Ittiti.



2079

XI

2063



Se la divisione è esatta, il nome del 11° re si legge: **Kara Esôou Hi Sati Hi Nêi Êi Oueine Ha Hiti;** e si trascrive:

<b>Kara</b>	<b>Es</b>	<b>Hiooue</b>	<b>Sat</b>	<b>I</b>	<b>È</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>
<u>Caput</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Fluctus</u>	<u>Seth</u>	<u>Ire</u>	<u>Ad</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>
Capo	Antico	Flutti	Seth	Andare	Fino a	Limiti	Due

<b>Hou</b>	<b>Hi</b>	<b>Ine</b>	<b>Ha</b>	<b>Hiti</b>
<u>Aqua</u>	<u>Procidere</u>	<u>Imago</u>	<u>Caput</u>	<u>Hethæi</u>
Mare	Prosternarsi	Immagine	Capo	Etèi

*Il capo degli Etèi adoratori dell'immagine del capo antico dei flutti, Seth, che è andato fino ai limiti dei due mari.*

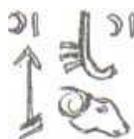
Il re celebrò, nel 2071, il centenario delle grandi navigazioni di Seth.



2095

X

2079



La versione **D** chiama il decimo re: **Djol Ho Sêç Hi Kara Esôou Sati Hi Nêi Êi Ouei-**

ne. Trascrizione:

<b>Djoole</b>	<b>Ho</b>	<b>Sêsch</b>	<b>Hik</b>	<b>Ha</b>	<b>Ra</b>
<u>Vindemiare</u>	<u>Forma</u>	<u>Ignominiosus</u>	<u>Magus</u>	<u>Caput</u>	<u>Facere</u>
Vendemiare	Forma	Oscena	Prete mago	Capo	Fare un sacrificio

<b>Es</b>	<b>Ô</b>	<b>Ôi</b>	<b>Ça</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>
<u>Antiquus</u>	<u>Concipere</u>	<u>Esse</u>	<u>Species</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>
Antico	Concepire	Vivere	Immagine	Proteggere	Limiti	Due	Regioni

*Il capo dei sacerdoti ha fatto un sacrificio alle forme oscene del vignaiolo, antico generatore dei viventi la cui immagine protegge i limiti delle due regioni.*

Sotto il regno del nostro re cadeva, nel 2087, il centenario dell'occupazione degli Ittiti di Djerablous il cui nome significa, lo sappiamo, la forma delle parti genitali dell'uomo.



<b>2111</b>	<b>IX</b>	<b>2095</b>
-------------	-----------	-------------



L'unico segno che forma il nome del 9° re si legge: **Tha Louu Teç Enaake Hi Kokki-non Ha**; questa è esattamente la versione **B** dello stesso nome che noi abbiamo tradotto: *L'anniversario della messa in strada degli uomini separati, dove Enac è divenuto il primo possessore della molto grande Chanaan.*

È il ricordo della presa di possesso della terra di Chanaan da parte di Enac nel 2198.



<b>2127</b>	<b>VIII</b>	<b>2111</b>
-------------	-------------	-------------



Il nome dell'ottavo re si legge: **Eial Sêt Ehtê Ehrai Çis Kôti Sa Êi**; che significa:

<b>Êi</b>	<b>Al</b>	<b>Sêt</b>	<b>Eht</b>	<b>He</b>	<b>Er</b>	<b>Ha</b>
<u>Duæ</u>	<u>Splendor</u>	<u>Seth</u>	<u>Heth</u>	<u>Cadere</u>	<u>Facere</u>	<u>Caput</u>
Due	Gloria	Seth	Heth	Morire	Fare un sacrificio	Capo

<b>I</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôt</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Exire</u>	<u>Dominus</u>	<u>Dedicare ædem</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Gregx</u>
Morire	Signore	Dedicare un tempio	Prosternarsi	Capo	Gregge

*Il capo che ha fatto un sacrificio ai due gloriosi morti, Seth e Heth. Il signore del gregge degli adoratori che ha dedicato un tempio ai capi morti.*

Il re fu contemporaneo della morte, avvenuta nel 2121, di Heth e di Seth di cui fece gli dèi principali degli Ittiti.



2147

VII

2127



Nel nome del settimo re appare il segno dei due anelli incrociati che avevamo letto **Sa Lôou Tôç Senti**, ma qui uno dei due anelli è doppio; la lettura precedente si completerà dunque di **A Kêb** = Unus, Duplex, a cui noi aggiungeremo, per il segno inferiore **Hi Sâhi**. Queste parole si trascriveranno:

<b>Ça</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>	<b>Es</b>	<b>Sen</b>
<u>Species</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Præterire</u>
Immagine	Parti genitali	Uomo	Antenato	Lasciato fuori da

<b>Ti</b>	<b>Ha</b>	<b>Kôb</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Deus</u>	<u>In</u>	<u>Multiplicatio</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>
Dio	Per	Moltiplicazione	Prosternarsi	Signore	Gregge

*Il signore del gregge degli adoratori delle parti genitali dell'antenato degli uomini lasciato da Dio fuori dalla distruzione per la moltiplicazione.*

Questo testo si rapporta alla celebrazione del secondo centenario della fine del Diluvio.



2159

VI

2147



Nel nome del sesto re, la calzatura è tra due vasi per profumo, uno superiore e l'altro inferiore; il nome si leggerà pertanto: **Thôoui Ehrai Mouki Ti Neh Etpe Mouki Ti Neh Pesêt**; che darà in trascrizione:

<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hê</b>	<b>Rra</b>	<b>Hi</b>	<b>Mou</b>	<b>Kiti</b>	<b>Neh</b>	<b>Etpe</b>	<b>Moschi</b>
<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Initium</u>	<u>Rex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Mors</u>	<u>Ludus</u>	<u>Noa</u>	<u>Supra</u>	<u>Ire</u>
Dio	Grandezza	Inizio	Re	Prosternarsi	Morte	Burla	Noè	In testa	Venire

<b>Thi</b>	<b>Nêh</b>	<b>Efsêt</b>
<u>Cadere facere</u>	<u>Ejectus</u>	<u>Duplex</u>
Fare decadere dal suo rango	Rampollo	Due

*Il re adoratore del grande dio iniziale, morto, che andava in testa e che, essendosi burlato di Noè, è stato declassato al rango di secondo rampollo.*

È sotto il regno del nostro re che, nel 2150 morì Cham, e questo antenato fu considerato come il dio iniziale eclissando anche Noè e il Creatore.



2175

V

2159



Il segno unico che forma il nome del quinto re si legge: **Nashti A Çari Ohi**, e si trascrive:

<b>Nashti</b>	<b>A</b>	<b>Çor</b>	<b>Hi</b>	<b>Hoi</b>
<u>Protector</u>	<u>Facere</u>	<u>Tyrus</u>	<u>In</u>	<u>Agger</u>
Protettore	Costruire	Tiro	In	Diga

*Il protettore ha costruito una diga a Tiro.*

È, in effetti, nel 2167, ossia nel mezzo del regno del nostro re, che Seth fondò il porto di Tiro.



2198

IV

2175



Il segni del nome del quarto re si possono leggere dal basso in alto o dall'alto in il basso; nel primo caso si ottiene: **Tha Louu Teç Ha Djareb Lo Hôout Ça**; che si traduce:

<b>Tha Louu Teç</b>	<b>A</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Salauces</u>	<u>Facere</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>
Salauces	Fare	Djerablous	Capo

*Salauces l'ha fatto capo a Djerablous.*

È questo re che, nel 2187, essendo stato cacciato da Chanaan con Heth, fu stabilito da Cham a Djerablous.



2227

III

2121



Il nome del padre degli Etèi è qui erroneamente diviso dal gruppo 𓆎 di cui non terremo

conto: è chiaro che il gruppo simmetrico 𓆎 è indivisibile. Molti segni sono nuovi o si presentano in modo nuovo. Il primo è un *compasso* 𓆎, circinus, in copto **Trachôs**; poi la combinazione dei segni 𓆎 e 𓆎 che si leggerà: **Sêli Toç Schei Seben È Toç Çra Sai**

**Hi Hie Tahi**; quello della freccia con la coccinella 𓆎 avrà per lettura **Sati Hi Kokki-**

**non**; un gruppo formato da una scala orizzontale su un trattino tra due semicerchi  si dirà, secondo i suoi componenti: **Êp Sche Êhrei Schôsch Hi Hie Ehrai Çis Kôti Sa Êi**; infine il segno  è posto orizzontalmente, il che si può dire **Etschêsch**, æqualis; da cui la lettura: **Çool Djôdj Çahsi Schôsch Etschêsch**.

Fissati questi punti possiamo leggere l'insieme: **Hnau Ouesche Ouerête Hi Çiçe Hi Kôti Hi Hpêoui Ôsch Hi Apêoui Ha Phe Çiçe Hi Kôti Hi Maschthôti Hi Scholh Hi Alak Ischi Kokkinon Hi Ine Djôri Çiçe Hi Kôti Hi Sêli Toç Schei Seben È Toçs Çra Sai Hi Akhem Hê Mouki Ti Nêhi Êi Ine Djôri Hi Kokkinon Trachôs Hi Tha Louu Teç Ha Hie Tahî Naadjêou Oueh Eine Djareb Lo Hôout Ça Hi Ine Hi Naschti A Çari Ine Djôri Hi Kokkinon Çiçe Hi Kôti Hi Hpêoui Ôsch Hi Apêoui Ha Phe Êp Sche Êhrei Schôsch Hi Hie Ehrai Çis Kôti Sa Êi Hi Kouî Kara Kiê Mike Hi Nahbi Hi Sêli Toç Schei Seben È Toçs Çra Sai Hi Hie Tahî Djareb Lo Hôout Ça Hi Ine Hi Sâhi Sati Hi Kokkinon Çool Djôdj Çahsi Schôsch Etschêsch Hi Akis Hah Phadji Êi Mouldj Hi Kokkinon Mouki Ti Neh Hi Pa Esç Iri Hi Hrêrêi Çiçe Hi Kôti Hi Êp Sche Êhrei Schnoua Sati Schoschou Hi Ti Ehrai Hai Hiti Sa Êi Sa Lôou Tôç Senti Hie Hi Hi Apêoui Ha Phe Hi Kôbh Hiti Djareb Lo Hôout Ça Hi Kôb Hiti Hi Tha Louu Teç. Questo lungo testo si trascrive:**

<b>Hnau</b>	<b>Ouoh</b>	<b>Schêou</b>	<b>Er</b>	<b>Hate</b>	<b>Hi</b>	<b>Çis</b>	<b>Ehi</b>
<u>Noa</u>	<u>Et</u>	<u>Filii</u>	<u>Evadere</u>	<u>Demittere aquam</u>	<u>Procidere</u>	<u>Dominus</u>	<u>Ævum</u>
Noé	E	Figli	Salvarsi	Fare cadere acqua dall'alto	Prosternarsi	Signore	Eternità

<b>Koh</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Phêoui</b>	<b>Ôsche</b>	<b>Apêoui</b>	<b>Ape</b>	<b>Djise</b>	<b>Hi</b>	<b>Sôte</b>
<u>Vertex</u>	<u>Dei</u>	<u>In</u>	<u>Cæli</u>	<u>Justificari</u>	<u>Capitis</u>	<u>Caput</u>	<u>Melior</u>	<u>Procidere</u>	<u>Salvare</u>
Primo	Dèi	In	Cieli	Giustificato	Capi	Capo	Migliore	Prosternarsi	Salvare

<b>Hi</b>	<b>Maht</b>	<b>Hati</b>	<b>He</b>	<b>Schl</b>	<b>Ô</b>	<b>Hi</b>	<b>Hah</b>	<b>Lakh</b>
<u>Cum</u>	<u>Misericordia</u>	<u>Fluxus</u>	<u>Cadere</u>	<u>Benedicere</u>	<u>Esse</u>	<u>Super</u>	<u>Multus</u>	<u>Vertex</u>
Con	Compassione	Liquido	Cadere	Benedire	Essere	Superiore	Molto	Primo

<b>Ischi</b>	<b>Khokh</b>	<b>Henhôn</b>	<b>Eine</b>	<b>Djôr</b>	<b>Ischi</b>	<b>Ke</b>	<b>È</b>
<u>Hominis</u>	<u>Proficisci</u>	<u>Mandare</u>	<u>Species</u>	<u>Diffundere</u>	<u>Hominis</u>	<u>Iterum</u>	<u>Ad</u>
Uomini	Mettere in strada	Incaricare di	Specie	Diffondere	Uomini	Di nuovo	Fino a

<b>Kot</b>	<b>Hei</b>	<b>Tel[tel]</b>	<b>Hi</b>	<b>Djok</b>	<b>Kehi</b>	<b>Seben</b>	<b>È</b>	<b>Tôç</b>	<b>Çra</b>
<u>Circulus</u>	<u>Decidere</u>	<u>Fluxus</u>	<u>Et</u>	<u>Implere</u>	<u>Terra</u>	<u>Margines</u>	<u>Ad</u>	<u>Siccari</u>	<u>Extremitas</u>
Cerchio	Cadere	Liquido	E	Riempire	Terra	Margini	Fino a	Deserto	Estremità

<b>Sa</b>	<b>Hei</b>	<b>Hah</b>	<b>Schôm</b>	<b>È</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Nêhi</b>	<b>Ei</b>
<u>Regio</u>	<u>Casus</u>	<u>Multus</u>	<u>Æstas</u>	<u>Ab</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>	<u>Arare</u>
Regione	Infortunio	Molto	Estate	Dopo	Acqua	Liberare	Dio	Noé	Coltivare

<b>Eine</b>	<b>Djoole</b>	<b>Enkot</b>	<b>Kê</b>	<b>Non</b>	<b>Çroh</b>
<u>Margaritæ</u>	<u>Vindemiare</u>	<u>Dormire</u>	<u>Nudum esse</u>	<u>Profundum</u>	<u>Privari</u>
Perle (frutti come delle)	Vendemiare	Dormire	Essere nudo	Profondamente	Privare

<b>Kahs</b>	<b>Hi</b>	<b>Ta</b>	<b>Lo</b>	<b>Outho</b>	<b>Tha</b>	<b>He</b>	<b>Hê</b>
<u>Conscientia</u>	<u>In</u>	<u>Dare</u>	<u>Pars</u>	<u>Species</u>	<u>Pertinens ad</u>	<u>Invenire</u>	<u>Initium</u>
Coscienza	In	Dare	Parti genitali	Spettacolo	Arrivare fino a	Scoprire	Inizio

<b>Taa</b>	<b>Hinaadj</b>	<b>Ouô</b>	<b>Houe</b>	<b>È</b>	<b>Hi</b>	<b>Ne</b>	<b>Djareb</b>	<b>Lo</b>	<b>Hôout</b>
<u>Tradere</u>	<u>Enac</u>	<u>Res</u>	<u>Major</u>	<u>In</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Noa</u>	<u>Nudus</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>
Mostrare	Enac	Cosa	Maggiore	Tra	Rampollo	Noè	Nudo	Parti genitali	Uomo

<b>Taa</b>	<b>Êi</b>	<b>Nêh</b>	<b>Ke</b>	<b>Nasch</b>	<b>Tihe</b>	<b>Sêr</b>	<b>Hi</b>	<b>Ini</b>	<b>Djêr</b>
<u>Tradere</u>	<u>Duæ</u>	<u>Ejectus</u>	<u>Alius</u>	<u>Noa</u>	<u>Ebrietas</u>	<u>Exire</u>	<u>Ex</u>	<u>Efferre</u>	<u>Derisio</u>
Mostrare	Due	Rampollo	Altro	Noé	Ubriachezza	Uscire	Da	Svelare	Burlarsi

**Ei** **Ko** **Ke** **Kinon** **Djise** **Kê** **Hôti** **Hipho** **O** **Hi**  
Facere Cha[m] Et Chanan Altus Esse Horror Repudiare Magnus Ejicere  
 Commettere Cha[m] E Chanaan Grande Essere Orrore Ripudiare Grande Rampollo

**Ôsch** **Hi** **Apêoui** **Ape** **Pe** **Sche** **Er** **Êi** **Schôsch**  
Declarare Ejicere Capitis Caput Super Filius Facere Duæ Similis  
 Proclamare Respingere Capi Capi Superiore Figlio Fare Due Simile

**Hi** **Hi** **Hê** **Hi** **Ŕra** **Hi** **Çis** **Kôti** **Sah**  
Ejicere Ejicere Initium In Rex Super Dominus Circulus Magister  
 Respingere Rampollo Inizio In quanto Re Superiore Signore Cerchio Signore

**Êi** **Hik** **Ouei** **Kara** **Çieu** **Misi** **Hi** **Nabi** **Hi**  
Domus Magus Magnitudo Caput Domini Generatio Super Propheta Super  
 Casa Prete mago Grandezza Capo Capi Genealogia Superiore Profeta Superiore

**Schôli** **Toçs** **Schei** **Çê** **Eñhot** **Oçs** **Çroh** **Têi** **Hi** **Hi** **Hê**  
Tollere Sedes Filii Alius Fidelis Sedes Privari Dare Ejicere Ejicere Initium  
 Togliere Posto Figlio Altro Fedele Posto Privare Dare Rampollo Rampollo Inizio

**Tahe** **Djareb** **Lo** **Hôout** **Taa** **Hiê** **Nehi** **Sahoui**  
Inebriari Nudus Pars Vir Tradere Ante Noa Maledicere  
 Ubriacarsi Nudo Parti genitali Uomo Mostrare Inizialmente Noé Maledire

**Sati** **Hikot** **Kinon** **Soor** **Djôdj** **Çahsi** **Schôsch** **Et** **Schôsch**  
Projici Ministrare Chanan Dispergere Caput Gaza Æquitas Heth Convenire  
 Respingere Servire Chanaan Disperdere Capo Gaza Equità Heth Essere d'accordo

**Hi** **A** **Çis** **Hah** **Phadjj** **Ei** **Mouldj** **Hi** **Koh** **Kinon** **Mou**  
Cum I Dominus Multus Divisio Facere Virgultum In Vertex Chanan Aqua  
 Con 1 Signore Numerose Divisioni Fare Rampollo Tra Capo Chanaan Acqua

**Kê** **Ti** **Nehi** **Pa** **Eşç** **Hi** **Ŕra** **Hi** **Re**  
Liberari Deus Noa Qui pertinet ad Imponere In Rex Super Facere  
 Liberare Dio Noé A cui appartiene di Imporsi In quanto Re Superiore Fare

**Ŕrai** **Dji** **Se** **Hak** **Ô** **Toi** **Hep** **Chê** **Ehrai** **Sche**  
Regis Dicere Certe Sapiens Esse Pars Judicium Poni In Filius  
 Re Dire Certamente Saggio Essere Parte Giudizio Stabilito Tra Figlio

**Noua** **Sa** **Ti** **Schôsch** **Oueh** **The** **È** **Ŕrai** **Ha** **Hi** **Hît** **Hi**  
Noa Pars Dare Æqualis Manere Ratio In Regis Caput Mittere Heth In  
 Noé Parte Dare Uguale Dimorare Regola Tra Re Capo Mettere Heth In

**Sa** **Êi** **Taa** **Lo** **Hôout** **Es** **Sente** **Hi** **Êi**  
Pars Duæ Tradere Pars Vir Antiquus Præcursor In Duæ  
 Parte Due Mostrare Parti genitali Uomo Antenati Precursore In quanto Due

**Hi** **Apêoui** **Ape** **I** **Çop** **Hi** **Ti** **Djareb** **Lo** **Hôout**  
Ejicere Capitis Caput Venire Potentiam obtinere Cum Ponere Hierapolis  
 Rampollo Capi Capo Venire Possedere il potere Con Stabilire Djerablous

**Sah** **Hi** **Kôbh** **Hi** **Tihi** **Tah** **Ro** **Ou** **Tesch**  
Magister Super Cham In Protegere Stare Pars Hoc Statuere  
 Signore Superiore Cham Per Garantire Mantenere Parte In questo luogo Stabilire

*Noè e i suoi figli, salvati dall'acqua caduta dall'alto, si prostrarono davanti al Signore Eterno, Primo degli dèi nei cieli che, con compassione, aveva salvato dall'acqua caduta il capo dei capi, giustificato come il migliore degli adoratori. L'Essere Supremo benedì molto il primo degli uomini e lo mise in strada, incaricandolo di diffondere nuovamente la specie umana fino al cerchio dell'acqua caduta e di riempire la terra fino alle soglie del deserto e alle estre-*

*mità delle regioni infortunate. Molte estati dopo essere stato liberato dall'acqua da Dio, Noè, avendo coltivato dei frutti simili a delle perle e avendone fatto vendemmia, si addormentò profondamente, nudo, privo di coscienza, dando in spettacolo le sue parti genitali a quelli che arrivavano fin là. Enac, il primo che scoprì la cosa, lo mostrò al maggiore tra i rampolli di Noè, il quale mostrò le parti genitali nude dell'uomo agli altri due rampolli. Grande fu l'orrore di Noè quando, uscito dall'ubriachezza, gli si svelò lo scherno commesso da Cham e Chanaan; egli ripudiò il suo grande rampollo, proclamò che lo respingeva come capo supremo dei capi e che lo faceva il secondo dei suoi figli; similmente, egli rigettò il suo rampollo iniziale in quanto re supremo, signore del cerchio, signore delle case, gran sacerdote, capo supremo dei capi genealogici e profeta supremo; i posti che gli erano stati tolti furono dati agli altri figli fedeli privi di posti. Noè maledì e rigettò come servitore Chanaan, figlio del suo rampollo iniziale, che aveva mostrato per primo le parti genitali nude dell'uomo ubriaco. Alla Dispersione, Heth fu equamente capo a Gaza, d'accordo con i primi signori di numerose divisioni fatte tra i rampolli del capo Chanaan. Noè, liberato dall'acqua da Dio e a cui apparteneva di imporsi in quanto re supremo che fa i re, disse che certamente le parti erano state fatte con saggezza e stabilite con giustizia tra i figli di Noè, che le parti erano state date equamente e le dimore regolarmente tra i re. Il capo mise Heth nella seconda parte in quanto secondo rampollo del precursore che aveva mostrato le parti genitali dell'antenato degli uomini. Il capo dei capi è venuto, col potere che possiede, a stabilire signore supremo di Djerablous Cham perchè egli garantisca il mantenimento delle parti stabilite in questi luoghi.*

Questa iscrizione è più che un nome reale, più che una titolatura; è tutta una cronaca, e collima perfettamente col testo corrispondente della Bibbia, così come noi l'abbiamo messo a punto alle pagine 135 e 136 del tomo I (manoscritto); essa vi aggiunge anzi dei dettagli sui titoli tolti a Cham da Noè.

Ma l'iscrizione è ancor più di questo: è l'origine di proprietà della casa reale di Heth sulla regione di Gaza. Heth deriva i suoi diritti nella sua qualità di pronipote di Noè, il primo degli uomini, il signore di tutta la terra, che Dio gli ha dato prescrivendogli di popolarla; di nipote di Cham, di cui non dissimula la decadenza al rango di secondo, ma del quale stabilisce i diritti su Djerablous insieme alla qualità, mantenuta da Noè, di arbitro supremo tra i re, suoi discendenti; egli è infine il secondo figlio di Chanaan, come dice Mosè, e, a questo titolo, ha scelto la sua seconda parte tra quelle fra le quali era stata divisa la terra di Chanaan, avendo Sidone avuto la prima.

E per ben mostrare l'autenticità del suo potere, Heth precisa che Noè riconobbe la ripartizione delle terre operata tra i suoi tre figli e dei reami tra i loro figli e nipoti, e che la trovò fatta con saggezza, stabilita con giustizia, data con equità e regolarmente. L'accumulo dei termini, che è tipico nella maniera orientale, è fatto a conferma del diritto incontestabili di equità.



2227

II

2121



Il re che si presenta poi normalmente sulla lista è Chanaan, padre di Heth; il suo nome, ben riconoscibile dal sigillo di cuoio, si legge qui: **Ka Kni Kidji Hi Thôoui Êi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Hi Thôoui Sati Hi Nêi Êi Oueine Hi Kokkinon**; e si trascrive:

<b>Ka</b>	<b>Kni</b>	<b>Koudji</b>	<b>I</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Ei</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Cha[m]</u>	<u>Chna[an]</u>	<u>Parvus</u>	<u>Venire</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Exire</u>	<u>Magister</u>	<u>Grex</u>
Cha[m]	Chana[an]	Giovane ragazzo	Divenire	Dio	Grandezza	Morire	Signore	Gregge

<b>Hi</b>	<b>Neh</b>	<b>Hi</b>	<b>Êi</b>	<b>Houe</b>	<b>Hi</b>	<b>Ne</b>	<b>I</b>	<b>Tou</b>
<u>Procidere</u>	<u>Abjicere</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Duæ</u>	<u>Major</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Noa</u>	<u>Venire</u>	<u>Deus</u>
Prosternarsi	Retrocedere	Rampollo	Due	Maggiore	Rampollo	Noé	Divenire	Dio

<b>Ouei</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>	<b>Oueini</b>	<b>Hik</b>	<b>O</b>	<b>Kinon</b>
<u>Magnitudo</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>	<u>Partis</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Chanan</u>
Grandezza	Signore	Proteggere	Limiti	Due	Regioni	Prete mago	Grande	Chanaan

*Chanaan, il più giovane dei figli di Cham, morto, divenuto grande dio; il signore del gregge degli adoratori del maggiore dei rampolli di Noè, retrocesso come secondo rampollo, divenuto grande dio; Chanaan, il gran sacerdote del signore che protegge i limiti delle due regioni.*

L'iscrizione riguarda dunque le funzioni religiose compiute da Chanaan alla morte di suo padre Cham, nel 2150. Ci si può chiedere dove regnava Chanaan, giacché il dominio dei suoi figli, che cominciava un po' a nord di Sidone, andava fino alla frontiera dell'Egitto, mentre suo padre possedeva in proprio la grande regione di Djerablous. Noi vediamo la sua capitale a Beirut, città presso la quale si estende il Djebel Sannin il cui nome ricorda molto bene quello di Chanaan. Quanto al nome di Beirut, lo si può scomporre senza difficoltà in:

<b>Bei</b>	<b>Ro</b>	<b>Hôout</b>
<u>Oculus attollere</u>	<u>Pars</u>	<u>Vir</u>

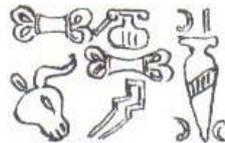
*Puntare gli occhi sulle parti genitali dell'uomo*, il che ricorda l'atto di Chanaan.



2347

I

2150



Il nome di Cham, che viene adesso, comprende due segni nuovi: un vaso con una banda posta obliquamente e che potremmo quindi leggere, **Hnau Sêl Hi Tois** = Vas, Obliquus, Mittere, Fasciæ = *Vaso, Obliquo, Mettere, Banda*; poi un vaso per profumi e un tratto obliquo combinati che si dicono: **Mouki Ti Neh Ha Hie Tahi**.

Nell'insieme il nome ha per lettura: **Hnau Sêl Hi Tois Ehrai Çis Kôti Sa Êi Mouki Ti Neh Ha Hie Tahi Hi Kôbh Hiti Hi Êp Sche Èhrei Kôbh Hiti Hi Kara Schosch Nascht**; questo si trascrive:

<b>Hnau</b>	<b>Sihe</b>	<b>Le</b>	<b>Toeis</b>	<b>Hê</b>	<b>Ërai</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>
<u>Noa</u>	<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Exoriri</u>	<u>Initium</u>	<u>Regis</u>	<u>Dominus</u>	<u>Circulus</u>
Noé	Mostrare	Parti genitali	Trarre la sua origine da	Inizio	Re	Signore	Cerchio

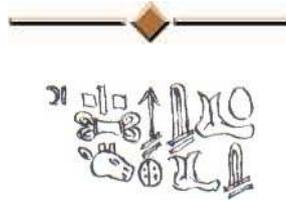
<b>Sah</b>	<b>Êi</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Hate</b>	<b>Hi</b>
<u>Magister</u>	<u>Domus</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>	<u>Ad</u>	<u>Super</u>	<u>Sacrificatio</u>	<u>Super</u>
Signore	Casa	Acqua	Liberare	Dio	Noè	Con	Superiore	Sacrificio	Superiore

<b>Hik</b>	<b>Oueb</b>	<b>Hi</b>	<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Pe</b>	<b>Sche</b>	<b>Er</b>	<b>Êi</b>	<b>Kôbh</b>
<u>Magus</u>	<u>Sacerdos</u>	<u>Super</u>	<u>Deus</u>	<u>Ex</u>	<u>Super</u>	<u>Filius</u>	<u>Facere</u>	<u>Duæ</u>	<u>Cham</u>
Mago	Prete	Superiore	Dio	Da	Superiore	Figlio	Rendere	Dèi	Cham

<b>Hi</b>	<b>Tihi</b>	<b>Kha</b>	<b>Ŕra</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Nascht</b>
<u>Super</u>	<u>Protegere</u>	<u>Gens</u>	<u>Rex</u>	<u>Concordia</u>	<u>Actio</u>
Superiore	Proteggere	Razza	Re	Concordia	Potere di fare

*Quello che era il primo dei re, il signore del cerchio, il signore delle case, che Dio aveva liberato dall'acqua con Noè, il sacrificatore supremo, il mago supremo, il prete del Dio supremo, che ha mostrato le parti genitali di Noè, da cui egli traeva la sua origine, Cham, da figlio superiore, è stato reso il secondo, il protettore della sua razza, avente il potere di fare la concordia tra i suoi re.*

Così noi sappiamo che Cham, anche decaduto, restò il protettore della sua razza.



Ci saremmo aspettati che la lista genealogica terminasse con l'iscrizione precedente, ma ecco che essa è seguita da altre cinque iscrizioni, delle quali la prima, qui sopra, riguarda apparentemente Heth; essa si legge: **Sôouhi Hi Thôoui Hi Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Sâhi Hi Nêi Êi Oueine Hi Thôoui Sati Hi Nêi Êi Oueine Hi Kokkinon Djareb Lo Hôout Ça Hi Kôbh Hiti Hi Kara Schosch Enaake.** Trascrizione:

<b>Souuhe</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Hn</b>
<u>Congregatio</u>	<u>Procidere</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Gregx</u>	<u>In</u>	<u>In</u>
Assemblea	Prosternarsi	Dio	Grandezza	Prosternarsi	Signore	Gregge	In	In

<b>Êi</b>	<b>Ei</b>	<b>Houe</b>	<b>Hi</b>	<b>Ne</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>
<u>Domus</u>	<u>Exire</u>	<u>Major</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Noa</u>	<u>Magister</u>	<u>Gregx</u>	<u>In</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>
Tempio	Morire	Più grande	Rampollo	Noè	Signore	Gregge	In	Limiti	Due

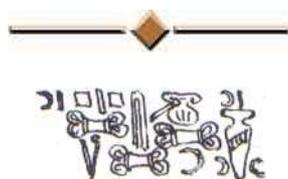
<b>Ouen</b>	<b>He</b>	<b>I</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Sah</b>	<b>Tihi</b>	<b>Nêi</b>	<b>Êi</b>
<u>Pars</u>	<u>Cadere</u>	<u>Venire</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Magister</u>	<u>Protegere</u>	<u>Termini</u>	<u>Duæ</u>
Regioni	Morire	Divenire	Dio	Grandezza	Signore	Proteggere	Limiti	Due

<b>Oueini</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ke</b>	<b>Kinon</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>
<u>Partis</u>	<u>Mittere</u>	<u>Vertex</u>	<u>Deponere</u>	<u>Chanan</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>
Regioni	Mettere	Capo	Deporre	Chanaan	Djerablous	Signore

<b>Hi</b>	<b>Kôbh</b>	<b>Hi</b>	<b>Tihi</b>	<b>Kara</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Enaak</b>	<b>Ke</b>
<u>Super</u>	<u>Cham</u>	<u>Et</u>	<u>Protegere</u>	<u>Caput</u>	<u>Æqualis</u>	<u>Enac</u>	<u>Alius</u>
Superiore	Cham	E	Proteggere	Capo	Uguale	Enac	Altro

*Il signore del gregge degli adoratori dei grandi dèi ha riunito gli adoratori nel tempio alla morte del più grande dei rampolli di Noè, capo del gregge nei limiti della seconda regione, morto e divenuto grande dio, Cham, che aveva messo il capo depresso di Chanaan come signore protettore dei limiti delle due regioni, signore supremo di Djerablous e Protettore degli altri capi di Enac, suoi uguali.*

Questa nuova iscrizione si rapporta dunque a un'altra tappa della vita di Heth, quella in cui, cacciato da Gaza, fu raccolto da Cham che lo stabilì al posto suo a Djerablous e ne fece il sovrano di Chanaan. Il re approfitta dunque della cerimonia che ha compiuto alla morte di Cham per presentare il titolo di proprietà da lui avuto su Djerablous e su tutta Chanaan.



Ed ecco tornare Cham senza dubbio considerato qui come il capo diretto di Heth di cui ha fatto il suo successore. Il suo nome si legge ora: **Hnau Sêl Hi Tois Ehrai Çis Kôti Sa Êi Mouki Ti Neh Ha Hie Tahî Hi Kôbh Hiti Hi Ine Sâhi Hi Kôbh Hiti Djareb Lo Hôout Ça Hi Kôbh Hiti Tha Loou Teç**. Questo testo si trascrive:

<b>Hnau</b>	<b>Sihe</b>	<b>Le</b>	<b>Toeis</b>	<b>Hê</b>	<b>Ŗrai</b>	<b>Çis</b>	<b>Kôti</b>
<u>Noa</u>	<u>Tradere</u>	<u>Pars</u>	<u>Exoriri</u>	<u>Initium</u>	<u>Regis</u>	<u>Dominus</u>	<u>Circulus</u>
Noé	Mostrare	Parti genitali	Trarre la sua origine da	Inizio	Re	Signore	Cerchio

<b>Sah</b>	<b>Êi</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>	<b>Ha</b>	<b>Hi</b>	<b>Hate</b>	<b>Hi</b>
<u>Magister</u>	<u>Domus</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>	<u>Ad</u>	<u>Super</u>	<u>Sacrificatio</u>	<u>Super</u>
Signore	Casa	Acqua	Liberare	Dio	Noé	Con	Superiore	Sacrificio	Superiore

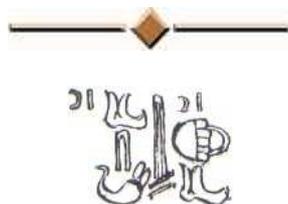
<b>Hik</b>	<b>Oueb</b>	<b>Hi</b>	<b>Ti</b>	<b>I</b>	<b>Ine</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>
<u>Magus</u>	<u>Sacerdos</u>	<u>Super</u>	<u>Deus</u>	<u>Exire</u>	<u>Imago</u>	<u>Magister</u>	<u>Greg</u>	<u>Procidere</u>
Mago	Prete	Superiore	Dio	Morire	Immagine	Signore	Gregge	Prosternarsi

<b>Kôbh</b>	<b>I</b>	<b>Ti</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Kôbh</b>	<b>Hi</b>
<u>Cham</u>	<u>Venire</u>	<u>Deus</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Mittere</u>	<u>Cham</u>	<u>In</u>
Cham	Divenire	Dio	Djerablous	Signore	Mettere	Cham	In quanto

<b>Ti</b>	<b>Hi</b>	<b>Tha</b>	<b>Ŗrou</b>	<b>Teç</b>
<u>Deus</u>	<u>Procidere</u>	<u>Pertinens ad</u>	<u>Regis</u>	<u>Adjungere</u>
Dio	Prosternarsi	A cui appartiene di	Re	Riunire

*Quello che aveva mostrato le parti genitali di Noè da cui traeva la sua origine, che era stato il primo dei re, il signore del cerchio, il signore delle case, che Dio aveva liberato dall'acqua con Noè, il sacrificatore supremo, il mago supremo, il prete del Dio supremo è morto. Il signore del gregge degli adoratori dell'immagine di Cham divenuto dio, che Cham aveva messo come signore di Djerablous, ha riunito i re, così come gli apparteneva, per adorare il dio.*

Heth coglie ancora l'occasione della morte di Cham per affermare la sua presenza in Chanaan.



Di nuovo ritroviamo Chanaan; il suo nome si legge qui: **Ka Kni Kidji Hi Thôoui Sâhi Hi Nei Êi Oueine Thôoui Hi Sâhi Hi Djô Nischtî Mereh Hôk**. Trascrizione:

<b>Ka</b>	<b>Kni</b>	<b>Koudji</b>	<b>I</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Souuhe</b>	<b>Hi</b>
<u>Cha(m)</u>	<u>Chna(an)</u>	<u>Parvus</u>	<u>Venire</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Congregare</u>	<u>Procidere</u>
Cha(m)	Chana(an)	Giovane ragazzo	Divenire	Dio	Grandezza	Riunire	Prosternarsi

<b>Hñ</b>	<b>Êi</b>	<b>Ei</b>	<b>Ouei</b>	<b>Nes</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>In</u>	<u>Domus</u>	<u>Exire</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Antiquus</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Super</u>	<u>Magister</u>	<u>Greg</u>
In	Tempio	Morire	Grandezza	Antenato	Dio	Grandezza	Superiore	Signore	Gregge

<b>Hi</b>	<b>Djô</b>	<b>Nischtî</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>
<u>Procidere</u>	<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>
Prosternarsi	Capo	Grande	Lancia	Truppe armate

*Il capo delle grandi truppe armate di lance, signore supremo del gregge degli adoratori dei grandi dèi, ha riunito gli adoratori nel tempio alla morte del grande antenato Chanaan, il più giovane dei figli di Cham, divenuto grande dio.*

Da questo testo risulta che Chanaan morì prima di Heth benché le loro morti siano avvenute nello stesso anno 2121.



Il nome che segue comprende un segno nuovo  molto simile al coltello nella sua guaina  ma più largo; lo possiamo leggere:

<b>Sêfi</b>	<b>Etouôschs</b>	<b>Hi</b>	<b>Koeih</b>
<u>Culter</u>	<u>Latus</u>	<u>In</u>	<u>Vagina</u>

Nell'insieme l'iscrizione si leggerà: **Sêfi Etouôschs Hi Koeih Kara Schosch Enaake Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Sâhi Djô Nischtî Mereh Hôk Hi Pa Esç Iri Sati Kebbe Çlak Hthês Hi Apêoui Ha Phe.** Questo testo si trascrive:

<b>Çop</b>	<b>Hi</b>	<b>Et</b>	<b>O</b>	<b>Hôsch</b>	<b>I</b>	<b>Koh</b>	<b>Hiôî</b>
<u>Potentiam obtinere</u>	<u>Super</u>	<u>Heth</u>	<u>Magnus</u>	<u>Affligi</u>	<u>Exire</u>	<u>Vertex</u>	<u>Cursus aquarum</u>
Possedere il potere	Superiore	Heth	Grande	Afflitto	Morire	Capo	Corso d'acqua

<b>Kara</b>	<b>Schôsch</b>	<b>Enaak</b>	<b>Êi</b>	<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hi</b>	<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>
<u>Caput</u>	<u>Pastor</u>	<u>Enac</u>	<u>Domus</u>	<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Procidere</u>	<u>Magister</u>	<u>Grege</u>
Capo	Pastore	Enac	Casa	Djerablous	Signore	Prosternarsi	Signore	Gregge

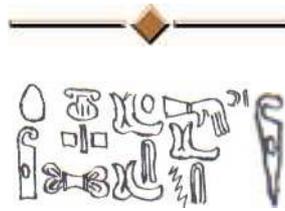
<b>Djô</b>	<b>Nischtî</b>	<b>Mereh</b>	<b>Hôk</b>	<b>E</b>	<b>Pa</b>	<b>Esç</b>
<u>Caput</u>	<u>Magnus</u>	<u>Lancea</u>	<u>Armatura</u>	<u>Qui</u>	<u>Qui pertinet ad</u>	<u>Imponere</u>
Capo	Grande	Lancia	Truppe armate	Quello	A cui appartiene di	Imporre

<b>Hi</b>	<b>Ra</b>	<b>Sat</b>	<b>I</b>	<b>Kobt</b>	<b>Bê</b>
<u>Procidere</u>	<u>Facere</u>	<u>Seth</u>	<u>Exire</u>	<u>Murus</u>	<u>Monumentum</u>
Prosternarsi	Fare un sacrificio	Seth	Morire	Muro	Monumento

<b>Çl</b>	<b>Hôsch</b>	<b>Hthês</b>	<b>I</b>	<b>Ape</b>	<b>Houi</b>	<b>A</b>	<b>Phe</b>
<u>Induere</u>	<u>Periculum</u>	<u>Ora</u>	<u>Ire</u>	<u>Summitas</u>	<u>Aquæ</u>	<u>Facere</u>	<u>Cælestis</u>
Coprire	Pericolo	Costa	Andare	Estremità	Mari	Fare	Celeste

*Quello che possiede il potere supremo, Heth, grandemente afflitto per la morte del capo del corso delle acque, il capo delle case dei Pastori di Enac, il signore di Djerablous, il signore del gregge degli adoratori, il capo delle grandi truppe armate di lance, quello a cui appartiene di imporre l'adorazione, ha fatto un sacrificio a Seth, morto, che aveva coperto una costa pericolosa con un muro monumentale e che era andato alle estremità dei mari, fatto celeste.*

Così Heth ha ugualmente assistito prima di morire ai funerali di Seth, morto senza dubbio verso la metà dell'anno 2121.



Siamo arrivati all'ultima iscrizione relativa a Heth; un segno è nuovo, è il piccolo uovo che si leggerà: **Sôuhi Schêm** (Ovum exiguus). Il testo intero avrà per lettura: **Pa Esç Iri Hi Thôoui Hi Sâhi Sôuhi Schêm Hi Thôoui Hi Sâhi Hi Thôoui Mouki Ti Neh Hi Djareb Lo Hôout Ça Hi Kôbh Hiti Sôuhi Hi Sêfi Etouôsch Hi Koeih.**

<b>Pa</b>	<b>Esç</b>	<b>He</b>	<b>Řra</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>
<u>Qui pertinet ad</u>	<u>Imponere</u>	<u>Etiam</u>	<u>Rex</u>	<u>Procidere</u>	<u>Dei</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Procidere</u>
A cui appartiene di	Imporre	Anche	Re	Prosternarsi	Dèi	Grandezza	Prosternarsi

<b>Sah</b>	<b>Ohi</b>	<b>Souuhe</b>	<b>Schêm</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>I</b>	<b>Sah</b>
<u>Magister</u>	<u>Gregx</u>	<u>Congregare</u>	<u>Cham</u>	<u>Procidere</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Venire</u>	<u>Magister</u>
Signore	Gregge	Riunire	Cham	Prosternarsi	Dio	Grandezza	Divenire	Signore

<b>Ohi</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Mou</b>	<b>Kê</b>	<b>Ti</b>	<b>Neh</b>	<b>Hi</b>
<u>Gregx</u>	<u>Procidere</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Aqua</u>	<u>Liberari</u>	<u>Deus</u>	<u>Noa</u>	<u>Ejicere</u>
Gregge	Prosternarsi	Dio	Grandezza	Acqua	Liberare	Dio	Noé	Rampollo

<b>Djareb Lo Hôout</b>	<b>Sah</b>	<b>Hik</b>	<b>O</b>	<b>Beh</b>	<b>Ti</b>	<b>Souuhe</b>	<b>Hi</b>
<u>Hierapolis</u>	<u>Magister</u>	<u>Magus</u>	<u>Magnus</u>	<u>Incurvare</u>	<u>Dei</u>	<u>Congregare</u>	<u>Procidere</u>
Djerablous	Signore	Prete mago	Grande	Curvarsi	Dèi	Riunire	Prosternarsi

<b>Çop</b>	<b>Hi</b>	<b>Et</b>	<b>Ouoscht</b>	<b>Hi</b>	<b>Koh</b>	<b>Ei</b>
<u>Potentiam obtinere</u>	<u>Super</u>	<u>Heth</u>	<u>Adorare</u>	<u>Cum</u>	<u>Vertex</u>	<u>Exire</u>
Possedere il potere	Superiore	Heth	Adorare	Con	Capo	Morire

È l'orazione funebre di Heth stesso; e dice: *Quello a cui appartiene di imporre anche ai re di adorare i grandi dèi; il signore del gregge degli adoratori, che aveva riunito gli adoratori di Cham divenuto grande dio; il signore del gregge degli adoratori del grande Dio che aveva liberato dall'acqua il dio Noè e i suoi rampolli; il signore di Djerablous, il gran sacerdote degli adoratori degli dèi, quello che possedeva il potere supremo di riunire gli adoratori, Heth, è adorato con i capi morti.*

Possiamo anche trarre dall'iscrizione l'età probabile di Heth alla sua morte, giacchè **Pa Esç Iri Hi Thôoui Hi Sâhi Sôuhi Schêm Hi Thôoui Hi Sâhi Thôoui** si può trascrivere:

<b>Pa</b>	<b>Esç</b>	<b>Hi</b>	<b>Řra</b>	<b>Hi</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>	<b>Hi</b>	<b>Schiê</b>
<u>Qui pertinet ad</u>	<u>Heth</u>	<u>Super</u>	<u>Rex</u>	<u>Ejicere</u>	<u>Dei</u>	<u>Magnitudo</u>	<u>Super</u>	<u>Ætas</u>
Che ha raggiunto	Heth	Superiore	Re	Rampollo	Dèi	Grandezza	Superiore	Età

<b>Schou</b>	<b>Hi</b>	<b>Schbe</b>	<b>Tiou</b>	<b>Ei</b>	<b>Sêoui</b>	<b>I</b>	<b>Tou</b>	<b>Ouei</b>
<u>Centum</u>	<u>Et</u>	<u>Septuaginta</u>	<u>Quinque</u>	<u>Transire</u>	<u>Temporis</u>	<u>Venire</u>	<u>Deus</u>	<u>Magnitudo</u>
Cento	E	Settanta	Cinque	Passare	Tempo	Divenire	Dio	Grandezza

*Heth, il re supremo, il rampollo dei grandi dèi supremi, era arrivato all'età di 175 tempi passati quando è divenuto grande dio.*

Se è così, Heth, morto verso la fine dell'anno 2121, ha dovuto nascere verso il 2295,5 a.C., il che è possibile poiché era il secondo figlio di Chanaan, nato nel 2321, e che avrebbe potuto essere padre all'età di 25 anni e mezzo.

